

sppir

societal and political psychology international review
revue internationale de psychologie politique sociétale
revista internațională de psihologie politică societală
revista international de psicologia politica societal

VOLUME 2 • NUMBER 1 • 2011 • SOCIAL MEMORY

EDITORS-IN-CHIEF

Lavinia Beta

Alexandre Dorna

DIRECTOR OF HONOUR

Serge Moscovici

“Aurel Vlaicu”
University of Arad

L’Association Française
de Psychologie Politique

Romanian Association
of Political Ecology

EDITORS

“Aurel Vlaicu” University of Arad L’ Association Française de Psychologie Politique Romanian Association of Political Ecology

EDITORS-IN-CHIEF

Lavinia Beta

Alexandre Dorna

SCIENTIFIC BOARD

Jacqueline Barus-Michel, *France*

Dorra Ben Alaya, *Tunisia*

Natalia Cojocaru, *Republic of Moldova*

Hélène Feertchak, *France*

Edgar Galindo, *Panama*

Adela Garzon, *Spain*

Patrice Georget, *France*

Georgeta Ghebrea, *Romania*

Li-Li Huang, *Taiwan*

Jorge Correia Jesuino, *Portugal*

James Liu, *New Zealand*

Mireya Lozada, *Venezuela*

Benjamin Matalon, *France*

Graciela Mota, *Mexico*

Akop Nazaretyan, *Russian Federation*

Adrian Neculau, *Romania*

Risa Permanadeli, *Indonesia*

Andrei Rezaev, *Russian Federation*

Eulogio Romero Rodriguez, *Mexico*

Annamaria Silvana de Rosa, *Italy*

Nicolas Roussiau, *France*

Constantin Salavastru, *Romania*

Cho Jung Shin, *South Korea*

Ricardo Yocelvezky, *Mexico*

EDITORIAL BOARD

Simona Bealcovschi, *Canada*

Cristina Diac, *Romania*

Alina Duduciuc, *Romania*

Eliza Dumitrescu, *Romania*

Florin-Răzvan Mihai, *Romania*

Alina Pop, *Romania*

Paula Tomi, *Romania*

Ilarion Țiu, *Romania*

MANAGERIAL BOARD

Lizica Mihuş, *Rector of “Aurel Vlaicu” University of Arad*

Florentina Munteanu, *Vice-Rector of “Aurel Vlaicu” University of Arad*

Alina Zamfir, *Vice-Rector of “Aurel Vlaicu” University of Arad*

Anton Ilica, *Dean of Faculty of Education Sciences, Psychology and Social Assistance, “Aurel Vlaicu” University of Arad*

ISSN: 2068-6315
CNCSIS Classification: “C”

CONTACT
<http://www.sppir.uav.ro>
sppir.romania@gmail.com

Articles

Social memory: the interplay between politics and history	5
Mémoire collective: un lien entre politique et histoire	6
Memoria colectivă: punte între politică și istorie	7
Memoria colectiva: un nexo entre política e historia	8
SOCIAL PSYCHOLOGY APPROACHES	
1961-2011, 50 ani după: “Psychanalyse, son image et son public” în era Facebook. Partea I <i>Annamaria Silvana de Rosa</i>	11
SOCIAL MEMORY: THE INTERPLAY BETWEEN POLITICS AND HISTORY POLITICAL PSYCHOLOGY PERSPECTIVES	
Las visiones de la América Latina en la segunda mitad del siglo XX <i>Ricardo A. Yocelvezky R.</i>	35
La revolution sexuelle bolchevique: phenomene social oublie ou desavoue ? <i>Radu Clit</i>	51
Historias oficiales, historias dominantes e historias personales: instituciones, cultura y desarrollo de sí mismo <i>Santa Parrello Maricela Osorio Guzmán</i>	67
Les visages du communisme : lorsque les leaders sublimaient le réel <i>Mihaela-Irène Costelian</i>	81
La mémoire sociale et la cinématographie. Etude de cas : les effets du film sur la dynamique des représentations sociales concernant le communisme <i>Lavinia Betea Victor Negrescu</i>	93
Social representations of national history: Stability and changeability between different generations of Italians over a period of three years <i>Alessio Nencini</i>	111
Reflexiones sobre los aportes de la izquierda socialista al desarrollo alternativo desde el ámbito cultural: el caso boliviano <i>Luis H. Gómez Ordóñez Juan R. Gómez Torres</i>	127
Ethnohistorical Sources of Social Capital in Ukraine <i>G. Yu. Cherednik</i>	139

L'Esclavage colonial entre Histoire et Mémoires: Quelques réflexions autour des lois mémorielles <i>Gaëlle Deschamps</i>	147
La fin de la « transition » en Bulgarie. Emboîtement d'arguments politiques, scientifiques et biographiques <i>Svetlana Dimitrova</i>	159
¿Porqué es atractivo el discurso de los líderes carismáticos? El caso de AMLO en México <i>Abraham Quiroz Palacios</i>	173
DEBUT Mémoire de la globalisation et du socialisme dans le roman <i>Germinal</i> <i>Eliza Dumitrescu</i>	187
SCIENTIFIC AGENDA 50 années depuis l'apparition de la Théorie des Représentations Sociales – Naples, avril 2011	197
DEBATE ON POLITICAL PSYCHOLOGY History, collective memory and politics. Interview with Acad. Dan Berindei and Prof. Michael Shafir	201

Social memory: the interplay between politics and history

After a relatively forgotten state, the collective memory comes back into the public and scientific discourse. Sometimes the concept of “collective memory” is replaced by the terms like „social memory”, „historical flashback”, „memory of the masses” even „collective unconsciousness” and many others. Are those substitutes or correlatives for collective memories? Neither covers the meaning of the past. But all those concepts involve a plurality of collective memories, with a dynamics, actually, impressive maintained by the modern theologies of communication.

The political oversee on the rewriting of the history, the restructuring and the redefinition of the past collective flashbacks for the interests of the present ruling class is an old and actual social practice. Once, in Pre-Columbian America, the Aztec king, Itzcoatl, ordered the spoliation of past commemorative signs,

even of the funeral flags for the rebuilding of tradition in his own style and for his interest. A century later, in the same places, the Spanish conquistadors obliterated the grandeur of the defeaters. The assertions such as “land and people can be compliant by conquering the information” and “who conquers the past, controls the present” have become axioms of the “art” of the modern war. And also did the modern historiography and political psychology of influence, techniques of obedience and political manipulation. As evidence it stands the study of charismatic personalities and history events that reveals the heaver of selection, the valuing and the resignification of events is collective memory and its avatars.

Editors

Lavinia Betea and Alexandre Dorna

Mémoire collective: un lien entre politique et histoire

La mémoire collective revient, après un relatif oubli, au premier plan dans les discours publics et scientifiques. Certes, elle est parfois remplacée par des termes tels que mémoire sociale, rappel historique, souvenirs littéraires, retour aux sources, mythologie des peuples, mémoire des masses et même inconscient collectif, ainsi que d'autres. Toutes ces notions sont-elles des substituts ou des compléments? Car elles ne peuvent pas épuiser l'étendue et les nuances des significations du passé. Toutes impliquent une pluralité des évocations collectives, entretenue, actuellement, par la dynamique formidable des technologies modernes de communication.

Le contrôle politique exercé sur l'écriture de l'histoire, afin de restructurer et de re-signifier les souvenirs du passé collectif selon les intérêts des hommes du présent, est une pratique sociale ancienne et toujours actuelle. Prenons l'exemple lointain de l'Amérique précolombienne. Le roi aztèque Itzcoatl décide la destruction des signes commémoratifs du passé, et même des monuments

funéraires, pour modifier la tradition afin qu'elle soit en accord avec son style personnel et ses propres intérêts. Mais, un siècle plus tard, dans le même pays, les conquérants espagnols effacent les traces de la grandeur du peuple conquis.

Voilà pourquoi des formules classiques traduisent ce phénomène. A savoir : « Les territoires et les hommes peuvent être conquis en manipulant l'information. » Et aussi: « qui conquiert le passé, maîtrise le présent ». Ce sont des axiomes de l'art de la politique et de la guerre psychologique qui se retrouvent au cœur de l'historiographie et de la psychologie politique moderne, à travers les techniques d'influence, d'obéissance et de manipulation. Pour preuve : l'étude des personnalités charismatiques et des situations de l'histoire révèlent comment la sélection, la valorisation et la re-signification des événements forment une synergie dont le levier est la mémoire collective et ses avatars.

La rédaction
Lavinia Betea et Alexandre Dorna

Memorie colectivă: punte între politică și istorie

După o relativă perioadă de uitare, memoria colectivă revine în prim-planul discursului public și al celui științific. Uneori înlocuită de termeni precum memorie socială, amintire istorică, memorie literară, memorie a originii, memorie de masă, chiar inconștient colectiv și încă altele. Sunt substitutive sau complementare asemenea noțiuni? Căci nu acoperă niciuna sfera și semnificațiile conceptului de trecut. Presupun însă toate o pluralitate de memorii colective, cu o dinamică, actualmente, formidabil întreținută prin tehnologiile moderne de comunicare.

Controlul politic asupra rescrierii istoriei, destructurarea și resemnificarea amintirilor trecutului colectiv în interesele decizionalilor prezentului este o veche și actuală practică socială. În America precolumbiană, bunăoară, regele aztec Itzcoatl a ordonat distrugerea

semnelor comemorative ale trecutului, chiar și a stelelor funerare, pentru a reface tradiția în stil și folos propriu. Un secol mai târziu însă, în aceleași locuri, conchistadorii spanioli ștergeau urmele grandorii învinșilor. Aserțiuni precum “pământurile și oamenii pot fi supuși cucerind informația” și “cine cucerește trecutul, stăpânește prezentul” au devenit axiomele “artei” moderne a războiului. Și “șantiere” ale istoriografiei și psihologiei politice moderne prin tehnicile de influență, obediență și manipulare politică. Ca dovadă: studiul personalităților carismatice și situațiilor istoriei relevă că pârghia sinergiei selecției, valorizării și resemnificării evenimentelor este memoria colectivă și avatarurile sale.

Redacția
Lavinia Betea și Alexandre Dorna

Memoria colectiva: un nexo entre política e historia

La memoria colectiva vuelve, luego de un olvido relativo, a ocupar un plano primordial en los discursos públicos y científicos. Pese a que en algunas veces esta remplazada por vocablos tales como : memoria social, retorno histórico, recuerdos literarios, regreso a los orígenes, mitología de los pueblos, memoria de masas e incluso inconsciente colectivo, así como otros. Todas estas nociones son substitutos o complementos. Pues no pueden agotar los alcances y los matices de las significaciones del pasado. Todas implican una pluralidad de evocaciones colectivas, mantenida, actualmente, por la dinámica formidable de las modernas tecnologías de comunicación.

El control político ejercido sobre la escritura de la historia, a fin de re-estructurar y re-significar los recuerdos del pasado común, según los intereses de los hombres del presente, constituye una práctica social antigua y siempre actual. Tomemos un ejemplo lejano de la América pre-colombina. El rey azteca Itzcoatl decide la destrucción de los signos conmemorativos del pasado, e in-

cluso de los monumentos funerarios, para modificar la tradición y ponerla en acuerdo con su estilo personal y sus propios intereses. Pero, un siglo más tarde, en el mismo país, los conquistadores españoles borran las huellas de la grandeza del pueblo conquistado.

He allí, el porqué los adagios clásicos traducen ese fenómeno. A saber : « Los territorios y los hombres pueden ser conquistados manipulando las informaciones » Y también: « quien conquista el pasado, domina el presente » . Se trata de axiomas del arte de la política y de la guerra psicológica que se encuentran en el corazón de la historiografía et de la psicología política moderna, à través de las técnicas de influencia, de obediencia y de la manipulación. La prueba: el estudio de personalidades carismáticas y de las situaciones históricas revelan como la selección, la valorización et la re-significación de los eventos forman una sinergia cuyo punto de apoyo es la memoria colectiva et sus avatares.

La redacción
Lavinia Betea et Alexandre Dorna

Social Psychology approaches

*1961-2011, 50 ani după:
“Psychanalyse, son image et
son public” în era Facebook
Partea I*

Annamaria Silvana de Rosa¹
University of Rome La Sapienza
Italia

Abstract: *This article is organized in two parts.*

The first part – published in this issue – presents a brief overview of the extraordinary development over the past 50 years of the scientific field unified through shared inspiration by Social Representations Theory, not only in terms of the various paradigmatic, methodological and thematic approaches, but also in terms of the several paths (institutional, scientific and networking activities) developed by the scientific community that has drawn its identity and developed from this theory.

The main purposes of the second part – published in the next issue - will be:

a) from the editorial perspective, to outline the main scientific events and editorial activities celebrating the “birth” of the theory in 2011;

b) from the research perspective, to present, as a “re-baptism” the follow-up on, and extension of, Moscovici’s seminal work “La psychoanalyse, son image et son public”.

Follow-up on the historical study 50 years later will be presented as a special opportunity to study the stability and possible transformations of social representations amid the changes that have occurred not only in the three epistemic apexes of the Subject-Other-Object epistemic triangle but also in their socio-historical, ideological and communicative contexts.

Key words: *social representation theory, social representation community, scientific and institutional developments*

1961-2011: 50 de ani de istorie a unei idei reprezentând “mai mult decât o teorie”

50 de ani de istorie a unei idei de succes – care, sub aspectele unei teorii expusă într-o “*lucrare de debut*” (Moscovici, 1961 1^o ed., 1976 2^o ed.)², a generat un domeniu trans-disciplinar care cuprinde astăzi câteva mii de publicații, în numeroase limbi, răspândite pe toate continentele – merită un spațiu mult mai mare decât un articol. De fapt, acesta va fi obiectivul cărții anunțate deja în colecția “*Social Representations and Communication: Media and Society*”³ cu titlul “*Biografia unei teorii: o cercetare meta-analitică asupra nașterii și răspândirii teoriei reprezentărilor sociale*”, în care vom ilustra – prin analize susținute de date empirice și interviuri cu cercetători din diverse generații care au devenit protagoniști ai acestui domeniu științific – diversele faze în care ideea a fost socializată mult peste limitele mentale ale unui tânăr cercetător, generos în intuiții inovative, și ale cercului său restrâns de colaboratori, pentru a deveni un teren de cultură a unei teorii care, deși fiind constitutivă și fondatoare pentru psihologia socială, i-a depășit granițele hibridizând și fertilizând toate științele sociale.

Vom încerca să rezumăm într-o manieră foarte sintetică, în acest articol, câțiva indicatori ai acestui parcurs extraordinar, care a devenit în sine un fenomen de răspândire a unei teorii științifice extrem de fascinante, mai ales dacă se ia în considerare volatilitatea microparadigmelor din psihologia socială care apar și dispar (dacă au succes!) în decursul unui deceniu.

Francesca Emiliani și Augusto Palmonari (2009: 37), în capitolul dedicat lucrării “*La Psychanalyse, son image et son public*”, volumul care pune bazele teoriei reprezentărilor sociale, recunosc că: “lucrarea se propune a fi o intenție ambițioasă de reinovare a disciplinei.

Dacă la o distanță de peste patruzeci de ani (*astăzi sărbătorind a cincizecea aniversare!*) discutăm și reflectăm încă asupra puterii euristice a teoriei care a fost conturată în această carte, trebuie să recunoaștem că autorul și-a urmat obiectivul de a dori să redefinească “problemele și conceptele psihologiei sociale” pornind de la fenomenul reprezentărilor sociale.”

Printre alte voci, Ida Galli (2006), la rândul său, reiterează: “Între teoriile lui Moscovici, cea a reprezentărilor sociale apare ca fiind cea mai sofisticată și complexă. Încă din momentul în care această teorie a început să se răspândească între științele sociale și, în special, în psihologia socială, s-a înțeles că pornind de la ea s-ar fi putut reorganiza întregul câmp al disciplinei.”

Nikos Kalampalikus și Valérie Haas (2008: 450) îndrăznesc să meargă și mai departe, afirmând: “Dacă teoria reprezentărilor sociale a întâmpinat o dezvoltare similară în interiorul și în exteriorul disciplinei, aceasta se datorează faptului că ea a depășit granițele sale teoretice inițiale. Se poate spune că este mai mult decât “o simplă” teorie sau o “teorie” în plus. În fapt, mijlocul secolului trecut a dovedit din plin că este *mai mult decât o teorie (...): este o nouă hartă a gândirii sociale*”.

Pe această *nouă hartă a gândirii sociale* – trasată de teoria reprezentărilor sociale – numeroase generații de cercetători nu numai că s-au orientat în cercetarea lor asupra celor mai disparate obiecte de investigație psiho-socială, dar s-au și angajat în indicarea de parcursuri noi, elaborând paradigme și abordări specifice. Chiar dacă împărtășesc unitatea inspirației originare, recunoscându-se astfel în literatura reprezentărilor sociale, aceste abordări paradigmatică – dezvoltate într-un teren fertil și datorită alergiei manifestate mereu de Moscovici față de formele canonice sau de ortodoxie intelectuală, favorizând inovația și autonomia, dincolo de preferințele

sale personale – au dobândit o caracter și o rezonanță de așa natură încât să poată fi identificate în mod distinct, ca mărturie a fecundității și vitalității acestei teorii. Pentru o tratare analitică vom face trimitere la cartea *Paradigme ale reprezentărilor sociale*, îngrijită de Palmonari și Emiliani (2009). Ne limităm aici la a propune o diagramă (Fig.1) în care sintetizăm o serie de abordări paradigmatică, ca rezultat al ansamblului relevat prin studierea literaturii utilizate ca sursă pentru analiza metateoretică (3694 de intrări, între care: cărți, capitole de cărți, articole științifice, expuneri la congrese, teze de doctorat și documente prezentate la conferințe internaționale asupra reprezentărilor sociale), care completează vederea de ansamblu a dezvoltării literaturii focalizate în mod

mai convențional asupra a două abordări paradigmatică care au dobândit, pentru notorietatea lor, o identificare de școală (în mod particular “școala din Aix” și “școala din Geneva”), asociată locurilor în care se află instituțiile de apartenență ale cercetătorilor care au contribuit la formalizarea lor. Trimiterile bibliografice referitoare la diferite abordări nu sunt în mod evident exhaustive, ci doar indicii pentru posibilele parcursuri de lectură⁴. Regretăm așadar că în schematizarea propusă (destinată identificării orientărilor paradigmatică prevalente) nu se găsesc spații de autori, mai mult sau mai puțin cunoscuți, de cărți și cercetări originale și stimulative, dintr-o literatură prolifică azi în numeroase regiuni ale lumii.

Abordarea structurală	- Funcția generatoare, organizatoare, stabilizatoare a “nucleului central” și funcțiile de adaptare la realitatea concretă, de diferențiere a conținutului reprezentărilor și de protecție a nucleului central de către sistemul periferic • Relevarea raportului dintre reprezentări sociale și practici și a condițiilor specifice pentru transformarea reprezentărilor sociale (transformare radicală, progresivă, fără ruptură) • Zona mută a RS • Abordarea experimentală - Școala de la Aix-en-Provence: Flament, Abric, Guimelli, Rouquette, Moliner, Rateau, Tafani
Abordarea socio-dinamică	- Reprezentările sociale ca “principii organizatoare de luări de poziție” • Modelul “trifazic” (analiza cunoașterii comune, analiza pozițiilor individuale, multiple ancorări în funcție de grupul de apartenență) • Analiza relațiilor dintre sisteme de credință, valori și norme de referință - Școala din Geneva-Lémanique: Doise, Clémence, Lorenzi-Cioldi, Staerklé, Spini
Abordarea narativă și abordarea dialogică	- Diverse fațete centrate pe activități narative, discursive, textuale sau conversaționale cu diverse abordări ce tind fie să valorizeze construcțiile identitare, fie să privilegieze relațiile cu sfera publică și cu contextul, fie cu patternul comportamentelor colective : Laszlo, Joffe, Purkhardt, Jovchelovitch, Contarello, Volpato, Wagner, Hayes, Howarth, Colucci - Interdependența dinamică Ego-Alter, asimetrii dialogice și tensiuni ale opozițiilor, cunoașterea socială implicită, heteroglosia în gândire și limbaj : Markova
Abordarea antropologică și abordarea etnografică	- Articulare între subiectivitate, intersubiectivitate și transubiectivitate: Jodelet, Kalampalikis, Haas, de Alba - Articulare între onto-geneză, micro-geneză și socio-geneză, studii mai ales asupra genezei și co-evoluției reprezentărilor sociale și identității sociale în contexte interactive și educative: Duveen, Lloyd, Carugati, Emiliani, Molinari

Abordarea modelizatoare	- Abordare multi-teoretică și multi-metodologică bazată pe articularea – diferențierea diverselor constructe (atitudini, opinii, imagini, identitate multi-dimensională, memorie socială, emoții, mit ...) justificate pe baza compatibilității lor epistemice și modelate prin diferite metode (verbale/grafic-figurative, proiective/structurale), în baza ipotezelor privind interacțiunea între rezultate, tehnici și strategii de analiză. - Centrul de cercetare și laboratorul multimedia <i>European PhD on Social representations & Communication</i> : de Rosa, Bocci, d'Ambrosio și un mare număr de doctori EuroPhD și candidați care lucrează în laboratorul din Roma și în cadrul rețelei EuroPhD
-------------------------	--

Paradigmele Reprezentărilor Sociale: o teorie, diverse abordări și metode

Cu toate acestea, fecunditatea teoriei reprezentărilor sociale nu se identifică numai cu dezvoltarea noilor paradigme, ci și cu nașterea unei comunități științifice, care recunoaște în această teorie nucleul constitutiv al propriei sale identități și rațiunea fundamentală asociativă, care îi face pe membrii săi să călătorească de pe un continent pe altul pentru a participa la conferințe științifice, întâlniri de cercetare în domenii tematice specifice, inițiative orientate spre formarea de tineri cercetători, activități editoriale, și așa mai departe.

Din acest motiv, în acord cu Michael Billig (2008: 355-6), care a evaluat drept potrivită și oportună întârzierea ediției în limba engleză a *Psihanalizei* (dar evident că același lucru se poate spune și pentru ediția italiană, dincolo de formularea aparent paradoxală "*întârzierea este în timp util!*"), ne simțim pe deplin îndreptățiți să considerăm: "Reeditarea sa ca fiind oportună, pentru că ar trebui să ne încurajeze în reflecția asupra originilor teoriei reprezentărilor sociale însăși. Dacă psihologii sociali doresc să fie într-adevăr deschiși la istorie, ar trebui să facă ceva mai mult pentru a examina originile istorice ale ideilor pe care le studiază. Ei ar trebui să examineze în manieră auto-reflexivă inclusiv originile istorice ale ideilor lor". (Billig, 2008). Când Moscovici scria *La Psychanalyse*, nu exista o rețea de cercetători care, în mod conștient, să promoveze studiul "reprezentărilor sociale". Nu existau școli de vară, conferințe sau pro-

grame doctorale despre reprezentările sociale. Astăzi editorii publicației *Papers on Social Representations* se pot adresa către "*social representations community*" ("comunitatea reprezentărilor sociale" (Editors, 2003, p. 3.1). Traseul "reprezentărilor sociale" de la entitatea nominală, care denotă o entitate presupusă în lumea socială și până la "reprezentările sociale" ca adjectiv, care descrie o comunitate particulară, abordare sau teorie nu a fost încă finalizat.

Argumentele lui Moscovici cu privire la răspândirea ideilor științifice în mod reflexiv se impun și cărții lui ca o resursă pentru examinarea nașterii unei idei care a devenit mult mai mult decât o idee: "identitatea pentru o comunitate de cercetători."

În mod foarte sintetic, parcursul prolific rezultat de la o cercetare originală și îndrăzneată – susținută de elaborarea unui complex de idei inovative –, a declanșat o dezvoltare științifică, într-un lanț progresiv ce-ar putea fi sintetizat în următoarele puncte:

- în actul oficial de naștere al teoriei Reprezentărilor Sociale cu cartea publicată în 1961;
- în reformularea sa prin a doua ediție profund reinnoită din 1976;
- în răspândirea sa progresivă în Franța (de la sfârșitul anilor '60 - începutul anilor '70), și din Franța către Europa (de la sfârșitul anilor '70- începutul anilor '80 și în continuare), din Europa către întreaga lume (de la sfârșitul anilor '80 și în continuare);

- în proliferarea unei literaturi extrem de vaste în privința alegerilor tematiche, apartenențelor geografice, orientărilor metodologice și paradigmatiche și a dezbaterii critice pe care a provocat-o în cea mai extinsă comunitate științifică, suscitând o dinamică vie de controverse, replici și refutări atât din perspectiva *mainstream*, cât și din perspectivele mai radicale ale analizei discursului;
- în nașterea unei comunități științifice internaționale care a făcut din această teorie elementul constitutiv al propriei identități culturale, și care numără astăzi câteva mii de cercetători răspândiți pe toate continentele;
- în evenimentele științifice și alte forme instituționale de comunicare și schimb științific, cum ar fi Conferințele Internaționale bianuale asupra Reprezentărilor Sociale ICSR organizate începând din 1992 sau JIRS (*Jornada Internacional sobre Representações Sociais*) sau CBRS (Conferencia Brasileira sobre Representações Sociais);
- în apariția unei reviste specializate în anul 1992, *Papers on Social Representations* (<http://www.Psych.Lse.Ac.Uk/Psr/>), și în numărul și varietatea mare de reviste din diverse domenii disciplinare care publică articole despre reprezentările sociale;
- în redenumirea de cursuri universitare – tradițional adresate studiului *Atitudinilor și Opiniilor* – în *Atitudini și Reprezentările Sociale*, cu o reorientare a programelor de educație academică destinată unei redefiniri paradigmatiche (este cazul, de exemplu, predării active din anul 1992 la Facultatea de Psihologie din cadrul Universității Sapienza din Roma, în prezent devenită Facultatea de Medicină și Psihologie);
- în inițiativa instituțională a unui doctorat internațional dedicat în mod specific formării cercetării în domeniul Reprezentărilor Sociale și Comunicării (*European PhD on Social Representations and Communication*), aprobat de Comisia Europeană din anul 1993, imple-

mentat și operațional în totalitate începând cu anul 1996. Acest doctorat internațional acorda un titlu comun emis de un consorțiu format din 6 Universități din 4 țări europene (Sapienza, Roma, Italia; University of Provence, University Paul-Valéry Montpellier III și University Lumière Lyon 2, Franța; Masaryk University, Brno, Republica Cehă; University A.I. Cuza, Iași România) în cooperare cu o rețea instituțională și mai extinsă de Universități. Consorțiul este în prezent format dintr-o rețea “instituțională” de 22 de Universități din 15 țări pe diferite continente: 17 Universități în 9 Țări europene (AT, CZ, FR, IT, PT, RO, ES, CH, UK), și 5 Universități extraeuropene în America de Nord (Canada), America Latină (Argentina și Brazilia) și Asia (China) și, de curând, este deschisă colaborării cu întreprinderi și centre de cercetare în domeniu extra-academic (<http://www.europhd.eu>). Aceasta va fi coordonată de Universitatea La Sapienza din Roma și dispune de o infrastructură consacrată: European PhD on Social Representations and Communication Research Centre and Multimedia Lab;

- în constituirea unei *Rețele Tematiche de excelență în domeniul Reprezentărilor Sociale și Comunicării* (SoReCom THEmatic NETwork), aprobată de Comisia Europeană în anul 2004 care număra peste o mie de cercetători și câteva sute de Instituții partenere, academice și extra-academice în toate țările europene și afilierea Centrelor de cercetare specializate în întreaga lume (<http://www.europhd.eu/SoReComTHEmaticNetwork>). Această rețea are în forma sistematică și integrată următoarele obiective:

- a) de a obține toată *documentația științifică* elaborată în acest domeniu (cu implementarea și dezvoltarea continuă a unui inventar bibliografic, care cuprinde în prezent peste șapte mii de elemente bibliografice, și a unei biblioteci virtuale cu mai mult de o mie de publicații, pe lângă dez-

Annamaria Silvana de Rosa
1961-2011, 50 ani după

voltarea unui program progresiv de cercetare cu scopul meta-analizei întregii literaturi referitoare la Reprezentările Sociale, realizată în prezent pe mai mult de trei mii de surse bibliografice); b) de a promova *formarea în cercetare* (prin intermediul nucleului său instituțional reprezentat de *European PhD on Social Representations and Communication*, din care a luat naștere mult mai extinsa rețea tematică); c) de a facilita rețeaua de comunicare/ *networking* între membri comunității științifice internaționale (înregistrați în "*SoReComTHEmaticNETwork Scientific Community online data base*": http://www.europhd.eu/html/_onda03/04/01.00.00.00.shtml), cărora li se vor comunica noutățile lunar prin intermediul SoReCom@-NEWS (http://www.europhd.eu/SoReComTHENET_@-NEWS); În ultimii ani comunitatea științifică a promovat inițiative destinate, pe de-o parte, creării de sub-rețele cu caracter tematic⁵ și, pe de altă parte, regionalizării centrelor de cercetare mai cu seamă în Țările Latino-Americane, dar și în Canada, Europa și Asia⁶;

- în sfârșit, în recenta apariție a *seriilor editoriale consacrate*, cum ar fi Routledge Series "*Cultural Dynamics of Social Representations*", condusă de Ian Valsiner, și de seria multilingvistică (engleză-italiană-franceză) *Social Representations and Communication: Media and Society*, condusă de Annamaria Silvana de Rosa pentru Edizioni Unicopli, inaugurată de ediția italiană⁷ a "*La psicoanalisi, la sua immagine, il suo pubblico*" a lui Moscovici.

Într-un alt articol (Partea II), care se va publica în următorul număr din "*Societal and Political Psychology International Review*", vom trata câțiva factori

de dezvoltare, care atestă vitalitatea acestui domeniu științific. În fapt, la cea de-a cincizecia aniversare a sa, această teorie sărbătorește noi apariții în plan editorial și în domeniul cercetării.

Aceste subiecte vor fi, aşadar, dezvoltate în următoarele paragrafe:

2011: o aniversare și, de asemenea, un botez!

Noile apariții în domeniul editorial

Noile apariții în domeniul cercetării

Proiecția în viitor a activităților inspirate din această teorie vor oferi astfel o noua perspectivă temporală, completând cu o viziune prospectivă analizele care în alte lucrări (de Rosa, 2011a, 2011c) s-a adresat trecutului, de la embriogeneza teoriei la comparația sistematică a celor două ediții (1961, 1976) ale Opus Magnum: *La psychoanalyse, son image et son public*.

Note

¹ Profesor de *Atitudini și reprezentări sociale* și de *Psihologia comunicării și noile media* la Facultatea de Medicină și Psihologie, Universitatea Sapienza din Roma – European Ph.D. on Social Representations and Communication Research Centre and Multimedia Lab <http://www.europhd.eu> e-mail: Annamaria.derosa@uniroma1.it

² În alte contribuții am prezentat o analiză metateoretică a primei și a celei de-a doua ediții a "*La Psychoanalyse, son image et son public*": vezi de Rosa 2011a, 2011c.

³ Inspirată de teoria reprezentărilor sociale, seria – condusă de A.S. de Rosa pentru Edizioni Unicopli, în colaborare cu un comitet editorial compus din Serge Moscovici, Denise Jodelet, Bruno Mazzara, Francesco Colucci și un comitet internațional de blind reviewers – acoperă o arie științifică interdisciplinară la care contribuie pe lângă psihologia socială (și sectoare conexe acesteia ca psihologia mediului, psihologia sănătății, psihologia educației, psihologia organizațiilor, psihologia politică) sociologia, studiile

despre comunicare, antropologia culturală, istoria mentalităților și a ideilor științifice, etc. Seria constituie un forum pentru discutarea inter-conexiunilor între cunoașterea științifică și simțul comun, reprezentări și practici sociale, comunicarea și sistemul polifonic al media, plecând de la faptul că reprezentările sociale se deosebesc de simplele cogniții, prea adesea studiate ca forme de gândire decontextualizate cultural și social. În lumina dezbaterii științifice privind noile scenarii ale comunicării și ale construcției sociale ale cunoașterii, această serie internațională și multi-lingvistică (italiană, engleză, franceză, prioritar) are ca obiectiv să răspundă nevoii de investigare a reprezentărilor sociale nu doar ca sisteme referențiale sau „discursuri”, ci drept constructe sociale dinamice care sunt se generează, transformă și răspândesc în interacțiune cu diverse sisteme mediatice și forme de comunicare între indivizi, grupuri, instituții și organizații. Fenomenele studiate, în raport cu noile forme de socializare a cunoștințelor și a strategiilor sale comunicative în cele mai diverse domenii (de la politică la sănătate, de la mediu la economie, etc.) sunt de mare actualitate și extrtem de relevante pentru politicile sociale în lumea contemporană.

⁴ Pentru abordarea structurală, așa numita Școală de la Aix-en-Provence: Flament (1981, 1986, 1987) Abric (1976, 1993, 1994, 2003a, 2003b), Abric and Tafani (2009); Deschamps și Guimelli (2004); Flament (1989, 1994a, 1994b); Guimelli (1988, 1993, 1994); Guimelli și Deschamps (2000); Guimelli și Rouquette (1992); Moliner (1989, 1994a, 1994b, 1995a, 1995b, 1996, 2001); Rateau (1995, 2002); Tafani, Audin și Apostolidis (2002); Tafani, Bellon și Apostolidis (2002).

- Pentru abordarea *socio-dinamică*, așa numita Școală de la Geneva: Doise (1986, 1988, 1992, 1993, 2002, 2005) Doise, Clémence și Lorenzi-Cioldi (1992); Staerklé și Clémence (2004); Spini (2005). O revizuire recentă a Școlii de la Geneva-Lausanne e prezentată în Emiliani și Palmonari (2009).

- Pentru *abordarea antropologică*: Jodelet (1984, 1989a, 1998b, 2003), Haas (2002, 2006), Haas și Jodelet (2007), Kalampalikis (2007), iar pentru *abordarea etnografică*: Duveen și Lloyd 1990; Lloyd și Duveen 1992, completată uneori de studii despre reprezentarea socială a dezvoltării, a practicilor educative în diverse contexte de învățare și sociali-

zare: Mugny și Carugati (1985), Carugati și Selleri (2004), Emiliani și Molinari (1995)

- Pentru *abordarea narativă, în ambele sale declinații centrate pe activitățile narativă, discorsivă, textuale sau conversaționale, cu diferite abordări care fie valorizează construcțiile identitare fie privilegiază relațiile cu sfera publică și cu contextual, fie cu patternuri de comportamente colective*: Laszlo (2002), Joffe (1995), Contarello și Volpato (2002), Jovchelovitch (2002, 2006), Purkhardt (2002), Wagner și Hayes (2005), Wagner in Sugiman et Al. (2008), Howarth (2006b, 2007), Colucci și Montali, 2004; Montali, Colucci, Pieri (2005); inspirată uneori din *abordarea dialogică* (Markova 2003, 2009) sau din ‘*psihologia socio-culturală*’ inclusiv *abordarea semeiotic- mediațională* (s vezi Valsiner și Rosa 2007). Uneori abordarea narativă este articulat și cu *abordarea retorică* (Billig 1990, 1993) sau *discursivă/conversațională* (Potter and Litton 1985; Parker and Burnan 1993) de multe ori fără a lua în considerare principiile epistemologice distincte care inspiră cele două paradigme: Analiza radicală a discursului și teoria reprezentărilor sociale (vezi de Rosa 1994a și 2006c despre această dezbateră controversată);

- *A abordarea multi-teoretică și multi-metodologică modelizatoare* e dezvoltată de către de Rosa (1987a, 1987b, 1988, 1990a, 1990b, 1991, 1993, 1994a, 1994b, 1995, 1996, 1997, 2000a, 2001b, 2002a, 2004, 2006a, 2006b, 2006c, 2009a; de Rosa și Farr, 2001; de Rosa & Mormino 2000, 2002; de Rosa, d'Ambrosio & Cohen 2005; de Rosa & Bocci, 2012; de Rosa & Holman, 2011). Această abordare orientează în mod consistent activitatea de cercetare desfășurată în cadrul European PhD on Social Representations and Communication Research Centre and Multimedia Lab (<http://www.europhtd.eu>) (de Rosa 2000b, 2001a, 2009b). Abordarea multi-metodologică (de Rosa 1987, 1990, 2002) este larg difuzată, fie printre cei care sunt convinși de oportunitatea depășirii distincției învechite între metodele cantitative și calitative și adoptă un design de cercetare bazat pe triangulare între metode, fie printre cei care sunt interesați de studiul integrat al reprezentărilor în media și la subiecții sociali: Bauer&Gaskell, Wagner, Mazzara, Camargo Vizeu, Colucci și

Annamaria Silvana de Rosa
1961-2011, 50 ani după

Montali (printre alții)

⁵ În anul 2010 a fost lansat RPRES: *Réseau International de Recherche sur les Représentations Sociales en Santé* con partners incu parteneri în Portugalia, Brazilia, Franța, Argentina, Austria, Italia, Mexic, Scoția.

⁶ Au fost constituite în ARGENTINA: CIEREPS - Centre International d'étude en représentations et pratiques sociales - pe lângă Universitatea din Quilmes; în BRAZILIA: 1) CIERS-ED - Centre International d'études en représentation sociales, subjectivité et education - (http://www.fcc.org.br/pesquisa/ciers_eng.html); 2) LACCOS-Laboratório de Psicologia Social da Comunicação e Cognição pe lângă Universidade Federal de Santa Catarina - (<http://www.laccos.org>); 3) CIPREPS - Centre International de recherche en représentation et psychologie sociale pe lângă Universitatea din Brasil (<http://www.centromoscovici.com.br/>); în MESSICO, RENIRS (Red Nacional de investigadores en Representaciones Sociales) - CEMERS (Centro Mexicano para el Estudio de las Representaciones Sociales); în CANADA, GEIRSO - Groupe d'étude sur l'interdisciplinarité et les représentations sociales (<http://www.geirso.uqam.ca/>), în EUROPA (Italia), CeMeRS - Centro Mediterraneo per lo Studio delle Rappresentazioni Sociali, și în ASIA (INDONESIA) Rumah Ganeca Research Institute.

⁷ O ediție în portugheză a *La Psychanalyse* va apărea în Brazilia

Bibliografie

Almeida, L.M. Santos, F. Eds. (2005) *Dialogos com a Teoria das Representações sociais*, Pernalbuco, Ed. Universitaria UFPE

Almeida, A.Trindade, Z. Santos, F. Eds. (2011) *Teoria das Representações sociais - 50 anos. Memórias, desafios contemporâneos e perspectivas*, (in stampa)

Arruda, A. De Alba, M. (2007) *Espacios imaginarios y representaciones sociales*. México: Anthropos.

Abric, J.C. (1976) *Jeux, conflits et représentations sociales*, doctoral thesis, Université de Provence, Aix-en-Provence, France.

Abric, J.C. (1993) Central system, peripheral system: their functions and roles in the dynamics of Social Representations, *Papers on Social Representations*, 2, 2: 75–8.

Abric, J.C. (ed.) (1994) *Pratiques Sociales et Représentations*, Paris: Presse Universitaires de France.

Abric, J.C. (2003a) La recherche du noyau central et de la zone muette des représentations sociales, in J.C. Abric (ed.) *Méthodes d'Études des Représentations Sociales* (pp. 119–43), Saint Agne, France: Eres.

Abric, J.C. (2003b) L'analyse structurale des représentations sociales, in S. Moscovici F. Buschini (eds) *Les Méthodes des Sciences Humaines* (pp. 375–92), Paris: Presses Universitaires de France.

Abric, J.C. Tafani, E. (2009) Gli sviluppi strutturali della teoria, in A. Palmonari F. Emiliani (eds) *Paradigmi delle Rappresentazioni Sociali* (pp. 147–76), Bologna, Italy: Il Mulino.

Banaji, M. (2011) "Harnessing Wikipedia for scientific psychology: a call to action", *Observer*, vol. 24, n°. 2, February 2011, pp. 5-26.

Bauer, M. Gaskell, G. (2000) *Qualitative researching with text, image and sound*. A practical handbook, London: Sage.

Bauer, M. Gaskell, G. (1999) Towards a paradigm for research on social representations, *Journal for the Theory of Social Behaviour*, vol, 29, 2: 163-186.

Bauer, M. Gaskell, G. (2008) "Social representation theory: A progressive research programme for social psychology", *Journal for the Theory of Social Behaviour*, 38, 4: 335–53.

Baym N. K. (1998) The emergence of

- community in *Computer-Mediated Communication*, in Jones, S. *Cybersociety. Computer-Mediated Communication and Community*. (pp. 138-163), Sage, Thousand Oaks, CA.
- Beer D. (2008) *Social network(ing) sites...revisiting the story so far: A response to Danah Boyd & Nicole Ellison. Journal of Computer-Mediated Communication*, 13, 2, 516-529.
- Berger, P.L. Luckmann, T. (1966) *The Social Construction of Reality*, New York: Doubleday; tr. it. (1969), *La costruzione sociale della realtà*, Il Mulino, Bologna.
- Bigazzi, S. de Rosa, A.S.(2012) *Self image – Gypsy image. The social representations of Gypsies in Italy and in Hungary*, (inviato per la pubblicazione)
- Billig, M. (2008) Social Representations and Repression: examining the first formulation of Freud and Moscovici, *Journal for the Theory of Social Behaviour*, 38, 4: 355-368.
- Boyd, D. M., Ellison N.B. (2007) Social network sites: Definition, history, and scholarship. *Journal of Computer-Mediated Communication*, 13 (1), 11. <http://jcmc.indiana.edu/vol13/issue1/boyd.ellison.html> (scaricato il 31-3-2011)
- Bucchi M. (1998). *Science and the media. Alternative Routes in Scientific Communication*. London e New York: Routledge.
- Bucchi M., Neresini F. (2007). Science and public participation. In E. J. Hackett, O. Amsterdamska, M. Lynch Eds. *New Handbook of Science and Technology Studies*, (pp. 449-473), Cambridge, MA: MIT Press.
- Bucci, M. (2010) *Scienza e società. Introduzione alla sociologia della scienza*, Milano: Cortina
- Buschini, F. Kalmpalikis; N. (2001) *Penser la vie, le social, la nature. Mélanges en l'honneur de Serge Moscovici*, Paris, Editions de la Maison des sciences de l'homme.
- Cannavò L. (1995). Babele e la scatola magica. In L. Cannavò Ed. *La scienza in TV. Dalla divulgazione alla comunicazione scientifica pubblica*, (pp. 23-52), Torino: Nuova ERI
- Castells, M. (1996 , 2000 2nd ed.). *The Rise of Network Society*. Blackwell. Oxford.
- Castells, M. (2001). *Galassia Internet*. Milano: Feltrinelli.
- Castells, M., Fernandez-Ardevol, M., Qiu, J. L., & Sey, A. (2007). *Mobile communication and society: A global perspective*. Cambridge, MA: The MIT Press.
- Carrada G. (2005). *Comunicare la scienza*. Milano: Sironi Editore.
- Carrington P., Scott J., Wasserman S. (2005) *Models and Methods in Social Network Analysis*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Carugati, F. Selleri, P. (2004) Intelligence, educational practices and school reform: Organisations change, representations persist, in A. Antonietti (a cura di) *What Students and Teachers Think about Learning: Contextual Aspects*, "European Journal of School Psychology" Special Issue, pp. 149-167.
- Colucci, F.P. (2004). Atteggiamenti e rappresentazioni nell'evoluzione della psicologia sociale. In F.P. Colucci, L. Montali (a cura di), *Scritti sulle rappresentazioni sociali* (pp. 5-16). Milano : CUEM.
- Colucci, F.P. (2007). Common Sense and Everyday Life as Corresponding and Potentially Critical Concepts. *International journal of critical psychology*, 20, 41-76.
- Colucci, F.P., Montali, L. (2004). Il caso Di Bella come emblematico del conflitto tra consensuale e reificato: la sua rappre-

Annamaria Silvana de Rosa
1961-2011, 50 ani după

sentazione nella stampa. *Giornale italiano di psicologia*, 31(1), 141-174.

Contarello, A. Volpato, C. (2002) Social representations, narrative and literary texts, in J. Laszlo W. Stainton Rogers (eds) *Narrative Approaches in Social Psychology* (pp. 74–87), Budapest, Hungary: New Mandate.

Corbisiero F. (2007) *Social Network Analysis. Tendenze, metodi e tecniche dell'analisi relazionale*. Milano, Franco Angeli Edizioni.

de Rosa, A.S. (1987a) Différents niveaux d'analyse du concept de représentation sociale en relation aux méthodes utilisées, in G. Bellelli (ed.) *La Représentation Sociale de la Maladie Mentale* (pp. 47–63), Napoli, Italy: Liguori.

de Rosa, A.S. (1987b) The social representations of mental illness in children and adults, in W. Doise and S. Moscovici (eds) *Current Issues in European Social Psychology*, vol. 2 (pp. 47–138), Cambridge: Cambridge University Press.

de Rosa, A.S. (1988) Sur l'usage des associations libres dans l'étude des représentations sociales de la maladie mentale, *Connexions*, 51: 27–50.

de Rosa, A.S. (1990a) "Comparaison critique entre les représentations sociales et la cognition sociale : sur la signification d'une approche développementale dans l'étude des représentations sociales", *Cahiers Internationaux de Psychologie sociale*, 5: 69–109.

de Rosa, A.S. (1990b) Per un approccio multi-metodo allo studio delle rappresentazioni sociali, *Rassegna di Psicologia*, 7, 3: 101–52.

de Rosa, A.S. (1991) Idéologie médicale et non-médicale et son rapport avec les représentations sociales de la maladie mentale, in V. Aebischer, J.P. Dechonchy R. Lipiansky (eds) *Idéologies et Représentations Sociales* (pp. 235–72), Fribourg, Switzerland: DelVal.

de Rosa, A. S. (1992). Thematic perspectives and epistemic principles in developmental Social Cognition and Social Representation. The meaning of a developmental approach to the investigation of. S.R. In M. von Cranach, W. Doise G. Mugny (Eds.), *Social representations and the social bases of knowledge* (pp. 120-143). Lewiston, N.Y.: Hogrofe & Huber Publishers

de Rosa, A. S. (1993) Social representations and attitudes: problems of coherence between the theoretical definition and procedure of research, *Papers on Social Representations*, 2, 3: 178–92.

de Rosa, A. S. (1994a) From theory to meta-theory in social representations: the lines of argument of a theoretical-methodological debate, *Social Science Information*, 33, 2: 273–304.

de Rosa, A.S. (1994b) The end justifies the means, but the means might modify the end, invited paper presented at the round table "Methodological perspectives on social representations", *2nd International Conference on Social Representations* (Rio de Janeiro, 29 August–1 September 1994).

de Rosa, A. S. (ed.) (1995). *Se per la strada incontri un matto ... Sviluppo dei sistemi di credenze e risposta sociale alla devianza in bambini e adolescenti*, Roma: Melusina Editrice.

de Rosa (1996) Reality changes faster than research. National and supranational identity in social representations of European Community in the context of changes in International relations, in G. Breakwell E. Lyons (eds) *Changing European Identities. Advances in social psychology* (pp. 381–402), Oxford: Butterworth Heinemann.

de Rosa, A.S. (1997) Soziales Gedächtnis und die symbolischen Dimensionen der sozialen Repräsentationen von Wahnsinn und Geisteskrankheit, in M.C. Angermeyer M. Zaumseil (eds) *Verrückte*

Entwürfe: Kulturelle und individuelle Verarbeitung psychischen Krankseins (pp. 299–336), Bonn, Germany: Edition Das Narrenschiff im Psychiatrie-Verlag.

de Rosa, A. S. (2000a). North-South-East-West: The four points of the compass in the European Skies. A comparison of views from different latitudes in the Social Representations of young people in ten European Countries. In M. Chaib & B. Orfali (Eds.), *Social Representations and Communicative Processes* (pp. 51-91). Jönköping: Jönköping University Press.

de Rosa, A. S. (2000b). Distance Training of European doctoral training students in meta-theoretical analysis of fully researched bibliographic corpus. Proceedings of The Wanderstudent 2000. *The Wanderstudent of 1425 revived in virtual reality in 2000? Towards a European Virtual University* (pp. 95-98). (Leuven, 20-21 October 2000), Leuven: Leuven University Press.

de Rosa, A.S. (2001a) Sistema di cooperazione e formazione a distanza implementato sul sito web dell'European doctoral programme on Social Representations and Communication: verso l'attivazione di una "intelligent virtual library, in M. Olivetti Belardinelli (ed.) *Orientamenti della Ricerca in Italia sullo Sviluppo e l'Adattamento Psicosociale. Valentini day 12 Gennaio 2001* (pp. 99–109), Roma, Italy: Edizioni Kappa.

de Rosa, A.S. (2001b) The king is naked. Critical advertisement and fashion: the Benetton phenomenon, in K. Deaux G. Philogène (eds) *Representations of the Social* (pp. 48–82), Oxford: Blackwell.

de Rosa, A.S. (2002a) "Le besoin d'une «théorie de la méthode»", in C. Garnier (ed.) *Les Formes de la Pensée Sociale* (pp.151–87), Paris: Presses Universitaires de France.

de Rosa, A. S. (2002b). The "associative network": a technique for detecting

structure, contents, polarity and stereotyping indexes of the semantic fields. *European Review of Applied Psychology*, 52 (3/4), 181-200.

de Rosa, A. S. (2003). Le "réseau d'associations": une technique pour détecter la structure, les contenus, les indices de polarité, de neutralité et de stéréotypie du champ sémantique liés aux Représentations Sociales. In J. C. Abric (Ed.), *Méthodes d'étude des représentations sociales* (pp. 81-117). Paris: Editions Erès.

de Rosa, A. S. (2004). The role of emotions in the dynamics of remembering/forgetting the collective traumatic event 9/11 2001 from September 11 to the Iraqi war. *Revista de Psihologia Sociala*, 13, 19-43. Romania: Editura Polirom, Iasi.

de Rosa, A. S. (2005). A "Rede Associativa": uma técnica para captar a estrutura, os conteúdos, e os índices de polaridade, neutralidade e estereotipia dos campos semânticos relacionados com a Representações Sociais. In A. S. Paredes Moreira, (Ed.), *Perspectivas Teorico-metodológicas em Representações Sociais*, (pp. 61-127). Editora Universitária – UFPB, João Pessoa.

de Rosa, A.S. (2006a) "¿Por qué es importante?" Notas inspiradas en una mirada reflexiva a la teoría de las representaciones sociales, in S. Valencia Abundiz (ed.) *Representaciones Sociales. Alteridad, epistemología y movimientos sociales*, (pp. 79–173), México: Universidad de Guadalajara, Centro Universitario de Ciencias de la Salud.

de Rosa, A.S. (2006b) From September 11 to the Iraqi war. Shocking images and the polarization of individual and socially negotiated emotions in the construction of mass flashbulb memory, in S. Gertz, J.-P. Breux J. Valsiner (eds) *Semiotic Rotations: Modes of meaning in cultural worlds* (pp.137–68), Greenwich, Ct.: Information Age Press.

Annamaria Silvana de Rosa
1961-2011, 50 ani după

de Rosa, A.S. (2006c) The boomerang effect of radicalism in discursive psychology: A critical overview of the controversy with the social representations theory, *Journal for the Theory of Social Behaviour*, 36, 2: 161–201.

de Rosa, A.S. (ed.) (2008) Looking at the history of social psychology and social representations: Snapshot views from two sides of the Atlantic, *Rassegna di Psicologia* [Special Issue], 2.

de Rosa, A.S. (2009a) Mito, ciência e representações sociais, in E.C. Paredes D. Jodelet (eds) *Pensamento Mítico e Representações Sociais* (pp. 123–75), Cuiabá, Brazil: EdUFMT/FAPEMAT/ediUNI; French trans. (2010) “Mythe, science et représentations sociales”, in E.C. Paredes D. Jodelet (eds) *Pensée Mythique et Représentations Sociales* (pp. 85–124), Paris: L’Harmattan.

de Rosa, A.S. (2009b) “Promoting joint European/International doctorates in a global scenario: Opening the European PhD on social representations and communication to the world”, in M. Gaebel, L. Purser, B. Wächter L. Wilson (eds) *Internationalisation of European Higher Education. An EUA/ACA Handbook* (pp. 1–35), Stuttgart, Germany: RAABE.

de Rosa, A.S. (2009c) The So.Re.Com. EuroPhD World: Combining Partnerships with Innovation. In A. Klucznik-Tòrò, A. Csépe, D. Kwiatkowska-Ciotucha (Eds.) *Higher Education Partnership, Innovation*, IHEPI, Publikon Publisher/IDResearch Ltd, Budapest.: pp. 203-212.

de Rosa, A.S., (2010). Um, nenhum, cem mil... jogos com nomes de batismo: Um estudo sobre os nicknames em duas salas de bate-papo. In C.M. Nascimento Schulze, & J. Correia Jesuino (Eds.), *Representações Sociais Ciência e Tecnologia*, (pp.125-150), Instituto Piage: Lisboa

de Rosa, A.S. (2011a). *1961, 1976, 2011:*

un compleanno e un battesimo! Introduzione all’ Edizione Italiana di S. Moscovici (1976 2nd ed.) *La psicoanalisi: la sua immagine, il suo pubblico*, Edizioni Unicopli: Milano.

de Rosa, A. S. (2011b). *La psicoanalisi, la sua immagine, il suo pubblico: 1961-2011. Compieri 50 anni nell’era dei social networks*. In I. Galli Ed. *Cinquant’anni di Rappresentazioni sociali. Bilanci e prospettive di una Teoria in continuo divenire*, Milano: Edizioni Unicopli, (in stampa).

de Rosa, A.S. (2011c) 1961- 1976: a meta-theoretical analysis of the two editions of the “Psychanalyse, son image et son public” , *Papers on Social Representations, Special Issue: A Half Century of Social Representations: Discussion on some recommended paper*, (in stampa).

de Rosa, A.S., (2011d) *50 years later: the Psychoanalysis, its image and its public in the era of Facebook*. In A. Almeida, Z. Trindade, F. Santos (Eds.) *Teoria das Representações sociais - 50 anos. Memórias, desafios contemporâneos e perspectivas* (in stampa).

de Rosa, A.S. (2012a) Research fields in Social Representations: Snapshot views from a meta-theoretical analysis, in A.S. de Rosa (ed.) *Social Representations in the “Social Arena”*: *The theory in contexts faced with “social demand”* New York – London: Routledge, (in stampa).

de Rosa, A.S. (2012b) Place-identity and Social Representations of historical capital cities: Rome through the eyes of first-visitors from six nationalities. In A. S. de Rosa (Ed.), *Social Representations in the “social arena”*: *the theory in contexts faced with “social demand”* Routledge, New York – London, (in stampa).

de Rosa, A.S. Ed. (2012c) *Social Representations in the “Social Arena”*: *The theory in contexts faced with “social demand”*, New York – London: Routledge, (in stampa).

- de Rosa, A.S. Bocci, E. (2012) If on the street you meet a “mad person” 30 years after the deinstitutionalization of the asylums: Resisting polyphasia in the social representations of madness, in A.S. de Rosa (ed.) *Social Representations in the “Social Arena”: The theory in contexts faced with “social demand”*, New York – London: Routledge, (in stampa).
- de Rosa, A.S. d’Ambrosio, M. (2003) An empirical example of the comparison between multiple correspondence analysis and space analysis: The diffusion of the social representations theory through the institutional context of scientific communication, in S. Levy D. Elizur (eds) *Facet Theory. Towards cumulative social science* (pp. 73–86), Ljubljana, Slovenia: Faculty of Arts, Center for Educational Development.
- de Rosa, A.S. d’Ambrosio, M. (2008) International conferences as interactive scientific media channels: The history of the social representations theory through the eight editions of ICSR from Ravello (1992) to Rome (2006), in A.S. de Rosa (ed.) “Looking at the history of social psychology and social representations: Snapshot views from two sides of the Atlantic”, *Rassegna di Psicologia* [Special Issue], 2: 161–207.
- de Rosa, A. S. Farr, R. (2001). Icon and symbol: Two sides of the coin in the Investigation of Social Representations. In F. Buschini N. Kalampalikis (Eds.), *Penser la vie, le social, la nature. Mélanges en hommage à Serge Moscovici*, (pp. 237-256), Paris: Les Éditions de la Maison des Sciences de l’Homme.
- de Rosa, A.S., Holman, A. (2011). Beauty and Aesthetic Surgery: a cross-cultural analysis of social representations. *Journal Temas em Psicologia, Special Issue on Social Representations Theory*, (in stampa).
- de Rosa, A.S. Mormino, C. (2000) Memoria social, identidad nacional y representaciones sociales: son constructos convergentes? Un estudio sobre la Union Europea y sus Estados miembros con una mirada hacia el pasado, in A. Rosa Rivero, G. Bellelli and D. Bakhurst (eds) *Memoria Colectiva e Identidad Nacional* (pp. 451–75), Madrid, Spain: Biblioteca Nueva.
- de Rosa, A.S. Mormino, C. (2002) Au confluent de la mémoire sociale: étude sur l’identité nationale et européenne, in S. Laurens and N. Roussiau (eds) *La Mémoire Sociale. Identités et représentations sociales* (pp. 119–37), Rennes, France: Presses Universitaires de Rennes.
- de Rosa, A. S. & Schurmans, M. N. (1990a). Madness imagery across two countries. *Rassegna di Psicologia*, 3, 177-193.
- de Rosa, A. S. & Schurmans, M. N. (1990b). Immaginario e follia nelle rappresentazioni sociali di bambini e adolescenti di due Paesi europei. *Rivista di Psicologia clinica*, 3, 297-341.
- de Rosa, A. S. & Schurmans, M. N. (1994). Dessiner la folie: apports de l’analyse d’un matériel figuratif à l’étude des représentations sociales de la maladie mentale. *Education et recherche*, Vol. 94, no. 2, p. 225 -246.
- de Rosa, A. S. & Schurmans, M. N. (1994). Dessiner la folie: apports de l’analyse d’un matériel figuratif à l’étude des représentations sociales de la maladie mentale. *Education et recherche*, Vol. 94, no. 2, p. 225 -246
- de Rosa, A. S., Bocci E. & Saurini, S. (2006). Risk Perception as a Motivational Barrier for On-line Purchasing. In S. Zappalà & C. Gray (Ed.), *Impact of e-Commerce on Consumers and Small Firms*, (Chapter 16, pp. 235-248). Ashgate: London.
- de Rosa, A.S., d’Ambrosio, M. Cohen, E. (2005) Modeling social representations of European nations and European Union: A facet theory approach, in W.

Annamaria Silvana de Rosa
1961-2011, 50 ani după

- Bilsky D. Elizur (eds) *Facet Theory: Design, Analysis and Applications* (pp. 49–56), Prague, Czech Republic: Agen-tura Action M.
- Deschamps, J.C. Guimelli, C. (2004) L'organisation interne des représenta-tions sociales de la sécurité/insécurité et hypothèse de la "zone muette", in J.L. Beauvois, R.V. Joule J.M. Montreil (eds) *Perspectives Cognitives et Condui-tes Sociales* (pp. 300–23), Rennes, Fran-ce: Presses Universitaires de Rennes.
- Doise, W. (1986) Les représentations sociales. Définition d'un concept, in W. Doise A. Palmonari (eds) *L'Étude des Représentations Sociales* (pp. 81–94), Paris: Delachaux et Niestlé.
- Doise, W. (1988) Les représentations so-ciales: un label de qualité, *Connexions*, 51:99–113.
- Doise, W. (1989a) Cognitions et re-présentations sociales: l'approche génétique, in D. Jodelet (ed.) *Les Re-présentations Sociales* (pp. 341–62), Pa-ris: Presses Universitaires de France.
- Doise, W. (1989b) Attitudes et représen-tations sociales, in D. Jodelet (ed.) (ed.) *Les Représentations Sociales* (pp. 240-258), Paris: Presses Universitaires de France.
- Doise, W. (1992) L'ancrage dans l'étude sur les representations sociales, *Bulletin de Psychologie*, 45, 405: 189–95.
- Doise, W. (1993) Debating social repre-sentations, in G.M. Breakwell D.V. Can-ter (eds) *Empirical Approaches to Social Representations* (pp. 157–70), Oxford: Oxford University Press.
- Doise, W. (2002) *Human Rights as So-cial Representations*, London: Routled-ge.
- Doise, W. (2005) Les représentations sociales, in N. Dubois (ed.) *Psychologie Sociale de la Cognition* (pp. 153–207), Paris: Dunod.
- Doise, W., Clémence, A. Lorenzi-Cioldi, F. (1992) *Représentations Sociales et Analyses de Données*, Grenoble, France: Presse Universitaires de Grenoble; trans. (1993) *The Quantitative Analysis of So-cial Representations*, London: Harvester Wheatsheaf; tr. it. (1995) *Rappresen-tazioni Sociali e Analisi dei Dati*, Bologna, Il Mulino.
- Duveen, G. (2007) Culture and Social Representations, in J. Valsiner A. Rosa (eds) *The Cambridge Handbook of So-ciocultural Psychology* (pp.543–59), Cambridge: Cambridge University Press.
- Duveen, G. Lloyd, B. (1990) *Social Rep-resentations of Knowledge*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Emiliani, F., Molinari, L. (1995) *Rappre-sentazioni e affetti*, Milano, Cortina.
- Emiliani, F. Palmonari, A. (2009) *La Psychanalyse, son image et son public*: il volume che fonda la teoria delle rap-presentazioni sociali, In A. Palmonari F. Emiliani (eds) *Paradigmi delle Rappre-sentazioni Sociali* (pp. 37-82), Bologna, Italy: Il Mulino.
- Farr, R.M. (1994) Attitudes, social repre-sentations and social attitudes, *Papers on Social Representations*, 3, 1: 30–3.
- Farr, R.M. Moscovici, S. (eds) (1984) *Social Representations*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Festinger, L. Lettera datata 2 Giugno 1981 in F.Buschini N. Kalampalikis Eds. (2001) *Penser la vie, le social, la nature. Mélanges en l'honneur de Serge Moscovici*, Paris, Editions de la Maison des sciences de l'homme, p. 505.
- Flament, C. (1981) L'analyse de simili-tude: une technique pour les recherches sur les représentations sociales, *Cahiers de Psychologie Cognitive*, 1: 375–85.
- Flament, C. (1986) L'analyse de simili-tude: une technique pour les recherches sur les Représentations Sociales, in W.

- Doise A. Palmonari (eds) *L'étude des Représentations Sociales*, Paris: Delachaux and Niestlé.
- Flament, C. (1987) Pratiques et représentations sociales, in: J.L. Beauvois, R.V. Joulé J.M. Monteil (eds) *Perspectives cognitives et conduites sociales*, Cousset, Switzerland: DelVal.
- Flament, C. (1989) Structure et dynamique des représentations sociales, in: D.Jodelet (ed.) *Les Représentations Sociales*, Paris: Presses Universitaires de France.
- Flament, C. (1994a) Structure, dynamique et transformation des représentations sociales, in J.C. Abric (ed.) *Pratiques sociales et représentations* (pp. 37–58), Saint-Agne, France: Erès.
- Flament, C. (1994b) La représentation sociale comme système normatif, *Psychologie et Société*, 1: 29–54.
- Fraser, C. (1994) Attitudes, social representations and widespread beliefs, *Papers on Social Representations*, 3, 1: 13–25.
- Furht, B. Ed. (2010) *Handbook of social network technologies and applications*, New York: Springer
- Gabbard G. O., Gabbard K. (1999). *Psychiatry and the Cinema*. Washington and London: American Psychiatric Press; tr. it. (2000), *Cinema e Psichatria*, Cortina, Milano.
- Galli, I. (2006) *La teoria delle rappresentazioni Sociali*, Bologna: Il Mulino.
- Galli, I. Ed. (2011) *Cinquant'anni di Rappresentazioni sociali. Bilanci e prospettive di una teoria in continuo divenire*, Milano: Edizioni Unicopli.
- Garton, L., Haythornthwaite, C., Wellman, B. (1999) *Studying On-Line Social Networks*, in Jones, S. *Doing Internet Research. Critical Issues and Methods for Examining the Net*, (pp. 75-105), Sage, Thousand Oaks.
- Gergen, K.J. (1982) *Toward a Transformation in Social Knowledge*, New York: Springer-Verlag.
- Guimelli, C. (1988) Agression idéologique, pratiques nouvelles et transformation progressive d'une représentation sociale, unpublished doctoral thesis, Université de Provence, Aix-Marseille I, Aix-en-Provence, France.
- Guimelli, C. (1993) Locating the central core of social representations: towards a method, *European Journal of Social Psychology*, 23, 5: 555–9.
- Guimelli, C. (ed.) (1994) *Structures et Transformations des Représentations Sociales*, Lausanne, Switzerland: Delachaux et Niestlé.
- Guimelli, C. Deschamps, J.C. (2000) Effet des contextes sur la production d'associations verbales. Le cas des représentations sociales des Gitanes, *Cahiers Internationaux de Psychologie Sociale*, 47: 44–54.
- Guimelli, C. Roquette, M.L. (1992) Contribution du modèle associatif des schèmes cognitifs de base à l'analyse structurale des représentations sociales, *Bulletin de Psychologie*, XLV, 405: 196–201.
- Haas, V. (2002) La face cachée d'une ville, in T. Ferenczi (ed.) *Devoir de mémoire, droit à l'oubli ?* (pp. 59–71), Paris: Éditions Complexe.
- Haas, V. (ed.) (2006) *Les savoirs du quotidien. Transmissions, appropriations, représentations*, Rennes, France: Presses universitaires de Rennes.
- Haas, V. and Jodelet, D. (2007) Pensée et mémoire sociales, in J.-P. Pétard (ed.) *Manuel de Psychologie Sociale* (pp. 111–60), Paris: Bréal.
- Hachet, P. (2006) *Un livre blanc pour la psychanalyse, Chroniques 1990-2005*, Paris: L'Harmattan.
- Herzlich, C. (1969) *Santé et maladie*.

Annamaria Silvana de Rosa
1961-2011, 50 ani după

Analyse d'une représentation sociale, Paris: Mouton.

Howarth, C. (2006a) How social representations of attitudes have informed attitude theories: the consensual and the reified, *Theory and Psychology*, 16, 5: 691–714.

Howarth, C. (2006b) A social representation is not a quiet thing. Exploring the critical potential of social representations theory. *British Journal of Social Psychology*, 45, 65–86.

Howarth, C. (2007) Racialisation, Representation and Resistance. Within applied representation: Identity as content, process and power. G. Moloney I. Walker. (eds.) *Social representations and social identity*. London, Palgrave Macmillan.

Jankowski, N. W. (2002) Creating Community with media: history, theories and scientific investigations, In L. Lievrouw S. Livingstone eds. *The Handbook of New Media*, Sage, London: 34–49.

Jaspars, J.M.F. Fraser, C. (1984) Attitudes and social representations, in R.M. Farr S. Moscovici (Eds) *Social Representations* (pp.101–23), Cambridge: Cambridge University Press.

Jesuino, J. (2009) L'evolversi della teoria, In A. Palmonari F. Emiliani (eds) *Paradigmi delle Rappresentazioni Sociali* (pp. 113–146), Bologna, Italy: Il Mulino.

Jesuino, J. (2011) *Lettre à Serge. Célébrations en l'honneur de Serge Moscovici pour le cinquantième anniversaire de sa Théorie des Représentations Sociales*, (Naples, Istituto Italiano per gli studi filosofici, 15-16 avril 2011).

Jodelet, D. (1984) Représentation sociale: phénomènes, concept et théorie, in S. Moscovici (ed.) *Psychologie sociale* (pp. 357–78), Paris: Presses Universitaires de France.

Jodelet, D. (1985) *Civils et bredins. Rapport à la folie et représentations sociales de la maladie mentale*, Paris: Presses Universitaires de France

Jodelet, D. (1986) Fou et folie dans un milieu rural français. In W.Doise, A.Palmonari Eds. *L'étude des représentations sociales* (pp.171–192), Paris: Delachaux et Niestlé.

Jodelet, D. (1989a) (ed.) *Les Représentations Sociales*, Paris: Presses Universitaires de France.

Jodelet, D. (1989b) *Folie et Représentation Sociales*, Paris: Presses Universitaires de France.

Jodelet, D. (1992) Mémoire de masse: le côté moral et affectif de l'histoire, *Bulletin de Psychologie*, XLV, 405: 239–56.

Jodelet, D. (2002) Les représentations sociales dans le champ de la culture. *Information sur les Sciences Sociales*, 41, 1, 111–133.

Jodelet, D. (2003) Aperçu sur les méthodes qualitatives, In S. Moscovici and F. Buschini (eds) *Les méthodes des sciences humaines* (pp. 139–62), Paris: Presses Universitaires de France.

Jodelet, D. (2008) Social representation theory: the beautiful invention, *Journal for the Theory of Social Behaviour*, 38, 4: 411–30.

Jodelet, D. (2009) Rappresentazioni e scienze sociali: incontri e rapporti reciproci, In A. Palmonari F. Emiliani (eds) *Paradigmi delle Rappresentazioni Sociali* (pp. 253–80), Bologna, Italy: Il Mulino.

Jodelet, D. (2012) Interconnections between social representations and intervention. In de Rosa, A.S. Ed. (2012) *Social Representations in the "Social Arena": The theory in contexts faced with "social demand"*, New York – London: Routledge, (in stampa).

Joffe, H. (1995) Social Representations

- of AIDS: towards encompassing issues of power, *Papers on Social representations*, 4: 29-40.
- Jovchelovitch, S. (2002) Social representations and narrative: stories of public life in Brazil, in J. Laszlo W. Stainton Rogers (eds) *Narrative Approaches in Social Psychology*, New Mandate, Budapest.
- Jovchelovich, S. (2006) *Knowledge in Context: Representations, Community and Culture*, London: Routledge.
- Kalampalikis, N. and Haas, V. (2008) More than a theory: a new map of social thought, *Journal for the Theory of Social Behaviour*, 38, 4: 449-59.
- Keen, A. (2007). *The Cult of the Amateur: How Today's Internet Is Killing Our Culture and Assaulting Our Economy*. London: Nicholas Brealey Publishing.
- Knox, H., Savage, M. & Harvey, P. (2006). Social networks and the study of relations: networks as method, metaphor and form. *Economy and Society*, 35(1), 113-140.
- Lagache, D. (1961) *Préface*, in Moscovici, S. (1961) *La psychanalyse, son image et son public*, Paris: Presses Universitaires de France, pp. VII-XI.
- Laszlo, J. (2002) Narrative organisation of social representations, in J. Laszlo W. Stainton Rogers (eds) *Narrative Approaches in Social Psychology*, Budapest, Hungary: New Mandate.
- Lenoble, R. (1943) *Essai sur la notion d'expérience*, Vrin: Paris.
- Lévy P. (1996). *L'intelligenza collettiva. Per una antropologia del cyberspazio*. Milano: Feltrinelli.
- Lévy P. (1997). *Il Virtuale*. Milano: Raffaello Cortina Editore.
- Lévy P. (2000). *WorldPhilosophie*. Paris: Éditions Odile Jacob.
- Lévy P. (2002). *Cyberdémocratie*. Paris: Éditions Odile Jacob.
- Licoppe, C. Smoreda, Z. (2005) Are social networks technologically embedded?: How networks are changing today with changes in communication technology, *Social Networks*, 27, 4, pp. 317-335
- Markova, I. (2003) *Dialogicity and Social Representations: The Dynamics of Mind*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Markova, I. (2009) Dialogicità e conoscenza, in A. Palmonari and F. Emiliani (eds) *Paradigmi delle Rappresentazioni Sociali* (pp. 211-52), Bologna, Italy: Il Mulino.
- Mazzara, B. M. (2007). La natura socio-culturale della mente. Alle radici della psicologia sociale. In B. M. Mazzara Ed. *Prospettive di psicologia culturale* (pp. 19-45), Roma: Carocci
- Mazzara, B. M. (2008). Il discorso dei media come oggetto di indagine della psicologia sociale. In B. M. Mazzara Ed. *I discorsi dei media e la psicologia sociale*, (pp. 21-56), Roma: Carocci
- Mecacci L. (2000). *Il caso Marilyn M. e altri disastri della psicoanalisi*. Roma-Bari: Laterza.
- Metz, C. (1977). *Le signifiant imaginaire. Psychanalyse et cinéma*. Paris: Union Générale d'Éditions. trad. it. *Cinema e psicoanalisi. Il significante immaginario*, Venezia: Marsilio, 1989.
- Meyer, C. ed. (2005) *Le Livre noir de la psychanalyse, Vivre, penser et aller mieux sans Freud*, Paris: Les Arènes (seconda edizione ampliata, 2010).
- Moreira Parades, A.S. Camargo Vizeu, B. Eds. (2007) *Contribuições para a teoria e o método de estudo da representações sociais*, Joao Pessoa: Editora Universitaria da UFPB.
- Moliner, P. (1989) Validation expérimentale de l'hypothèse du noyau central des représentations sociales, *Bulletin de Psy-*

Annamaria Silvana de Rosa
1961-2011, 50 ani după

chologie, 41, 387: 759–62.

Moliner, P. (1994a) Les deux dimensions des représentations sociales, *Revue Internationale de Psychologie Sociale*, 7, 2: 73–86.

Moliner, P. (1994b) Les méthodes de repérage et d'identification du noyau des représentations sociales, in C. Guimelli (ed.) *Structures et transformations des Représentations Sociales*, Lausanne, Switzerland: Delachaux et Niestlé.

Moliner, P. (1995a) *Images et Représentations Sociales*, Grenoble, France: Presses Universitaires de Grenoble.

Moliner, P. (1995b) Noyau central, principes organisateurs et modèle bi-dimensionnel des représentations sociales, *Cahiers Internationaux de Psychologie Sociale*, 40: 62–70.

Moliner, P. (2001) *La dynamique des Représentations Sociales*, Grenoble, France: Presse Universitaires de Grenoble.

Montali, L., Colucci, F.P., Pieri M (2005). Il conflitto tra consensuale e reificato: il caso Di Bella a "Porta a Porta". *Ricerche di Psicologia*, 4, 109-138.

Moscovici, S. (1952) Premiers résultats d'une enquête concernant la psychanalyse, *Revue Française de Psychanalyse*, 3: 386-415.

Moscovici, S. (1953) Remarques sur les problèmes structureaux dans l'étude des opinions, *Bulletin de Psychologie*, VI, 190: 420-428.

Moscovici, S. (1954a) L'analyse hiérarchique. Sur une contribution importante à la construction des échelles, *Année Psychologique*, 54, 1: 83-110.

Moscovici, S. (1954b) Notes sur une application de la théorie des communications à la psychiatrie, *Revue Philosophique*, 94: 242-254.

Moscovici, S. (1955) "Logique et lan-

gage dans la propaganda: quelques résultats", *Bulletin de Psychologie*, VIII, 7-8: 434-451.

Moscovici, S. (1955b) Notes sur les fondements théoriques et pratiques de la méthode d'enquête en psychologie appliquée, *Bulletin du Centre d'Etudes et Recherches Psychotechniques (CERP)*, 4: 125-141.

Moscovici, S. (1956) Sur l'analyse hiérarchique. Applications et contribution à une technique de construction d'échelles d'attitude, *Psychologie Française*, 1. 15-16.

Moscovici, S. (1961). La psychanalyse, son image et son public. Paris: Presses Universitaires de France (ediția a doua complet revizuită, 1976); tr. în portugheză de A. Cabral, *A Representação Social da Psicanálise*, Rio de Janeiro, Zahar, 1978 (traducerea doar a primei parti) și ediția portugheză îngrijită de P. Guareschi, *A Psicanálise: sua imagem e seu público*, Editora Vozes: Petrópolis, Rio de Janeiro, 2011 (traducerea integrală de Sonia Maria da Silva Fuhrmann). ; ediția engleză și introducerea de G. Duveen, *Psychoanalysis. Its image and its public*, Cambridge : Polity Press, 2008 ; ediția engleză și introducerea de A.S. de Rosa, *La Psicoanalisi, la sua immagine e il suo pubblico*, Milano : Edizioni Unicopli, 2011.

Moscovici, S. (1968). *Essai sur l'histoire humaine de la nature*. Paris : Flammarion.

Moscovici, S. (1972). *La société contre nature*. Paris : Union Générale d'Édition.

Moscovici, S. (1973). *Introduction à la psychologie sociale*. Paris : Larousse.

Moscovici, S. (1981) On social representations, in J.P. Forgas (ed.) *Social Cognition. Perspectives on Everyday Understanding* (pp. 181–209), London: Academic Press.

Moscovici, S. (1984a). *Psychologie*

- sociale*. Paris: Presses Universitaires de France.
- Moscovici, S. (1984b). *Le domaine de la psychologie sociale*. In Psychologie Sociale. Paris : Presses Universitaires de France.
- Moscovici, S. (1984b) The myth of the lonely paradigm: a rejoinder, *Social Research*, 51, 4: 439–67.
- Moscovici, S. (1984c). *Des représentations collectives aux représentations sociales: éléments pour une histoire*. In D., Jodelet (Ed.), *Les représentations sociales*. Paris : Presses Universitaires de France.
- Moscovici, S. (1984d) The phenomenon of social representations, in R.M. Farr S. Moscovici (eds) *Social Representations* (pp. 3–69), Cambridge: Cambridge University Press.
- Moscovici, S. (1986) L'ère des représentations sociales, in W. Doise A. Palmorari (eds) *L'étude des Représentations Sociales* (pp. 34–80), Paris: Delachaux et Niestlé.
- Moscovici, S. (1988) Notes towards a description of social representations, *European Journal of Social Psychology*, 18: 211–50.
- Moscovici, S. (1989) Des représentations collectives aux représentations sociales, in D. Jodelet (ed.) *Les Représentations Sociales* (pp. 62–86), Paris: Presses Universitaires de France.
- Moscovici, S (1991) La fin des représentations sociales?, in V. Aebischer, J.P. Deconchy and R. Lipiansky (eds) *Idéologies et Représentations Sociales* (pp. 65–84), Fribourg, Switzerland: DelVal.
- Moscovici, S. (1994) Social representations and pragmatic communication, *Social Science Informations*, 33, 2: 163–77.
- Moscovici, S. (2000) *Social Representations. Explorations in social psychology*, edited by G. Duveen, Cambridge, United Kingdom: Polity Press.
- Moscovici, S. (2001) Why a Theory of Social Representations?, in K. Deaux G. Philogène (eds) *Representations of the Social* (pp. 8–35), Oxford: Blackwell.
- Moscovici, S. (2003) Le premier article, *Le Journal des Psychologues*, Numéro hors série, pp. 10-13.
- Moscovici, S. (2010) Closing conference (8th July 2010), *10th International Conference on Social Representations* “Representations, Knowledge Transmission and Social Transformation” (5ht-8th July, 2010, Tunis, Gammarth)
- Moscovici, S. Durain, G. (1956) Quelques applications de la théorie de l'information à la construction des échelles d'attitudes, *Année Psychologique*, 56, 1: 47-57.
- Moscovici, S. Farr, R.M. (1984). *Social Representations*. London : Cambridge University Press.
- Moscovici, S. Galam, S. (1991) Toward a theory of collective phenomena. I . Consensus and attitude change in groups, *European Journal of Social Psychology*, 21: 49-74.
- Moscovici, S. Markova, I. (2006) *The Making of Modern Social Psychology*, Cambridge: Polity Press.
- Moscovici, S. Vignaux, G. (1994) Le concept de Thémata, in C. Guimelli (ed.) *Structures et transformations des Représentations Sociales*, Neuchâtel: Delachaux et Niestlé; trans. and reprinted in S. Moscovici (2000) *Social Representations. Explorations in Social Psychology*, edited by G. Duveen (pp. 156–83), Cambridge: Polity Press.
- Mugny, G., Carugati, F. (1985) L'intelligence au pluriel, Cousset, (Fribourg, Suisse) DelVal (trad. It. L'intelligenza al plurale. Bologna, Cooperativa Libreria Universitaria Editrice Bolognese, 1988).

Annamaria Silvana de Rosa
1961-2011, 50 ani după

- Nowotny, H. Scott, P. Gibbons, M. (2001) Re-thinking science. Knowledge and the public in an age of uncertainty, Cambridge: Polity Press.
- Orchowski L. M., Spickard B. A., McNamara, J. R. (2006). Cinema and the Valuing of Psychotherapy: Implications for Clinical Practice. In *Professional Psychology: Research and Practice*, Vol. 37, No. 5, PP. 506–514.
- Onfray M. (2010). *Le crépuscule d'une idole. L'affabulation freudienne*. Paris: Grasset; tr. it. 2011 *Crepuscolo di un idolo. Smantellare le favole*, Milano: Ponte alle Grazie.
- Palmonari, A. (1989) *Processi simbolici e dinamiche Sociali*, Bologna, Italy: Il Mulino.
- Parker, I. and Burman, E. (1993) Against discursive imperialism, empiricism and constructivism: thirty-two problems with discourse analysis, in E. Burman and I. Parker (eds) *Discourse Analytic Research* (pp.155–72), London: Routledge
- Parsons, A. (1969) *Belief, Magic and Anomie*, Toronto: The Free Press.
- Potter, J. Litton, J. (1985) Some problems underlying the theory of social representations, *British Journal of Social Psychology*, 24: 81–90.
- Purkhardt, S.C. (1993) *Transforming Social Representations: A Social Psychology of Common Sense and Science*, London/New York: Routledge.
- Purkhardt, S.C. (2002) Stories that change the world: the role of narrative in transforming social representations, in J. Laszlo W. Stainton Rogers (eds) *Narrative Approaches in Social Psychology* (pp. 59–73), Budapest, Hungary: New Mandate.
- Rateau, P. (1995) Le noyau central des représentations sociales comme système hiérarchisé. Une étude sur la représentation du group, *Cahiers Internationaux de Psychologie Sociale*, 26: 29–52.
- Rateau, P. (2002) Procédure de substitution et nature des éléments des représentations sociales, *Cahiers Internationaux de Psychologie Sociale*, 54, 2: 62–70.
- Roudinesco, E. (2009) *Histoire de la psychanalyse en France-Jacques Lacan*, Paris: La Pochothèque (1ed. 1994 per i due vol. originali su l'Histoire e 1993 per Lacan)
- Roudinesco, E. ed. (2010) *Mais pourquoi tant de haine?*, Paris: Seuil
- Rouquette, M.L. (1988) *La psychologie politique*, Paris: Presses Universitaires de France.
- Rouquette, M.L. (1994) *Sur la connaissance des masses. Essai de psychologie politique*, Grenoble, France: Presses Universitaires de Grenoble.
- Rouquette, M.L. (ed.) (2009) *La pensée sociale. Perspectives fondamentales et recherches appliquées*, Paris: Erès.
- Schneider, I. (1999). Foreword, In G. O. Gabbard e K. Gabbard, *Psychiatry and the Cinema*. Washington and London: American Psychiatric Press; tr. it. (2000), Premessa. In G. O. Gabbard e K. Gabbard, *Cinema e Psichiatria*, Cortina, Milano.
- Seca, J.-M., (2001) *Les représentations sociales*, Paris: Armand Colin.
- Smith, C. (2008) Editor's Note Special Issue on "Psychoanalysis: its image and its public", *Journal for the Theory of Social Behaviour*, 38, 4: 325-6.
- Spini, D. (2005) Universal rights and duties as normative social representations, in N.J. Finkel F.M. Moghaddam (eds) *The Psychology of Rights and Duties* (pp. 21–48), Washington, D.C.: American Psychological Association.
- Staerklé, C. Clémence, A. (2004) Why people are committed to human rights and still tolerate their violation: A con-

- textual analysis of the principle–application gap, *Social Justice Research*, 17: 389–406.
- Sugiman, T. Gergen, K. Wagner, W. Yamada, Y. (2008), *Meaning in Action: Constructions, Narratives, and Representations*, Springer Publishers, New York.
- Tafari, E., Audin, S. Apostolidis, T. (2002) Asymétries positionnelles, identité sociale et dynamique représentationnelle : une étude expérimentale sur la représentation sociale des droits de l'Homme, *Cahiers Internationaux de Psychologie Sociale*, 54: 47–61.
- Tafari, E., Bellon, S. and Apostolidis, T. (2002) Théorie des champs sociaux et dynamique représentationnelle, *Revue Internationale de Psychologie Sociale*, 14: 7–29.
- Tapscott, D. Williams, A.D. (2006) *Wikinomics. How mass collaboration change everything*, London: Portfolio Penguin Group.
- Valsiner, J. Rosa, A. (eds) (2007) *The Cambridge Handbook of Sociocultural Psychology*, Cambridge: Cambridge University Press.
- Van Dijk J. (1999) *The network society. Social aspect of new media*. Sage, London.
- Vergès, P. Bastounis, M., (2001) “Towards the investigation of social representations of the economy: research, methods and techniques” in C. Roland-levy, E. Kirchler, E. Penz, C. Gray (Eds), *Everyday representations of the economy*, (pp 19-48), WUV, Wien.
- Wagner, W. Hayes, N. (2005) *Everyday discourse and common sense. The theory of social representations*, Houndmills: Palgrave MacMillan
- Wiener, N. (1948) *Cybernetics or Control and communication in the animal and the machine*, Paris: Hermann & C. Ed. , Cambridge, Mass. ; The Technology Press, and New York: J. Wiley & Sons
- Traducere:** Simina Dijmărescu
Alina Pop

Social memory:

the interplay between politics and history

POLITICAL PSYCHOLOGY PERSPECTIVES

Las visiones de la América Latina en la segunda mitad del siglo XX

Ricardo A. Yocelvezky R.

Universidad Autónoma Metropolitana, Cuajimalpa

México

Abstract: In this article some ideas about Latin America are examined under the general hypothesis that any concept or idea of Latin America carries an implicit blueprint for action. Among those mentioned here, it is thought to be the most consistent the one that prevailed during the second half of the past century, built around the ideas of ECLA and its criticism proposed by the theorist of “dependency”. This is the case when compared to the current prevailing ideas, known as “the Washington Consensus”.

Introducción

Los proyectos geopolíticos en curso hoy en América hacen muy difícil la integración, a pesar de la presencia de una conciencia latinoamericana que asoma en proyectos utópicos y en interpretaciones “culturales” de la historia de los países de la región.¹ Sin embargo, las posibilidades de constitución de un actor colectivo en la arena internacional se ven obstaculizadas por factores tanto internos como externos.

Internamente, hoy lo común a los países latinoamericanos es la desarticulación entre política y sociedad. Con diferentes grados de maduración, los estados nacionales se rearticulan en función de una situación que no acaba de definir un papel para ellos y produce fenómenos y conflictos internos que no tienen canales

claros ni mecanismos de procesamiento y solución (por inestables que estas sean). La globalización significó el abandono de los proyectos de desarrollo nacional centrados en la industrialización y los procesos modernizadores asociados. El propósito de este trabajo es, examinando las condiciones de su emergencia y vigencia (entre el fin de la segunda guerra mundial y las crisis 1968-73), mostrar que las condiciones únicas en que surgió ese proyecto, y las variantes que generó, no parecen encontrar alternativas que hoy pueda producir la conciencia, cohesión e integración tanto nacional como regional que permitan siquiera hablar de un referente significativo llamado América Latina.

Las élites políticas no presentan proyectos ideológicos, ni viables ni utópi-

Ricardo A. Yocelévsky R.

Las visiones de la América Latina en la segunda mitad del siglo XX

cos, que no sean la mantención del poder en sus manos. De ahí que los grandes conflictos constitucionales tengan que ver con la reelección de los mandatarios y los períodos en el poder.

América Latina es un concepto, una construcción intelectual que intenta dar cuenta de un grupo de estados nacionales, variable en su composición pero con un núcleo estable, las ex colonias españolas y portuguesas del continente americano.² A partir de eso, se agregan o restan estados o porciones de estados nacionales vecinos como las ex colonias británicas o francesas, particularmente islas del Caribe, donde por razones históricas, y a pesar de sus diferencias, Haití casi siempre, desde su independencia temprana con respecto al resto, ha estado vinculado y es considerado parte del núcleo latinoamericano. Lo central de este asunto es que la definición que se proponga de América latina, en distintos ámbitos de conocimiento, implica un programa, un proyecto, para estos países. Quizás por estar entre los primeros, la autoridad de su promotor y el grado de concreción que logró, el proyecto de Bolívar es una referencia casi obligada y hoy es una consigna.³

La propuesta central que hoy encarna esa visión de integración es promover un nacionalismo colectivo, del conjunto de países que conforman la región, una “patria grande”⁴ o “nuestra América”. Esta se constituye excluyendo a los Estados Unidos de Norteamérica e, incluso, en contra de la visión de unas “Américas” hegemónicas por Estados Unidos como parte de un “hemisferio occidental” y de un mundo globalizado.

Hay siempre una dualidad en el objeto, al tratarse de un conjunto de estados nación. A veces se trata de un país que se propone como ejemplo y vanguardia y otras de una propuesta para el conjunto que presupone, como condición, algún tipo de unidad y/o concertación aunque sea parcial. Esto resulta cada vez más utópico debido al desarrollo separado y

creciente diferenciación de los países a lo largo de dos siglos o más de vida independiente para los primeros en separarse de sus dominadores europeos. Empezando por los conflictos armados a través de los cuales se establecieron las fronteras nacionales, el nacionalismo se encarga de expresar conflictos de otro tipo, como los existentes hoy entre Colombia y sus vecinos, Venezuela y Ecuador.

Otra constatación de hecho, no muy alentadora, la constituye la propuesta de Javier Pinedo de que, sea como sea, todos estos proyectos, al menos hasta ahora, han fracasado. Entre los proyectos que menciona Pinedo figuran propuestas intelectuales originadas en América Latina y de consecuencias que irían más allá del país del proponente principal. Por supuesto el primero es el proyecto de Bolívar, seguido por el romanticismo liberal. Después las ideas asociadas con Sarmiento y aquellas de Mariátegui. En la segunda mitad del siglo pasado se ubica el proyecto de la CEPAL y el intento representado por el gobierno de Allende en Chile entre 1970 y 1973.⁵

La dicotomía que incorpora como uno de sus elementos a América Latina como alternativa a un agrupamiento de “las Américas” tiene su origen en la política de los Estados Unidos de Norteamérica desde el siglo XIX, cuando el énfasis en la “latinidad” de la otra América implicaba una orientación europea, sobre todo en lo referente a los aspectos culturales.

La idea de una América Latina parece haber sido estimulada en Francia desde antes de la mitad del siglo XIX por quienes impulsaban los intereses imperialistas franceses como reemplazantes de la decadente metrópolis ibérica y en competencia con los “sajones”, ingleses y norteamericanos.⁶ Sin embargo, quien parece haber utilizado el término “latinoamericano” por primera vez es Francisco Bilbao, según Miguel Rojas Mix, citado por Abramson,⁷ en una conferencia a la que se refieren los autores citados, pro-

nunciada en París el 22 de junio de 1856, en la cual Bilbao denunciaba los imperialismos simétricos de Rusia y Estados Unidos.

Desde fines del siglo XIX, la denominación del conjunto de las ex-colonias españolas de América implicaba definiciones acerca del futuro posible, a partir de asumir la pertenencia “cultural” a un movimiento histórico que determinaba la dirección del progreso. La composición racial, mestiza, de la población representaba, para unos, la fuente de pertenencia a una corriente con esas aspiraciones y, para otros, un obstáculo a superar o, incluso, insuperable. Un ejemplo de la primera visión es el pensamiento de Francisco G. Cosmes, que en los noventas del siglo antepasado, hace más de cien años, escribía: “...el pueblo mexicano: una raza latina, en parte por la sangre, pero completamente latina por el espíritu, esto es, por la civilización, las costumbres, el carácter, los ideales, el modo de ser moral, la manera propia de concebir la existencia, la religión, el idioma, el idioma sobre todo, esa alma de las nacionalidades, una raza latina, repetimos, colocada en América como centinela avanzado frente al sajonismo desbordante tiene el deber imperioso de templar su fe y la conciencia de sus altos deberes en la verdadera fuente de donde proviene su existencia, de cobrar bebiendo en sus aguas, el vigor necesario para no desmayar en la terrible lucha con que continuamente se la amenaza, y de la cual está obligada a sacar incólume y con honra su personalidad independiente de todo yugo, lo mismo material que moral. ¿Y habríamos para cumplir esta misión altísima de inspirarnos, los representantes actuales de esa raza, en otro espíritu distinto del que nuestra madre la España nos infundió, habríamos de buscar fuerzas y aliento en esa fuente exhausta casi de nuestro dudoso abolengo indígena, que, además de raquitismo cerebral y de la barbarie, representa la abyección de una servidumbre incurable, nacida desde

tiempo inmemorial, bajo el yugo de la teocracia idólatra y del cacicazgo, y que los principios de igualdad del Evangelio, y la influencia de la civilización española, y la misma Independencia no han logrado redimir.”⁸

Visiones actuales de la región

Después del quinto centenario, y con el surgimiento de movimientos sociales y políticos reivindicatorios de los pueblos originarios, la idea de una América Latina no busca negar su componente indígena sino incorporarlo en la definición de su situación histórica caracterizada como “colonialidad”.⁹ Sin embargo, esto significa que los movimientos de los pueblos originarios sean aceptados sin objeción.¹⁰ Con esto la situación de los movimientos se vuelve aún más complicada para resolver las reivindicaciones de minorías dentro de los estados nacionales (en Bolivia la mayoría perteneciente a los pueblos originarios existe sólo en relación con la población de origen europeo, puesto que inmediatamente aparece la diversidad y las pretensiones hegemónicas entre los primeros).

Hoy se escribe sobre América Latina suponiendo que el lector comparte una noción de cierto sentido común acerca del objeto del discurso, o bien el autor se enfrenta casi inmediatamente con la opción de generalizar teóricamente o referirse a casos particulares como ejemplos. Es el caso del libro del editor de la sección “The Americas” de la revista “The Economist”, Michael Reid, titulado “Forgotten Continent. The Battle for Latin America’s Soul”, publicado en 2007. En el primer capítulo, el autor aventura un diagnóstico que es revelador de su visión de su objeto y, al mismo tiempo, ilustrativo de los problemas que ofrece el intento de hacer un juicio suficientemente general acerca de este conjunto de países: “...algunos países latinoamericanos están todavía tratando de consolidar el estado-nación – una tarea decimonónica

Ricardo A. Yoclevzky R.

Las visiones de la América Latina en la segunda mitad del siglo XX

en Europa y en la Norteamérica anglófona.”¹¹

Vale la pena comenzar diciendo que es claro que para la revista “The Economist” América Latina como tal no constituye más que un lugar geográfico puesto que la información referente a los países de la región se publica dentro de la denominación más incluyente “The Americas”, que excluye a Estados Unidos pero incluye a Canadá y a los países del Caribe anglófono. Esta es una posición que es compartida en el mundo académico, donde los estudios de área también tienden a reducir, diluir o eliminar los estudios latinoamericanos.¹²

La atención que merece la región para esta revista se revela en dos características, una obvia, la portada, y otra más idiosincrática, los obituarios. En un poco más de cinco años, de febrero de 2005 a junio de 2010, el semanario ha dedicado seis portadas a temas latinoamericanos: uno a América Latina como tal, uno “la herencia de Fidel Castro”, uno al despegue de Brasil, uno a Lula y Chávez, uno a Lula y uno a Chávez. En cuanto a los obituarios, una sección en que se destaca el fallecimiento más notable de la semana, los criterios son más amplios que para la portada, que obligadamente implica actualidad. En esta sección se incluyen artistas, criminales, intelectuales y hasta un loro y un pez. De los más de 250 obituarios del período, nueve estuvieron dedicados a personalidades latinoamericanas, incluyendo a Alfredo Stroessner y Augusto Pinochet.

De la afirmación citada más arriba dos elementos son importantes: primero, la intención parece ser el llamar la atención hacia un continente que va perdiendo importancia a los ojos de los países desarrollados, público para el cual se edita la revista en que se desempeña el autor, y, segundo, ésta, que puede parecer una descripción adecuada de América Latina desde muchos puntos de vista, tiene aspectos discutibles si se la mira con cuidado.

Estos aparecen, no tanto respecto de los países latinoamericanos como de lo que esa afirmación supone respecto de los estados-nación en Europa y Norteamérica. Al terminar el siglo XIX, en América Latina había más estados nacionales organizados formalmente que en Europa. Se puede discutir el grado de integración nacional en los países latinoamericanos pero, hasta la primera guerra mundial, la forma política predominante en Europa eran los imperios, de cuya disolución como resultado de dicha guerra salieron los estados nacionales del siglo XX. Por otra parte, los procesos de unificación nacional de Alemania e Italia ocurrieron cuando ya las repúblicas latinoamericanas habían alcanzado, en general, la organización y distribución del territorio continental que conservan hasta hoy. Si para algunos países latinoamericanos todavía sus fronteras fueron motivo de conflicto, lo mismo se puede decir de las fronteras de los países europeos.

Una muestra de lo que se dice aquí es la conformación de la Sociedad de las Naciones (o Liga de las Naciones), antecedente de la Organización de las Naciones Unidas establecida luego de la Segunda Guerra Mundial, la cual fue establecida por el Tratado de Versalles, que fijó los términos de la paz al fin de la Primera Guerra Mundial. Al momento de su creación, en 1920, la Sociedad de las Naciones contaba con cuarenta países miembros fundadores. De estos, 16 eran repúblicas latinoamericanas políticamente independientes. Un solo país africano, Liberia, cinco dominios británicos, 14 países europeos, de los cuales al menos dos debían su existencia a la guerra recién terminada (Checoslovaquia y el reino de Yugoslavia). Entre 1920 y 1930 se incorporaron a la Sociedad de las Naciones 11 países europeos, dos latinoamericanos y un africano y entre 1930 y 1940 la Sociedad de las Naciones se incrementó con dos países latinoamericanos, un africano dos europeos y un asiático. De este modo, en sus

veinte años de existencia, la Liga de las naciones tuvo un total de 60 miembros de los cuales 20 fueron repúblicas latinoamericanas.

Estos hechos deberían relativizar, al menos, la rotunda afirmación acerca de atraso histórico de América Latina con respecto a Europa en la formación de estados nacionales independientes¹³. Sin embargo, la conciencia del “atraso” relativo de estos países surgida alrededor del centenario del comienzo de la independencia de España se transformó en otro tipo de discusión a partir de la segunda posguerra.

A mediados del siglo pasado, Kalman Silbert realizó un análisis de los progresos de los países latinoamericanos en la dirección de su tránsito a estados nacionales modernos. Primero justificó el enfocar a la región como un conjunto para luego establecer tipologías de diferenciación. Es interesante ver sus argumentos hoy: “Uno de los hechos que justifican un enfoque general de América Latina es el de que la mayoría de sus habitantes perciben una mancomunidad emocional. Han concretado esa conciencia en principios jurídicos internacionales de carácter único, en una organización regional, en su actitud dentro de los organismos internacionales, en el tratamiento preferencial para con sus vecinos y en sus teorías constitucionales.”¹⁴ A lo que parece referirse el autor citado es a la vigencia del proyecto industrializador representado por la Comisión Económica Para América Latina (CEPAL), al cual nos referiremos en detalle más adelante, por una parte, a pesar de que su foco de análisis es la modernización política de los países latinoamericanos. Por otra parte, ya en ese tiempo Silvert hacía notar que en América Latina se habían producido más de 200 constituciones.¹⁵

Es muy importante examinar lo que ocurrió a partir de la fundación de las Naciones Unidas en la América Latina. Lo que surgió fue un proyecto de constitución de un actor colectivo en la política

internacional a partir de un programa más o menos común de desarrollo nacional. Hoy se puede decir, como lo afirma Javier Pinedo, que este fue uno más de los proyectos frustrados de construir América Latina. Sin embargo, el examen de esa experiencia es importante para entender, al menos en parte, lo que ocurre hoy en este conjunto de países. La frustración o fracaso de este proyecto está en el origen de la situación actual de América Latina, por lo que deberá ser examinado con detalle. Sin embargo, se debe comenzar precisando las características de la situación prevaleciente hoy para rastrear su génesis en las experiencias pasadas.

Hoy no hay en América Latina un programa de desarrollo nacional alternativo a la integración al mundo capitalista global. Las experiencias nacionales que la izquierda dirige en Centro y Sudamérica (Argentina, Bolivia, Brasil, Ecuador, El Salvador, Nicaragua y Venezuela) no constituyen una imagen como la que representó Cuba en los años sesenta, ni desde el punto de vista de los programas ni desde el liderazgo. Esto puede ser visto como un efecto de la influencia de los medios de comunicación y su labor de construcción y proyección de imagen (o de asesinato de imagen, aunque algunos líderes parecen empeñarse en intentos de suicidio de imagen). Basta recordar que Salvador Allende nunca se distanció de Fidel Castro, a pesar de lo obvio de las diferencias de personalidad y de circunstancias, y que la imagen del paredón en Cuba fue usada con profusión en las campañas del terror de la derecha chilena en 1964 y en 1970, y ver que hoy, quien quiera parecer respetable, no puede darse el lujo de tomarse una foto con Hugo Chávez. Esto no es sólo el efecto alienante de los medios sino una derrota ideológica mucho más profunda y que requiere un tipo de análisis que ni los actores políticos ni los intelectuales otrora progresistas parecen estar dispuestos a enfrentar. Por el momento, lo único observable parece ser el transfuguismo y

Ricardo A. Yocelzky R.

Las visiones de la América Latina en la segunda mitad del siglo XX

los cambios de posición individuales.

A pesar de todo, crisis económicas y financieras actuales, el catecismo que se recita hoy es el llamado “Consenso de Washington”. Éste es una codificación de un conjunto de medidas de política económica que representan casi exactamente lo contrario de lo que fue el proyecto común de desarrollo adoptado por la mayoría de los países latinoamericanos en la segunda posguerra. El siguiente resumen fue elaborado por quien codificó este decálogo en 1989 en un “paper” que buscaba fijar un esquema común para la exposición de los casos nacionales en una conferencia convocada por el Instituto de Economía Internacional de Washington D.C. (del cual es miembro el autor de dicho paper).¹⁶

“Mi trabajo (1990) afirmaba que había un amplio acuerdo en Washington de que las siguientes diez medidas de política económica eran deseables en casi todos los países latinoamericanos:

1. Déficit presupuestario...debería ser suficientemente pequeño como para ser financiado sin recurrir al impuesto que representa la inflación.
2. El gasto público debería ser redirigido desde áreas políticamente sensibles que reciben más recursos que los que puede justificar su contribución (rendimiento) económico... hacia campos descuidados pero de alto rendimiento económico y potencial para el mejoramiento de la distribución del ingreso, tales como la educación primaria y salud y la infraestructura.
3. Reforma tributaria...para ampliar la base impositiva y disminuir las tasas de impuestos marginales.
4. Liberalización financiera, apuntando a un objetivo último de determinación de las tasas de interés por el mercado.
5. Una tasa de cambio única, a un nivel suficientemente competitivo como para inducir un crecimiento rápido de las exportaciones no tradicionales.
6. Reemplazo rápido de las restricciones cuantitativas al comercio por tarifas que sean progresivamente re-

ducidas hasta alcanzar una tasa uniformemente baja, en el orden del 10 al 20 por ciento.

7. Abolición de las barreras a la inversión extranjera directa.

8. Privatización de las empresas estatales.

9. Abolición de las regulaciones que impiden la entrada de nuevas firmas o restringen la competencia.

10. Provisión de seguridad al derecho de propiedad, especialmente al sector informal.”

Que estas medidas signifiquen revertir las políticas desarrollistas que por décadas se habían aplicado en distintas versiones en América Latina es el resultado de confrontaciones políticas e ideológicas que aparentemente no se relacionan directamente con ellas. Esto se debe a que los campos de confrontación ideológica se mantuvieron voluntaria o involuntariamente separados. Es por esto que es necesario revisar una historia supuestamente muy conocida. En ella hay que consignar y distinguir los campos de las ideas en ciencias sociales, en política y las aplicaciones por distintos gobiernos de los programas que se derivan o pueden ser emparentados con estas ideas.

La América latina desarrollista

Se puede decir que la América Latina de las políticas desarrollistas, desde los cincuenta hasta los setentas, tiene autor y domicilio conocido. Sin embargo, no parece ser del conocimiento común el que los inicios fueron inciertos y conllevaron enfrentamientos ideológicos y político – burocráticos dentro del naciente orden internacional de la posguerra, estructurado a través del sistema de las Naciones Unidas. Es dentro de ese marco que surgió el centro de pensamiento latinoamericano constituido por la Comisión Económica Para América Latina (CEPAL) y su principal animador y líder intelectual, Raúl Prebisch. La importancia de Prebisch en esta organización y en la influencia que ella alcanzó es tal que una

parte del origen de la CEPAL está documentado en la detallada biografía de éste realizada por Edgar J. Dosman.¹⁷

Este biógrafo de Prebisch ubica el nacimiento de esta visión y este programa para América Latina en la presentación que éste hizo en La Habana en la segunda sesión de CEPAL en mayo de 1949. Lo que Prebisch expuso es el conocido artículo “El desarrollo económico de la América Latina y algunos de sus principales problemas”.¹⁸

Puede parecer anecdótico hoy, pero los detalles de la producción de este documento son ilustrativos del clima en que fue formulado: la Comisión Económica Para América Latina tenía un mandato de tres años, que es lo más que aceptó la representación de Estados Unidos en el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (ECOSOC) para que la región recibiera la atención que buscaba frente a la preferencia que se daba a la reconstrucción de Europa y el lejano oriente (para lo cual se habían formado las primeras comisiones económicas, para Europa, con sede en Ginebra y la comisión para Asia y el Lejano Oriente, con sede en Bangkok). La propuesta de creación de una comisión para América Latina fue presentada en el ECOSOC por el gobierno de Chile, con el apoyo de Cuba, Perú y Venezuela, encontrando la oposición de los Estados Unidos de Norteamérica, Gran Bretaña, Canadá y otros países industrializados, así como la Unión Soviética.¹⁹

Estados Unidos prefería apoyar a la Unión Panamericana, relanzada como Organización de Estados Americanos en abril de 1948 en la Novena Conferencia Interamericana en Bogotá, sólo dos meses antes de la reunión fundacional de CEPAL, programada para junio de 1948 en Santiago de Chile. Esta situación es sólo una de muchas manifestaciones de la falta de inocencia de la diferencia conceptual entre “las Américas” y “América Latina”. La conferencia de Bogotá estuvo marcada por el “bogotazo”, un evento

de significación nacional, probablemente único, pero que fue tomado como muestra de un cierto clima político latinoamericano que despertó temores acerca de una probable repetición en otros países de la región.

Todo este contexto, del cual sólo se da aquí un brochazo, contribuyó a que la intervención de Prebisch en La Habana se convirtiera en un hecho político más allá del contenido económico del documento. Hay que decir que esta exposición es la primera expresión de lo que llegaría a ser conocido como la “tesis Prebisch-Singer”, pero que en este caso se convirtió en un manifiesto latinoamericano.

Más tarde el nombre de Prebisch será asociado con una (de sólo dos) contribuciones originales a las ciencias sociales en el siglo XX en que figure un latinoamericano según el recuento hecho por Karl Deutch en los años setentas del siglo pasado.²⁰

El que Santiago de Chile se convirtiera en la sede de esta idea de América Latina no parece haber sido el designio de nadie. Sin embargo, puede haber relación entre el hecho que la propuesta de una comisión económica para la región haya sido promovida por el gobierno chileno y que la reunión de fundación haya sido convocada en Santiago. Hay más en esta historia que casualidades. En la reestructuración del sistema internacional al final de la Segunda Guerra Mundial aparecían oportunidades de acción y de constitución de bloques de países. Según Dosman, el biógrafo de Prebisch ya citado, Chile intentaba establecer su liderazgo entre las delegaciones latinoamericanas en los organismos internacionales.²¹

Luego que el éxito del primer informe contribuyó a que el mandato se prorrogara, Santiago ofrecía varias ventajas, no la menor en esa época era estar tan lejos de Washington como fuera posible. Nadie podría considerar a Prebisch un simpatizante comunista, la Unión Soviética también se había opuesto a la idea de una comisión regional al comienzo, y

Ricardo A. Yocelzky R.

Las visiones de la América Latina en la segunda mitad del siglo XX

sin embargo, en una carta en 1990, Hans Singer recuerda la atmósfera de esos días “Prebisch, como latinoamericano y a salvo, lejos, en Santiago, era mucho menos vulnerable que yo que estaba en Nueva York durante el período de McCarthy, y la tesis Prebisch-Singer era considerada subversiva”.²²

El que la CEPAL fijara su sede en Santiago significó que, debido a un acuerdo de la Asamblea General, otras agencias de las Naciones Unidas debieran instalarse allí también.²³ La CEPAL, como institución con un programa de desarrollo nacional atractivo para el conjunto de los países latinoamericanos y con un líder intelectual, (Prebisch había sido elegido su secretario ejecutivo en 1950 y en 1951, al término del primer mandato de tres años se resolvió la permanencia de la comisión) resultó un imán para la generación de economistas jóvenes que en la década de los cincuenta construyeron una idea nueva de América Latina, a través del conocimiento mutuo y el intercambio de experiencias.²⁴ En palabras de un economista joven de la CEPAL en la época: “recuerdo que nos quedábamos discutiendo de política con los amigos latinoamericanos, había venezolanos, centroamericanos, mexicanos, (recuerdo a Noyola) hasta las once de la noche, cuando prácticamente nos tenían que echar de las oficinas”. “No recuerdo otro período tan arrebatador en el trabajo como el de esos años.”²⁵

En la constitución de esta conciencia latinoamericana hubo una tendencia a evitar definiciones políticas demasiado específicas o coyunturales. En esto no era menor la situación del mismo Prebisch con respecto al gobierno de Perón en Argentina y, al mismo tiempo, la política de Argentina con respecto a Naciones Unidas. Sin embargo, la orientación a la realización práctica de las ideas que animaban la elaboración de diagnósticos y planes de desarrollo para los diferentes países exigía la ampliación de la perspectiva desde dos ángulos: por un lado

la incorporación del contexto histórico-social que redefinía el sentido de los planteamientos económicos en cada situación nacional y, por otro, la necesidad de formación de personal capacitado para la compilación e interpretación de información acerca de la economía y la sociedad. Estos estímulos reforzaron el movimiento hacia la masificación de la educación superior en los países, donde fueron apareciendo las escuelas que formaban personal especializado en las “carreras nuevas” (principalmente de las ciencias sociales).

Para reforzar estas tendencias aparecieron organismos internacionales que tuvieron mayor o menos significación y durabilidad en el escenario de la producción de conocimiento e información acerca de América Latina. Un caso importante es la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO) creada en 1957.²⁶

Todo este complejo de circunstancias condujo a que Santiago de Chile se transformara en el terreno privilegiado del transcurso regular de las elaboraciones ideológicas y del desarrollo de unas ciencias sociales con orientación latinoamericana.

En los años cincuenta se concentró el interés en la elaboración de informes anuales cada vez más completos del estado de las economías nacionales de América Latina. Al mismo tiempo, las ideas de la CEPAL eran difundidas entre los políticos jóvenes sin distinción de partidos o tendencias ideológicas. Del mismo modo se podía encontrar políticos identificados con las ideas de la socialdemocracia que con la democracia cristiana que adoptaban estas ideas y proponían para sus países programas de desarrollo económico inspirados en ellas.²⁷ Los economistas jóvenes elaboraron en esos años diagnósticos que fueron ampliados reinterpretaciones de las historias económicas nacionales,²⁸ todo lo cual constituyó un horizonte ideológico en el que América latina, como actor colectivo en el plano

internacional, desempeñaba un papel protagónico.

La coyuntura de finales de los cincuenta resultó en cambios inesperados en panorama político-ideológico de la región. Hoy se recuerda como punto de quiebre la huida de Fulgencio Batista de La Habana el 1 de enero de 1959 y el comienzo de la revolución cubana. Pero hay que recordar que esta última es un caso especial dentro de una categoría más amplia. Entre 1957 (derrocamiento de Rojas Pinilla en Colombia) y 1961 (asesinato de Trujillo en República Dominicana) también había caído Pérez Jiménez en Venezuela en 1958 y, en Chile, Salvador Allende, en su segunda postulación, había perdido la elección presidencial por escasa diferencia de votos frente a Jorge Alessandri. E ese marco, la caída de Batista, y su reemplazo por Fidel Castro, podría haber sido un episodio más y no el fin de una época para la política de los Estados Unidos de Norteamérica hacia América Latina. La coyuntura que termina por definirse con el asesinato de Trujillo y la Segunda Declaración de La Habana,²⁹ marca la cancelación de aquella época en que para Estados Unidos no importaba que gobernara un “hijo de puta con tal que fuera ‘su’ hijo de puta”.³⁰

La política hacia América Latina de la administración Kennedy se basó en el aislamiento de Cuba y la prevención de cualquier posibilidad de repetición de la revolución en otro país de América Latina. Este objetivo incluía acciones militares, políticas y de planeación. En las primeras estuvo la reformulación de las defensas de los países de la región en función de la hipótesis de un “enemigo interno”, en las segundas estuvo el lanzamiento de un programa de ayuda al desarrollo llamado “Alianza para el Progreso” y el tercero, que afectó particularmente a las ciencias sociales latinoamericanas por algún tiempo, fue el programa de investigación conocido como “Plan Cámelot”.

El primer objetivo se logró en 1961, en la Conferencia de Punta del Este, Uruguay, en la cual la OEA expulsó a Cuba de la organización. Sin embargo, la ruptura de relaciones diplomáticas con Cuba por parte de los gobiernos latinoamericanos no fue automática. Algunos países, como Chile tardaron hasta el siguiente año para hacerlo y México nunca rompió sus relaciones con Cuba. Sobre el entrenamiento en contrainsurgencia de oficiales de las fuerzas armadas de los países latinoamericanos en las escuelas de Estados Unidos en Panamá o en su mismo territorio hay abundante documentación.

Sin embargo, desde el punto de vista ideológico, lo más complejo fue la Alianza Para el Progreso. Aparentemente esta implicaba que, al fin, el gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica entendía los planteamientos acerca del desarrollo económico de los países de la región y adoptaba como orientación de su política exterior hacia ellos las necesidades que se derivaban de esos programas. Así lo relatan Levinson y De Onís en su examen de la alianza extraviada.

Por otra parte, Dosman afirma que de diez puntos principales que componían el discurso de John Kennedy en el que se presentaba oficialmente la Alianza Para el Progreso, ocho estaban incluidos en un memorándum enviado por los jefes de la OEA, el Banco Interamericano de Desarrollo y la CEPAL, el cual había sido redactado en borrador, manuscrito, por Raúl Prebisch incluyendo hasta una cita textual del memorándum redactado por Prebisch.³¹

La redefinición de las relaciones entre Estados Unidos y América Latina significó un realineamiento de los intelectuales latinoamericanos con respecto a la revolución cubana y un realineamiento de los organismos internacionales en relación a Estados Unidos y entre ellos mismos.

La década de los sesenta estuvo marcada por los efectos de la revolución cubana. Por una parte, el modelo de ac-

Ricardo A. Yoclevzky R.

Las visiones de la América Latina en la segunda mitad del siglo XX

ción política que había conducido a Fidel Castro al poder, la guerra de guerrillas, fue imitado, con algunas variaciones en toda América Latina (con la excepción de Costa Rica). Por otra, la ideología de la revolución cubana tuvo efectos muy variados. Si la segunda Declaración de La Habana era una proclamación de la lucha por la independencia nacional de los países latinoamericanos, en el contexto de la Guerra Fría, las fuerzas anticomunistas reaccionaron fuertemente contra Cuba en tanto quienes sacaban conclusiones de la experiencia cubana constituían un arco ideológico mucho más amplio que el restringido a los partidos comunistas.

Santiago de Chile fue el escenario privilegiado de una buena parte de las disputas ideológicas de esa década. A la presencia de organismos internacionales y escuelas asociadas para la formación de personal en la producción y aplicaciones de conocimientos de ciencias sociales, como la planificación económica y social, se agregaron factores políticos tales como el que el gobierno chileno de 1964 a 1970 fuera escogido como vitrina para mostrar las posibilidades de una alternativa democrática a la revolución cubana, fuertemente apoyada por la Alianza Para el Progreso.³² A esto se agregaron los golpes de estado en Brasil (1964) y Argentina (1966) que llevaron a Santiago a un número importante de científicos sociales, profesores y estudiantes, que contribuyeron significativamente a la producción del pensamiento latinoamericano de la época.

El arco ideológico es amplio y, además, no se desarrolla en un solo plano. Tomando como eje las propuestas básicas de la CEPAL, un desarrollo nacional que tenga como eje la industrialización, aparecen las críticas que asumen la forma de teorías alternativas que, primero explicarían el fracaso o incluso la inviabilidad de dichas propuestas y, segundo, justificarían un programa alternativo construido, principalmente, a par-

tir de la experiencia de Cuba. En el plano político se desarrolla lo que se llamó el “castrismo” y en el plano de las ciencias sociales las varias versiones de la teoría de la dependencia o, como prefieren algunos, no sin razones, las teorías de la dependencia.

América Latina es construida ahora como el campo en que el futuro es de reforma o revolución. El espectro político aparece desplazado hacia una izquierda en la que hasta la política de Estados Unidos parece concurrir. Lo que todos estos enfoques tienen en común es que teorizan “una” América Latina, construida como proyecto común o como experiencia común, en la que se distinguen tipos o situaciones, estructurales o históricas, pero no se duda de la legitimidad del objeto regional. Hay una conciencia de pertenencia y, en algunos casos un “nacionalismo” latinoamericano que busca modelos y alternativas en las experiencias nacionales.

No se puede atribuir directamente a la revolución cubana la polarización y la radicalización de la lucha política que condujo a la victoria de Allende y la izquierda en Chile en 1970. El clima ideológico, como se ha descrito, era más complejo. Para lo que interesa aquí, la proyección de la experiencia de la Unidad Popular era no sólo una vía alternativa para América Latina (cuando ya la imitación y búsqueda de reproducción de modelos de cambio era un programa y no sólo una eventualidad posible). Como afirma Pinedo, la propuesta de Allende en Chile era una idea de América Latina, que ya estaba de alguna manera en la conciencia de muchos latinoamericanos que habían participado en la construcción de las varias propuestas que tenían como destinatario a los países latinoamericanos considerados como parte de una entidad y un proceso conjunto.

La derrota del proyecto de Allende adquirió una proyección desmesurada si se toma a Chile como país y su participación en América Latina sin considerar

el escenario ideológico que venía constituyendo desde hacía más de una década. Para el movimiento comunista europeo, Chile pasó a ser un caso de discusión en el contexto de lo que se llamó el eurocomunismo. En otros casos, el impacto que provocó la brutalidad de la dictadura de Pinochet, como castigo al intento chileno de búsqueda de un camino de desarrollo nacional que apuntara al socialismo como meta por vías políticas constitucionales fue equiparable, en la solidaridad que despertó, al impacto que generó la guerra civil española casi cuarenta años antes. Poco después se vio la consecuencia en el mundo ideológico de la aplicación de una política económica inspirada en las visiones más radicales de la economía neoclásica, en la visión monetarista de Milton Friedman, quien asesoró al gobierno de la dictadura, y en la ocupación de los mandos de la economía chilena por un grupo sólidamente formado en la ideología liberal que llegó a ser conocido como los “Chicago boys” debido a su trayectoria como economistas formados en la Pontificia Universidad Católica de Chile y más tarde, en virtud de un convenio existente por décadas, en la Universidad de Chicago, donde sus mentores principales fueron el ya mencionado Friedman y Arnold Harberger, ambos vinculados como asesores a la dictadura militar.

Lo que sigue es historia muy conocida: el ascenso de la ideología laxamente llamada neoliberal y su generalización en todos los países de América Latina, especialmente luego de la crisis de la deuda externa de los años ochenta. El triunfo de la ideología liberal en el campo de la economía tuvo un rápido desarrollo y ya a comienzos de los noventa se anunciaba que “10,000 hombres de Harvard, una nueva generación de tecnócratas entrenados en los Estados Unidos está reconfigurando las economías de América Latina”.³³ Esta vez los mentores mencionados son Rudiger Dornbusch del MIT y Jeffrey Sachs de la universidad de

Harvard.

En el mismo reportaje se cita a Harberger disociando la acción económica de los “excesos” de la dictadura: “Nunca enseñamos ideología, a pesar de lo que alguna gente dice”, “no es justo”.³⁴ Sin considerar los problemas de justicia que puedan estar involucrados en todo esto, el reemplazo de una visión por otra puede ser visto como los resultados sucesivos de enfrentamientos ideológicos en el campo de la ciencia económica. Entre la “alguna gente” a la que alude Harberger está sin duda André Gunder Frank, quien en los primeros años de la dictadura chilena dirigió una carta abierta a Friedman y Harberger recordando los años de Frank en la universidad de Chicago y cómo su primer acercamiento a Chile ocurrió en compañía del segundo.³⁵

Jeffrey Sachs escribe sobre el “valor social de la moderación, la confianza, el respeto por la experticia y la búsqueda de la verdad en la gestión pública”. Su visita a Chile se produjo por una invitación de su “estimado ex compañero de curso, el presidente Sebastián Piñera, y de un ex estudiante estrella y coautor, Felipe Larraín.”³⁶

La visión de la economía detrás del “Consenso de Washington” ya citado tiene una diferencia central con las concepciones de la CEPAL y las teorías de la dependencia que consiste en construir las economías nacionales como unidad de análisis que sólo pueden ser agrupadas por relaciones entre ellas o por semejanzas empíricas. No hay lugar para la construcción de un actor colectivo en la arena internacional, o no por lo menos como algo relevante desde el punto de vista de la economía. Por el contrario, lo que se construyó en las décadas de los cincuenta y sesenta fue una conciencia de la relevancia de un proyecto continental que merecía ser respaldado por una teorización del conjunto, la construcción de un objeto de conocimiento al mismo tiempo que un actor político colectivo. Con diferencias respecto de

Ricardo A. Yoclevsky R.

Las visiones de la América Latina en la segunda mitad del siglo XX

esto entre las variantes que surgieron tanto en el campo político como en el de las ciencias sociales, como quiera que sea, esta conciencia se desarrolló alrededor de las instituciones internacionales y nacionales residentes en Santiago de Chile y comenzó a desvanecerse junto con el proyecto de Allende y la Unidad Popular. Los organismos internacionales buscaron formas de abandonar el Chile de Pinochet, a pesar de las normas que determinaban su localización,³⁷ y los exiliados latinoamericanos fueron reprimidos con mayor encono, si cabía, que los partidarios de Allende.

La historia de la conciencia latinoamericana a partir de allí es la de una tras otra derrota en el campo de la ideología política tanto como en el de las ciencias sociales. El reemplazo de las ideas del desarrollo por las de la democracia como problema central tuvo como consecuencia el abandono de la búsqueda de modelos locales. Al consenso de Washington se asoció una ciencia económica a-histórica, con recetas de política con pretensiones de validez universal que encontró críticas incluso entre economistas más allá de cualquier sospecha de izquierdismo.

Notas conclusivas

Una imagen del aspecto que hoy presenta América Latina vista por los especialistas externos está reflejada en la publicación de *La documentation Française* sobre “*Amérique latine 2002*” coordinada por Georges Couffignal. Los datos básicos consignados en el apéndice aparecen agrupados en tres secciones: México, Centroamérica y el Caribe, los países del Pacto Andino y el Mercosur.

Se puede agregar con posterioridad a la publicación la constitución de UNASUR. Sin embargo, el carácter y las limitaciones de esta última agrupación se pueden examinar en su propio desempeño frente a problemas como la denuncia de Venezuela y Ecuador de la

autorización de Colombia para que Estados Unidos utilice bases militares en su territorio. Esto originó una “cumbre” (de las muchas) en Bariloche. En ella, que fue transmitida en vivo y en directo, el político más exitoso de la región, el presidente del Brasil Lula Da Silva, reprochó a sus colegas el estar expuestos a la visión del público general, cuando deberían estar negociando entre ellos, sin micrófonos. La crítica de Lula se dirigía a la operatividad de una tal reunión si cada presidente habla a su público.

Sobre la inoperatividad de los otros mecanismos encargados de coordinar la acción de los gobiernos latinoamericanos, basta ver el destino del golpe de estado en Honduras tramitado en la OEA.

La pérdida de importancia de América Latina entre las naciones del mundo no es sólo la consecuencia de la disminución de su peso proporcional en votos dentro de las Naciones Unidas después de la descolonización de Asia, África y el Caribe anglófono. Es la consecuencia del fracaso y la derrota político-ideológica de una idea de América Latina. Aquella ilusión del desarrollo nacional que impulsó la CEPAL, que radicalizó la revolución cubana y que intentó realizar por medios pacíficos, legales y democráticos Allende en Chile.

Las ideas que se enfrentan hoy sobre América Latina carecen de un programa que parezca una utopía realizable. Esto es una de las razones por las que, en la política latinoamericana, con muy pocas excepciones, sólo es posible construir consensos negativos. Es el reino de la oposición o la complacencia. Las ciencias sociales latinoamericanas perdieron toda especificidad y hoy se mueven entre la economía que fundamenta el consenso de Washington y los estudios literarios y culturales. Las explicaciones sobre la situación de los países ha regresado a la lógica del “atraso”, esta vez no respecto del progreso y la modernidad sino de la “integración a la globalidad”.

La alternativa utópica se mantiene

basada en la resistencia de los pueblos originarios y sus reivindicaciones y, en el plano intelectual, en los estudios culturales asociados con ellos. Sin embargo, esos mismos estudios culturales pueden fundamentar la integración al mundo global, en la medida que las élites intelectuales acceden a los mercados globales.

Si hay una conclusión, por triste que parezca, es que la lógica de la constitución de una América Latina seguirá obedeciendo a una reacción al miedo externo. La próxima vez, probablemente, será el resultado del análisis de las consecuencias de la integración al mundo globalizado, la cual se efectúa de formas tan variadas que no permite por el momento conclusiones generales ni la elaboración de programas alternativos que cautiven la imaginación de las élites políticas e intelectuales de los países latinoamericanos de la manera que lo hicieron las ideas elaboradas en la segunda mitad del siglo veinte que se han reseñado aquí.

Notas al pie

¹ Mignolo, Walter D.: *La idea de América Latina. La herida colonial y la opción decolonial*.

² Carlos M. Rama hace una exploración de las posibilidades de fundamentar el concepto desde distintos puntos de vista disciplinarios en “¿Existe América Latina?”, capítulo 1 de *Sociología de América Latina*, pp.9-23.

³ El cambio de nombre de Venezuela (a República Bolivariana de Venezuela) efectuado bajo el gobierno de Hugo Chávez contrasta con el título del libro de Jorge Volpi *El insomnio de Bolívar*. Sin embargo, son prueba de lo que se afirma aquí.

⁴ Ver, Bolívar Espinoza, Gardy Augusto y Óscar Cuéllar Saavedra, “Hacia la idea de la ‘Patria Grande’. Un ensayo para el análisis de las representaciones políticas.” *Revista Polis*, N°18, Universidad Bolivariana, Santiago de Chile, 2008.

⁵ Esta cita puede no reflejar fielmente y

en detalle el pensamiento del autor citado pues provienen de su exposición oral en el 51° Congreso de Americanistas, México, D. F., 2009.

⁶ Abramson, Pierre-Luc: *Las utopías sociales en América Latina en el siglo XIX*, pp. 52-53.

⁷ Op. cit., p110.

⁸ Cosmes, Francisco G.: *La dominación española y patria mexicana*, pp. 42-43.

⁹ Quijano, Anibal: “El ‘movimiento indígena’ y las cuestiones pendientes en América Latina”. En *Argumentos*, N°50, enero-abril, 2006, pp.51-77.

¹⁰ Ver, por ejemplo, las declaraciones de Sergio Villalobos, historiador chileno, Premio Nacional de Historia 1992, al periódico *Las Últimas Noticias*, el 10 de octubre de 2010.

¹¹ Op. cit. P.9.

¹² Dunkerley, James, “Dreaming of Freedom in the Americas: Four Minds and a Name.” Institute for the Study of the Americas. Inaugural Lecture, 25 October 2004.

¹³ En la introducción al primer volumen de su obra *The Modern World System*, Immanuel Wallerstein menciona la importancia de esta paradoja latinoamericana para definir una teoría del desarrollo.

¹⁴ Silvert, Kalman H.: *La sociedad problema. Reacción y revolución en América Latina*, p. 31.

¹⁵ Op. cit., p.37.

¹⁶ Williamson, John: “The strange history of the Washington consensus”, en *Journal of Post Keynesian Economics*, Vol.27, N° 2, Winter 2004-5, pp. 195-206.

¹⁷ Dosman, Edgar J.: *The Life and Times of Raúl Prebisch. 1901-1986*.

¹⁸ “Escrito en 1949 como introducción al *Estudio económico de la América Latina 1948*. Posteriormente fue publicado en el *Boletín económico de la América Latina*, Vol. VII, núm. 1, febrero de 1962.” Nota al pie en la publicación del mismo documento en Adolfo Gurrieri (compilador), *La obra de Prebisch en la cepal*, p. 99.

¹⁹ Dosman, Op. Cit., p. 236.

²⁰ “Innovaciones básicas en las ciencias sociales, 1900-1965”, en *Ciencia y Desarrollo*, Año VII, N°39, julio-agosto de 1981, CONACYT, México, pp, 33-36.

²¹ Dosman, Op. Cit. P.236.

²² Dosman, Op. Cit., p. 522.

²³ Franco, Rolando: *La FLACSO clásica*

Ricardo A. Yocolevzky R.

Las visiones de la América Latina en la segunda mitad del siglo XX

(1957-1973), p.34.

²⁴ “Santiago became a movement – almost a church – under the firm guidance of the “great heretic”. Dosman, Op. Cit., p. 274.

²⁵ Entrevista con Jacobo Schatan, Santiago de Chile abril de 2009.

²⁶ Franco, Op. Cit.

²⁷ Por ejemplo algunos de los escritos de Eduardo Frei Montalba en esos años.

²⁸ Entre estas destacan las obras de Aldo Ferrer, Celso Furtado y Aníbal Pinto.

²⁹ 4 de febrero de 1962.

³⁰ Fórmula cínica con que Franklin D. Roosevelt definió la política de Estados Unidos hacia Latinoamérica al recibir en Washington a “Tacho” Somoza, dictador de Nicaragua.

³¹ Dosman Op. Cit., p.358.

³² Yocolevzky, Ricardo: *La Democracia Cristiana Chilena y el gobierno de Eduardo Frei. 1964-1970*.

³³ Revista *Newsweek*, 10 de diciembre de 1990, pp.20-23.

³⁴ Loc cit., p. 22.

³⁵ Frank, André Gunder: “First Open Letter to Arnold Harberger and Milton Friedman, August 6, 1974 (Hiroshima Day)” en *Economic Genocide in Chile. Monetarist Theory Versus Humanity*.

³⁶ Sachs, Jeffrey: “Las lecciones de Chile en liderazgo.” *Herald Tribune*, 22 de octubre de 2010, traducido y publicado por *La Nación*, Santiago de Chile, sábado 24 de octubre de 2010.

³⁷ Franco, Rolando, Op. Cit., p. 34, nota 16.

Bibliografía

Abramson, Pierre-Luc: *La utopías sociales en América Latina en el siglo XIX*. Fondo de Cultura Económica, México.

Bolívar Espinoza, Gardy Augusto y Óscar Cuéllar Saavedra: “Hacia la idea de la «Patria Grande». Un ensayo para el análisis de las representaciones políticas.” En *Revista Polis*, N°18, Universidad Bolivariana, Santiago de Chile, 2008.

Cosmes, Francisco G.: *La dominación española y patria mexicana*.

Couffignal, Georges: *Amerique latine 2002*. Observatoire des changements en Amerique latine. Institute des Hautes Études de l ‘Amérique latine. Université Paris III, Sorbonne Nouvelle. La documentation Francaise, Paris, 2002.

Deutsch, Karl W.: “Innovaciones básicas en las ciencias sociales, 1900 – 1965” en *Ciencia y Desarrollo*, Año VII, N°39, julio – agosto de 1981, CONACYT, México, pp.33 – 36.

Dosman, Edgar J.: *The Life and Times of Raúl Prebisch. 1901 – 1986*. McGill – Queen’s University Press, Canada, 2008.

Dunkerley, James: “*Dreaming of Freedom in the Americas: Four minds and a Name*.” Institute for the Study of the Americas, University of London, 25 October, 2004.

Ferrer, Aldo: *La economía argentina. Las etapas de su desarrollo y problemas actuales*. Fondo de Cultura Económica, México, 1963.

Franco, Rolando: *La FLACSO clásica (1957 – 1973). Vicisitudes de las Ciencias Sociales latinoamericanas*. FLACSO – Chile, Editorial Catalonia, Santiago de Chile, 2007.

Frank, André Gunder: *Economic genocide in Chile. Monetarist Theory Versus Humanity*. Spokesman Books, Gran Bretaña, 1976.

Furtado, Celso: *Formación económica del Brasil*. Fondo de Cultura Económica, México, 1962.

Levinson, Jerome y Juan de Onís: *The alliance that lost its way*. Quadrangle Books, Chicago, 1970.

Mignolo, Walter D.: *La idea de América Latina. La herida colonial y la opción decolonial*. Editorial Gedisa, Barcelona, 2007.

Pinto, Aníbal: *Chile, un caso de desarrollo frustrado*. Editorial Universitaria, Santiago de Chile, 1962.

- Prebisch, Raúl: "El desarrollo económico de la América Latina y algunos de sus principales problemas", en Adolfo Gurrieri (compilador): *La obra de Raúl Prebisch en la CEPAL*, Fondo de Cultura Económica, Lecturas de El Trimestre Económico N°46, México, 1982.
- Quijano, Aníbal: "El «movimiento indígena» y las cuestiones pendientes en América Latina." En *Argumentos*, N°50, UAM – Xochimilco, México, enero-abril, 2006.
- Rama, Carlos M.: *Sociología de América Latina*. Ediciones Península, Barcelona, 1977.
- Silvert, Kalman H.: *La sociedad problema. Reacción y revolución en América Latina*. Editorial Paidós, Buenos Aires, 1962.
- Volpi, Jorge: *El insomnio de Bolívar*. Random House Mondadori, México, 2009.
- Wallerstein, Immanuel: *The Modern World - System. Vol. I, Capitalist Agriculture and the Origins of the European World - Economy in the Sixteenth Century*. Academic Press, Nueva York, 1974.
- Wallerstein, Immanuel: "Development: Lodestar or Illusion?" En *Unthinking Social Science. The Limits of Nineteenth – Century Paradigms*. Polity press, Great Britain, 1991.
- Williamson, John: "The strange history of the Washington consensus", en *Journal of Post Keynesian Economics*, Vol. 27, Winter 2004 -5.
- Yochelevzky, Ricardo: *La Democracia Cristiana chilena y el gobierno de Eduardo Frei. 1964 – 1970*. UAM – Xochimilco, 1987.

La révolution sexuelle bolchevique: phénomène social oublié ou désavoué ?

Radu Clit

Laboratoire de recherches Psychopathologie psychanalytique
des Atteintes somatiques et identitaires de l'Université de Nanterre
France

Résumé: *L'article discute le caractère très peu connu d'un aspect de la révolution bolchevique, la libération sexuelle. D'abord sont présentées trois références indirectes de ce phénomène : le foyer pour enfants ouvert à Moscou en 1921, sous l'égide de l'institut de psychanalyse ; la vision sur le mariage et le couple de la féministe russe bolchevique Aleksandra Kollontai ; la conception sur la sexualité de Wilhelm Reich, un des fondateurs du freudo-marxisme. La libération en tant que telle est reconstituée grâce aux témoignages écrits de Stern et W. Reich. Portée par la base, arrêtée progressivement avant même la mort de Lénine, la libération sexuelle a été possible grâce aux changements de lois concernant la famille, en rapport avec la critique marxiste de cette structure sociale. Toute cette évolution montre les deux tendances de la sexualité, la tentation de l'inceste et l'ascétisme. Si la tentation de l'inceste peut être pointée chez des dirigeants communistes comme Staline ou la roumaine Ana Pauker, l'ascétisme est imposé au peuple par un régime qui va devenir totalitaire. Ainsi, le pouvoir communiste va s'emparer de la libération sexuelle dans la vie privée, pour la traiter publiquement par le désaveu, conséquence du clivage, pour garder une image de pureté. Le reste de la société va oublier les avancées du mouvement en question en utilisant le refoulement, pour se plier à la morale prônée par le pouvoir.*

Mots clefs : *désaveu ; freudo-marxisme ; libération sexuelle ; oublié ; psychanalyse*

Introduction

Il est des événements qui sont bien

gravés dans les livres d'histoire, alors que d'autres ne laissent que des traces

éparses. Cette situation pose la question des enjeux du travail des historiens, des critères qui les conduisent à faire leur sélection. A cet égard, la libération sexuelle qui a eu lieu au début du régime bolchevique, dans un contexte social assez particulier, serait intéressante à étudier. Il s'agit d'un phénomène qui est très peu connu. Pour arriver à le circonscrire, un travail de reconstitution a été nécessaire, à partir d'évocations indirectes. Seulement dans un deuxième temps une description directe a été possible. Par conséquent, cet article se propose d'abord de décrire les trois références indirectes de la libération sexuelle bolchevique : a) l'utilisation de la psychanalyse pour la mise en place d'une institution pour enfants au début du régime bolchevique ; b) certains écrits de la militante féministe soviétique Aleksandra M. Kollontai ; c) l'œuvre du psychanalyste d'orientation marxiste Wilhelm Reich. Le phénomène sera présenté ensuite de façon directe, avec ses limites dans le temps et ses conséquences. De cette façon, il sera possible de dégager les raisons qui expliqueraient son oubli ou son désaveu. L'oubli est plutôt l'effet d'un refoulement qui aurait été opéré collectivement à cause du désaccord avec la morale. Le désaveu est en rapport avec une opération de déni/clivage, ce qui supposerait un problème d'image de soi, du côté du pouvoir social (R. Clit, 2001).

La sexualité des enfants en institution

Au début des années 20 on note à Moscou la création d'une institution pour enfants, événement en rapport avec l'importance jouée par la psychanalyse en Russie soviétique, à la même époque. En fait, cette doctrine a eu du poids en Russie entre 1910 et 1930 (A. Etkind, 1995). La Société Psychanalytique Russe est créée seulement en 1922. La première guerre mondiale, puis la révolution et la guerre civile avaient empêché sa création, alors

que leurs effets posaient la question d'une institution pour enfants. Car tout conflit social a des conséquences négatives sur les êtres les plus faibles. Plus précisément, l'établissement fondé à l'époque fonctionnait à plein temps, donc c'était un home et avait à sa direction une certaine Vera Schmidt (ibid.). Cette femme n'avait pas le droit au titre de psychanalyste, car elle n'était pas médecin, mais en principe elle avait une cure personnelle. L'établissement a été placé sous l'autorité scientifique de l'Institut de psychanalyse (ibid.). Différents bruits et rumeurs ont fait qu'en 1923, le foyer pour enfants a été soumis à une enquête, puis préservé. On lui a imposé d'étudier les origines sociales du développement de l'enfant. Le financement était assuré par l'Etat soviétique, qui a néanmoins réduit le budget dans une seconde instance. A ce moment-là, un syndicat de mineurs d'Allemagne a offert une subvention partielle et l'institution a été dénommée « La solidarité internationale ». Finalement, l'établissement est fermé, probablement en 1924 (ibid.). A ajouter que Freud était au courant de l'existence de cette institution.

A l'ouverture, le foyer accueillait 30 enfants, âgés de 1 à 5 ans. A cause des difficultés administratives, leur nombre a été ultérieurement réduit à 12. Âgés de 3 à 5 ans, ils avaient, pour la plupart, des parents avec de hautes responsabilités dans le parti unique – parmi eux Vassili, le fils de Staline (ibid.). La place de la psychanalyse dans le projet de cette institution est importante, car la cure personnelle est souhaitée pour les éducatrices qui s'occupaient des enfants. Cet objectif ne semble pas avoir été atteint. Dans le home, l'attitude à l'égard des enfants était permissive et excluait l'exercice de l'autoritarisme. Les manifestations de la sexualité infantile étaient bien accueillies, y compris l'onanisme. Il semble que c'est surtout cet élément qui a conduit à la création de rumeurs malveillantes et d'attaques. La fermeture de l'institution

au bout de seulement trois ans s'est fait sans justification explicite.

Une bonne partie des difficultés du home pour enfants de Moscou se retrouve dans les institutions similaires, qui lui étaient contemporaines, en Autriche¹. D'un côté, en Russie il y avait toutes les garanties scientifiques propres à la psychanalyse de l'époque, d'un autre la difficulté d'accepter l'expression de la sexualité étant la règle. Mais l'institution russe était administrée par l'état, ce qui était exceptionnel, sauf qu'il s'agissait d'un état ouvert à la psychanalyse. D'un côté, le pouvoir bolchevique avait besoin d'une théorie psychologique qui était le projet de la création de l'homme nouveau, de l'autre, le principal suppôt de la psychanalyse était Trotsky (J. Chemouni, 2004), le concurrent de Staline à la succession de Lénine.

La directrice de l'établissement, Vera Schmidt, dans les textes qu'elle a écrits, sans arriver à les publier en Russie, évoque l'importance du principe de plaisir chez l'enfant, l'impossibilité de dénier sa sexualité (1979a), dont les manifestations sont très diverses. Dans son institution, elle soutenait l'idée que l'éducation doit partir de l'observation du comportement de l'enfant. Les objectifs étaient d'arriver à la maîtrise sphinctérienne et à la facilitation de la sublimation des tendances pulsionnelles (ibid.). L'accueil du transfert des enfants était aussi envisagé, mais les éducatrices étaient censées ne pas exprimer leur amour envers eux, ce qui demandait un travail sur soi-même. La difficulté de ce type de travail était acceptée, et par conséquent, on donnait aux membres du personnel la possibilité d'y renoncer.

Parmi les manifestations de la sexualité chez l'enfant, l'onanisme est décrit sous deux formes. La première est le signe de l'excitation corporelle et doit être acceptée. La deuxième survient suite à une offense vécue difficilement et doit être limitée, d'après Vera Schmidt (ibid.). Ses observations semblent con-

vaincantes, notamment l'observation longitudinale de l'enfant Alik (1979b). La question est que cet enfant était son propre fils, alors que l'institution avait comme projet de confronter les enfants à la nudité des adultes qui les encadraient. Jusqu'à un certain point, la psychanalyse de l'époque, par l'importance donnée à la libido, plaidait pour la liberté sexuelle de l'enfant, comme prophylaxie contre la névrose. Mais l'utilisation institutionnelle de cette vision reste particulière et spécifique à cet établissement de Russie bolchevique. Il y avait donc une ouverture entretenue par l'Etat vers la sexualité de l'enfant, mais on peut se demander quels étaient les enjeux ?

Dans une large mesure, il était question d'utiliser les idées de Freud au compte d'une meilleure attitude dans l'éducation des enfants. L'organisation du projet apporte deux nouvelles dimensions, d'abord l'observation directe de la sexualité des enfants, et deuxièmement le contexte collectif et institutionnel.

A. L'observation des enfants et de leur sexualité supposait la vie en commun, avant l'âge scolaire. Bien que peu présente dans les textes laissés par Vera Schmidt, cette dimension avait une certaine importance, notamment pour la révolution bolchevique. L'existence d'une multitude d'enfants avec un ou deux adultes aurait pu conduire à un relâchement des interdits œdipiens. Mais la sexualité de l'enfant en contexte collectif, avec l'accès au corps nu de l'adulte, devient suspecte, notamment si la directrice de l'établissement y élève son propre enfant. D'un autre côté, aujourd'hui encore, la sexualité est difficilement conçue par rapport au groupe (C. Pigott, 2004). La brièveté du projet, le peu de données qui restent de nos jours, empêchent une évaluation plus approfondie de cette situation qui semble expérimentale.

B. Freud avait aussi un intérêt pour ce projet, notamment pour la façon dont

Radu Clit

La révolution sexuelle bolchevique

le complexe d'Œdipe se manifestait en collectivité (Etkind, op. cit.). On sait que le complexe d'Œdipe suppose chez le garçon une forte attraction sexuelle pour la mère et l'envie de faire disparaître le père, considéré comme un rival. Sa présence à travers des cultures différentes était déjà confirmée, quand l'enfant vivait en famille avec le couple parental. L'intérêt de Freud était donc de nature scientifique, pas sociale. Pour Anna Freud (1969) la question était de savoir « ce qu'il adviendrait, si l'entourage adulte de l'enfant se gardait totalement d'agir sur lui ». Sa visée était davantage proche des préoccupations éducatives de l'époque, qui supposaient un certain activisme social. En principe, ce projet était une nouveauté, se présentant comme une expérimentation quant à la possibilité d'élever les enfants dans une institution qui remplace la famille traditionnelle.

En tous cas, ce projet dépasse les propos de la psychanalyse, mais souligne l'importance du contexte collectif et social dans l'évolution de la sexualité de l'enfant. Il montre les limites qui s'imposent dans l'exposition de la sexualité en collectivité.

La révolution sexuelle en version féministe

La libération sexuelle suppose aussi la libération de la femme. La figure de proue de ce mouvement était dans la Russie du début du XX^e siècle Aleksandra M. Kollontaï. Bien que d'origine aristocratique, elle avait intégré le mouvement bolchevique. Proche de Lénine, après la révolution elle a été nommée commissaire du peuple à l'Action sociale. Mais elle fut aussi un des instigateurs de l'Opposition ouvrière, la première opposition interne importante qu'a connue le Parti bolchevique en 1920 (J. Stora-Sandor, 1973). Par la suite, elle sera nommée ambassadeur, devenant la première femme au monde à occuper cette fonction. Toutefois, elle a con-

tinué de militer à travers ses écrits, qui ont suscité des controverses passionnées (ibid.). Finalement, « ses préoccupations sur la vie sexuelle sont jugées "anti-marxistes". » (J. Chemouni, 2004). Malgré ces critiques, elle est restée dans les rangs du parti soviétique, tout en gardant ses responsabilités. C'est peut-être pour ces raisons qu'A.M. Kollontaï s'est aussi essayée à la littérature, qui lui permettait de s'exprimer de façon plus voilée.

Sa vision de la famille traditionnelle était très critique, en continuité avec le point de vue de Marx et Engels. Les pères du communisme avaient dénoncé le caractère bourgeois de la famille et pensaient qu'elle pourrait disparaître (R. Clit, 2007). En même temps, ils suggéraient que les formes primitives de mariage, et notamment le mariage par groupes² présentaient certains avantages par rapport avec la famille bourgeoise. A.M. Kollontaï (1973) est plus radicale, en soutenant que la famille n'a pour but que de transmettre le patrimoine acquis, à savoir les biens matériels. La base de la famille est économique, mais dans les classes exploitées, la transmission n'a pas d'objet, car elles sont dépourvues de possessions. A.M. Kollontaï voit la prostitution dans la même perspective marxiste, comme un « paratonnerre contre la débauche » (ibid.). Le bourgeois garde sa respectabilité grâce à l'assouvissement de ses désirs sexuels en dehors d'une famille rigide, basée sur l'importance de l'argent. D'une certaine façon, elle transmet le point de vue que famille traditionnelle et sexualité ne peuvent pas aller ensemble. A.M. Kollontaï propose comme solution l'union libre, une sorte de mariage sans contrat, et qui n'oblige pas les partenaires à rester ensemble pour la transmission de leur patrimoine. En général, elle conçoit que toute forme d'union entre les sexes doit être reconnue par la société, et mentionne les mariages à trois ou à quatre (ibid.). Elle défend aussi les filles-mères, les jeunes adolescentes qui mettaient des enfants au

monde avant le mariage ou hors mariage et qui étaient rejetées par la société traditionnelle. A.M. Kollontaï considère que l'idéologie prolétarienne est elle-même impliquée dans les rapports entre les sexes, parce qu'elle prône l'égalité pour tous.

Les idées d'A. M. Kollontaï connaissent une évolution à travers le temps. Les réalités de la période post-révolutionnaire la conduisent à décrire la « concupiscence malsaine », et à prédire la fin de la prostitution. Quelques années après, elle signale que le nouveau mode de vie soviétique n'a pas conduit à la disparition des prostitués. Plus surprenant encore, elle présente la maternité comme un devoir social, doublé de l'obligation d'allaiter son enfant. Globalement elle accepte que la femme est devenue « une force de travail ». Elle s'occupe également de l'amour, et considère que sa forme traditionnelle isole le couple de la collectivité. Ainsi, elle décrit une forme d'amour qui serait typique du communisme, l'« amour-camaraderie » : il suppose le développement de la solidarité collective. D'après un historien américain, quand elle a publié ses idées sur ces nouvelles formes de rapports sociaux en 1920, elle a provoqué un tollé général (M. Miller, 2001). Chemouni (2004) reflète une attitude encore plus critique : « Ses conceptions sur l'amour apparaissaient, à plus d'un communiste, étrangères à l'homme nouveau que la révolution veut créer. » Son point de vue semble, à mon avis, une conséquence logique de l'accent mis sur la collectivité dans la société communiste.

La nouvelle famille à travers la littérature. Au-delà de ses textes de militante, A.M. Kollontaï a laissé également quelques nouvelles, qui décrivent la femme, l'amour, les rapports avec les hommes dans la société soviétique naissante. *L'amour de trois générations* se veut une sorte de narration d'une rencontre de l'auteur avec une amie apparatchik, qui veut lui confesser un difficile « drame

familial ». L'héroïne raconte avec amertume que sa fille Génia et son plus jeune compagnon de vie, le camarade Riabkov, « ont fait l'amour ensemble » (A.M. Kollontaï, 1973). La fille avait été élevée surtout par sa grand-mère maternelle, alors que ses parents n'ont pas pu vivre ensemble, dans les temps difficiles d'avant la révolution. La grand-mère avait cherché elle-même l'indépendance en tant que femme et avait milité pour plus de liberté et d'égalité. Ainsi la mère est devenue tout naturellement une supportrice de la révolution bolchevique. Sa fille s'était aussi impliquée socialement après l'installation du pouvoir soviétique. Les conditions sociales perturbées de cette période, l'investissement de la vie collective à la défaveur de la vie personnelle et familiale, auraient favorisé cette dérive de la fille et de son beau-père. Le manque d'espace dans les logements soviétiques aurait aussi joué un rôle, en imposant trop de proximité entre des générations différentes de la même famille.

La nouvelle contient aussi quelques éléments psychologiques. D'abord, ni la fille, ni le mari de l'héroïne n'ont de remords, et ils déclarent ne pas s'aimer non plus (ibid.). Apparemment, ils ne faisaient que de satisfaire ensemble un besoin physiologique ! Deuxièmement, la fille se décrit comme très occupée par ses activités de militante pour tomber amoureuse, même si cela ne la dérangerait pas. De toute façon, elle aime surtout sa mère. Elle aimerait aussi les dirigeants du pays, et notamment Lénine (ibid.). Par conséquent, on peut tirer la conclusion que l'amour physique avec le beau-père est par défaut, le vrai objet de son investissement libidinal serait le meneur social. Lénine est inaccessible comme personne, mais en tant que dirigeant de la révolution il représentait un modèle à être aimé par toutes et par tous. La relation sexuelle semble aussi une conséquence implicite du militantisme de la mère et de la grand-mère. Le titre de la nouvelle propose lui-même un rapport entre les

Radu Clit

La révolution sexuelle bolchevique

trois générations de femmes. Si la liberté sexuelle est acceptée et toute union possible, pourquoi pas avec le compagnon de la mère ? Dans cette perspective, l'amour pour la mère n'est pas mis en doute – la fille applique les principes de celle-ci, qui, en l'occurrence se retournent contre l'émetteur. Les libertés que la mère proposait pouvaient avoir des effets négatifs pour certaines personnes. Finalement, c'est elle-même qui en pâtit. Dans le contexte du régime soviétique, les choses sont plus compliquées. L'auteur a été critiqué aussi pour cette nouvelle, même si elle a pu revendiquer le fait de s'inscrire dans le réalisme socialiste. Son héroïne est devenue un exemple d'immoralité et de débauche, illustration de la dérive de la vie sexuelle d'après la révolution.

La libération sexuelle vue de l'extérieur

De la même façon que la révolution prolétarienne jouissait d'un grand intérêt à l'extérieur de la Russie, la libération sexuelle avait aussi ses partisans étrangers. Wilhelm Reich était un psychanalyste engagé politiquement à gauche. En tant que médecin exerçant à Vienne, puis à Berlin, il constatait que les rapports sexuels convenables étaient entravés par les difficultés de nature économique des classes populaires : manque d'éducation, logements exigus, etc. Il est arrivé à l'idée d'une révolution sexuelle pour offrir des solutions à ces problèmes, ainsi que pour répondre à la critique marxiste de la famille. Il espérait beaucoup que la révolution bolchevique intègre la libération sexuelle. En 1929, il est allé en Russie pour constater lui-même les changements sociaux, y compris en matière de sexualité.

Au niveau théorique, le point de départ de Reich est une radicalisation de la vision de Freud sur la sexualité. Il n'accepte pas le principe de la modification du but sexuel direct de la libido. Selon Reich, la seule issue pour la pul-

sion sexuelle doit être l'orgasme, vu en tant qu'un unificateur du corps (W. Reich, 1927). Il dénonce comme possiblement pathogène toute forme d'entrave à la réalisation du but direct de la libido. Il conclut que la répression de la sexualité se manifeste aussi par la prohibition de l'inceste. Pour Reich (1936), cet interdit clive la génitalité en « *nostalgie d'orgasme et tendresse asexuelle* ». Il considère que le rôle de la famille est négatif pour le développement de la sexualité, parce que « *l'éducation familiale favorise la fixation incestueuse au lieu de la dénouer* » (ibid.). Or, « *si cette fixation est dissoute, l'essentiel de l'idéologie monogamique s'effondre* » (ibid.). Plus concrètement, Reich est pour que les enfants puissent exprimer leur sexualité librement, sans aucune contrainte. Concernant les adultes, il est pour l'amour libre, pas cantonné au couple monogamique. En concordance avec la conception marxiste, il proposait une sorte de nouveau collectivisme, expérimenté d'ailleurs en Russie soviétique. Il est question du « *rétablissement des conditions du communisme primitif sur un niveau plus élevé, civilisé, et un retournement du refus de la sexualité en une acceptation de la sexualité* » (ibid.). La référence au mariage par groupes de Marx et Engels est assez directe. A la différence de la collectivité primitive, basée sur la consanguinité, la nouvelle est une unité économique, mais qui peut devenir également une « *collectivité sexuelle* », selon Reich. Dans ce cadre, les formes de sexualité ne doivent pas être prédéterminées (ibid.).

Reich a été le seul psychanalyste étranger à se rendre à Moscou, mais en 1929 la psychanalyse n'était plus soutenue par l'état. Après cette visite, il dira que les Russes n'ont rien contre la psychanalyse, seulement contre le freudisme. La psychanalyse était pour eux une conception sur la névrose et la maladie psychique, le freudisme, un point de vue psychanalytique sur le monde, qui

souligne l'importance de la sexualité (M. Miller, 2001). Il n'empêche que la psychanalyse en version soviétique ne donnait pas toute son importance à la sexualité. En tous cas, à Moscou, Reich a fait un exposé à l'Académie communiste sur « La psychanalyse comme science naturelle ». D'abord, il a été mécontent d'être catalogué comme freudo-marxiste, expression qu'il a dite entendre pour la première fois à cette occasion (C. Sinelnikoff, 2004). Il soutint que la psychanalyse ne traite des phénomènes sociaux que dans la mesure où y apparaissent des phénomènes individuels. Mais le parti pris de Reich était à la fois celui d'un psychanalyste et d'un communiste, ce qui fait que son jugement dans un domaine risquait toujours d'être influencé par l'autre. En tous cas, malgré sa surprise, il fut l'un des fondateurs du freudo-marxisme.

Convergences

L'expérience de l'institution pour enfants de Moscou montre l'ancrage de la libération sexuelle dans la théorisation psychologique, en l'occurrence dans la psychanalyse. Le point de vue de Kollontaï souligne davantage les raisons sociales qui ont conduit au changement, et qui ont comme point de départ la critique marxiste de la famille et de la sexualité bourgeoise. Il faut préciser à ce point que la doctrine marxiste a conduit à des changements importants en matière de législation concernant le mariage et le divorce. Finalement, la théorisation de Reich fait un lien entre le côté social et le côté psychologique, tout en combinant des idées de Freud et du marxisme, ce qui a conduit à la création d'une doctrine à part entière. Cette doctrine, le freudo-marxisme, a fait le contenu d'un courant philosophique en Allemagne, l'école de Frankfort et de la psychosociologie en France. En même temps, ces trois perspectives se confirment l'une l'autre et montrent l'existence d'un phénomène

complexe. La vision d'A.M. Kollontaï, sans rapport avec la psychanalyse, mais proche du marxisme, s'efforce de montrer qu'il y aurait une forme d'amour propre au communisme. Ses idées sur l'amour camaraderie semblent être en consonance avec la conception de Reich, d'une sexualité exercée dans la collectivité, dont les origines sont également marxistes. L'amour-camaraderie devrait être, à travers la lecture de la nouvelle d'A.M. Kollontaï, comme une sorte de devoir du leader : aimé de tous, il aurait eu l'obligation d'en rendre à tout un chacun. A minima, ce type d'amour se retrouverait dans le jardin d'enfants censé remplacer la famille dans l'éducation des enfants, y compris érotique. Mais toutes ces situations portent également un risque d'inceste, car dans toute collectivité il y a le danger de rencontrer ses géniteurs ou des personnes avec lesquelles on partage la même filiation. Or la problématique de l'inceste n'est évoquée que par Reich, qui pense que seule la famille conduit à cette problématique, et non pas la collectivité. L'inceste est implicite dans la nouvelle d'A.M. Kollontaï et possible dans le home pour enfants.

Pour éclaircir ces propos, la reconstitution intégrale de la libération sexuelle devient une nécessité. A souligner aussi que la position de Reich est celle d'un théoricien et d'un militant de la libération sexuelle, mais qui est allé voir en Russie les effets du mouvement. Ainsi il est devenu aussi un témoin de certains phénomènes et évolutions, mais un témoin après-coup.

La description directe

Les témoignages directs sur la libération sexuelle soviétique sont assez rares, notamment en Occident. C'est le sexologue soviétique Stern qui, en passant à l'Ouest, a apporté un important éclairage, quoique seulement dans les années 70. En URSS, il avait été emprisonné pour une fausse affaire de droit commun. On

Radu Clit

La révolution sexuelle bolchevique

lui reprochait de ne pas s'opposer à la demande d'émigration en Israël de ses fils. Grâce au soutien d'intellectuels français dont Sartre, on lui a finalement permis de quitter l'URSS pour l'Occident. Ainsi, il a pu faire part de son expérience de sexologue dans un livre (M. Stern 1979), qui décrit les particularités du comportement des Soviétiques en la matière. D'après lui, à Moscou, en 1922 il était possible de voir des manifestations de rue où les participants étaient dans leur plus simple appareil. Les femmes tenaient des pancartes, les hommes portaient des fleurs. Tous ensemble ils scandaient : amour, amour, à bas la honte. Stern apprécie : « ce fut l'époque très brève, d'un affranchissement des esprits. » (ibid.) Cette époque a conduit à la création de « ligues de l'amour libre » un peu partout en Russie et en Ukraine. Pendant les années 20, l'Union soviétique a connu un mouvement de libération, qui a montré l'importance du problème sexuel. Le point de vue qui circulait était que « l'amour n'est qu'un besoin physiologique qu'il faut satisfaire aussi simplement que la soif et la faim. » (ibid.) Tout est bien sûr dilué dans le bain idéologique si présent à l'époque en Russie soviétique. Ainsi, l'abstinence ou le refus des rapports sexuels sont des attitudes petite-bourgeoises. Dans certaines villes, on distribuait des tracts qui proposent la « socialisation des femmes », une sorte d'obligation pour celles-ci d'accepter des rapports sexuels avec n'importe quel homme. Ailleurs on parlait du projet de cabines publiques pour les rapports sexuels, comme d'un équivalent de toilettes. Par contraste avec la morale traditionnelle, l'amour était présenté comme une nécessité physiologique qui exige la satisfaction immédiate. D'ailleurs, ce point de vue transparaît dans la nouvelle d'A.M. Kollontai décrite plus haut.

Ces attitudes n'étaient pas partagées par les représentants du pouvoir central bolchevique. Mais beaucoup de dirigeants intermédiaires ont directement

profité des nouvelles mœurs en imposant aux femmes dont ils étaient responsables leurs désirs sexuels (ibid.). D'un autre côté, ce courant semblait dangereux pour le conservatisme paysan, même si dans ce milieu apparaissaient les « femmes saisonnières » - certains hommes se mariaient seulement pour la période des travaux agricoles, façon de profiter de la force de travail de leur compagne (ibid.). La facilité du divorce leur permettait de défaire cette union si elle ne marchait pas bien. Parallèlement, la presse regorgeait de scandales sexuels, de récits de violences apparemment provoquées par la libération en cours. Un contre courant prenait contour autour du slogan « Le sexe ennemi de la révolution ».

La sexualité dans la communauté. Reich a trouvé une confirmation de sa vision d'une sexualité collective dans l'existence des « communes » dans la Russie soviétique des années 20. Les observations qu'il a faites sur le terrain prouvent que ces nouvelles collectivités, fondées notamment par des jeunes, conduisaient à la formation de couples. Leurs règles internes permettaient le mariage, mais imposaient aux couples de rester sans descendance, alors que l'avortement n'était pas autorisé à l'intérieur des collectivités (W. Reich, 1936). Ces règles se proposaient, apparemment de protéger ces groupements de la désintégration. Reich souligne la nature contradictoire des prescriptions propres à ces « communes ». On peut se demander dans quelle mesure elles étaient imposées par l'état, alors que leur existence est plutôt ignorée de nos jours. En revanche, on a davantage enregistré l'organisation de communautés pour jeunes délinquants, réalisée explicitement par l'Etat selon les principes du pédagogue Makarenko. Mais on peut supposer que l'existence de ces communes a été oubliée pour des raisons qui diffèrent, au moins en partie, des celles qui ont empêché l'enregistrement de la libération sexuelle par les historiens.

L'échec de la révolution sexuelle. La visite de Reich en Russie à la fin des années vingt n'a pas été de nature à l'encourager dans l'idée que le communisme a réussi sa révolution sexuelle. C'est vrai qu'au départ, le régime des bolcheviks a créé le mariage civil, a permis que la femme soit indépendante par la facilité de l'avortement et a rendu très simple la procédure de divorce (W. Reich, 1936). Reich montre indirectement que même la poursuite pénale en cas d'inceste avait été supprimée à cette époque (ibid.). Mais ultérieurement tout est devenu répressif, ce qui a renforcé la famille monogamique autoritaire. Reich parle de l'étouffement de la révolution sexuelle (ibid.). Dans ce contexte, il évoque la misère sexuelle de la jeunesse et explique l'échec de la révolution sexuelle par plusieurs raisons. D'abord, c'était un projet mal défini, dont la difficulté dépassait celle de la révolution économique. Le contexte social de la Russie était compliqué, il y a eu la guerre civile et la famine. Il admet aussi la complexité de la sexualité (ibid.). Il défend la position de Lénine qui, sans soutenir la libération sexuelle, aurait affirmé que le communisme ne doit pas apporter l'ascétisme (ibid.). Il est possible d'invoquer ici une belle négation, que Reich préfère prendre au premier degré. D'ailleurs, même si Lénine ne s'est pas tellement exprimé à ce sujet, on suppose qu'il était également hostile aux idées freudiennes en Russie (M. Miller, 2001). Ultérieurement, le régime soviétique a lancé la devise de l'abstinence, déjà utilisée dans les sociétés traditionnelles.

La libération sexuelle et le contexte social

Les phénomènes qui faisaient le contenu de la libération sexuelle en Russie soviétique sont allés de paire avec une certaine paix sociale. La période de 1921-1923 coïncide en fait avec la NEP³ (ibid.), et c'est aussi à ce moment-là que la psych-

analyse a atteint son apogée. Mais la sexualité n'intéressait pas directement les leaders communistes. Progressivement, après la mort de Lénine, les adversaires de la liberté sexuelle gagnaient en importance. La société soviétique se dirigeait de plus en plus vers le contrôle totalitaire, qui ne peut être que nuisible à l'exercice de la sexualité. La psychanalyse allait être la victime du même processus. Le seul résultat qui apparaissait comme une sorte de conséquence du phénomène envisagé était le démantèlement de la famille traditionnelle. La participation de plus en plus importante de la femme à la production ne changeait pas l'équilibre dans les couples. La femme a continué de porter la charge des tâches ménagères, mais au moins elle pouvait facilement obtenir le divorce. Le rétablissement des contraintes sur la famille devenue soviétique, notamment à partir de 1936, quand l'interruption volontaire de grossesse (IVG) fut interdite, a été doublé par une diminution du nombre des hommes dans la population. Victimes de choix de la terreur stalinienne, ils seront ultérieurement décimés par la deuxième guerre mondiale. Vingt ans après la révolution bolchevique, la famille traditionnelle n'existait plus à cause notamment du manque d'hommes (M. Stern, 1979). Dans le même temps, le régime de Staline mettait en place la domination totale, utilisant sans limites la terreur de masse, qui chassait toute aspiration de liberté sexuelle. Le cadre juridique changeait aussi, limitant tous les acquis du début des années 20 en matière de droit à l'avortement ou de facilité du divorce. Progressivement, l'Union soviétique devenait de plus en plus marquée par l'ascétisme. C'est seulement après la période stalinienne qu'un certain détachement a permis que des modalités spécifiques de sexualités soient signalées (ibid.).

La sexualité collective

Au-delà de la transgression de certaines limites posées par la morale traditionnelle

Radu Clit

La révolution sexuelle bolchevique

au comportement érotique, la libération semble proposer une sexualité typique du communisme une sexualité collective. A.M. Kollontaï a mis l'accent dans sa théorisation sur le sentiment amoureux de type camaraderie. Quoique critiquée par les idéologues de l'époque, son point de vue semble une conséquence de la doctrine communiste, d'où l'équivalent que l'on retrouve chez Reich. En somme, dans une société où la famille perd de son importance, où les enfants sont élevés en institutions, les sentiments à l'égard des autres membres de la collectivité deviennent érotiques, de telle sorte qu'ils sont censés jouer le rôle d'objets sexuels.

La difficulté de comprendre la libération sexuelle soviétique tient, en partie, à l'image que ce régime a acquise avant la fin du communisme en Europe de l'Est. L'impression était celle de la répression, du rejet de la problématique sexuelle en dehors de la vie sociale. L'ascétisme invoqué par Reich d'après Lénine de façon négative semble caractériser très bien l'attitude à l'égard de la sexualité. Certes, l'ascétisme suppose une référence religieuse. Mais certains commentateurs du régime soviétique ont souligné l'utilisation d'autres valeurs religieuses : le sacrifice, la modestie, la rigueur, etc. (R. Clit, 2007). A un autre niveau, l'ascétisme peut être vu comme une défense contre la libération sexuelle. A la fois la description directe de ce phénomène, ainsi que les références indirectes montrent le risque de dérapage incestueux du mouvement. La tentation de l'inceste ne doit être ni minimisée, ni considérée comme une sorte d'objectif précis de la révolution sexuelle. Elle n'est pas non plus l'effet d'une erreur de présentation de ce phénomène social. D'ailleurs la description directe montre une sorte de promiscuité machiste qui pourrait, secondairement, faciliter la tentation de l'inceste. Chez A.M. Kollontaï et dans le projet de home pour enfants, cette tentation se montre d'une manière plus directe, quoique finalement im-

plicité. Seul Reich évoque ouvertement l'interdit de l'inceste dans une perspective doublement négative : d'un côté, le lien incestueux serait responsable de la séparation entre tendresse et sensualité, d'un autre, il entraverait l'évolution sexuelle positive, d'où la nécessité de sortir du cadre de la famille.

Dans une perspective plus générale, le communisme comptait pour une idéologie capable de changer le cours de l'histoire, et il est encore considéré par certains comme le détenteur des meilleurs idéaux de l'humanité. Dans ce contexte, améliorer le fonctionnement de la famille et le rapport à la sexualité ne semble pas un objectif sans importance. Le communisme se trouvait dans la position de montrer les aspects négatifs de tout acquis de l'humanité, pour trouver de meilleures formules. Mais la prohibition de l'inceste, vécue négativement comme tout interdit, n'était pas discutée dans la même mesure que les questions économiques, par exemple. Ce qui restait possible c'était de penser à d'autres types de structure sociale, ne posant plus le problème de l'inceste. A ajouter aussi que l'inceste a toujours été pratiqué par des catégories sociales privilégiées, et que la tentation de certains représentants de la classe ouvrière de faire pareillement aurait probablement existé. Par ailleurs, il est possible de concevoir une forme symbolique d'inceste. Françoise Héritier (1994) a fait la distinction entre l'inceste du premier type, où il y a rapport sexuel direct entre un enfant et un de ses parents, et l'inceste du deuxième type, où l'enfant s'accouple avec le partenaire d'un de ses parents, comme dans la nouvelle d'A.M. Kollontaï décrite plus haut. Dans ce cas, le rapport de l'enfant avec la génitalité de son parent est médiatisé. Est-ce que ce genre de situation serait-elle typique de la société soviétique ?

Lénine et Staline comme exemples

Le rôle de l'Etat par rapport aux phénomènes décrits a été assez clair : dé-

cision de fermer le home pour enfants à Moscou, position critique à l'égard des idées d'A.M. Kollontaï, manque de soutien de la libération sexuelle proprement dite. Mais l'Etat soviétique c'est le parti et ses dirigeants. Le statut même et l'évolution des attitudes à l'égard de la sexualité sont largement influencés par les positionnements des premiers responsables du communisme réel, Lénine et Staline. Il faut souligner que ni pour l'un ni pour l'autre la sexualité n'était pas une priorité dans la vie personnelle. Bien qu'ami avec Aleksandra Kollontaï, Lénine était même contre les efforts des féministes à imposer le droit à l'amour libre. Il était aussi assez persiflant à l'adresse des idées de Freud (D. Ducret, 2011). Sa référence à l'ascétisme a dû jouer un rôle dans l'étouffement de la révolution sexuelle. Mais sa vie personnelle semble plus nuancée : les historiens sont d'accord que Lénine a vécu en même temps et avec son épouse officielle, Nadia Krupskaja, et avec Inessa Armand, une camarade de combat et d'action politique. Est-ce que le mariage à trois, évoquée par A.M. Kollontaï aurait trouvé ainsi son meilleur exemple ? En tous cas, les deux femmes se connaissaient et partageaient le culte du grand homme. Finalement, ce qui compte c'est le contraste entre l'attitude libre dans la vie personnelle et la prescription moralisatrice dans la vie publique, à l'égard des mœurs sexuelles.

La vie de Staline est également typique d'un dirigeant communiste : « Les femmes sont classés très bas dans la liste de ses priorités, loin derrière la révolution, l'égoïsme, et les soirées de beuveries entre amis mâles. » (ibid.). D'aucuns auraient perçu même une apparente normalité, dans son parcours d'homme de son époque. Mais sa première épouse, Ekaterina Svanidze, est morte jeune. La deuxième, Nadia Allilouyeva, était sensiblement moins âgé que lui. Ce qui plus est, elle s'est suicidée à cause du mépris de son mari et du fait qu'il la trompait.

« Staline lui aurait déclaré en hurlant, lors d'une dispute, qu'elle était sa propre fille. Nadia raconta avoir questionné sa mère : elle avait eu l'année précédant sa naissance une relation de deux mois avec Staline. » (ibid.). Apparemment, cette femme pensait ressembler à celui qui l'avait élevé, et il est possible qu'elle ne fut pas le résultat de l'union de Staline avec sa mère. Mais le soupçon d'inceste est quand même là. Plus précisément, il s'agit d'un inceste symbolique, ou du deuxième type. L'enfant arrive à avoir un rapport sexuel avec un ancien partenaire de sa mère. De cette façon, la femme de Staline acquiert la même position que sa mère à elle, alors que son mari, par ses rapports avec la mère de sa femme, contrôle les origines de son épouse. Y aurait-il un rapport avec la tendance totalitaire à tout contrôler ?

Ce qui semble commun chez les deux leaders du communisme c'est que d'un côté ils ont eu des pratiques sexuelles libérées, de l'autre ils ont professé une sorte de censure de la sexualité du peuple, notamment Staline. Ce décalage a valeur de désaveu car ce qui est pratiqué dans la vie personnelle n'est pas reconnu publiquement. Cette double attitude semble encore plus nette chez une communiste roumaine, Ana Pauker, car elle a vécu à une autre époque et dans un autre pays.

Un exemple tardif, Ana Pauker

Ana Pauker a eu des positions de pouvoir vers la fin des années 40, donc bien après l'époque de la libération sexuelle, en Roumanie. En tous cas, Ana Pauker avait passé plusieurs années à Moscou, et elle fut la première femme au monde à devenir ministre, de la même façon qu'A.M. Kollontaï fut le premier ambassadeur. Plus précisément, elle a été nommée au Ministère des Affaires Extérieures du gouvernement roumain en 1947, position occupée pendant 5 ans. A l'époque elle avait une renommée internationale indiscutable. « Pour beaucoup de gens

Radu Clit

La révolution sexuelle bolchevique

du monde entier, mais spécialement pour des femmes, Ana Pauker est devenu un modèle regardé avec admiration »⁴ (I. Calafeteanu, 2005). Mais à l'intérieur du pays, elle était aussi crainte, car elle était considérée comme « l'homme de Moscou »⁵, en l'occurrence, elle était très fidèle à Staline. Cela malgré le fait que pendant son long séjour à Moscou, dans les années trente, son mari fut accusé de trotskisme et exécuté⁶.

Rentrée ultérieurement en Roumanie pour réaliser l'implantation du communisme, elle faisait preuve de beaucoup d'intelligence, mais aussi de sévérité dans les rapports avec ses camarades. Par ailleurs, beaucoup de témoignages affirment qu'elle s'habillait comme une bourgeoise : « Le luxe effréné d'Ana Pauker scandalisait beaucoup de ses amis, pour ne pas parler du reste du peuple [...] »⁷ (ibid.) On pourrait invoquer d'abord le contraste entre la théorie communiste et le modèle duquel elle se servait pour s'habiller. D'un autre côté, faire partie du cercle restreint des privilégiés n'était jamais un acquis sans aucun risque. Finalement, Ana Pauker a été exclue des instances dirigeantes du parti en 1952, et accusée surtout de faire partie d'un groupe déviationniste de droite. La gravité de ce que l'on voulait lui imputer aurait pu lui coûter la vie, mais finalement elle a été épargnée, en dépit de la mort de Staline, son protecteur supposé.

Pendant les années où Ana Pauker était aux responsabilités, on raconte qu'elle était également désinvolte dans ses relations amoureuses. « Sa faiblesse pour les jeunes hommes était le sujet de rigolade des Roumains, qui commençaient à apprendre qu'elle était sa vie privée. »⁸ (ibid.) Cette image ne contraste pas seulement avec le machisme traditionnel de ce pays, mais aussi avec l'ascétisme qui était attaché au communisme de l'époque. D'ailleurs, après l'occupation de l'Europe de l'Est par l'armée rouge, il serait difficile d'évoquer une quelconque évolution positive dans les

rapports entre les deux sexes. L'occupation soviétique, la violence de ses armées apportaient surtout la peur. Mais pour les apparatchiks qui venaient de Moscou, l'attitude libertine pourrait être vue comme une conséquence tardive de la libération sexuelle bolchevique.

Le cas de cette femme ne nous intéresse pas au niveau individuel, mais dans une perspective sociale. Donc d'un côté, son apparence est presque en contradiction avec l'attitude de base antibourgeoise du communisme, signe de sa supériorité personnelle, y compris par rapport aux autres camarades. Deuxièmement, dans un contexte où la sexualité était réprimée, elle se comporte avec désinvolture et expose un penchant incestueux. A souligner qu'à l'époque elle avait environ soixante ans et trois enfants, un fils et deux filles. Or, ses plus jeunes compagnons étaient des fils potentiels. En somme, ces deux éléments, le sentiment de supériorité et l'apparent libertinage sexuel iraient dans le sens de la présence de la tentation de l'inceste.

Inceste et rang social

Ana Pauker semble avoir intégré partiellement la désinvolture sexuelle de son grand modèle, Staline et avoir professé comme lui le désaveu. La question pourrait éclaircir la problématique du traitement de la libération sexuelle par les historiens, qui font en général partie de la société. Mais pour mieux comprendre l'attitude du pouvoir à l'égard de la libération sexuelle, il faut accepter les deux tendances signalées, l'une vers l'inceste, l'autre vers l'ascétisme (R. Clit, 2007).

Malgré la généralité de l'interdit de l'inceste à travers des cultures différentes, quelques exceptions ont été signalées. Chez les Grecs anciens, qui ont créé le mythe concernant Œdipe, le héros malheureux de l'inceste, ce type d'union était interdit par les dieux aux humains – « ce qui revient à dire que l'inceste était

réservé aux dieux. » (J. Bergeret, 1984) En Egypte antique, l'exception concerne des mariages entre frères et sœurs dans les familles royales (J.-D. De Lannoy, P. Feyereisen, 1992). L'explication donnée par certains ethnologues à ce phénomène serait que les intéressés « n'ont pu trouver en dehors de leur famille un conjoint de même rang social » (ibid.). Dans ce cas, l'inceste serait comme une sorte de signe de noblesse ou de distinction, comme un droit d'exception ouverte à une minorité bien différente du peuple. Il y a la même idée que chez les Grecs, l'inceste serait réservé aux dieux, à des gens hors norme. Il est possible que ce principe ait compté pour les hauts responsables communistes qui avaient aussi l'habitude de critiquer toutes les mœurs bourgeoises et d'envisager leur changement. La volonté de dépasser le modèle bourgeois de famille n'éliminait pas le désir de copier et d'intégrer certaines valeurs bourgeoises ou d'autres époques de l'histoire. En somme, de façon paradoxale, le communisme serait en mesure de susciter la tentation de l'inceste. Dans une perspective clinique, j'ai trouvé un rapport entre le fonctionnement des familles à transaction incestueuse et les dimensions totalitaires groupales (R. Clit, 2004). Or c'est justement la fantasmagorie incestueuse qui est susceptible de renforcer la répression sexuelle dénoncée par Reich, ainsi que l'ascétisme.

Entre oublié et désaveu

La persistance de certaines formes « libérées » de sexualité chez les plus hauts dirigeants communistes montre que le retour à l'ordre comptait surtout pour le peuple. Comme dans d'autres domaines, le communisme aurait tenté le meilleur pour arriver au pire. Mais peut-être la sexualité est un aspect plus difficile à traiter. Il a été déjà montré qu'elle expose ses deux tendances, l'ascétisme d'un côté, la tentation de l'inceste de l'autre. La complexité du phénomène ainsi que

son manque d'importance au niveau social aurait conduit à un traitement répressif pendant l'époque post-léniniste. La conséquence dans la société aurait été l'oubli de la libération elle-même, car toute transmission d'informations l'évoquant est potentiellement dangereuse. En plus, au moins au départ, le pouvoir bolchevique n'a pas entériné la libération sexuelle, il l'a simplement toléré. Il faut préciser qu'il est question d'un phénomène imposé par la base, de bas en haut, suite aux ouvertures en matière de législation concernant la famille. La libération de la femme, l'allègement du divorce, la perte en importance du couple et de la famille ont compté pour des avancées sociales. Mais ces avancées, comme d'autres ouvertures ont aussi été abandonnées par la suite, comme par exemple, l'utilisation de la psychanalyse et même le freudo-marxisme. De la même façon, les propositions, même théoriques d'une vie affective et d'une sexualité réalisées en communauté ont été au moins tolérés au départ, malgré la critique, pour être rejetés dans un deuxième temps. Puis l'évolution totalitaire du régime a conduit à des changements qui ont valu pour un retour à la morale traditionnelle, apprécié de réactionnaire par Reich.

Acculé à l'ascétisme, la société soviétique a dû oublier la libération sexuelle pour se protéger d'un pouvoir de plus en plus répressif. Mais le pouvoir a continué à être « libéré ». Les exemples de Staline, ainsi que celui d'Ana Pauker montrent que les dirigeants communistes entretenaient un rapport privilégié avec la tentation de l'inceste. La collectivité et la laxité seraient les deux ingrédients qui permettent à la tentation de l'inceste à se manifester. Il y a aussi le rapport de l'inceste avec les catégories sociales privilégiées, à travers l'histoire. Ainsi, il serait possible d'avancer que pour se convaincre de sa supériorité, le pouvoir soviétique avait besoin de frôler la tentation de l'inceste. Mais ce rapport était cantonné à la sphère privée, ou dans les

Radu Clit

La révolution sexuelle bolchevique

cercles restreints de l'appareil central du parti. Dans la sphère publique, cette tentation devait être désavouée, d'abord pour ne pas ternir l'image que le pouvoir voulait imposer de lui-même. Attaché à la tentation de l'inceste, tout le mouvement social de la libération sexuelle serait passé sous silence, malgré le fait que qu'il avait fait partie de la réalité sociale. Pour le reste de la société, le rapport avec le souvenir de cette période devenait difficile. Le désaveu du pouvoir était comme une contrainte à l'oubli. La charge difficile de la tentation de l'inceste serait une bonne raison inconsciente de refouler un passé de « libertinage ». Mais d'une certaine façon, l'oubli d'une partie de la société impose le désaveu du pouvoir et vice versa. Ce double traitement, et par l'oubli et par le désaveu serait le mécanisme psychologique responsable de l'ignorance de la libération sexuelle bolchevique.

Notes

¹ A l'époque, la plupart des institutions pour enfants étaient des orphelinats.

² C'est notamment Engels qui a développé ce point de vue dans son ouvrage *L'origine de la famille, de la propriété privée et de l'état*.

³ Sigle désignant la Nouvelle politique économique, installée par Lénine après la guerre civile. Elle tolérait la libre entreprise, ce qui a permis une certaine abondance alimentaire

⁴ Dans ma traduction du roumain.

⁵ Ce syntagme la caractérisait même si elle était une femme non seulement parce que, à l'époque, être ministre était une affaire d'hommes. Pour certains elle avait une masculinité assez prononcée.

⁶ En fait, Ana Pauker aurait dénoncé elle-même les attitudes qui ont conduit à l'accusation de trotskisme de son mari. Il faut comprendre qu'à l'époque de la Grande Terreur il était plus risqué de ne pas dénoncer quelqu'un, même pour des délits imaginaires. En somme, il n'était pas nécessaire que son époux fût vraiment trotskiste. En revanche,

si elle refusait de le dénoncer, elle risquerait sa propre vie.

⁷ Dans ma traduction du roumain.

⁸ Dans ma traduction du roumain.

Bibliographie

Bergeret, J. (1984). *La violence fondamentale*. Paris : Dunod.

Calafeteanu, I. (2005). *Scrisori către tovarăsa Ana* (en fr. Lettres à la camarade Anne), București, Editura Univers enciclopedic.

Chemouni, J. (2004). *Trotsky et la psychanalyse*. Paris : Editions Inpress.

Clit, R. (2001). *Cadre totalitaire et fonctionnement narcissique*. Paris : L'Harmattan.

Clit, R. (2004). Inceste et famille « totalitaire ». *Revue Internationale de Psychosociologie*, 23, 159-173.

Clit, R. (2007). *La sexualité collective : de la révolution bolchevique à nos jours*. Paris : Editions du Cygne.

De Lannoy, J.-D., Feyerstein, P. (1992). *L'inceste*. Paris : PUF.

Ducret D. (2011). *Femmes de dictateur*. Paris : Perrin.

Etkind, A. (1995). *Histoire de la psychanalyse en Russie*. Paris : PUF.

Freud, A. (1969). *Initiation à la psychanalyse pour éducateurs*. Toulouse : Privat, 1986.

Héritier, F. (1994). *Les deux sœurs et leur mère*. Paris : Odile Jacob.

Kollontaï, A. (1973). *Marxisme et révolution sexuelle*. Paris : La Découverte et Syros, 2001.

Miller, M. (2001). *Freud au pays des soviets*. Paris : Les Empêcheurs de penser en rond.

- Pigott, C. (2004). Le groupe et la scène primitive, *Revue de Psychothérapie Psychanalytique de Groupe*, 43, 11-26.
- Reich, W. (1927). *La fonction de l'orgasme*. Paris : L'Arche, 1952.
- Reich, W. (1933). *La psychologie de masse du fascisme*. Paris : Payot, 1998.
- Reich, W. (1936). *La révolution sexuelle. Pour une autonomie caractérielle de l'homme*. Paris : Plon, 1968.
- Schmidt, V. (1979a). Education psychanalytique en Russie soviétique. In V. Schmidt et A. Reich (eds.). *Pulsions sexuelles et éducation du corps* (pp. 49-83). Paris : Union générale d'éditions.
- Schmidt, V. (1979b). Le développement de la pulsion de savoir chez un enfant. In V. Schmidt et A. Reich (eds.). *Pulsions sexuelles et éducation du corps* (pp. 85-160). Paris : Union générale d'éditions.
- Sinelnikoff, C. (2004) Wilhelm Reich et la Russie, *Slavica Occitania*, 18, 127-150.
- Stern, M. (1979) *La vie sexuelle en U.R.S.S.* Paris : Albin Michel.
- Stora-Sandor, J. (1973) Introduction. In A. Kollontai. *Marxisme et révolution sexuelle*. Paris : La Découverte et Syros, 2001.

Historias oficiales, historias dominantes e historias personales: instituciones, cultura y desarrollo de sí mismo

Santa Parrello

Università degli Studi Federico II, Napoli
Italia

Maricela Osorio Guzmán

Universidad Nacional Autónoma de México, FES Iztacala
México

Abstract: *In the Bruner's contribution, (1990), the narrative thought is a primary instrument of knowledge (Dunn, 1988; Sterne, 1998) and this paper is still developing close to the paradigmatic thought in the daily life. The figures of attachment have the possibility to offer and impose his story of the reality first on the child and after over the adult (Cyrulnik 2008). In the subject are stratify family repertoires and cultural histories which are not always useful in evolutionary sense. In the course of the life there can become a necessary disarm some of these narrative plots, and create new plots: the crises are generating narratives and can activate reflection and change (Bruner, 2002). In this research are going to expose four investigations carried out in Naples with students, teachers, patients, doctors and nurses. The methodology is narrative. The results show that the dominant histories have often references which report that both, the School and the Teachers, can't promote the social development of the students; the Hospitals and sanitary Operators can't take care of the persons, but only of his pathology.*

Key words: *narration, institutions, culture*

Introducción

El pensamiento filosófico posmoderno (Lyotard, 1979; Vattimo, Rovatti, 1987)

y la opción epistemológica del constructivismo social en las ciencias humanas (Vygotskij, 1934; Goffman, 1956; Doise,

Mugny, 1981; Perret-Clermont, 1996) constituyen el fondo teórico dentro del cual se coloca la contribución de Bruner de 1990, *Acts of Meaning* verdaderos y reales postulados de la Psicología Cultural: esto marca la consolidación del ‘cambio narrativo’ en una psicología, que se pone como objetivo el estudio del ser humano como agente intencional¹ que es parte de procesos culturales complejos de construcción y significación de la realidad.

El pensamiento narrativo es explorado en sus orígenes y a lo largo de todo el arco de la vida: este, aparece como un instrumento fundamental de organización y conocimiento de la experiencia ya a nivel pre y proto lingüístico, visto que las relaciones sociales tienen una forma repetitiva que permite una formalización secuencial de tipo narrativo, constantemente subrayada por los adultos y utilizada por los niños para interiorizar de modo ordenado, a través de representaciones mentales, el caos de los acontecimientos (Dunn, 1988; Bruner, 1986; 1990; 1991; Smorti, 2003). Las figuras de apego, tienen pues el poder de ofrecer e imponer su narración de la realidad: “compartir la misma representación del mundo se vuelve una declaración de afecto” (Cyrulnik, 2008), primero para el niño, para el futuro adulto después. El pensamiento narrativo, participa así, en la estructuración de un verdadero y propio Si mismo Narrativo (Bruner 1990; 2002; Sterne, 1998), y sigue desarrollando un rol constante en la cotidianidad, junto al pensamiento paradigmático.

Es sobre todo a través del pensamiento narrativo que en el individuo se estratifican las diversas culturas de las cuales forma parte: rituales, mitos, historias y leyendas familiares (Byng-Hall, 1995) y de los grupos de pertenencia (grupos étnicos, grupos de edad, grupos profesionales, etcétera) (Smorti, 2003), a los que este hace referencia constantemente, tendiendo a repetir inconscientemente tramas narrativas preconstituidas, dirigidas

a mantener la supervivencia y la estabilidad de las estructuras sociales², haciendo propios los roles relacionales esperados y compartiendo sentidos ya establecidos, no siempre funcionales y útiles a los individuos en sentido evolutivo.

En las situaciones de transición, canónicas o de rotura traumática, que marcan la existencia y que a menudo se configuran como *turning point* (Bruner, 1987), puede hacerse necesario desestructurar algunas de estas tramas narrativas, las cuales ofrecían repertorios de sentido ya listo, tejiendo nuevas, en las cuales sea posible individuar y construir sentidos más personales para actuar en consecuencia: las crisis son narratogénicas y la narración de si mismo activa una reflexión específica que puede permitir distinguir entre viejos guiones y necesidades personales de reescritura según una perspectiva personal nueva (Bruner, 1997).

El objetivo no es aquel de buscar la “historia verdadera”, sino de dar vida a una buena historia, a la propia historia (Hillman, 1983; White, 1995), justa para si mismo (Dunn, 1988), que permita dar significado y asumir papeles más apegados a los propios deseos: según Cyrulnik (2008), quien se ocupa del papel decisivo de la narración en los procesos post-traumáticos de resiliencia, cada historia es un arenga, una legítima defensa, una iniciativa de liberación y reconciliación: “cada narración es verdadera como son verdaderas las quimeras (...) todos los trozos son verdaderos (...). Los hombres sin historia tienen el alma extraviada (...). El único medio para acceder a la autonomía es construir una quimera, una representación teatral de si mismo, una fascinación por lo inesperado, un amor por las consecuencias que trazan la novela de nuestra vida (...). Como todo animal vivo, la quimera evoluciona, toma formas diferentes según los momentos, se acopla a las personas que encuentra y a los contextos culturales en los que vagabundea” (Cyrulnik, 2008, pp.17-19).

La investigación psicológica se ocupa desde hace tiempo de las historias familiares que, dentro de psicoterapias de diferente orientación, deben ser expresadas y eventualmente re-escritas por los individuos (Hillman, 1983; White, 1992; Byng-Hall, 1995; Bertrando, 2005; Ferro, 2005). Pero esta, puede también ocuparse, con rigor teórico y metodológico, de las “historias oficiales” producidas por las instituciones y de las “historias dominantes” construidas por la cultura sobre sus instituciones, por ejemplo, instituciones educativas e instituciones sanitarias, que responden al objetivo de mantener un sistema de poder y de explotación (opresión a la mujer, a lo diferente, al paciente, al joven, etcétera): algunas teorías críticas están dirigidas a desestructurar aquellas historias dominantes (Illich, 1971; 1976) para “liberar” a los oprimidos, pero no pueden tener en cuenta el hecho que “nadie es autor al ciento por ciento de la propia historia: todos, en alguna medida, hemos sido narrados (...) y somos narrados, porque estamos inscritos inexorablemente en nuestro contexto” (Bertrando, 2005, p. 154). Hoy hay muchos estudios sobre los procesos narrativos de sí mismo activados por crisis y transiciones, y sobre los textos que de estos se derivan: se trata de verdaderos compromisos narrativos entre historias oficiales, dominantes y personales, parecidos a las “quimeras” de Cyrulnik (2008). El gradiente del compromiso depende, paradójicamente, justo del contexto cultural que provee los guiones y al mismo tiempo los recursos adecuados para la construcción de compromisos narrativos, autorizando la re-escritura de los textos.

Sin embargo, también el investigador tiene su propio rol, por su inevitable implicación no sólo como *lector in fabula* (Eco, 1979), sino como un interlocutor que debería ser competente, activo y reflexivo (Schön, 1983; Ghaye, Ghaye, 1998), auténticamente interesado en el otro, con el cual estipula un pacto nar-

rativo que crea precisamente un espacio para compartir y co-construir nuevos posibles sentidos. La nueva historia se configura como el espacio mental de lo posible, dentro del que pueden colocarse cambios evolutivos reales³.

En el curso de los años hemos realizado investigaciones en el marco de la psicología del desarrollo, ocupándonos de transiciones críticas, adscribibles a retos normativos o cuasi-normativos (pasajes de edad y de rol) y no normativos (paternidad problemática, enfermedades) (Hendry, Kloep, 2000): hemos podido recolectar preciosas narraciones, que contienen diversos grados de compromisos narrativos.

Generalmente, todos intentan en primer término de colocarse a sí mismos dentro de las historias de referencia, sin modificar demasiado el guión recibido de y sobre la familia, la escuela, las instituciones sanitarias, la sociedad, porque esto tiene un efecto tranquilizante (Byng-Hall, 1995; Cyrulnik, 2008). Los problemas eventuales y el malestar que se deriva, pueden ser “subjetivantes” (Foucault, 1975), o sea tratados como problemas personales de diversidad o desviación. Puede ocurrir sin embargo, que la historia dominante, densa de expectativas sobre el rol que cada uno “tiene” que asumir, aparezca, en ciertas fases del curso de la vida, funcional a otra cosa o a otros y no permita dar sentido al Ser. En este punto sería necesario realizar compromisos y rediseñar nuevas tramas narrativas, colocando el malestar en su lugar originario, que no es subjetivo, sino objetivo, localizable en los discursos sociales e institucionales (Foucault, 1975): “objetivar” el problema significa entonces, mostrarlo como producto de procesos de institucionalización, discursos sociales, que llevan a desarrollar sólo algunos de los sí mismos potenciales, dejando atrofiar a los otros, en una dinámica con el contexto que tiene un poder explícito (White, 1992; 1995), en este sentido “hacer sentir a las personas

agredidas por un problema, que este viene de fuera, puede ayudarlo a encontrarse, apoyándola, puede recuperar poder y confianza en la posibilidad de vencer, y derrotar la molestia” (Bertrando, 2005, p. 151).

Elegimos discutir aquí, algunos datos de investigaciones que hacen referencia a transiciones de edad y de rol, caracterizados por una continuidad sustancial y por la necesidad de proyectarse a si mismos; e investigaciones que tienen que ver con transiciones inesperadas y excepcionales debidas a la aparición de una enfermedad, en las cuales es mas evidente la discontinuidad, la fractura entre el antes y el después, además de la dificultad para planear el futuro. En ambos casos las historias dominantes no parecen ayudar a los protagonistas a afrontar de modo activo y evolutivo las propias dificultades: alumnos y docentes parecen asumir la responsabilidad personal y subjetiva del propio fracaso, confirmando que la escuela debería pero no puede apoyarlos; y los pacientes y los operadores del proceso salud enfermedad constatan con resignación la deshumanización de las relaciones terapéuticas, criticables pero inevitables. Los niveles implicados son evidentemente múltiples: a nivel normativo Escuela y Sistemas de Sanidad reconocen entre sus propios objetivos el apoyo al desarrollo y a la promoción social, el bienestar bio-socio-psíquico de los individuos (historias oficiales). Sin embargo, las Instituciones no cuentan de modo sistemático con los recursos necesarios para llevar a cabo estos objetivos. Así, la cultura popular, revela de algún modo esta hipocresía de fondo y difunde sus historias dominantes: *Escuela y Maestros no pueden realizar la promoción social de los alumnos; Hospitales y Operadores sanitarios no pueden ocuparse de las personas, sólo de su patología*. En las historias de los individuos es posible localizar estos dos niveles, junto a un tercero: el personal⁴ que revela, o la adecuación pasiva a la historia dominante, o la

denuncia de un malestar con la tentativa de no considerar ni inevitables, ni sólo ‘privadas’ las dificultades en los procesos de la formación y la curación.

Investigaciones

Sujetos y métodos. Se hará referencia a historias recogidas en la ciudad de Nápoles y en la zona conurbana, dentro de instituciones escolares y sanitarias. La metodología elegida fue siempre narrativa (Bruner, 1987; 1991), aun cuando los instrumentos utilizados fueron diversos: narraciones escritas con indicaciones específicas, entrevistas libres o con indicaciones de temas a profundizar; narraciones activadas por diferentes preguntas generativas o entrevistas narrativas audio grabadas -las cuales fueron desbobinadas y transcritas fielmente- (Atkinson, 1998; Cardano, 2003). El material escrito, con el permiso de los sujetos a los cuales se les garantizó la privacidad, fue sometido a varios tipos de análisis. Específicamente: (a) análisis de la estructura de la historia (Demaziere, Dubar, 1997); (b) análisis textual de tipo estructural-semántico, el cual valora las recurrencias estadísticamente significativas de palabras densas o con sentido, dentro de las estructuras sintácticas específicas; el producto es la individuación de clases de discurso y factores explicativos (software Alceste, Reinert, 1993; 1998); (c) análisis textual por categorías, la cual consiste en atribuir etiquetas de sentido a segmentos de texto a través de la valoración conjunta de diferentes jueces, según criterios que pueden ser inductivos o deductivos, es decir partir de los datos o de preguntas de investigación y esquemas teóricos; el resultado es un árbol de macro y micro categorías (software N.Vivo, Richards, 1999).

Historias De Formación

Historias de alumnos

A 181 estudiantes (91 M y 90 F), inscritos en el último año de preparato-

ria, donde debían tomar decisiones que tenían que ver con su futuro formativo y/o profesional, propusimos un cuestionario que mide ideas y actitudes sobre el futuro (IAF, Nota, 2000); a un número más pequeño (12), les propusimos una entrevista narrativa: “Cuéntame tu vida empezando por dónde desees”.

La hipótesis fue que el tipo de escuela (Liceo o Instituto Profesional⁵) de algún modo, hubiera dotado de un guión sobre el futuro a los estudiantes, un tipo de historia dominante que era improbable, que ellos pusieran en tela de juicio. Los textos fueron analizados con N-vivo según un criterio de análisis de categorías y los resultados⁶ van justo en la dirección esperada: haciendo a un lado los rasgos absolutamente individuales de cada entrevista, relativos obviamente a la historia personal del narrador (separación de los padres, lutos, enfermedades, etcétera), aparece claro que, los estudiantes de los Liceos han hecho propia la historia de una carrera formativa en la que se prevé un curso universitario y los estudiantes de los Institutos Profesionales, se han apropiado ya del rol de futuros trabajadores poco calificados y precarios: y esto prescindiendo de recursos externos e internos, intereses, talentos o soportes sociales. La historia dominante parece haber iniciado antes, cuando familias y sociedad orientaron a la elección del tipo de escuela y de algún modo han minado el sentido de autoeficacia de estos adolescentes:

“me siento un poco.. a veces vuelvo atrás y no estoy seguro de la elección que he hecho, porque hubiera querido llegar a ser ingeniero y por lo tanto tener un título... quizá fue el número de exámenes lo que me asustó, o bien la dificultad de algunos exámenes, lo que me hace sentir un poco... como decir... sin fuerza, es decir como si no lograra creer que yo puedo superar un examen”;

“imagino que no pudiendo realizar mi sueño del periodismo y de la política, estaría de cualquier modo

*contento con vivir en * * y de ser taxista, que es el trabajo de mi padre. En todo caso es un trabajo que no tiene horarios, si quieres trabajar, trabajas, si no quieres trabajar, no trabajas. Y te permite una vida decorosa”.*

“¿Pues, me gustaría estudiar psicología, pero... a Psicología pienso que ingresa un número muy reducido... me entiendes? No creo lograrlo, es una cuestión de inseguridad y todo el resto, ¿no? No creo poder ingresar, porque hay millones de estudiantes que lo intentan... es un poco difícil, en todo caso... no lo sé, tengo un poco de miedo”;

“Y naturalmente si no tienes recomendación, tienes que ser afortunado y espero serlo.”

En otras palabras, parece que nuestros estudiantes, casi adultos (Arnett, 2000; Aleni Sestito, Parrello, 2004) acepten con resignación la narración dominante, según la cual la escuela y los maestros no pueden otorgar los instrumentos necesarios para promover socialmente a los estudiantes, no obstante la institución tenga justamente este como objetivo oficial.

Historias de Docentes

Al interno de un Curso Especial de Capacitación para la Enseñanza (2007), se les propuso a los 68 docentes que tomaban el curso (48 F y 20 M) con títulos técnicos o licenciados en varias disciplinas, con muchos años de carrera como “suplentes” en diversos tipos de escuela, contestar por escrito a la frase generativa: Narra algún encuentro con uno o más alumnos “difíciles”. El objetivo fue estimular la reflexión de los docentes y utilizar en el grupo de formación las experiencias provistas por cada uno. El corpus textual recogido fue categorizado en un primer nivel de contenido, dividiendo las 68 narraciones en tres macro categorías temáticas⁷; después el texto fue sometido a un análisis exploratorio de tipo cuali-cuantitativo mediante el software Alceste; posteriormente de los

primeros dos grupos temáticos (omitiedo el tercero sobre la incapacidad, el cual ha sido tratado en otro espacio⁸), fueron seleccionados 4 textos para profundizar el análisis específico de las categorías mediante el software N-vivo.

Sin entrar en detalle en los resultados⁹, evidenciamos que los docentes muestran diferentes grados de conciencia de las propias emociones implicadas en los procesos educativos: cuando existe conciencia de ello, se desencadenan procesos positivos en las relaciones difíciles con los alumnos, cuando al contrario prevalecen los mecanismos de negación, es evidente el riesgo de un obstáculo emocional que complica la situación. En estos últimos casos, parece repetirse siempre la misma historia:

“la escena cotidiana es ésta: el maestro entra a clase y, entre alborotos de diversos géneros, inicia su lección frontal, primero promete un premio a cambio de silencio y atención, luego amenaza, grita, pone una nota, el espacio de la lista de asistencia para escribir los reportes de mala conducta, algunos días, está lleno, repleto..”;

“con la excepción de pocos chicos, todos se rieron, bromearon y no tomaban en serio ni a mi, ni a las matemáticas”;

“yo ya pasé por ese sentido de impotencia, ya experimenté aquel nudo en el estómago que se te hace antes de pasar el umbral... porque no sabes si lograras resistir toda la hora de la lección.”

Es evidente que son necesarios espacios y tiempo para “pensar las emociones”, (incluidas aquellas derivadas de un empleo inestable), dentro de la institución escolar, para por ejemplo, distinguir la propia rabia de la de los alumnos, el propio sentido de impotencia del de los chicos, de los cuales se tiene la responsabilidad formativa. Aunque nuestra Escuela conoce estas historias tiende a

no asumir la responsabilidad institucional que le corresponde:

“Yo iba a atraparlo sobre los armarios, sobre los bancos, mientras se subía al pizarrón, mientras se encaramaba sobre las ventanas amenazando con lanzarse hacia afuera. A pesar de mis solicitudes de ayuda, la Directora rechazó todas mis peticiones sustentando que yo, en cuanto maestra, tenía que buscar - y ¿encontrar? - la «estrategia». Mientras tanto, yo pensaba que se podía pedir la opinión de un neuropsiquiatra infantil del ASL, que tendría - tarde o temprano - que revisar al famoso niño. Ni que decir de las colegas (.): «Querida mía, el problema es de quien tiene al niño!». El infeliz alumno empeoró cada día más, tal como mi ánimo: estuve cansada, desalentada, el sólo pensamiento de iniciar otro día escolar me daba náuseas, me sentía inadecuada, incapaz.”

Esta historia no tiene un desenlace feliz: la maestra solicitó su traslado, y el niño vaga por los pasillos del instituto sin que nadie se haga cargo de su situación. De nuevo se evidencia una narración dominante según la cual la Escuela y los Maestros no pueden proveer instrumentos para realizar no sólo la promoción social de los alumnos, si no tampoco, un espacio de protección para el desarrollo, ni del alumno ni del docente: las historias alternativas, son difíciles. Sólo una formación auténtica y continua podría abrir espacios preciosos de reflexión (Schön, 1983; Bruner, 1997; Ghaye, Ghaye, 1998; Padoan, 2004), como aquéllos mostrados por nuestros maestros durante este curso.

Historias de enfermedad y curación ***Historias de pacientes***

Fueron entrevistadas, en el curso del 2006; 40 personas, (11 M y 29 F; de entre 20 y 60 años de edad; de extracción socio-cultural media y media alta) que fueron hospitalizadas por varios motivos y en fechas diversas. La pregunta genera-

tiva fue: «quisiera que me contara una experiencia suya de enfermedad que lo haya obligado a ir a un hospital». Partiendo de la hipótesis que el hospital es una institución y un lugar físico fuertemente empapado de vivencias emocionales personales, pero también de significados culturales que se estratifican en el Ser de la persona de modo complejo, este estudio tuvo el objetivo de identificar la modalidad con la cual los sujetos reconstruyen narrativamente su experiencia de hospitalización, atribuyendo sentido a lo acontecido, y al hospital –como espacio físico- en el cual se ha afrontado la situación.

El corpus, constituido por los 40 textos, fue sometido a un análisis textual mediante el software Alceste. Surgieron 3 cluster que hacen referencia al hospital como lugar: del lenguaje técnico-científico, lugar del miedo y lugar de la necesidad de apoyo social¹⁰.

Desde el nacimiento, cada individuo escucha e interioriza historias de enfermedades y curaciones (o no-curaciones), verdaderas teorías populares sobre el proceso salud-enfermedad, que se vuelven el patrón a través del cual se mira lo que ocurre en la propia vida personal. Según Good (1994) gran parte de lo que sabemos sobre la enfermedad, lo conocemos gracias a las historias contadas por los enfermos, familiares, médicos, sanadores y otros miembros de la sociedad; pero la enfermedad tiene también su propia e intrínseca estructura narrativa, en cuanto texto «abierto», sometido a continuas reinterpretaciones. El hospital, por más impregnado de esperanzas, por más que represente auxilio en la cura y el restablecimiento, interrumpe la cotidianidad de las relaciones sociales y afectivas, produce un aislamiento forzado que se suma al sentimiento de ignoto y amenazante, relacionado con la irrupción de la enfermedad.

Nuestros entrevistados cuentan:
“es tanto el dolor, que ves al hospital solamente como un lugar donde pu-

edes sentirte mejor. Mis impresiones, sí, puedo decirte las impresiones que tuve en un segundo momento, porque al principio estaba tan mal que no había espacio para pensar en las emociones, sólo pensaba en el dolor y en como podía desaparecer. (...) Yo tengo la suerte de que mi primo sea médico, entonces él me acompañó y por lo tanto tuve un punto de referencia que pienso sea una cosa muy importante cuando se está en hospital. También porque mi idea es que vivimos en una sociedad tan frenética y atada al dinero y que cada profesión se ejerce para tener a final del mes un sueldo, y por lo tanto no hay de parte del personal paramédico aquella... aquella humanidad que pienso sea indispensable por un trabajo del género. Porque desafortunadamente para ellos se convierte en rutina y el sufrimiento del individuo no es visto como tal, sino como una consulta más que terminar. (...) yo me imaginé, como este verano hice un viaje a España, me quedé pensando un instante en la que pudo ser mi situación en el extranjero, mi situación de enfermo, padezco específicamente de pancreatitis, y he pensado en lo importante que es el trabajo del paramédico, o del enfermero, el ser amable y estar cerca del enfermo y... no lejano, indiferente, como si fuera sólo un peso, como dije antes, una compromiso del cual desembarazarse.”

El hospital es un “lugar extranjero” porque representa un “accidente evolutivo”, (Ruggiero, 2005), la imposibilidad del control sobre la misma vida, que obliga a menudo a un reconfiguración interior y exterior y a la búsqueda de sentido (Bruner, 2002). En su interior viene predominantemente puesto en escena el guión dominante de la relación técnica entre médico y paciente: el paciente se vuelve un cuerpo con afecciones orgánicas, que indagar y someter a terapias, y es por esto que se vuelve indispensable la necesidad de apoyo social, primero, de parte de cualquier persona conocida que

funja de anclaje y luego, de parte de los profesionales de la salud. Por suerte, el hospital también tiene límites, como los confines del dolor:

“salir luego del hospital, por la puerta de ingreso y ver los colores, las plantas, las personas, realmente aprecias la vida. Dices: todavía hay vida. Y es bellísima.”

Hay que preguntarse si es de verdad imposible reescribir las historias de hospitalización haciendo fluir vida y humanidad dentro de la institución.

Historias de médicos y enfermeros de la otra parte

Les preguntamos a 43 trabajadores sanitarios (27 médicos y 16 enfermeros, 28 M y 15 F; edad entre 25 y 64 años), con varios años de ejercicio profesional, con una especialidad en el 70% de los casos: *¿Me podría contar una experiencia suya de enfermedad, partiendo de dónde usted quiera?*. El objetivo fue explorar la vivencia y la representación de la enfermedad en los que hacen generalmente de ella el objeto de su trabajo, después de una formación de tipo técnico-científico. Esperábamos encontrar elementos de sabiduría popular. El corpus textual fue sometido a un análisis de categorías auxiliada por N.Vivo, surgieron 8 macrocategorías. Se reportan aquí sólo algunos fragmentos significativos:

“¿Pero, tengo que hablar justo de una enfermedad mía? No puedo contar la de un paciente”?

“Parto de la premisa de que un médico en el momento en el que entiende que padece una enfermedad pienso que viva la peor experiencia, porque claramente (riendo) saber aquello a lo que se enfrentará, digamos que lo condiciona muchísimo respecto a quién no sabe, incluso respecto a una persona común que conoce varias enfermedades, pero que no conoce el conjunto de factores conexos a la enfermedad, mientras que el médico conoce la evolución de cada enfermedad...”.

“el personal sanitario nos trató con una frialdad absurda... aquel día tenía que tomar un avión y nada, casi nos dijo que era inútil aplicarse tanto, visto que ya..., (silencio),

“Espero no haber sido nunca un médico como ellos”...

“me dio «un miedo terrible», por qué pasé de yo como personal que asisto los enfermos en el hospital, de enfermero profesional, pase a ser enfermo, por lo tanto se invirtió la escena no”?

“cuando entré al quirófano sentí mucho frío, la sensación me impactó porque generalmente paso mucho tiempo en el quirófano y no había tenido nunca esa impresión, además recuerdo la sensación de impotencia sobre la plancha operatoria.”

Como esperábamos, los profesionales sanitarios para representar una patología, hacen referencia no sólo a la cultura científica, si no también a aquella popular. Sin embargo, no siempre son conscientes de esto: asombrados de que se puedan referir a ellos también como enfermos, hacen referencia a necesidades, sentimientos y convicciones que a menudo tienden a no ver en sus pacientes. Descubren la necesidad de la cercanía de su médico y de ser tranquilizados precisamente por ellos; la necesidad del ser contenidos por alguna persona conocida en el hospital, descubren un tipo de razonamiento que los lleva a creer en el destino o la culpa, y sobre todo, ceden a un sentido de impotencia y fragilidad, que los conduce a una fuerte desconfianza en los medios de la medicina y en sus propias posibilidades personales (Osorio, 2010). Sin embargo, el “descubrir” la necesidad imperante de contar con un médico cálido en su relación médico-paciente (Parrello, Osorio, 2009; Giani, Osorio, Parrello, 2009), no parece producir modificaciones en su actitud profesional. El trabajador sanitario sigue sintiéndose amenazado por el sentido de fragilidad e impotencia del otro y se refugia en la frialdad, en los tecnicismos, en el ejercicio de un poder que infantiliza

u objetiviza al otro. El periodo de formación de nuestros profesionistas sanitarios, desafortunadamente colude con estos mecanismos de defensa, contando la historia que para poder ayudar al otro hace falta tener a distancia o negar las emociones propias y ajenas.

Conclusiones

Cuando como investigadores, recolectamos narraciones autobiográficas siempre estamos implicados en el proceso de significación que se replica o se modifica: somos pues interlocutores no neutrales, con la responsabilidad no sólo de una restitución en lo inmediato, si no también con la obligación moral de la difusión científica de datos que contribuyan a modificar las culturas locales, las historias dominantes¹. Para activar nuevas trayectorias de desarrollo, la psicología debe ponerse el objetivo de entrar en las políticas escolares y sanitarias, en los lugares en donde son construidas las historias oficiales, pero también, en los lugares donde confluyen varias culturas, incluida aquella popular, para promover nuevos compromisos narrativos.

Escribe Cyrulnik (2008) que son los contextos a autorizar nuevas historias y que hace falta “en un primer momento actuar sobre las narraciones del entorno” para prepararlo a acoger las narraciones personales, íntimas: “no se puede hablar en cualquier momento, lugar o modo. Las historias sobre si mismo, tienen que armonizarse con las narraciones del contexto”. A veces la cultura no está lista para acoger las narraciones de dificultades y heridas, porque rechaza la asunción de responsabilidad de lo acontecido: sin embargo, sólo “si viven en una comunidad, en un grupo o en una familia que los acepta con su herida, podrán empezar a tejer su resiliencia. Pero si sus parientes o su cultura los obliga a vivir solamente con la parte que es capaz de tolerar, ustedes se mostrarán serenos con esta mitad y sufrirán en secreto a causa

de la otra, que ha sido acallada por ellos (...) No es el secreto lo que produce la turbación, sino la razón cultural que conduce al secreto”, (p.161). Hay algo “indecente”, escribe Cyrulnik (2008), en contar los propios conflictos: Las dificultades de los jóvenes resignados por la falta de futuro, de los maestros que aceptan como inevitables la soledad y la derrota, llaman a dar cuentas a las injusticias sociales y económicas, a nuestras elecciones políticas; la narración de cómo surge la enfermedad con su carga de dolor, nos interroga sobre nuestro modo de relacionarnos con las personas enfermas y sobre nuestro modo de aceptar el límite y la muerte²; así como las historias de aquellos que entrando a un hospital sienten que pierden algunos derechos personales, y las historias de médicos y enfermeros que, pasados a la otra parte, se asombran de la deshumanización de la relación terapéutica: nos plantean preguntas sobre nuestra idea de derecho a la salud: todas estas historias necesitan nuevos compromisos culturales y narrativos, para construir significados compartidos que promuevan nuevas trayectorias de desarrollo.

“La invitación a la palabra o la restricción al silencio, el sostén afectivo o el regaño, la ayuda social o el abandono, atribuyen a una misma herida un sentido diferente, que depende del modo en que las culturas estructuran sus narraciones, haciendo pasar un mismo acontecimiento de la vergüenza al orgullo, de la sombra a la luz y establecen lo que es posible y aquello que no lo es” (Cyrulnik, 2008, p.13).

Notas al pie

¹ Intencionalidad consciente e inconsciente

² “Los cuentos, los mitos, los estereotipos y hasta los prejuicios más absurdos

poseen un enorme poder de estructuración social” (Cyrulnik, 2008, p. 140)

³ «A menudo los sujetos implicados necesitan mayor ánimo moral y estar seguros de actuar en un contexto de relaciones que sea ético. La ambición más grande en este proyecto para la comunidad de *reflective learning* es transformar las cuestiones difíciles en cuestiones positivas. Si logramos cambiar la forma de las preguntas, entonces tenemos una oportunidad de cambiar la conversación. Si cambiamos las conversaciones, las narrativas, creamos entonces la oportunidad de cambiar, y posiblemente de mejorar, las acciones. (...) es tiempo de tomar seriamente en consideración la necesidad de hacer las acciones profesionales más públicas, visibles y más responsables» (Ghaye, 2008, en Marchi, 2008).

⁴ Entre las características de la narración de sí mismo, Bruner inserta el *positioning*, revelado por indicadores específicos, los cuales se vuelven relevantes cuando advertimos una discrepancia entre nuestro sentido de status y una particular prescripción social, como en el caso en el que actuamos fuera de un rol (Bruner, 1997).

⁵ En el sistema educativo Italiano, todas las escuelas preparatorias de 5 años permiten el acceso a la universidad, pero los Liceos están estructurados de manera que otorgan una preparación teórica más adecuada para proseguir con los estudios, mientras que los Institutos Profesionales, -sobre todo en el Sur de Italia- dan una preparación más técnica y calificada dirigida a dar una formación para insertarse en el ambiente laboral. Estos dos tipos de escuela, acogen estudiantes que pertenecen a estratos sociales diferentes

⁶ Para ver con más detalle los resultados, se puede consultar el artículo: Cozzolino M. D., Menna P., Parrello S., (2009) “Verso il futuro: percorsi scolastici ed orientamento alla scelta”, *Psicologia Scolastica*, vol.8, n. 1.

⁷ 1. encuentro con alumnos o clases

de contextos socioculturales degradados y disgregados; 2. encuentro con alumnos o grupos de contextos socioculturales acomodados; 3. encuentro con alumnos con discapacidades graves («portadores de caos»).

⁸ Parrello S., *Disabilita' e caos in classe: gli insegnanti raccontano*, Congreso «Los lugares de la integración: el niño minusválido entre familia e instituciones», G.I.F.Fa.S, Bagnoli, Nápoles el 30 de mayo de 2008

⁹ Los resultados fueron analíticamente presentados en: Parrello S., Menna P. *Allievi o relazioni “difficili”? Gli insegnanti precari si raccontano*, II Convegno Europeo sulla Salute Psicica del Bambino e dell’Adolescente nei Contesti Educativi, La Cura della Relazione nei Contesti Educativi: Problemi e Prospettive Attuali 29, 30 noviembre y 1 diciembre 2007- Napoli; Menna P., Parrello S., “Sono qui.. ma non abbastanza”. Gli insegnanti precari si raccontano, Giornate Seminariali Progetto Chance “Rivisitare le questioni di fondo”, 8-9 febrero 2008 – Napoli; Parrello S., Menna P., “*Mi fa ancora male parlarne...”: il ruolo delle emozioni nelle relazioni difficili tra insegnanti precari ed allievi*, I Congresso Nazionale “In classe ho un bambino che..”. Apprendimento e aspetti relazionali nella scuola - Florencia, 6, 7 febrero 2009.

¹⁰ Para ver el análisis detallado de los resultados véase: Parrello, S. Osorio, G. M. (2009). *L’ospedale é un paese straniero. Ospedalizzazione e Narrazione di Sé*. En: U.Giani (Ed). *Narrative Based Medicine e Complessità*. 271-292.

¹¹ «Cada vez que invitamos a alguien a reflexionar sobre las experiencias propias no se puede olvidar nunca el hecho de que tal experiencia podría no ser positiva, feliz, para quién la cuenta. Hace falta crear las condiciones para que las personas que cuentan su experiencia y lo que piensan haber aprendido de ella, en forma escrita u oral, no se sientan en un estado de ansiedad, agitación, sufriendo

to (..) ¿Quién soy yo, que derecho tengo de pedirte a ti revelarme tus sentimientos sobre algo que es muy importante para ti? ¿Qué derecho tengo de pedirte que me los desvelés, especialmente si no se trata de lo que se podría definir una relación clínica en donde tu respuesta podría influenciar un programa clínico específico o un plan terapéutico o algo del género? Hablando más en general en el ámbito profesional, se trata de un gran problema ético: cuáles son tus derechos. Tú tienes el derecho a no participar; tú tienes el derecho a no narrarte; tú tienes el derecho a razonar sobre las cosas y decidir contarme algunas cosas y otras no, yo no tengo el derecho a seguir exigiendo que tú me las reveles. Existe un conjunto de cuestiones legales, semi-legales, éticas y morales todas agrupadas. (..) Creo que ética y método deben estar estrechamente interrelacionados y es por esto que yo solicito a todos los que forman parte de la comunidad de aprendizaje reflexivo a hablar lo más posible de los valores que están a la base del aprendizaje reflexivo: como son los valores que conducen las prácticas de la reflexión ya que los valores son los motivos por los cuales hacemos las cosas. Son las razones por que hacemos lo que hacemos” (Ghayé, 2008, en Marchi, 2008).

¹² “Se delinea una regularidad: entre más desorganizada esté la reacción social, los disturbios serán más graves (..) La negligencia afectiva de una familia disfuncional, la negligencia institucional que no prevé ayuda médica, psicológica o financiera, la negligencia cultural de una sociedad que abandona a sus lisiados porque ya no tienen ningún valor, todas posiciones de distancia paralizan la reanudación de un trayecto de resiliencia y encierran una parte de la población dentro de un tipo de campo de refugiados psíquicos, que ya no podrían participar en la aventura social» (Cyrulnik, 2008; 38-39).

Bibliografía

- Aleni Sestito, L. Parrello, S. (2004). La transizione all'età adulta. Storie di giovani *quasi-adulti*, *Ricerche di Psicologia*, 4.
- Arnett, J. J. (2000). Emerging Adulthood. A Theory of Development From the Late Teens Through the Twentie. *American Psychologist*. 55 (5) 469-480.
- Atkinson, R. (1998). *The life story interview*. Sage University Paper Series on Qualitative Research Methods, 44, Thousand Oaks: Sage (tr. it. *L'intervista narrativa*, Milano: Cortina, 2002)
- Bruner, J. (1990). *Acts of Meanings*, Cambridge (Mass.) London: Harvard University Press, (tr. it. *La ricerca del significato*, Torino: Bollati Boringhieri, 1992)
- Bruner, J. (1996). *The culture of education*. Cambridge, MA: Harvard University Press. (tr. it. *La cultura dell'educazione*, Milano: Feltrinelli, 1997)
- Bruner, J. (2002). *La fabbrica delle storie*. Roma: Armando
- Cardano, M. (2003). *Tecniche di ricerca qualitativa. Percorsi di ricerca nelle scienze sociali*, Roma: Carocci
- Demazière, D., Dubar, C. (1997). *Analyser les entretiens biographiques*. Paris: éditions Nathan, tr. it. *Dentro le storie, analizzare le interviste biografiche*, Raffaello Cortina, Milano, 2000
- Doise, W., Mugny, G. (1981). *La costruzione sociale dell'intelligenza*, Bologna: il Mulino
- Goffman, E. (1956). “Embarrassment and Social Interaction”. *The American Journal of Sociology* 62 (3): 264-71.
- Hendry, L.B., Kloep, M. (2000). *Lifespan Development. Resources, Challenges and Risks*. London: Thomson learning, tr. it. *Lo sviluppo nel ciclo della vita*, Bologna: il Mulino, 2003

- Bertrando P. (2005), *Narrazione e terapia sistemica: prospettive psicoterapeutiche*. In A. Dinacci (a cura di), *Narrate genti le vostre storie. La narrazione nella consulenza e psicoterapia sistemica*, Napoli: Liguori
- Byng-Hall J. (1995), *Rewriting Family Scripts*, New York: The Guilford Press, tr. It. *Le trame della famiglia*, Milano: Cortina, 1998
- Bruner J. (1986), *Actual minds, possible worlds*, Harvard University Press, Cambridge-London, tr. it. *La mente a più dimensioni*, Bari: Laterza,
- Bruner, J. (1987). Life as narrative. *Social Research*, 54 (1), 11-32
- Bruner, J. (1991), *La costruzione narrativa della "realtà"*. In Ammanniti M., Stern D.N. (a cura di), *Rappresentazioni e narrazioni*, Bari: Laterza
- Bruner J. (1997), The Self across Psychology: self-recognition, self-awareness and self-concept, *Annals of The New York Academy of Science*, vol. 818, 1997 (ed. J. Snodgrass – R. Thompson)
- Cyrułnik B., (2008). *Autobiographie d'un épouvantail*, Paris: Odile Jacob (tr. it. *Autobiografia di uno spaventapasseri. Strategie per superare le esperienze traumatiche*, Milano: Cortina, 2009)
- Dunn, J. (1988). *The beginnings of social understanding*, Cambridge, MA, Harvard University Press (tr. it. *La nascita della competenza sociale*, Milano: Cortina, 1990)
- Hillman J. (1983), *Healing Fiction*. Dallas, TX: Spring Publications Healing fiction (tr. it. *Le storie che curano: Freud, Jung, Adler*, Milano: Cortina, 1984)
- Illich, I. (1971). *Deschooling Society*. New York: Harper & Row
- Illich, I., (1976). *Medical Nemesis: The expropriation of health*, London: Marian Boyars
- Eco, U. (1979). *Lector in fabula*, Milano: Bompiani
- Foucault, M. (1975). *Surveiller et punir*, Paris: Gallimard.
- Ferro, A. (2005). Riflessioni preliminari su Psicoanalisi e Narratologia. *Funzione Gamma Journal*, n. 17
- Ghaye, A. Ghaye, K. (1998). *Teaching and Learning Through Critical Reflective Practice*. London: David Fulton Publishers.
- Giani, U., Osorio, G. M., Parrello, S. (2009). *La Narrazione della Malattia come Spazio per la ricerca del Sé*. En: U.Giani (Ed). *Narrative Based Medicine e Complessità*. 293-326.
- Good, B. J. (1994). *Medicine, rationality, and experience: an anthropological perspective*, Cambridge: Cambridge University Press (tr. it. *Narrare la malattia. Lo sguardo antropologico sul rapporto medico-paziente*, Torino: Einaudi, 2006)
- Nota, L. (2000). Il questionario "Idee ed atteggiamenti sul futuro scolastico-professionale". *Giornale Italiano di Psicologia dell'Orientamento*, 1, 35-46.
- Liotard, J. F. (1979). *The Postmodern Condition: A Report on Knowledge*. Manchester: University of Manchester Press
- Marchi, S. (2008), Intervista al Prof. (dr.) Tony Ghaye. *Formazione e cambiamento*, Anno VIII, 51.
- Osorio, G. M. (2010). Rappresentazioni della Malattia in Pazienti e Operatori Sanitari, Indagate Attraverso Strumenti Qualitativi e Quantitativi. Tesis doctoral publicada en FedOAtid deposito istituzionale delle tesi di dottorato dell'Università di Napoli Federico II.
- Padoan, I. M. (2004). Il docente come professionista riflessivo, *L'Educatore*,

vol. 1

Parrello, S. (2008). *La malattia come sfida: narrazione di Sé e costruzione di significato*, in Mastropaolo M. (a cura di). *La psicologia della relazione di aiuto: la riscoperta della solidarietà umana*, Effigi, Roma.

Parrello, S., Osorio, G. M. (2009). *L'ospedale è un paese straniero. Ospedalizzazione e Narrazione di Sé*. En: U.Giani (Ed). *Narrative Based Medicine e Complessità*. 271-292

Perret-Clermont, A.-N. (1996). *La construction de l'intelligence dans l'interaction sociale*. Berne: Peter Lang.

Richards L. (1999). *Using Nvivo in qualitative research*. London: London Sage

Reinert, M. (1993). Les "mondes lexicaux" et leur "logique" à travers l'analyse statistique d'un corpus de récits de cauchemars. *Langage et Société*. 66, 5-37.

Reinert, M. (1998), *Quel objet pour une analyse statistique de discours? Quelques réflexions à propos de la réponse Alceste*. In Mellet S, (sous le direction de). *JADT 1998*, Université de Nice, 557-569.

Ruggiero G. (2005), *Le trame narrative del dolore*, in A. Dinacci (a cura di), *Narrate genti le vostre storie. La narrazione nella consulenza e psicoterapia sistemica*, Napoli: Liguori

Schön D. A. (1983) *The Reflective Practitioner: how professionals think in action* London: Temple Smith

Smorti, A. (2003), *La psicologia culturale. Processi di sviluppo e comprensione sociale*, Roma: Carocci

Sterne D. (1998), *Le interazioni madre-bambino*, Milano: Cortina

Vattimo, G., Rovatti, P. (1987). *Il pensiero debole*, Milano: Feltrinelli

Vygotskij, L. (1934), *Myšlenie i reči* *Psicologičeskie issledovanija*, Gosudarstvennoe Social'noekonomičeskoe Izdatel' stvo Moskva-Leningrad, (tr. it. *Pensiero e linguaggio*, Bari, Laterza, 1966)

White, M. (1992), *La terapia come narrazione. Proposte cliniche*, Roma: Astrolabio

White, M. (1995). *Re-authoring lives: Interviews & Essays*. Adelaide, South Australia: Dulwich Centre.

Les visages du communisme : lorsque les leaders sublimaient le réel

Mihaela-Irène Costelian

Docteur en Science Politique

Centre Montesquieu d'Etudes Politiques - Bordeaux IV

France

Abstract: *In the height of the Cold War, the communist leaders had to change their strategy of communication. Multiplication of contestations within the Bloc showed the limits of the socialist Marxist ideal. Internal difficulties overlaid a fragile balance of international affairs. Emphasizing the image, propaganda placed henceforth the leader in the centre of national imaginary. Completely out of step with reality, these representations compensated for the shortages that people were facing with. Analysis of works from the communist period, especially the production of the 1960-1980, allows considering differently the post communist societies. This allows not only tempering a little nostalgia towards these systems, but it also interrogates on the connection we have with images in our Western societies.*

Dans les démocraties contemporaines, il semble que la course aux images soit devenue un enjeu majeur du politique, mais cette surenchère constituait déjà un des piliers de la communication politique dans les systèmes socialistes marxistes. Venant soutenir le pouvoir, et donc y participer, la mise en scène de la réalité était alors constamment représentée à travers celui qui était censé l'incarner le mieux : le leader. En effet, pour les régimes communistes, le leader politique était le guide suprême de la nation. A ce titre, il était en

charge de tracer les lignes directrices de la pour atteindre le stade ultime du communisme. Dans ce projet, le réel n'était envisagé que de manière positive, sous les traits du bien être social, c'est-à-dire le bien être du peuple, enjeu majeur du politique. Il ne faut pas oublier que les systèmes socialistes se sont implantés grâce à l'idée de la lutte des classes ; lutte qui devait aboutir à l'égalité des hommes et au bien être généralisé. Aussi, en sublimant le réel, le leader paraissait incarner le progrès social et l'accomplissement de

l'idéal socialiste.

La représentation du leader socialiste se situe au confluent des disciplines humanistes. Suivant les sociologues anglais et allemand Colin Crouch et Wolfgang Streek (C. Crouch, W. Streek, 2006) la société amorce une politique symbolique qui palie les carences des leaders eux-mêmes. Philippe Braud parle de l'activité politique comme étant « *à la fois action et communication* » (P. Braud, 2008, 41). Ainsi, analyser et comprendre la mise en scène du pouvoir, par la représentation du leader en tant que garant du bien être social, donc agent de transcendance de la réalité, est une des questions essentielles de la communication politique contemporaine. De manière paradoxale, le citoyen contemporain n'a de cesse de s'éloigner de la classe politique qui lui semble étrangère, alors même que les leaders multiplient les images les mettant en scène. Pourtant, dans les années 1970, les pays du bloc de l'Est semblaient avoir comblé le fossé qui sépare aujourd'hui le peuple des gouvernants. Dans le contexte singulier des sociétés socialistes de cette période, ces régimes avaient déjà abordé la question de la dérive de l'image du leader face au culte de la personnalité, en prenant en considération la proximité du pouvoir et la représentation sociale.

Mort et vie de l'image omnipotente du leader

Alors qu'il était Premier Secrétaire du Comité central du Parti communiste de l'Union soviétique, Nikita Khrouchtchev avait dénoncé, lors du XXème congrès du Parti communiste de l'Union soviétique se tenant à Moscou le 24 février 1956, les travers de la politique menée par Staline. Son *Rapport sur le culte de la personnalité*¹ mettait en garde contre « *la glorification d'un individu, son élévation au rang de surhomme doté de qualités surnaturelles comparables à celles d'un dieu* », comme on peut le lire dans la « *Décision du Comité central du PCUS*

sur l'élimination du culte de la personnalité et de ses conséquences » parue dans le cinquante sixième numéro du *Bulletin d'information de la section de presse auprès de l'Ambassade de l'URSS en Suisse*, d 10 juillet 1956. Toutefois, malgré l'avertissement de Nikita Khrouchtchev contre une dérive contraire au principe du marxisme-léninisme le leader occupe la place centrale dans les sociétés socialistes. Désigné comme dirigeant de la nation, le leader incarne et représente le citoyen idéal. A ce titre, il est le garant de la révolution socialiste, l'exemple du progrès du nouvel ordre social instauré. Nikita Khrouchtchev lui-même, devant les 1436 délégués réunis pour le XXème congrès du Parti communiste de l'Union soviétique, dénonçait les dérives de Staline en tant que personne, mais non le système mis en place par celui-ci.

Cette première condamnation du culte de la personnalité au sein de l'URSS reste cependant assez contestable, dans la mesure où le système place le leader au centre de la vie politique et sociale, incarnant tour à tour le pouvoir politique et la société toute entière. D'ailleurs, l'hypothèse selon laquelle le *Rapport sur le culte de la personnalité* n'était qu'un règlement de compte au sein du Parti communiste de l'Union soviétique suite à la mort de Staline, a souvent été abordée. Aussi, dans les systèmes socialistes marxistes, il est difficile de distinguer la frontière qui sépare culte de la personnalité et simple représentation du leader. Cette difficulté vient du statut même du leader, à la fois moteur de la politique nationale et garant de son application. En ce sens, il est le modèle de la société et on se doit de le représenter en tant que tel.

De plus, dans la tradition marxiste-léniniste, le leader est celui qui instigue et mène la révolution contre le système capitaliste bourgeois. La révolution accomplie, il instaure la dictature du prolétariat, durant laquelle, il est le leader suprême et, élu par ses pairs à la tête

du Parti, il dirige la nation. A ce titre, il édicte les lignes directrices permettant la réalisation du projet socialiste. De ce fait, le leader socialiste apparaît comme une figure moderne du tyran antique. En effet, dans l'Antiquité grecque, le tyran est celui qui prend le pouvoir de manière illégitime, sous prétexte de stabiliser la société, en se basant sur le mécontentement populaire. Cependant, certains tyrans furent très appréciés, comme Périandre de Corinthe, qui figure parmi les Sept sages de la Grèce antique. Le tyran antique gouverne grâce à un cercle restreint d'hommes de main. Ce groupe sert exclusivement ses intérêts. Gouverner par la terreur, le régime réussit à perdurer grâce à une habile mise en scène du pouvoir qui induit le peuple à croire davantage dans cette représentation que dans la réalité des faits. En ce sens, le mythe de la caverne de Platon trouvait déjà une application particulière dans le domaine des représentations politiques à l'Antiquité et apparaît d'une modernité surprenante. A l'image de l'Antiquité grecque, les leaders politiques socialistes ont su manipuler l'opinion et sublimer le réel en incarnant le visage de l'utopie communiste menée à son terme.

Dans les systèmes socialistes marxistes, le leader demeure l'incarnation de l'état moral et psychologique de la société. Face aux troubles internes que connaît le bloc de l'Est (cas de Roman Kalenta en 1972, troubles polonais en 1976, mouvement Carta 77 en Tchécoslovaquie, grève de Valea Jiului en 1977, guerre d'Afghanistan en 1979, grève de Gdansk en 1980...), mais aussi mondiaux (Guerre du Viêt Nam 1964-1975, Lin Piao en 1971, crise iranienne des otages de 1979, guerres menées par Israël dans le monde arabe...), la classe politique choisit une stratégie de captation des citoyens à contre-courant du désordre ambiant. Pour maintenir l'ordre interne, une nouvelle campagne de communication est lancée, représentant le leader plus près que jamais du peuple. La propagande veut

alors rappeler les bases de la tradition socialiste dans laquelle le leader est issu de la masse. Les origines populaires du leader induisent, dans l'inconscient collectif, la garantie d'un équilibre des pouvoirs. Le leader apparaît alors comme un bon père de famille bien plus qu'un dirigeant. Encore une fois, le réel est sublimé par la mise en scène d'une liberté totale et du choix « délibéré » du peuple de magnifier son leader. Le message de la propagande implique donc le mythe de l'osmose entre le dirigeant et la société. Mais cela demeure un faux syllogisme puisque, de par sa position ascendante, le leader exerce un pouvoir de contrôle sur le peuple. Le mythe de l'osmose leaders-citoyens existe également en démocratie, mais elle est contrebalancée par la possibilité du peuple de destituer un dirigeant, par le biais des élections libres.

Le réalisme socialiste : un choix politique

Apparu au début du XX^{ème} siècle, le réalisme socialiste a pour but de soutenir les idées socialistes qui émergentes. L'idée d'un art représentant la vie quotidienne des citoyens apparaît en Russie, autour de 1910, mais ce n'est qu'avec la révolution russe de 1917 que l'art s'implique dans le politique et ose affirmer un lien entre la condition sociale et l'influence du politique sur celle-ci. Loin de l'art traditionnel, influencé par la bourgeoisie, les artistes n'hésitent plus à présenter les personnes ordinaires, la masse et le leader, comme un chaînon de cette société nouvelle. Avec l'artiste russe Vladimir Maïakovski, l'art visuel descend dans la rue et répand l'idée d'un leader issu du peuple. Désormais, le leader est représenté comme celui qui comprend le peuple et lui donne l'impulsion nécessaire à son développement. En cela il est l'antithèse du monarque qui ne visait qu'à perpétuer une élite et améliorer la condition de la classe dominante, au détriment du peuple qui servait de main

d'œuvre à bas prix pour assurer le bien être de l'élite. Le courant du réalisme socialiste n'a cessé d'évoluer durant le XXème siècle en Europe de l'Est. En dehors de l'URSS son apogée se situe au tournant des années 1970 et 1980, lorsque le leader devient, dans l'imaginaire collectif, le garant et le représentant du bien être social mettant en scène une nation qui a su se moderniser grâce au socialisme dont le leader est le moteur.

Bien plus qu'une forme de représentation l'image agit comme une forme d'occupation de l'espace public et de la représentation politique. Il s'agit d'un art populaire accessible aux masses. Les questions d'ordre philosophique et métaphysique sont éludées par le message de l'image. C'est un art de l'ordre bien plus qu'un ordre de l'art. En remplacement de l'art « bourgeois », le réalisme socialiste doit mettre en scène le peuple qui prédomine dans les premières peintures du courant. Mais très vite, c'est le leader suprême qui devient l'objet principal des œuvres. Les artistes justifient ce choix par la volonté de glorifier le guide de la nation, mais cette volonté induite par le système cache déjà les dérives de ces régimes où les dirigeants décident qui peut peindre et exposer ou pas. Peu à peu, on voit donc émerger une cour artistique auprès des leaders socialistes.

Au-delà de la personne du leader et à travers elle, l'art réaliste socialiste vise la représentation de l'image de la société toute entière et son évolution. Réelle ou imaginaire, la représentation de la société socialiste reste gravée dans la mémoire collective au travers de ces images. Images induites, ces représentations se sont gravées dans l'inconscient collectif en sublimant la réalité de cette époque et les privations (de nourriture, de liberté, etc.) auxquelles devaient faire face le peuple. Bien plus qu'un vestige du passé, ces représentations sont le reflet d'une réalité mise en scène et qui interroge aujourd'hui le citoyen sur son passé, sur la représentation de l'histoire

collective officielle, mais aussi sur le vécu personnel.

En effet, entre 1970 et 1980, le leader est présenté comme garant de l'évolution du bien être social, à travers les fresques le mettant en scène. Le leader est représenté comme un citoyen modèle pour ses pairs. Cependant, ces représentations officielles ignorent les conflits internes que connaissent les régimes socialistes à cette époque là. Ainsi, l'image du leader devient un palliatif à la réalité des sociétés socialistes des années 1970 et 1980, qui sont des sociétés en attente d'un progrès dont les résultats et l'avancée est de plus en plus difficile à percevoir. Aussi, à mesure que le politique durcit les conditions de vie des citoyens, le leader est représenté comme proche du peuple. Les représentations du leader apparaissent ainsi comme un palliatif à la réalité. Parallèlement à ces représentations, c'est la réalité du message transmis qui est questionnée. Il s'agit alors d'envisager un regard introspectif des images et de leur contenu face à la réalité sociale telle que vécue par les citoyens eux-mêmes.

De l'opposition politique à l'opposition artistique : le réalisme socialiste contre l'art occidental

Le réalisme socialiste représente le choix du politique vers un art réel, par opposition à l'art contemporain en vigueur en Occident. En effet, à la même période, de New York à Paris, en passant par Turin, se développent des formes d'art qui se veulent proches des contestations populaires des années 68 et veulent ébranler la vision du citoyen sur le politique. Ces courants sont, notamment, le Pop Art et l'Arte Povera. Bien que le Pop Art soit apparu dans les années 1950 en Angleterre, c'est surtout dans les années 1960 sous l'impulsion d'artistes tels qu'Andy Warhol, Jasper Johns ou Robert Rauschenberg qu'il se développe aux États-Unis. L'art est désacralisé et l'œuvre considéré alors comme un simple produit de con-

sommation aussi éphémère et changeant que l'avis du consommateur. C'est profondément un art de la contestation de l'ordre du monde, tel qu'envisagé par la politique des années 1970 en Occident. De son côté, l'Arte Povera trouve ses origines dans l'Italie de la fin des années 1960. Les artistes tels que Giovanni Anselmo, Mario Merz ou Alighiero e Boetti, envisage leur art comme un art du pauvre à travers lequel la critique sociale et la marginalisation contestataire sont encouragées.

Bien que les artistes du bloc de l'Est aient eu vent des pratiques occidentales et s'aient appropriés ces nouvelles formes d'art, comme le démontre le groupe soviétique du Sots'Art², leurs représentations restent confinées aux ateliers car, pour le pouvoir en place, de telles formes d'art apparaissent comme dangereuse pour l'ordre politique établi. Pour le pouvoir en place, il s'agit d'une forme débri-dée de liberté et les signes avant-coureurs de l'anarchie. Face aux troubles que connaît déjà le Bloc, comme en Pologne ou en Tchécoslovaquie, la politique du risque, même artistique, est au niveau zéro. Par ailleurs, toutes les formes d'art qui paraissent avoir un germe contestataire (performances, land art, body art, etc.) sont à bannir. Face à ces menaces, les pays socialistes gardent une teinte classique. Les nouvelles formes d'art, considérées comme « dégénérées », sont proscrites. L'art doit représenter le réel de manière fidèle et simple.

En cela, la démarche semble quelque peu contradictoire. En effet, les régimes socialistes avaient luttés contre les monarchies et la bourgeoisie, mais en s'installant au pouvoir, elles ont repris la même forme d'art : une représentation réaliste des personnages mettant en lumière des scènes de la vie quotidienne. Le message politique doit être clairement annoncé et perceptible à tous, sans nécessiter de réflexion. En ce sens, l'art réaliste socialiste a le même but que l'art ecclésial du Moyen-âge : délivrer au pe-

uple un message accessible à tous.

Le leader : un citoyen modèle

Dans la société socialiste idéale, le leader incarne le citoyen modèle. C'est l'image du bon père de famille qui veille au bien-être de tous et sous l'œil vigilant duquel chacun doit s'atteler au progrès social. En ce sens, le leader incarne le bien-être social et en est le dispensateur. Un grand nombre d'œuvres représentant le leader politique vont dans ce sens.

Un exemple du leader représentant le bien-être matériel est donné par le tableau « Vizita la intreprinderea ARO Campulung » [Visite à l'entreprise ARO de Campulung] du peintre roumain Augustin Lucaci. Cette oeuvre représente le leader roumain Nicolae Ceausescu en visite à l'usine automobile ARO de la commune de Campulung. Ici, le leader est représenté au centre du tableau, derrière une grande gerbe d'œillets rouges. À sa droite et à sa gauche, on peut apercevoir des véhicules produits dans cette usine. Ces véhicules sont en nombre de quatre et principalement de trois couleurs : blanches, bleu et rouge. La scène se découpe sur un ciel bleu limpide et le parterre et vert comme pour indiquer le gazon paisible d'une pelouse. Nicolae Ceausescu, porte des vêtements de couleur claire et affiche un sourire paisible, traduisant la confiance qu'il a dans le progrès. Le leader montre le produit matériel de la réussite socialiste à portée de chacun. Tout le monde peut se reconnaître dans ce leader représenté de manière simple.

Outre les visites officielles dans les usines, au plus proche des travailleurs et trouvant ainsi sa place au milieu d'eux, le leader est également représenté au milieu de la société tout entière. Celle-ci est symbolisée par la diversité de ses éléments, tout particulièrement les enfants sur lesquels repose l'avenir de la société socialiste et qui représentent l'innocence et la fidélité au pouvoir. Dans ses di-

verses représentations, les enfants sont toujours porteurs de fleurs, généralement des œillets ou des roses rouges. Ces fleurs sont le symbole du socialisme et de la gloire de la révolution dont le rouge est l'incarnation. De très bons exemples de ces représentations sont donnés par les œuvres de l'artiste roumain Dan Hatmanu, qui mettent en scène le couple présidentiel Ceausescu. On retrouve ce genre de représentation également en URSS, par exemple dans la représentation de Staline datant de 1950, intitulée « Thanks to darling Stalin for happy childhood » et réalisée par N. Vatolina, mais aussi en Yougoslavie mettant en scène le Général Josip Broz Tito ou Erich Honecker en RDA. Il s'agit donc d'une manière récurrente de représentation du leader à travers le Bloc socialiste montrant un leader à l'image de son peuple et autour duquel toute la société est soudé.

Un leader éternellement jeune

Dès le début du nouvel ordre politique socialiste le leader est considéré comme un modèle pour les autres citoyens, qui sont pourtant ses pairs. Le leader incarne donc l'image de l'homme nouveau dans sa version aboutie. De nombreuses représentations picturales montrent un leader entouré de ses pairs, mais toujours un peu au-dessus d'eux, accentuant ainsi son statut de guide, montrant la voie à ses concitoyens.

Peintre préféré de Nicolae Ceausescu, Sabin Balasa illustre le statut de guide du couple Ceausescu dans « Nicolae et Elena Ceausescu ». Ici, Nicolae et Elena Ceausescu sont représentés au centre de l'œuvre. Elena est vêtue d'une longue robe blanche, symbole de la paix et de la tranquillité, à sa gauche s'esquisse une colombe, qui renforce l'idée mythique du messager de la paix. Cette vision contribue au mythe d'une société pacifiée qui a aboli les conflits de classe. Nicolae Ceausescu, quant à lui, se tient à la droite d'Elena, une main levée vers le ciel, an-

nonciatrice de la voie à suivre, le regard vers l'avenir porteur d'espoir. À la droite de Nicolae des enfants semblent continuer le mouvement du leader. Les enfants courent, les mains écartées, comme pour embrasser « l'avenir radieux du socialisme » promis par le leader. Symboles de l'innocence de l'avenir de la patrie, les enfants ont l'air de voler. L'ensemble de la scène se dessine sur un fond de ciel bleu. En arrière-fond, dans le coin droit du tableau, se massent des représentants du peuple. Jeunes, ils représentent le peuple confiant dans son leader et qui le suit, uni comme un seul homme.

Dans « Omagiu » [Hommage], le peintre roumain Eugen Palade a mis en scène cette représentation du leader. Elena et Nicolae Ceausescu sont représentés avec un enfant, à une tribune officielle. L'enfant est porté par Nicolae Ceausescu dans une volonté manifeste de prolonger son propre corps. En arrière-fond se dessine le drapeau de la Roumanie sur un ciel clair et clément. Ainsi, l'enfant surplombant le couple présidentiel et est presque aussi grand que le drapeau. Le couple présidentiel quant à lui semble embrasser la foule des spectateurs.

La thématique de l'enfance comme garante de l'avenir du peuple est récurrente dans ces républiques socialistes du bloc de l'Est. De plus, l'enfant symbolise la relève que tout citoyen conscient doit assurer à la patrie. Dans l'ensemble des œuvres socialistes, la jeunesse constitue une des caractéristiques des représentations socialistes. En effet, les leaders ne semblent jamais touchés par les années qui passent. C'est un des avantages de la diffusion massive des œuvres picturales au détriment des photographies. Dans cette vision idyllique de la société communiste, le temps ne semble pas avoir cours. De plus, la vieillesse symbolise souvent l'homme ancien dont il faut se dépouiller pour parvenir au statut d'homme nouveau. Garant de cette norme sociale, le leader est lui-même marié et a des enfants, signe de sa pro-

pre implication dans le mouvement social instauré. Dans le système socialiste, le couple est considéré comme la norme et, pour le régime, les enfants sont le seul but de cette union. Tout comme le leader hongrois Matyas Rakosi, le leader yougoslave Josip Broz Tito aimait à se faire représenter dans ce genre de mise en scène. En effet, le but de toutes ces représentations autorisées par le régime est de renforcer l'image du leader « père de la nation ».

Le leader dans la mise en scène de la révolution socialiste

La révolution est un thème de prédilection du réalisme socialiste. Justifiant la prise de pouvoir, l'essentiel de la production artistique met en scène la victoire et ceux qui l'ont permise. Le leader est alors à la tête du progrès social. Formant un seul corps avec le peuple, il sert à l'accomplissement du rêve socialiste d'une société sans classes. Le mythe d'un leader héro salvateur est lancé grâce aux représentations constantes du mythe révolutionnaire fondateur. Face l'engouement des artistes pour ce thème, l'art s'est volontairement mis au service du pouvoir pour mettre en image l'engouement que suscitait le nouveau régime. N'oublions pas que le slogan de l'avant-garde russe, menée par Kazimir Malevitch, était : « La peinture pour notre Etat », et ce bien avant que les choix esthétiques de l'Etat ne se portent vers le réalisme socialiste.

Avec l'évolution des régimes socialistes est-européens, cette image ne suffisait plus à abreuver l'imaginaire populaire et à encourager la masse à fournir les efforts nécessaires à l'aboutissement du projet politique initial. Ainsi, l'image devint peu à peu une parole. Sa place de représentation du réel se transforma en réalité de la représentation et on arriva ainsi au paradoxe d'une image de bien être palliant le manque de ce même bien être au sein de la société.

Dans « Omagiu eroinei luptatoapre » [Hommage à l'héroïne combattante], le peintre roumain Traian Bradean érige en exemple Elena Ceausescu comme héroïne de la révolution socialiste roumaine. Cet « hommage à l'héroïne », qui a lutté pour le progrès social, place au centre de l'œuvre la femme du dirigeant roumain. Elena Ceausescu apparaît vêtue d'un tailleur rose, un livre dans sa main gauche, symbole du savoir, et un œillet dans la main droite, repliée sur sa poitrine dans un geste de fierté. Ainsi, la première dame du pays semble auréolée, à l'image d'une madone, par un halo de lumière jaune qui représente également le fond du tableau. La lumière douce qui semble émaner de l'héroïne descend sur un peuple réuni derrière elle. La foule en arrière-fond est à cet égard très intéressante. En effet, elle représente toutes les composantes de la société socialiste. On y retrouve aussi bien les paysans en costumes traditionnels, à gauche du tableau, que les pionniers, à droite. Tous ont en commun le fait de brandir des drapeaux aux couleurs du parti communiste et de la république socialiste roumaine. Ils semblent présents pour glorifier l'héroïne qui a lutté pour leur union et qui a contribué à mettre les bases de ce nouvel ordre social.

De telles scènes sont également représentées dans les autres pays socialistes du bloc de l'Est et mettent en scène les divers dirigeants de l'époque. La plupart d'entre elles esquissent la participation du leader à la révolution socialiste en mouvement. Ainsi, le leader est souvent mis en scène parmi ses camarades révolutionnaires, brandissant des drapeaux rouges, lors de manifestations visant à faire tomber l'ancien régime. Par exemple, en URSS, la célèbre représentation de Lénine, « Lenin's statement at second All-Russia Congress of the Soviets » (1968) de Valentin Serov, ou « Leader's appeal » (1961) de Mose Toidze. Cette représentation répétitive du moment fondateur du régime socialiste démon-

tre le besoin de légitimité du système. En effet, dans la rhétorique socialiste, la révolution est l'expression de la lutte des classes voulue par le peuple. Ceux qui ne partagent pas ces idées sont considérés comme des « éléments sociaux déviants ». A ce titre, ils ne figurent pas sur ces représentations mais s'y joindront par la suite, après leur rééducation dans un centre spécialisé. Le leader représente les diverses composantes de cette lutte et, en tant que guide, se doit de continuer à montrer la voie de la réussite à ses compatriotes.

La représentation incessante du leader en tant que révolutionnaire représente ainsi un modèle pour le citoyen et confère aux dirigeants une place de choix dans la hiérarchie sociale. Dans la société socialiste des années 1970 et 1980, le leader est omniscient et omnipotent. En tant que meneur de la révolution, le leader élabore les lignes directrices de la politique nationale et assure la représentation du pays à l'international. Ainsi, la représentation du leader devient vite une icône que l'on admire et vénère. La propagande fait un tel martelage des exploits révolutionnaires du leader qu'il en devient le seul héros, au détriment de ses autres camarades. De plus, l'élément fondateur du socialisme est magnifié. La seule face visible est celle du triomphe et on ne représente pas les défaites. Il s'agit d'une particularité de la réécriture de l'histoire : la révolution n'est plus la révolte d'un groupuscule, mais devient l'impulsion de tout un peuple. Aussi, la réalité historique est sacrifiée au profit d'une image uniformisante et idyllique dont le leader est le seul héros. Par leur omniprésence et le manque d'alternative, ces représentations deviennent les seuls garants de la réalité. Progressivement, le citoyen fait impasse sur la réalité historique et sublime à son tour la réalité en s'appropriant les images officielles. Par un processus complexe, il en arrive à vivre une réalité parallèle à la sienne, dans le monde idéalisé que lui donne à

voir l'art officiel.

La réalité du progrès social et ses représentations

Le problème de la représentation du bien-être social dans les sociétés socialistes vient de son unicité. En effet, il n'y a aucune image négative. La société tout entière est représentée comme parfaite, allant vers un progrès inéluctable. Dans les sociétés socialistes un leader idéal est un citoyen parfait et un citoyen parfait est celui qui respecte le « code moral du constructeur du communisme », tel qu'indiqué par une affiche du même nom, affichée en URSS à partir de 1962. Dans cette vision parfaite du monde, il n'y a pas de place à l'hésitation ni à la dissidence. Tous les citoyens doivent suivre leur chef loyalement. Ainsi, le peuple ne doit pas connaître le sentiment individuel et poursuivre un seul but.

L'individu ne compte pas ne tant que personne. D'ailleurs, l'homme n'est que rarement représenté seul. De même, aucune représentation n'est faite du visage négatif de ces sociétés. En effet, aucun mouvement contestataire n'existe officiellement et, à ce titre, n'est représenté. Aucune mention n'est faite des famines que connut l'URSS, la Roumanie ou la Pologne. Après l'exposition du Manège de Moscou, en 1962, l'art non officiel se marginalise et disparaît de la scène publique. Les seules tentatives de déroger au courant du réalisme socialiste sont interdites ou marginalisées à l'extrême. Ces artistes n'ont pas accès à la diffusion de leurs œuvres auprès de la masse. Leur art n'est pas populaire puisqu'il ne soutient pas le parti et son leader. Un exemple de répression de l'art « dissident » est montré par la fermeture de l'exposition collective thématique « Mouvement » de la galerie Janus Pannonius Muzeum de Pécs (Hongrie) et dont une partie des artistes, dont Krisztian Troyen, a réussi à émigrer à l'Ouest où elle a pu expérimenter ces nouvelles formes d'art.

Ce genre de représentation unique et idéale de la société ne peut se faire que dans le cadre d'un système fermé. Vis-à-vis de l'Occident, les rares images qui filtrent du bloc de l'Est sont celles apportées et incarnées par les leaders venus en visite officielle. Aussi, lorsque les dirigeants occidentaux se déplacent dans les républiques socialistes du bloc de l'Est, leurs visites sont strictement encadrées par le Parti qui véhicule une image idéale de la vie sociale. Tous les contacts avec la population sont strictement encadrés et se font, en général, dans des usines où les ouvriers ont été triés sur le volet, afin de donner une image conforme aux représentations picturales. De même, le long des routes prises par les cortèges officiels, les citoyens sont conviés à applaudir et à agiter des drapeaux par au passage des véhicules officiels.

Cette mise en scène de la vie même des citoyens, vis-à-vis des homologues étrangers, ressemble à s'y méprendre à une peinture. Devant un tel sens du détail, un regard extérieur ne pourrait soupçonner que ceci n'est qu'une mise en scène et que la réalité du peuple est totalement différente. De toute manière, il serait difficile de chercher à percevoir la réalité sociale des pays socialistes des années 1970 et 1980 puisque la seule version possible de l'existence des simples citoyens n'est que celle donnée par le pouvoir en place.

Une des représentations symboliques du bien être généralisé trouve son aboutissement dans la mise en scène des parties de chasse. En Roumanie, les leaders étrangers appréciaient particulièrement de s'adonner à cet exercice lors de leurs visites officielles. Ainsi, on trouve de nombreux tableaux mettant en scène Nicolae Ceausescu lors de ces expéditions dans les Carpates. Le tableau du représentant roumain avec le gibier étendu à ses pieds semble illustrer la vie quotidienne et ne semble pas se différencier de la vie quotidienne du peuple. Alors que ce « loisir » était l'apanage du leader et des ap-

paratchiks. Devant une telle abondance, il apparaît alors difficile de s'imaginer les mêmes citoyens, agitant des drapeaux en l'honneur de leur dirigeant et de ses invités, faire la queue quelques heures seulement avant le défilé, dans l'espoir d'obtenir un peu de beurre ou de lait pour nourrir leurs enfants.

Un discours sur l'image plutôt qu'une image du discours

Dans la vision socialiste du monde, l'art se doit d'investir le réel. Puisque les seules images véhiculées par le pouvoir sont celles du dirigeant entouré de son peuple, elles doivent forcément correspondre à la réalité. Ainsi, l'image devient la réalité. Toute tentative de contredire cette vision unique du monde n'a aucun poids, puisque tous les acteurs sociaux sont d'accord pour donner à l'image du leader une mission unique : sublimer le réel. L'image devient donc la réalité et non plus la représentation du réel.

Les sociétés socialistes d'Europe de l'Est apparaissaient comme schizo-phrènes. Leur vision unificatrice de la société, doublée de l'obsession du contrôle social, les poussait à créer un écran entre le pouvoir et les citoyens. L'image était le mur qui séparait le pouvoir du peuple et permettait la communication entre les deux mondes. De manière contradictoire, alors que la société socialiste était en passe de devenir une société factice, l'image devenait d'autant plus plausible qu'elle s'éloignait de la réalité.

Certes, le début du socialisme avait été marqué par les mouvements révolutionnaires, dont les dirigeants avaient été les fers de lance. Les représenter en tant qu'acteurs de cette révolution était donc tout à fait légitime. De même, au début des progrès social et de la mise en place des nouvelles politiques de modernisation de l'industrie et de l'agriculture, le leader demeurait le guide suprême. Toutefois, face aux échecs de ces politiques, et surtout face au manque de « retour sur in-

vestissement » des citoyens dans ce nouveau régime, il apparaissait illégitime de continuer à représenter le leader comme le représentant du bien-être social alors qu'en réalité, ce bien-être n'était destiné qu'à lui-même et à l'élite dirigeante.

On pourrait alors s'interroger sur l'acceptation du peuple face à ce genre de représentation, mais la question semble très vite éludée lorsqu'on prend en considération le bloc de l'Est dans son ensemble et la capacité de ces régimes à réprimer toute tentative de contestation. La terreur et la censure semble donc les solutions pour imposer une représentation unique et idéale de la société, face à un pouvoir qui ne peut gérer la contestation. Face au blocage des sociétés socialistes des années 1970 et 1980, le mécanisme d'utilisation de l'image, en tant que palliatif à la réalité, semble inéluctable. Du côté des autorités, cette image idéale de la cohésion sociale, derrière le leader héros salvateur et guide, est nécessaire pour feindre l'inexistence des dissidences au sein de la population. Du côté citoyenne, face au durcissement du régime, l'image idéale d'un bien être généralisé apparaît comme un palliatif à une réalité de pénuries et de répression. Dans une telle situation, l'image à fini par avoir raison de la réalité lorsque la discordance entre la réalité et l'image devienne trop importante, l'être humain préfère une vision idéalisée de son présent et de son passé plutôt que d'assumer une situation à laquelle il ne peut, de toute manière, pas échapper.

Une société du spectacle avant l'heure

En instaurant une société du spectacle avant l'heure, les leaders socialistes dépassaient de loin leurs prédécesseurs et anticipaient le futur. La ligne normative choisie par les artistes pour représenter le pouvoir apparaît clairement dictée par l'idéologie des pays socialistes durant les années 1970 et 1980. En ce sens, l'artiste

répond à des critères de production conformes aux opinions politiques de la classe dirigeante au service de laquelle il met son talent. Cette concession est souvent dictée par l'intérêt et la survie. Ainsi, pour exister, l'artiste devient complice du politique. L'art est alors une traduction fidèle de la doctrine marxiste-léniniste et ne doit pas s'éloigner de la réalité sociale idéalisée afin que le leader, chef de la révolution et guide du peuple, conserve sa place omnipotente.

Dans l'article de l'*Encyclopaedia Universalis* consacré à l'art dans les pays socialistes, les auteurs constatent que cette étude n'est pas une analyse d'art classique, puisque les œuvres produites durant cette période s'attachent exclusivement à représenter la réalité sociale. Le bien-être d'une société ainsi idéalisée, la classe politique peut maintenir son emprise. Pour éviter de nouveaux troubles, comme ce fut le cas à Prague ou à Gdansk, la propagande pallie la réalité en la magnifiant à travers des représentations du leader de plus en plus idéales. On ne peut alors envisager l'analyse des œuvres réalistes socialistes hors du contexte politique et social, dans la mesure où ceux-ci sont étroitement liées.

Ainsi, la problématique énoncée dès 1956 par Nikita Khrouchtchev dans son *Rapport sur le culte de la personnalité* ne se trouvera jamais résolu. Puisque le leader est le seul garant du progrès social et du bien-être de la société tout entière, son statut de chef absolu s'en trouve renforcé et devient incontestable. Bien que plusieurs leaders se succèdent à la tête de ces républiques socialistes durant 50 ans, tous adoptèrent les mêmes codes de représentation et mirent leur image au service d'une représentation sociale unique. Face au manque d'alternatives, il convient donc, encore aujourd'hui, de s'interroger sur la capacité des sociétés postcommunistes à se débarrasser du mythe d'un leader omnipotent et dont l'image à géométrie variable régna en maître absolu durant un demi-siècle.

Mais cela interroge également les sociétés démocratiques occidentales sur l'avenir d'une société qui se crispe sur l'image d'une réussite passée. En pleine crise économique et sociale mondiale, il convient donc urgent de redonner sa place à la réalité dans nos représentations sociales. Cela nous permettra sans doute d'envisager des solutions et réduire les inégalités existantes, avec plus de lucidité.

Notes

¹ Ce rapport « secret » filtra cependant jusqu'en Occident à partir d'une copie du texte traduite en polonais, puis en anglais, par le Département d'Etat des Etats-Unis, dont les médias occidentaux se firent l'écho. Le texte intégral sera, par la suite, rendu public dans la presse occidentale notamment le *New York Times*, du 4 juin 1956, et *Le Monde*, du 6 juin 1956.

² Le Sots'Art est le nom inventé par les artistes soviétiques Vitaly Komar et Alexandre Melamid au début des années 70. Le terme se compose du terme « réalisme socialiste » et de « Pop Art ». Contrairement au Pop art, le Sots'Art se base sur la pénurie des objets de consommation et la surabondance de l'idéologie.

Ce courant qui s'affiche comme étant contestataire et veut mettre en lumière l'individu contrairement à l'art officiel qui a une vision collective de l'individu. Ce mouvement marquera profondément l'art soviétique des années 70 et 80 même s'il ne jouira que d'une visibilité réduite à la scène moscovite underground.

References bibliographiques :

« Décision du Comité central du PCUS sur l'élimination du culte de la personnalité et de ses conséquences » in *Bulletin d'information de la section de presse auprès de l'Ambassade de l'URSS en Suisse*, n°56, 10 juillet 1956.

Abirached, R., Marcorelles, L., Nattiez, J. J., « L'art dans les pays socialistes », *Encyclopaedia Universalis*, from <http://www.universalis.fr/encyclopedie/art-dans-les-pays-socialistes/>

Braud, P., *Sociologie politique*, Ed. LGDJ, Paris, 2008.

Crouch, C., Streeck, W., *The diversity of Democracy, Corporatism, Social order and Political Conflict*, Ed. Edward Elgard, Cheltenham, 2006.

La mémoire sociale et la cinématographie. Etude de cas : les effets du film sur la dynamique des représentations sociales concernant le communisme

Lavinia Betea

Professeur, Université « Aurel Vlaicu » Arad
Roumanie

Victor Negrescu

Doctorant à l'Ecole Nationale d'Etudes Politiques et Administratives
Roumanie

Abstract: *Process of mediation between concept and perception, figure and signification, cognition, attitude and social practice, the phenomenon of social representations is a link between individual memory and social memory. Amongst the media of mass communication, we consider cinematography as having full potential in the formation and transformation of social representations about the recent past. Therefore, we propose the study of the dynamics of social representations of the communist regime under the effect of recently produced historical documentaries and artistic movies.*

This study has as starting point the results of a survey carried on in 2000 with the focus on the remanence of social representations due to communist ideology and institutions. If the respondents of the 2000 survey had a direct experience of life under the communist regime, the subjects of the actual experimental study are undergraduate students in communication studies borne in 1989 or after, their representations, attitudes and information about the recent past being mainly components of family memories and, implicitly, social memory.

In the analysis and interpretation of the final results we find the effects of the documentary movie and of the artistic movie on the dynamics of social representations about the recent historical past and the shaping of social memory.

Keywords: *Social memory, cinematography, communist regime.*

Le phénomène des représentations sociales (RS) – comme processus de médiation entre le concept et la perception, la figure et la signification, la cognition, l'attitude et la pratique sociale – est aussi un pont entre la mémoire individuelle et la mémoire sociale. Dans la formation et la transformation des RS sur le passé proche, la cinématographie et la télévision sont des moyens de communication avec le meilleur potentiel.

Par conséquent, on s'est proposés de chercher les effets d'un film documentaire sur l'élite des managers roumains dans la dynamique des RS de la jeune génération sur « l'homme d'affaire » (le capitaliste).

Histoire récente et psychosociologie

Parmi les événements de la dernière moitié du siècle, la chute du régime communiste¹ peut être considéré comme le grand *changement*. Dans les années 60, le plus grand empire de l'histoire de l'humanité avait une population de 845 millions de personnes, c'est-à-dire 33% de la planète entière (Soulet, 1996). Son démantèlement (1989-1991) a signifié la fin de la *guerre froide* (1945-1989) et le triomphe du capitalisme. Dans la logique de l'histoire, d'après le modèle sociétal du vainqueur, se sont fixés les cadres du *changement*. *L'économie de marché* et *la démocratie* sont devenues de mots clés dans l'opposition futur-passé. Les réalités qui les définissent deviennent la cible des sociétés ex-communistes après *l'étape de la transition*.

Dans la même logique de l'histoire, *le changement comme transition du communisme au capitalisme* paraît atypique par l'absence de contraintes directes auxquels les « vainqueurs » soumettent « les vaincus ». Le processus se dote ainsi d'une prononcée connotation psychologique, étant perçu comme le changement des individus qui ont supportés le programme de l'idéologie et

des institutions communistes de formation de « l'homme nouveau »² en *agents du changements*.

De même, dans le discours public des pays ex-communistes on attribue prioritairement les échecs de la transition aux « mentalités communistes » et de *la résistance au changement* de certains individus, groupes et catégories sociales. Au moins dans le cas de la Roumanie, les stratégies d'influence politique sont focalisées sur des techniques de *résignification de l'histoire* sur le schéma suivant :

1. le passé: le régime communiste a été un régime criminel qui a représenté le Mal absolu;
2. le présent: la transition signifie, tout d'abord, la destruction des relations, des valeurs et des pratiques de l'ancien régime;
3. l'avenir: une construction sociale des structures et des éléments en opposition complète au passé communiste.

Dans une logique hégélienne, à l'échelle des structures humaines, on fait face à une négation de la négation : le communiste – qui a détruit ou « rééduqué » le capitaliste (le bourgeois) déclaré « ennemi de classe », a déstructuré aussi l'esprit d'entreprise, le marché libre, la démocratie et la culture bourgeoise – va devenir le nouveau capitaliste par un *processus de conversion*. Mais peut-on dire que ce schéma fonctionne comme une *carte cognitive* (Tolman, 1948) dans l'orientation de l'individu des sociétés en changement ? Est-ce que les gens qui ont vécu pendant le régime communiste, et implicitement leurs descendants, ont la croyance d'être responsables des crimes du passé ?³ Les échecs de la transition, les RS, les opinions, les attitudes et leurs comportements sont-elles déterminantes ? Quelles sont les RS de la génération naît après la chute du régime communiste sur l'antagonisme communiste-capitaliste ?

À tout ces questions et à d'autres on a cherché la réponse par des recherches sur le « communisme résiduel » (1999, 2008), ce dernier (2010) étant en ce moment une « échantillon » de l'auge de la mémoire sociale soumit de plus en plus aux effets médias.

« Le communisme résiduel » après un décennie (1998)

Après 10 ans depuis la chute du régime communiste en Roumanie (1999)⁴, on a effectué une *enquête sur un échantillon représentatif* avec l'objectif d'identifier:

les rémanences des RS dues à l'idéologie et aux institutions communistes;

la changement – sous le rapport perceptif-attitudinal.⁵

Le sens du concept opérationnel RS était « *la modalité particulière de connaissance ayant la fonction d'élaboration des comportements et de communication par les individus* » (Moscovici, 1976, p. 26). Dans la conception de l'instrument d'investigation des rémanences des RS dues au programme de formation de « *l'homme nouveau* »⁶ on a apprécié comme opérationnelle la théorie conformément à laquelle « l'univers » des RS a trois dimensions (Moscovici, 1984):

1. *L'information* comme structure des connaissances d'un group sur un certain objet social ; dans le cas de la recherche mentionnée, les informations retenus par la mémoire collective sur le passé communiste (dates historiques, stéréotypes et des clichés de la propagande etc.).

2. *L'image (le champ du RS)* avec le sens d'idée et de modèle sociale du contenu de certaines propositions de référence à un aspect précis de l'objet de RS. Dans la recherche sur les rémanences de RS dues au régime communiste, on a tenté de délimiter le *noyau centrale des RS principales* (par exemples les bonnes pratiques, les mauvaises pratiques ; *le pattern* du « communist » et de « l'agent de changement »).

3. *L'attitude* comme séparation de l'orientation globale face à l'objet de RS. Par cette « grille de décodage et de lectures de la réalité » de la composante attitudinale, les RS produisent un système de catégorisations cohérentes et stables, anticipant les comportements et les interprétation des situations (Neculau, 1996). Dans le questionnaire proposé on a tenté, principalement, de réaliser le découpage des rémanences de certaines RS et des attitudes face au *changement* et *ses agents*.

De l'analyse globale des données de la recherche, on a résulté que les individus qui ont vécu durant le régime communiste se dissocient, dans la grande majorité, de ce passé. *Les acteurs sociaux* soumis à l'expérience de la formation de « l'homme nouveau » indiquaient par les réponses données qu'ils ont parcourus une *conversion* psychosociologique, processus compris comme un changement et une adaptation des opinions, conduites et croyances par le dépassement, la modification ou l'abandon des pratiques désavouées et des fausses croyances (Doise, 1987). Dans l'interaction entre les *agents du changement* et *le milieu social*, la conversion est, en générale, le résultat de l'influence d'une *minorité active* (Moscovici, 1979). En Roumanie, par contre, la chute du régime communiste présente des particularités qui ont mis leur empreintes sur le processus et *les agents du changement*.⁷

Après le traitement et l'interprétation des données de la recherche – la question « ce qui reste de l'homme nouveau ? » - on a trouvé les réponses et les conclusions suivantes :

Malgré des programmes appliqués dans le régime d'une société totalitaire, avec une durée de plusieurs décennies, « l'homme nouveau » n'est pas apparu à l'échelle globale. Un modèle d'individu produit par le régime communiste peut être considéré *homo sovieticus* (Zinoviev, 1981) caractérisé principalement par la duplicité entre la parole et les faits,

la pensée et le langage, ses attitudes et ses pratiques. Au niveau sociétal, le résultat a été une *dissonance cognitive* prononcée et persistante (Festinger, 1959).

Par les institutions et la propagande de l'idéologie communiste, les hommes se sont formés la conviction que le « *parti était en tout* »⁸, que le leader suprême projette et décide sur leur présent et leur avenir. Il a résulté l'habitude d'éviter la responsabilité des initiatives⁹, avec l'effet du *syndrome du manque d'aide acquis* (Seligman 1975, apud Rose et Haerperfer, 1994).

On diagnostique alors une *résistance au changement* prononcée sur le plan des comportements individuels; celles-ci étant déterminées essentiellement par l'échec du postcommunisme. Les résultats du questionnaire ont mis en évidence : a) un *clivage* entre la dissociation du passé (déclaration verbale) et les comportements des répondants; b) un état de tension psychologique (mélange d'anxiété, enthousiasme, confusion, nostalgie face au passé), la dissolution des habitudes domestiques et des autres changements sociétales étant en contradiction avec une tendance naturelle de conservation. Ses explications font appel aux théories de l'enseignement et des attributs développés sous le générique *locus of control* (Rotter, 1954). Dans un régime totalitaire, la source de contrôle (renforcement) est projeté non pas *dans, mais* « en dehors » : aléatoirement, destin, contexte historique, pouvoir et omniprésence du parti. Par conséquent, *le changement postcommuniste* devrait être dirigé de façon concomitante vers *le changement du milieu social* (réalisant ainsi un *contrôle primaire*) et *l'autochangement (contrôle secondaire)*.

C'est seulement sur le plan secondaire de l'interprétation des RS rémanentes du communisme en Roumanie, qu'on a placé les effets du contexte historique : la fondation des institutions et la formation des mentalités dans une société empreignant par le spécifique de la croyance

orthodoxe et des siècles de domination ottomane (la particularisation profonde du régime phanariote). Dans ses quatre décennies et demi de domination, le régime communiste a assuré les cadres favorables à la continuité et à la prolifération des croyances, attitudes et comportements remarquables déjà comme des traits de la psychologie du peuple roumain beaucoup avant de l'instauration du communisme.¹⁰

RS et durées de l'histoire

Après près de deux décennies depuis la chute du communisme, le même questionnaire a été appliqué à un autre group représentatif du même espace géographique (2008).¹¹ Le but de cette deuxième recherche avait pour cible la comparaison entre les rémanences des RS dues à l'idéologie et aux institutions communistes dans ces deux étapes (1999 și 2008), sur la base de l'hypothèse suivante de travail:

La génération adulte a été exposée pour une courte durée et la jeune génération pas du tout ou très peu à l'expérience de la formation de « l'homme nouveau »;

Les transformations du macrosystème social ont déterminés *le changement* des attitudes face au passé et au futur de même que les modifications notables dans les RS rémanentes.

Surprenantes ont été pourtant les résultats de la deuxième enquête sur l'échantillon, surtout par les différences peu notables face à la première recherche. Les valeurs les plus différentes se sont enregistrées à la question « *Dans quelle mesure vous intéresse l'histoire du communisme?* » (Figure 1). Si dans le premier échantillon investigué (1999) un peu moins d'un tiers de répondants n'étaient pas préoccupés de la connaissance de l'histoire du communisme (en préférant les deux dernières variantes de réponse), en 2008, les choses se sont inversés : le pourcent des gens intéressés

se levant seulement à 14% (2% des interviewés ont estimés que cela les intéresse *beaucoup* et 12% - *assez* ; par contre, 76% étaient *peu intéressés* et 10% *pas du tout*).

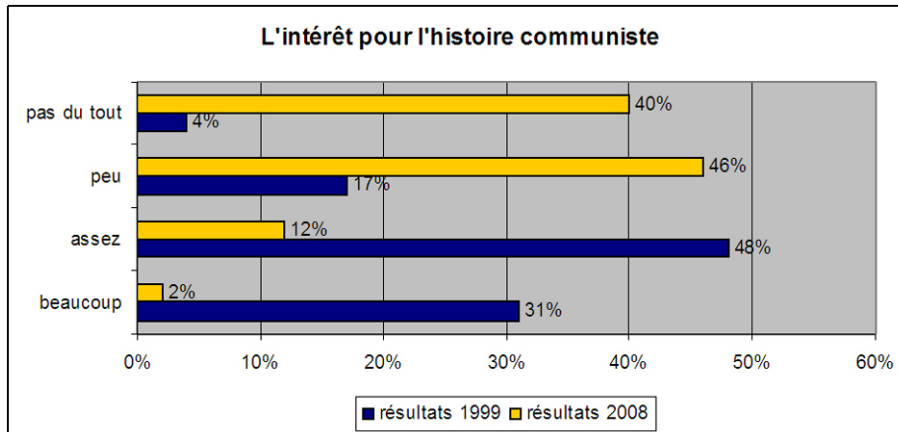


Fig.1. L'intérêt pour l'histoire du communisme

A première vue, « l'inversion » de cette opinion peu être interprété comme une perte de l'intérêt pour l'histoire du communisme par sa connaissance : les progrès de l'histoire démontant les inconnues. Cette interprétation est pourtant contredite par les résultats des items qui sondent la dimension de l'information de « l'univers » de l'RS : les répondants du deuxième group investigué (2008) dé-

tient des connaissances plus pauvres sur l'histoire et l'idéologie communiste que le premier group (1999). Par exemple à la question « Pouvez-vous situé dans le temps l'apparition du communisme dans notre pays ? » : en 1999 – trois quarts des répondants ont répondu correctement ; en 2008 – le pourcent de ceux-ci se réduisant à 48% (Figure 2).

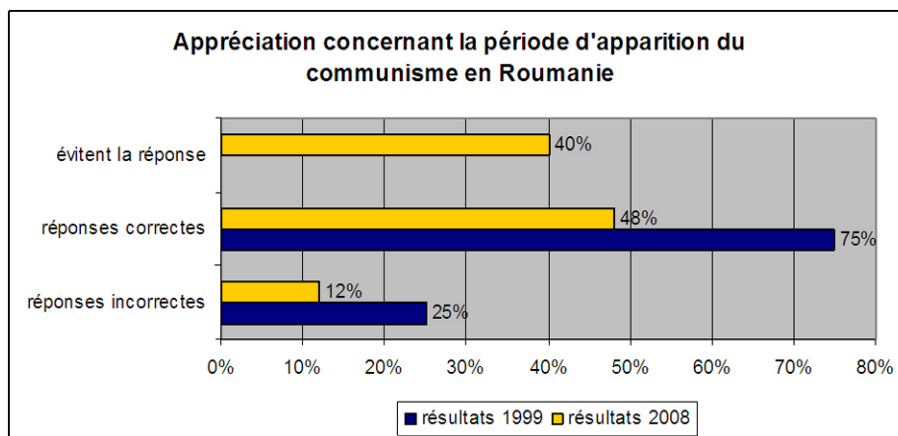


Fig.2. Appréciation concernant la période d'apparition du communisme en Roumanie

Un bilan schématique de ces deux investigations met en évidence : la constance de la dissonance cogni-

tive; malgré les coûts, les conditions et sa durée d'application, le programme de

la formation de « l'homme nouveau » a échoué : « l'homme nouveau » communiste n'existe pas.

les RS dues au régime communiste sont l'effet d'une époque historique encadré par F. Braudel (1969) dans la typologie de « durées conjoncturelles de l'histoire »; celles-ci produisent dans la pensée collective des changements de petite ampleur et persistance en rapport aux attitudes et comportements dues aux RS, croyances et modèles typiques d'une civilisation qui dure de plusieurs siècles (les « *prisons de longue durée* ») génératrices de mentalités.¹²

Dans l'analyse des processus sociaux sortent en évidence des rapports subtils entre le travail du psychosociologue et de l'historien.¹³

La première génération postcommuniste et ses RS sur l'histoire récente

Parler, désormais, de « mentalités communistes » est inadéquat. Depuis quand durent les rémanences de certaines RS ? D'après certains auteurs, depuis dix ans (Andriamifidisoa, 1982), d'après d'autres jusqu'à la première génération (Ibn Haldoun, 1987 sur la base de l'étude des modifications de certains prescriptions du Coran).

La composante du mental collectif, la *mémoire sociale* peut être comprise soit comme l'actualisation et la resignification des RS sur le passé, soit comme le processus d'élaboration ou d'oubli de ceux-ci. Élément constitutif de l'identité individuelle et de celle collective, le passé proche se transforme dans des périodes qui suivent les événements de « fracture historique » dans une scène brûlante de confrontation des idéologies, des groupes politiques et des agents d'influence. Les vecteurs de diffusion, de ressuscitation et d'influence sont les espaces et la communication media. Une communication à laquelle les éléments constitutifs fondamentaux sont devenus, dans nos jours,

les RS. (Dushkina, 2008).

Même si l'intervention du passé dans la pensée sociale a été constamment prise en considération, peu d'attention a été accordée au cas dans lequel le passé lui-même a été thématiqué dans cette pensée. En réalité, le rapport d'un group avec son passé a été imaginé soit en partant des empreintes, soit des rémanences de celui-ci dans le présent. C'est-à-dire dans la manière où la pensée se constitue en partant de quelque chose qui existe déjà : celle que S. Moscovici (1976) rapporte globalement à *l'ancre*; ou que D. Jodellet (1992) évoque dans *la dynamique du changement* lorsque le présent se confronte au passé.

Dans l'hypothèse que la mémoire sociale contient les RS de *l'histoire récente*¹⁴, formées et diffusées prioritairement par la communication média, on a effectué une expérience sur le thème des effets d'un film documentaire thématique sur la dynamique RS de *l'homme d'affaire (capitaliste) - agent du changement et modèle de l'élite postcommuniste*. En même temps, le group expérimental a été considéré un échantillon d'investigation les rémanences des RS dues à l'idéologie et aux institutions communistes sur la première génération postcommuniste.

Le design de la recherche. Le group d'étude a été composé de 25 étudiants en sciences de la communication.¹⁵ Tous les sujets sont nés après 1989. Ils n'ont par conséquent, pas connu le régime communiste autrement qu'à travers les récits d'autres et l'expérience familiale, les connaissances historiques recommandés dans les programmes scolaires et la communication media.

La recherche s'est déroulée en trois étapes:

Test 1: Les sujets sont soumis à une forme courte du questionnaire de sondage les rémanences des RS dues à l'idéologie et aux institutions communistes utilisées dans les recherches antérieures (1999 et

2008)¹⁶.

Variable indépendante: Après deux mois, le group investigués a visionné le film documentaire artistique *Kapitalism – notre recette secrète*, réalisé par Alexandru Solomon¹⁷ (2010, coproduction Roumanie-France-Belgique). Film qui, selon la recommandation de l’auteur, présente « notre chemin du communisme à face laide à une démocratie originelle de marché » et « rassemble les plus grands magnats de la Roumanie (...) dans leur maisons, réunions d’affaires ou dans leurs croisières » dans un « cocktail exotique dans lequel se mélange l’argent, le pouvoir et le passé communiste ».

Test 2: Les sujets ont été questionnés immédiatement après le visionnement par la répétition du questionnaire; le dernier questionnaire appliqué a utilisé seulement les items qui visent les changements produits dans la RS sur les *hommes d’affaires (capitalistes)* considérés comme *les agents du changements* et *l’élite* dans la transition communisme-capitalisme.

Traitement et interprétation des résultats (Test 1) s’est effectué d’après le modèle des recherches antérieures. Les étudiants questionnés ont été considérés, dans ce cas, un group représentatif dans l’élaboration d’hypothèses et prédictions

concernant les RS du communisme dans la mémoire sociale.

La synthèse des données du premier questionnaire appliqué au group d’étudiant et la comparaison des résultats avec l’enquête de 1999 – terme de référence dans la présente investigation – ont mis en évidence les conclusions suivantes sur les RS de la première génération postcommuniste sur l’histoire récente:

1. *Information comme dimension de la RS.* Pour la sonder, les sujets se sont vues adressées deux questions avec des réponses ouvertes et une troisième avec des variantes fixes de réponse.

« Savez-vous qui sont les créateurs de l’idéologie communiste? » – a été une d’entre elle. Un seul sujet a eu une réponse correcte (Marx, Engels et Lénine). Les réponses partiellement correctes ont été données par trois sujets (Marx a été nominalisé trois fois, et Engels deux fois). Hitler, en échange, a été désigné par un tiers des questionnés comme le créateur de l’idéologie communiste (interférences dues, probablement, à l’association avec le totalitarisme et la proximité dans ce sens entre le communisme et le nazisme). Autour de 80% des questionnées ne savent pas qui ont été les fondateurs de l’idéologie communiste.

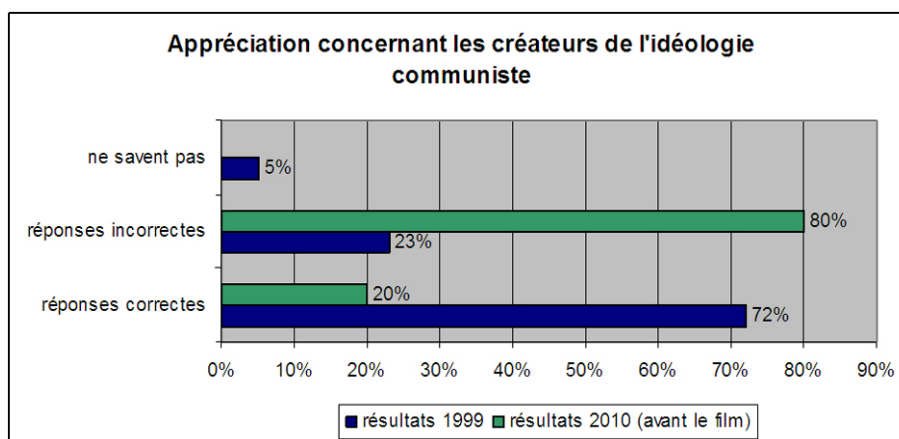


Fig. 3. Appréciation concernant les créateurs de l’idéologie communiste

Un deuxième item a testé la résistance de la mémoire collective à des données déclarées comme fêtes officielles du régime communiste. Imprécise par choix, la question *Pouvez-vous situer dans le sens attribué par les interviewés à la durée historique du communisme roumaine.* Dans l'enquête de 1999, seulement 25% des interviewés ont donné des réponses

fausses (autour de 30% des interviewés ont appréciés comme point initial l'année de fondation du parti; 45% ont identifiés la période d'instauration du régime dans les années 1944-1948, les deux types de réponses étant considérés correctes). En tenant compte des différents types de variantes de réponses correctes, dans le group d'étudiants investigués 66% ont donné des réponses incorrectes.

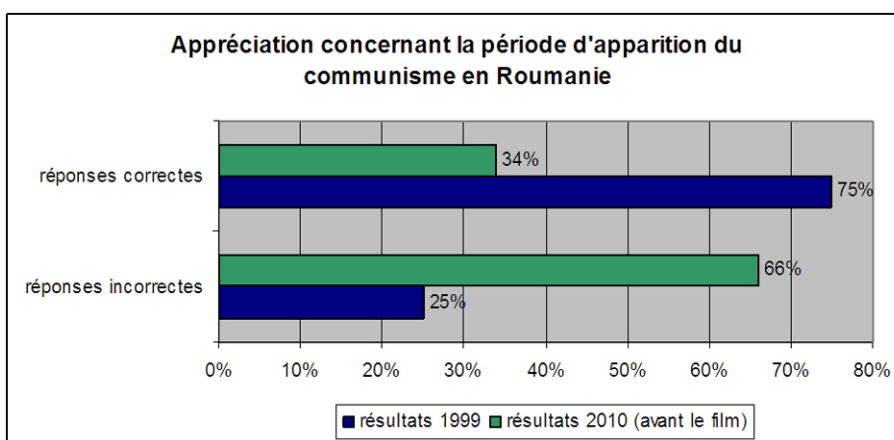


Fig.4. *Appréciation concernant l'apparition du communisme en Roumanie*

De même, la question *Dans quelle mesure vous intéresse l'histoire communiste?*, 12% des étudiants ont répondu

beaucoup, 36% *assez*, 48% *peu* et 4% *pas du tout*, l'intérêt diminuant avec l'éloignement dans le temps.

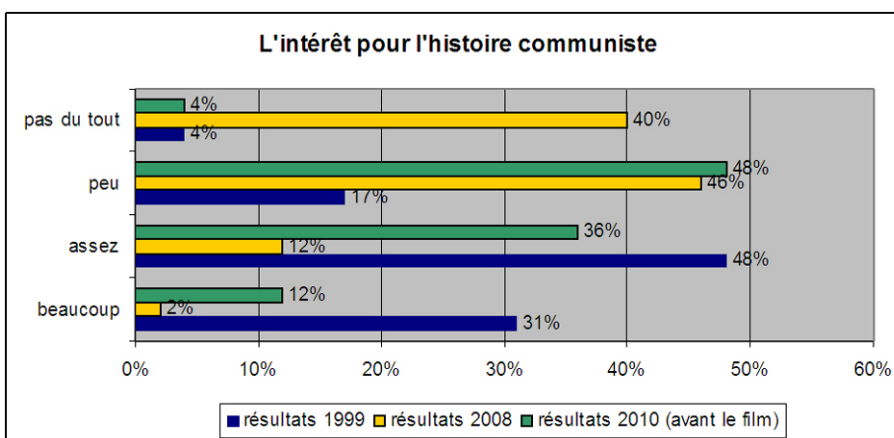


Fig.5. *Intérêt pour l'histoire communiste*

Une autre question (avec des alternatives de réponses) a suivi l'identification

des résistances face aux stéréotypes verbaux utilisés dans le passé sur l'idéologie

communiste (*théorie scientifique, doctrine politique dans le but de former « l'homme nouveau »*), versus les stéréotypes d'actualité sur l'ancien régime (*système social en faliment; philosophie de vie valables encore dans nos jours*). Les indications ont spécifié la possibilité de choisir deux des quatre variantes données. En comparant les options pour la continuation de la phrase *Je considère le communisme...*, on observe une vision

plus nuancée du group d'étudiant. On retrouve les jugements de grandes actualités (ex. *système social en faliment*) et les stéréotypes verbaux caractéristiques de l'idéologie communiste (ex. *formation de « l'homme nouveau »*) mais ces derniers sont pourtant beaucoup moins fréquents (dans le discours public et cel privé sont utilisés, en général, exclusivement les sens péjoratives ou ironiques).

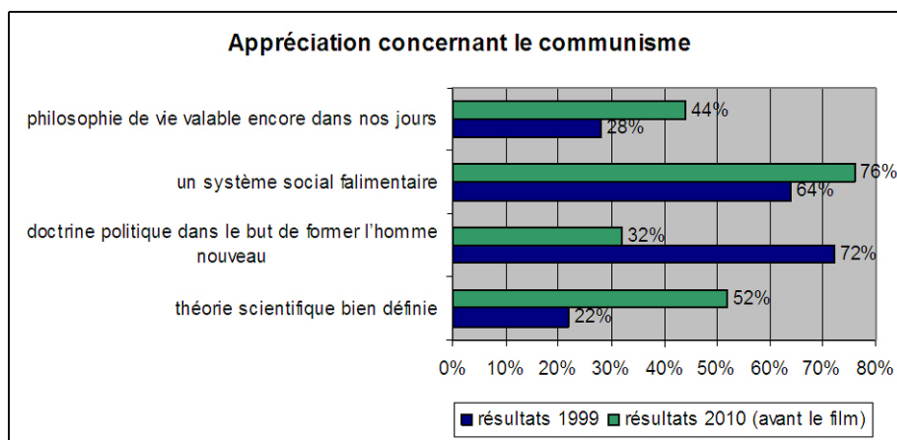


Fig.6. Appréciation concernant le communisme

Dans l'ensemble, le group d'étudiant a des connaissances limitées sur le régime communiste et manifeste un intérêt très réduit face à la connaissance de l'histoire récente.

2. *L'image (champ RS)* par laquelle on a tenté de crayonner le noyau RS central sur le *communisme*.

L'intention d'évaluation de la résistance de certains schémas causals a été représentée par la question sur *les causes qui ont conduits à la chute du régime communiste en Roumanie et dans d'autres pays*. Les questionnés avaient la possibilité de choisir toutes les variantes de réponse avec lesquelles ils étaient d'accord. En comparant les résultats avec 1999, les différences ont été significatives (Fig. 7). Les personnes qui ont vécu la crise des années 80 en Roumanie, ont identifiés comme principale cause de la

chute du communisme *la politique de restriction des aliments et de l'énergie pour la population* même si la situation n'était pas généralisée dans « les pays sœurs ». Sous l'effet des « découvertes » de la presse libre, la majorité du group questionné en 2010 attribue au *coup d'état* la valeur maximale parmi les causes de la fin. Les autres raisons de la modification sont dues à des réalités postcommunistes : *la classe politique* roumaine a perdue de plus en plus la confiance de gens dans les sondages d'opinion publique ce qui fait que les jeunes interrogés sont plus indulgents avec les politiciens du passé ; les chances réduites d'insertion professionnelle dans le monde du travail des jeunes d'aujourd'hui favorise aussi l'appréciation du travail des parents durant l'époque communiste.

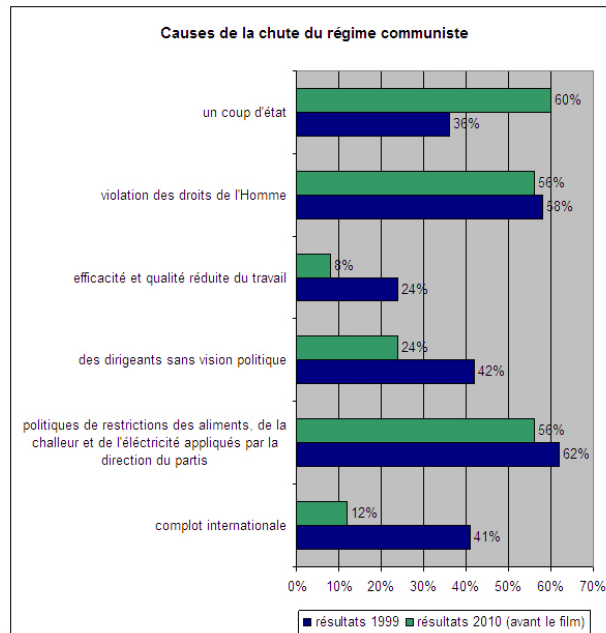
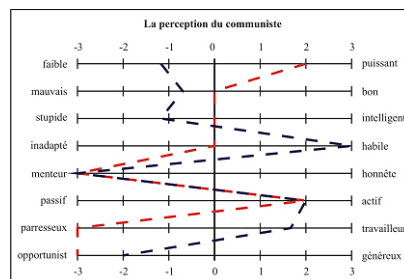


Fig.7. Causes de la chute du régime communiste

Le pattern du *communiste* réalisé par la technique du différenciateur sémantique se différencie ainsi de celui de 2009 réalisé durant la première recherche.



■résultats 1999 ■résultats 2010 (après le film)

Fig.8. Le pattern du communiste

En conclusion, le group d'étudiant s'est construit des images sur le passé par analogie avec les réalités et les grilles du passé.

3. *L'attitude* comme dimension de la RS sur le régime communiste s'est rapporté à l'identification des opinions et des options concernant le *changement*.

« D'après vos informations, dans quelles situations le régime communiste a signifié un progrès en Roumanie face à

la période de l'entre deux guerres? » – a été la question qui a généré les réponses (possibilité de choisir illimitée), hiérarchisé dans la Figure 9. De cela ressort la constance du refus d'admettre que le régime communiste a été progressiste. La génération postcommuniste apprécie plus *l'égalité des personnes* du passé que les individus interrogés en 1999. Elle est pourtant moins convaincue par leur bien-être, bien évidemment, en rapport aux standards et aux attentes actuelles.

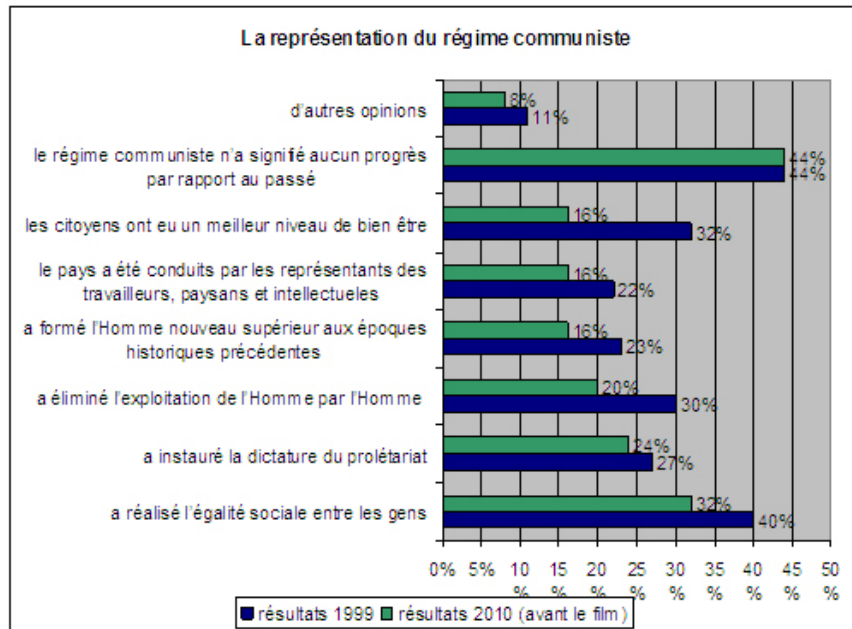


Fig.9. La représentation du régime communiste

« Croyez-vous que le régime communiste a empêché ou a ajusté le développement de la personnalité? » – a été une autre question qui, a obtenu des réponses

qui prouvent la dissociation du langage de la propagande et sa persistance dans les opinions d'une génération à l'autre (Fig.).

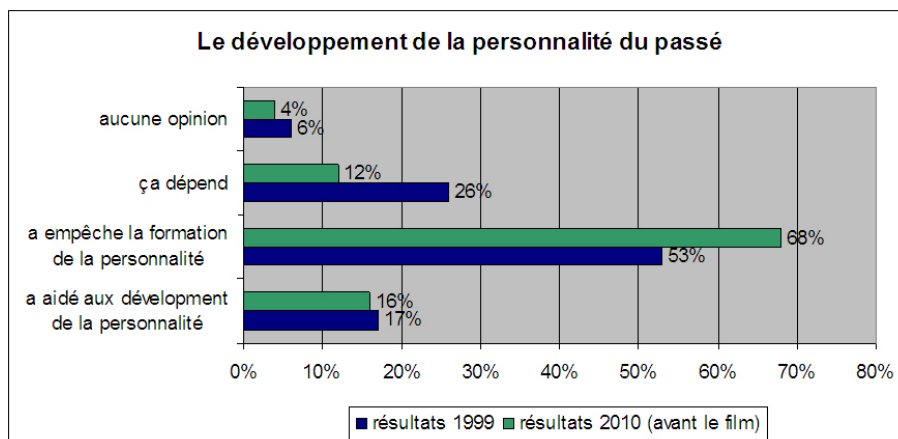


Fig.10. Le développement de la personnalité du passé

A la question « Quelles sont les choses du temps du régime communiste qui vous ont satisfait? », des réponses reçues (possibles deux sans les hiérarchisées) résulte l'échelle de valeurs de la Fig.11:

les réponses des étudiants sont nettement différentes et avertissent sur les échecs des réformes qui affectent ou de quelles ils ont peur (chômage, compétition illégitime, corruption).

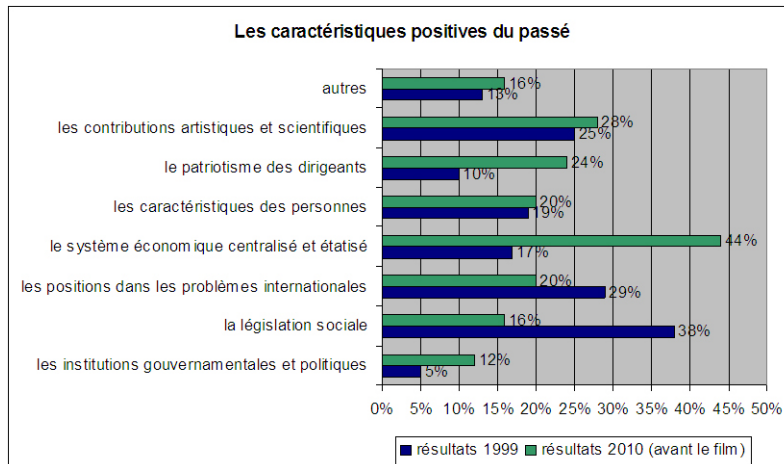


Fig.11. Les caractéristiques positives du passé

Dans l'opinion générale un « changement en bien » dépend du « parcours de la réforme ». Quelles sont dans votre opinion parmi les catégories sociales énumérer celles qui ont eu la plus grande importance dans l'action de réforme? – a été la question qui a sondé les attitudes concernant les agents de changement. On a recommandé deux choix (indépen-

damment de l'ordre). Les résultats enregistrés, ont mis en évidence une réévaluation des acteurs du changement: les politiciens et les hommes d'affaires ne partagent plus la confiance de la jeune génération, consciente des dangers de la récession économique (les jeunes mettent leur espoir dans les travailleurs et les paysans plus que dans les politiciens).

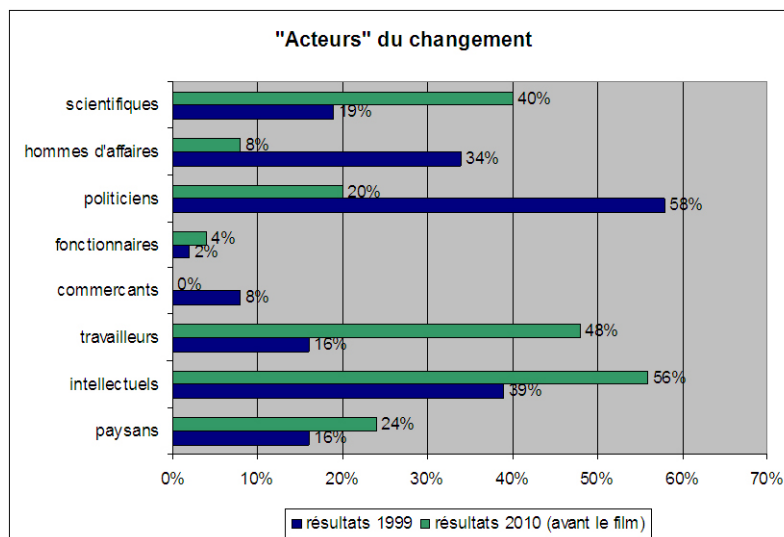


Fig.12. Les acteurs du changement

Les réponses à la question *Quel chemin croyez-vous que c'est le plus efficace pour urger "le changement*

en bien" de la Roumanie? » (Fig. 13) indique l'espoir que les jeunes placent dans les experts et dans la démocratie.

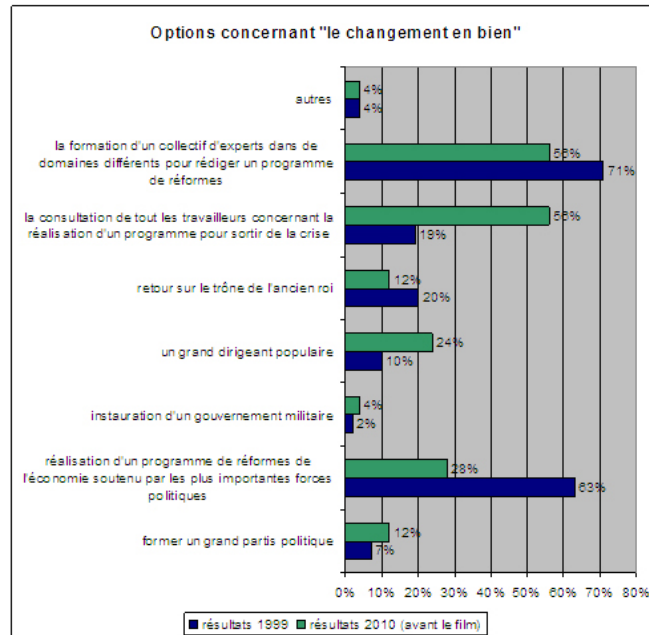


Fig.13. Options concernant le changement en bien

On peut conclure que, par comparaison avec leur prédécesseurs, la génération postcommuniste a perdue sa confiance dans les politiciens et les hommes d'affaires comme agents du changements ; qu'elle apprécie certaines caractéristiques du régime communiste sans le

voir comme une alternative aux échecs de la transition.

Médias et RS

On va comparer dans ce qui suit les résultats des items résultants du premier ques-

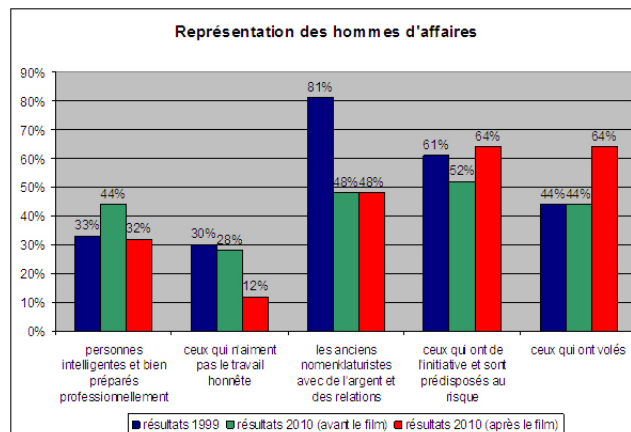


Fig.14. Représentation des hommes d'affaires

tionnaire appliqué au group d'étudiants concernant la RS de l'homme d'affaire

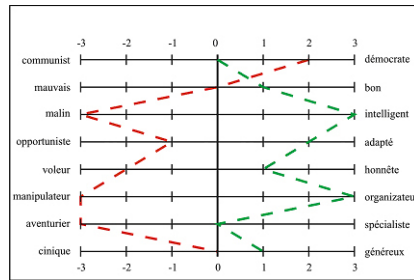
(annoté P1/2010) avec les changements intervenus dans leur réponses après le vi-

sionnement du film documentaire mentionné (annoté P2/2010). Comme base d'appréciation de la *dynamique de la RS* on va réitérer les résultats de l'enquête sur l'échantillon de 1999.

Quelle catégorie de personnes croyez-vous qu'on réussit à devenir jusqu'à présent des patrons (hommes d'affaires) ? – a été la question qui s'est proposée d'identifier la *note du noyau central* de cette RS. Les trois catégories d'opinions (1999, P1/2010 et P2/2010) se concrétisent en trois dimensions de valeurs très différentes (Figure 14). Il résulte clairement l'accentuation de la perception de la corruption dans des

« réseaux de succès » mais aussi la constance de la reconnaissance de l'esprit d'initiative et la prédisposition au risque comme trait implicite du modèle *capitaliste*.

Le même objectif de dégagement des *notes centrales de la RS du capitaliste* a été également suivi par l'item qui a sollicité aux sujets d'évaluer les traits de *l'entrepreneur privé de succès*¹⁸ analysé par les techniques du différentiateur sémantique (Figure 15). Entre la modalité de représentation du group d'étudiant investigué *avant* et *après* l'exposition au produit médiat présente des différences notables.



■ résultats 2010 (avant le film) ■ résultats 2010 (après le film)
Fig. 15. La perception de l'entrepreneur privé de succès

La conséquence des transformations qui sont survenus dans la RS de *l'homme d'affaire*, a été la modification également de la RS de la transition. Si le *postcommunisme* roumain était caractérisé par un group investigué avant le visionnement

du documentaire le plus souvent par les mots *liberté*, *haos*, et *presse libre*, après l'exposition au produit média, les associations se sont fait avec *la corruption*, *le vole*, et *les opportunités* (Figure 16 et 17)

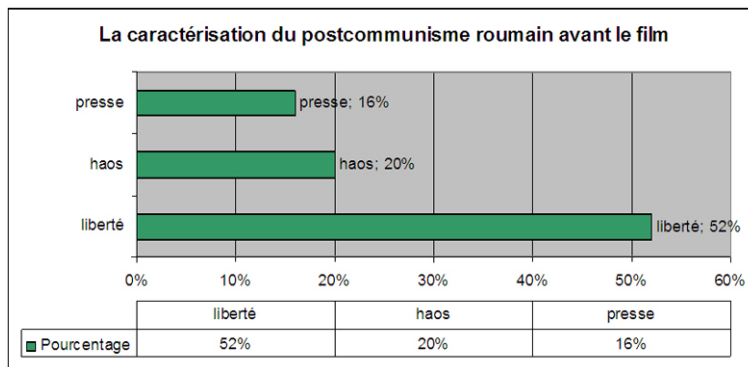


Fig. 16. La caractérisation du postcommunisme roumain avant le film

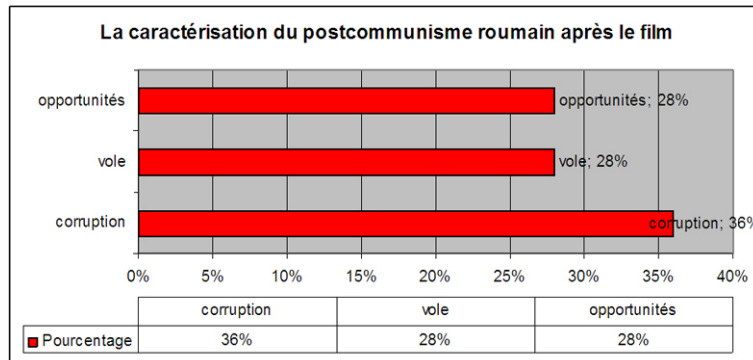


Fig. 17. La caractérisation du postcommunisme roumain après le film

Enfin, sous l'influence du produit médiatique, les sujets – auxquelles on a demandé de se prononcer par vrai ou faux sur l'affirmation « la transition est la continuation du régime communiste » – ont radicalement modifié leur opinions (Figure 18)

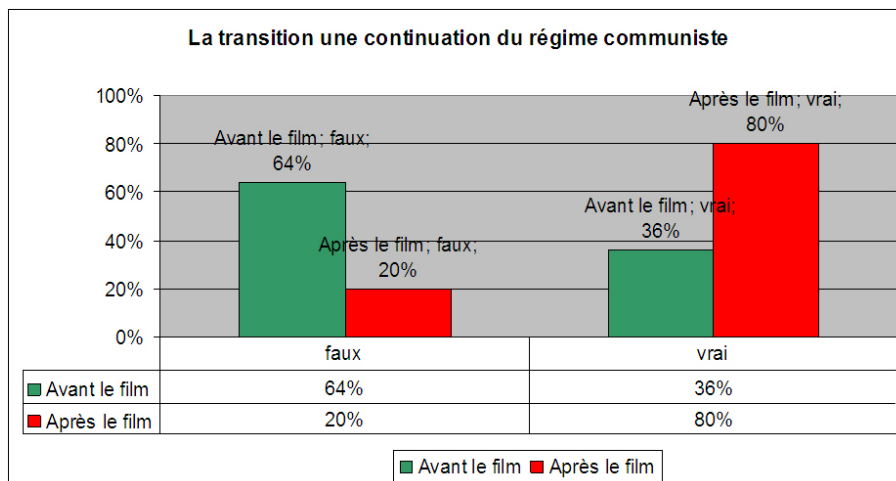


Fig. 18. La transition une continuation du régime communiste

Conclusions

Sans aucun doute les résultats obtenus par le questionnaire appliqué sur le group d'étudiant avant et après l'exposition aux influences, symboles et suggestions du film documentaire de grande tenue artistique peuvent représenter une *prétestation* des nouvelles directions de recherche de la RS concernant le passé communiste sur la mémoire sociale. De même les événements historiques sont par excellence « des faits » psychologiques (Bloch, 1968), et meme dans cette perspective

psycho-historique la RS devient un paradigme fédérateur.

Dans la dynamique des RS dues aux idéologies, aux institutions et à la propagande communiste et postcommuniste, la communication médiatique par les moyens audio-visuelles est une arme avec un pouvoir sans égal. De plus, pour la réécriture de l'histoire dans la grille idéologique et la formation de « l'homme nouveau », l'Etat soviétique a alloué à la cinématographie des ressources importantes du budget national. Quant aux médias de nos jours, l'émergence des télévi-

sions dans le quotidien est vue comme un fantastique progrès dans l'imposition d'une nouvelle autorité totalitaire et le conformisme mais aussi dans la création de nouveaux et souvent non désirés résultats (Bauman, 2005).

Dans la catégorie des conclusions imprévisibles on peut encadrer les effets du documentaire visionné sur la RS de *l'homme d'affaire* comme *agent du changement* dans *la transition vers l'économie de marché et la démocratie*. On a confirmé dans ce cas l'observation de McLuhan que le message tend à devenir le contenu du message de la communication média audio-visuelle. Les personnages interviewés et présentés dans le film, les multimilliardaires de la Roumanie d'aujourd'hui, ont détourné les sens attribués génériquement *aux agents du changement* dans le discours public postcommuniste.

D'ailleurs, Z. Brzezinski¹⁹ avait prédit que *le postcommunisme* va être « seulement un système dans lequel « les communistes » autodéclarés tout simplement ne prennent pas au sérieux la doctrine communiste comme un guide pour la politique sociale » (apud Holmes, 2004, p. 37). En se débarrassant des théories et des pratiques marxistes et léninistes, les communistes vont continuer à conduire, suggère-t-il ; entre les significations du terme étant la destruction et l'abandon, et non pas l'adoption ou la construction de quelque chose de précis. Plus tard pourtant le même Brzezinski conçoit un programme de « grandes transformations » des pays ex-communistes (1993). Conformément aux algorithmes projetés, dans le décours de 15-30 années, l'économie de marché et la démocratie vont s'instaurer complètement dans l'espace de l'ancien empire communiste. Les prévisions ne sont pourtant pas réalisées dans aucun endroit.

En ce qui concerne les conclusions de l'expérience proprement dit, on estime l'utilité de la continuation à au moins deux directions de *recherche-action*:

1. La dynamique des RS des élites postcommuniste: depuis *les dissidents démocrates et technocrates réformistes* aux *capitalistes sans marché des capitaux*;

2. La pédagogie sociale: la conception et la diffusion institutionnalisée scolairement du film documentaire.

Notes

¹ Le concept de « régime communiste », utilisé tant dans l'historiographie que dans les médias ne correspondent pas aux réalités. Conformément à l'idéologie marxiste-léniniste, l'instauration du communiste est projetée dans un avenir indéfini. Dans les documents programmatiques des partis communistes, la période de référence (appelée le plus souvent « régime socialiste ») est considérée une transition (« un passage ») vers le communisme.

² Le concept de « l'Homme nouveau » n'est pas une création de l'idéologie communiste ; apparue pour la première fois dans les écritures de l'Apôtre Paul « l'Homme nouveau » a été présenté comme un idéal social, avec les sens spécifiques, tant dans l'idéologie nazie que celle communiste.

³ En Roumanie, le communisme a été condamné officiellement par un Rapport sur les crimes du communisme rédigé par une Commission présidentielle pour l'Analyse de la Dictature Communiste de Roumanie (2006).

⁴ En Roumanie le processus d'implémentation du communisme a commencé en 1945. Après trois ans, le terrain été préparé pour faire l'implant d'un régime de type soviétique. Ainsi dans notre recherche, les références à l'ancien régime sont associées à la période 1948-1989.

⁵ La recherche s'est finalisée grâce à un grant individuel offert par l'Open Society Institute (USA), contracter pour le financement par Lavinia Betea, RSS 1574/2000 pour le projet "New Man - Effects of the Communist Ideology and Institutions". Les résultats ont été publiés dans le volume « *Psychologie politique. Individu, leader, foule dans le régime communiste* » (Polirom, Iași, 2001).

⁶ La recherche mentionnée a pris la forme d'une enquête appliquée sur un échantillon représentatif de 600 personnes qui reproduisent, dans leur ensemble, les caractéristiques de la population de la Roumanie de cette période. Les items du questionnaire ont été construits par l'utilisation de plusieurs techniques : le questionnaire, l'échelle d'attitude, la technique du différentiateur sémantique.

⁷ Les leaders de situation – apparus en Roumanie sur le fond des mouvements de contestation de la fin de décembre 1989 – n'ont pas été capables de jouer le rôle « d'une minorité active » capable de donner l'impulsion et de gérer sur le long terme le changement. Sans être « légitimés » par des actions et des statuts sociaux en opposition manifeste avec le communisme – sur le parcours du régime – les leaders officialisés par les élections postcommunistes n'ont pas eu l'autorité de gérer des programmes cohérents de changement. De même, la Roumanie est un bon exemple de construction du « capitalisme sans les capitalistes » (cf. aux théories de Eyal, Szelenyi et Townsley, 2001).

⁸ Le titre d'une « poésie patriotique » incluse dans le programme scolaire de l'enseignement primaire obligatoire des années 1960-1989

⁹ Une comparaison fréquente de la presse des années 90 se faisait entre les personnes qui sont sorties du communisme et la libération des animaux des jardins zoo ; avec les instincts tabassés après avoir vécu en captivité, celles-ci ne s'habituent plus à leur habitat naturel.

¹⁰ Voir la *Psychologie du peuple roumain*, publié par C. Rădulescu-Motru en 1937 et l'œuvre de l'écrivain I.L. Caragiale (1852-1912), appelé par Serge Moscovici « le plus grand psychosociologue roumain » (Betea, 2007, p. 67)

¹¹ En comparaison avec les particularités du premier échantillon investigué (1999), on a mis en évidence les changements suivants : la croissance du nombre d'absolvants de l'enseignement supérieur ; la réduction drastique du pourcentage de travailleurs ; la réduction de l'adhérence et de la sympathie pour la politique.

¹² L'héritage ottomane dans les mentalités, comportements et dans l'identité des populations des Balkans a été analysée par Maria Todorova dans *Imagining the Balkans*, Oxford University Press, 1997.

¹³ Une analyse de ceci dans L. Betea, *Mentalités et rémanences communistes*, Nemira, Bucarest, 2005.

¹⁴ L'histoire récente dans le sens du concept d'*histoire immédiate* théorisée par J-P. Soulet (1994), une histoire avec une durée maximale de 30 ans.

¹⁵ L'expérience se déroule dans la Faculté des Sciences Politiques, section communication de l'Université « Dimitrie Cantemir » de Bucarest durant l'été de 2010.

¹⁶ Le questionnaire a supporté des modifications par l'élimination des questions qui visaient l'expérience vécue durant le régime communiste.

¹⁷ Alexandru Solomon, réalisateur roumain auteur de documentaires et courts-métrages de grande audience, qui a reçu de nombreux prix en Roumanie mais aussi à l'étranger. Parmi les films les plus connues sont *Le grand vol – le coup de la Banque Nationale de 1957* (2004) et *Cool Wavez/Guerre à travers les ondes – un film sur la Radio Europe Libre* (2007)

¹⁸ *Entrepreneurs privé* est la syntagme utilisée pour les *hommes d'affaires* et les *nouveaux capitalistes* dans la législation de la privatisation en Roumanie.

¹⁹ Z. Brzezinski, fils de diplomate polonais, ancien conseiller sur les problèmes de l'Europe de l'Est des présidents J.F. Kennedy et L. Johnson a utilisé pour la première fois le concept de postcommunisme en 1989.

Bibliographie

Bauman, Z., *La société assiégée*, Hachette, Paris, 2005

Betea, L., *Psihologie politică. Individ, lider, mulțime în regimul comunist*, Polirom, Iași, 2001

Betea, L., *Mentalități și remanențe comuniste*, Nemira, București, 2005

Betea, L. *Bărbați și femei. Întâlniri cu Serge Moscovici*, Editura Fundației Culturale Române, București, 2007

Braudel, F., *Ecrits sur l'histoire*, Flammarion, Paris, 1969, pp.41-96

Lavinia Betea • Victor Negrescu
La mémoire sociale et la cinématographie

- Braudel, F., *Dinamica capitalismului* (1985), Corint, București, 2002
- Brzezinski, Z., *Europa Centrală și de Est în ciclul tranziției (1993)*, Diogene, București, 1995, pp.169-200
- Doise, W., *Identite, conversion et influence sociale* în S. Moscovici, G. Mugny, *Psychologie de la conversion*, Cousset, Delval, Paris, 1987
- Dushkina, M., *Psihologia influenței* (2004), EuroPress, București, 2008
- Duby, G., *Histoire des mentalités în Histoire et ses methodes*, Paris, 1961, pp. 937-966
- Eyal, G., Szelenyi, I., Townsley, E., *Capitalism fără capitaliști. Noua elită conducătoare din Europa de Est*, Omega, București, 2001
- Flament, C., *Structura, dinamica si transformarea reprezentarilor sociale in Psihologia campului social - Reprezentările sociale* (coord. A. Neculau), Știință și Tehnică, București, 1995, pp.155-177
- Holmes, L., *Postcomunismul* (1997), Institutul European, Iași, 2004
- Jodelet, D., *Reprezentările sociale, un domeniu în expansiune în Reprezentările sociale* (coord. A. Neculau), Știință și Tehnică, București, 1995, pp. 97-125
- Iorgulescu, M., *Eseu despre lumea lui Caragiale*, Cartea Românească, București, 1988
- Lewin, K., *Decisions de groupe et changement social* în *Psychologie dynamique*, PUF, Paris, 1959
- Maisonneuve, J., *Reflexions autours du changement et de l intervention* în *Connexions* 3, pp.12-34
- Moscovici, S., *La psychanalyse, son image et son public*, PUF, Paris, 1976
- Moscovici, S., *Psychologie des minorités actives*, Paris, P.U.F., 1979
- Moscovici S., *L ere des representations sociales*, Delachaux et Niestle, Paris, 1984
- Moscovici, S., *Psihologia socială sau Mașina de fabricat zei*, Polirom, Iași, 1997
- Mucchielli, A., *Noua psihologie* (1990), Științifică, București, 1996
- Neculau, A., *Reprezentările sociale – dezvoltări actuale în Psihologie socială*, Polirom, Iași, 1996, pp.34-52
- Rădulescu-Motru, C., *Psihologia popoului român* (1937), Paideia, București, 1998
- Rebber, A., *The Penguin Dictionary of Psychology*, Penguin Books, London, 1985
- Rotter, J.B., *Generalized Expectancies for Internal Versus External Control of Reinforcement*, *Psychological Monographs*, 80/1966
- Rose, R., Haerpfer, C., *Reacția maselor în transformările din societățile post-comuniste* în *Revista de cercetări sociale*, nr.4/1994, pp. 72-95
- Soulet, J.F., *Istoria comparată a statelor comuniste din 1945 până în zilele noastre* (1996), Polirom, Iași, 1998
- Soulet, J.F., *Istoria imediată* (1994), Corint, București, 2000
- Maria Todorova, *Imagining the Balkans*, Oxford University Press, 1997
- Todorov, T., *Les abus de la memoire*, Arlea, Paris, 1995
- Zinoviev, A., *Homo sovieticus* (1981), Dacia, Cluj-Napoca, 1991

Social representations of national history: Stability and changeability between different generations of Italians over a period of three years

Alessio Nencini

Department of Applied Psychology (University of Padova)
Italy

Abstract: *The stability and changeability of the social representations of history over time were investigated by comparing three theoretical interpretations with regard to specific content. Social representations of Italian history were examined among three generations of Northern Italian respondents over a period of three years. Nominations for the five most important events and influential figures in Italian history revealed the preponderance of “beginning” moments, conveying a representation of national history structured along the ontogeny of nationality. Using a structural methodology for the study of social representations, the results showed that very few contemporary elements were present in the meta-contrast area of representation, suggesting that they may enter the core of the representation in the future. Comparisons between generations of respondents revealed that the core of the representation remain unchanged over time, but that the meta-contrast area was populated by generation-specific events and figures that were salient at the time in which the individuals were emerging as adults.*

Keywords: *History; social representations; historical charters; generations*

In 2011, Italy celebrates the 150th anniversary of its unification, and a great number of initiatives have been planned in order to commemorate the past and the

origins of the nation. This occasion has revealed the frequently debated nature of national history and the ways in which it is narrated and remembered. The va-

riety of stances which have been taken over the celebrations for the anniversary of the unification (an event that is considered to be the origin of the modern Italian nation) suggests that history constitutes a narrative that is constantly being reconstructed, even and especially on the basis of present membership and the socio-political public agenda.

History is the result of a continuous process of reconstruction under the constraints of the culture, power and ideology of a particular social context (Liu et al., 1999). Liu and Hilton (2005) have asserted that social representations of history are crucial to public beliefs about the legitimacy of political systems and central to justifications for political action. If we focus on nations, history constitutes an essential ingredient in the construction and maintenance of the imagined community of nationhood: it provides both concrete (widely recognised people and events) and temporal elements, both of which are powerful tools in diffusing narratives about national identity. In particular, attention has been devoted to the processes which facilitate the construction of history at the social level (e.g. Dresler-Hawke & Liu, 2006; Sen & Wagner, 2005), the processes of social communication (Marquez et al., 2006) and to the content of prominent and relevant histories (László & Vincze, 2004).

Even if the number of studies relating to how history is constructed within societies has greatly increased in recent years (e.g. Liu et al., 2009; Sibley et al., 2008; Liu & László, 2007), there is still a lack of research on the stability and changeability of social representations of history over time and on the differences between generations.

The aims of the present paper are, first, to investigate the content of the social representation of Italian history, second, to examine whether the core elements of this representation are primarily connected to ancient events rooted in

the distant past, to defining moments of nationality, or to relevant moments for each generation, and third, to explore the stability versus mutability of social representation of history over time.

History as a socially constructed representation

Research on social representations of history have highlighted three main points. First, the relevance of historical moments partly depends on current needs and motives, resulting from problematic situations that recall past events and dynamics (Hilton et al., 1996; Liu & Hilton, 2005). One of the basic needs of a group is to maintain a positive identity in the eyes of its members (Doosje, Branscombe, Spears, & Manstead, 2006; Marques et al., 2006), as shown in a study by Pennebaker, Páez and Deschamps (2006), who found that only Spanish participants reported the Spanish Civil War as being the most relevant event in the last 100 years of world history, while participants from other countries tended to opt for World War II.

Second, history is generated and narrated through the eyes of specific social actors (historians, politicians etc.) who are recognised as valid (well-founded) sources by the members of the group (see Reicher & Hopkins, 2001). Knowledge produced by these privileged sources of communication carries great weight in the social process of constructing history, providing people with “facts” and narratives of “what happened” (Bar-Tal, 2007). Furthermore, as put forward by Liu and László (2007), historical accounts of national identity inevitably assign privileged roles to some social groups and not others, by emphasising specific events and characters. The perception of a stable and positive national identity is strongly related to the way in which historical events are re-elaborated and collectively represented, particularly by institutions and important persons

(Sibley et al., 2008). Thus, social representations of history are second-hand reconstructions on the basis of the first interpretations given and narrated by historians (László, 2003).

Third, shared historical narratives are interpreted and reconstructed on the basis of the aims that guide a society at a given time (Liu & Hilton, 2005). As a consequence, social representations of history are connected to the specific period, place and groups in which they were born and which they serve. They dictate, in a well-organised manner, what aspects of the past can be “remembered” (e.g. the history of a nation), they provide the resources to determine what is acceptable and what is not when judging the present, and they convey the “pure” identity of the group, including the core of what it was and what it is in the present (Liu et al., 2005).

Contents of the representation of the history of a national group

Every nation has a long history. Reicher and Hopkins (2001) argue that every nation needs to fix itself within an ancient past (no matter whether or not this is true) in order to be legitimately perceived as necessary and eternal by its members. History becomes a tool for nations, because it establishes the pure nature of the national group. The question is: among the variety of events and people that populate the past of a nation, which elements represent its history? Why are some events considered to be relevant to a nation’s history and some others are not? How are they selected? In order to answer these questions, we can refer to three main interpretations concerning what is considered to be the nature of a collective history.

First, Liu and Hilton (2005) have proposed historical charters, a notion taken from that of the “myth of origin”, which was introduced by the early twentieth-century anthropologist Malinowski. Rep-

resentations of the past, organised into coherent and probable stories, provide out-and-out myths of origin from which group members can trace their roots (Jovchelovich, 2007). Historical charters are narrative models that represent persons, roles, intentions and values which can be considered prototypical of the essence of the group (Hilton & Liu, 2008). In this sense, historical charters can be used both as temporal starting points for a collective biography and as normative points of reference in situations of conflict. History therefore provides the outline of an open-ended narrative (László, 2003), with prescriptive roles connecting the individual to a larger collective that has evolved over time and is aware of itself as a temporal entity. The components of historical charters reify everything that collectively represents national membership. According to this view, the core elements of the history of a national group should be found in the distant past, a past that must be symbolically ancient and pure, and that can be recalled and used as a tool with which to act in the present.

In accordance with the idea of a historical charter, a second idea has been proposed by Reicher and Hopkins (2001). These authors hypothesised that a moment in the history of a nation, but not necessarily its point of origin, can be recognised as a cross-section of time in which the nation has manifested its “true” essence. Whatever happens, these moments will exist forever, outside of the historical flux of events, as a measure of true identity. In these defining moments, members are able to recover the essence of what makes them feel like a part of their nation. Defining moments become relevant within the collective history because they represent a moment of change in the definition of the group’s identity. The peculiarity of defining moments is that they are perceived as “defining” from a present perspective, thus suggesting that what “defining” means

may change over time, according to new social needs and changes. In accordance with this view, we expect that the representation of national history should be primarily organised around relevant moments of change in the national identity, and that the representation of history should be modified over time, particularly when new “facts” and changes become apparent.

A third perspective derives from the studies that investigate the relationship between history and collective memory. Different generations of people have lived in different periods, and therefore were probably socialised within different ideological frameworks and lived through various relevant events (Leone & Curigliano, 2009). Pennebaker argues that the historical and social memory of a generation is strongly tied to the personal identity of its members, and in particular to the “critical period” of life between 12 and 25 years old (Deschamps, Paez, & Pennebaker, 2002; Pennebaker & Banasik, 1997). Schuman and Scott (1989) found that different generations recall different events from their national and world history, and that these memories are often from their adolescence and early adulthood. Pennebaker and colleagues (2006) found a similar trend in samples of adults and college students in Spain and in the United States: although participants within the same country often reported the same events as being the most important in world history, significant differences between cohorts were revealed, depending on the shared experiences of each generation during the “critical period” of identity formation.

Stability or malleability of social representations of history

The study of potential changes in social representations of history has mainly focussed on the comparison between different national contexts in the same period of time, showing the overrepresentation

of events on the basis of ideological and communicative influences. A series of studies conducted in transnational and cross-cultural contexts have investigated the presence of shared representations of national and world history in relation to different national memberships (Liu et al., 2009; Pàez et al., 2008; Liu, 1999). The results have revealed strong hegemonic organisations around some events of global relevance (e.g. World War II) and a tendency towards Eurocentrism, even in non-European cultures (Liu et al., 2005; Pennebaker, Pàez, & Deschamps, 2006).

Less attention has been paid to those processes that guide the diffusion of representations of history through time. As a product of specific geographical, cultural and historical contexts, social representations of history are still debated with regard to the processes of maintenance, transformation and change over time. The idea that time might affect the social representation of history is based on the observation of the effects caused by the appearance of new relevant events or the re-proposition of “silent events” from the past (Pennebaker & Banasik, 1997). New incidents, new information brought into the public domain and new revisions of past interpretations that may have important consequences for the group or that may affect the positive image of the group’s identity may affect and slightly modify the dominant representation of history.

The present study aims to investigate the ways in which these two temporal processes (i.e. the recognition of new relevant events and generational anchoring to the social past) may eventually affect the representation of Italian history. We therefore investigated the ways in which people from different generations represent the Italian past, which events and people are the most relevant and are therefore remembered, and whether and how these representations change over the years.

Methods

Participants

Undergraduate students from the University of Padova and their parents and grandparents took part in the research. Three studies were conducted, in 2006, 2007 and 2008. A total of 295 participants (135 men, 159 women, one unreported) were involved. For each year, the participants were grouped into the categories of “youth”, for participants aged up to 30 years old ($M=21.34$, $SD=2.91$), “adults” for respondents from 31 to 55 years old ($M=46.44$, $SD=5.41$), and “elderly persons” for those of 56 years old and upwards ($M=69.93$, $SD=10.07$).

A total of 144 persons (72 men and 72 women) participated in the research in 2006 (69 “young people”, 40 “adults” and 35 “elderly people”), while 40 women and 40 men were contacted in 2007 (29 “young people”, 22 “adults” and 18 “elderly people”), and finally, 33 men and 47 women participated in 2008 (39 “young people”, 22 “adults” and 17 “elderly people”). In 2008, one participant did not indicate his or her gender.

Procedure and data analysis

Data were collected annually in 2006, 2007 and 2008. For each year, data collection was carried out in March-April.

Participants completed a survey composed of two main questions¹. The survey followed the methodological structure set out by Liu and colleagues (2005). On the first page, the participants were asked to list, in their opinion, the five most important events in Italian history. The question was formulated as follows: “Please indicate the five events from Italian history (from the cultural, political, war and scientific domains) that you consider to be the most important”.

The second question was as follows: “Please indicate the five people from Italian history (from the scientific, political, military and artistic domains) whom you

consider to be the most important”.

Finally, the respondents were asked to indicate their gender and age.

The lists of the most important events and figures in Italian history were tallied. In order to reduce data dispersion, answers that referred to the same historical event were merged together (e.g. “the birth of the Republic” and “2nd June 1946” were both included under the same label, as they both refer to exactly the same event). With regard to historical figures, this was not necessary, except in the case of “titles” or nicknames (e.g. “King Vittorio Emanuele II” and “Vittorio Emanuele II”).

Events and persons were then classified on the basis of the global domain to which they principally belonged. This classification could have resulted in some confusion, particularly with regard to historical figures, as many of them were influential in several domains and could be classified into several categories: in these cases, we decided to code the person on the basis of the category in which he or she was generally acknowledged.

The structure of historical representations in the three research moments was investigated following the structural approach to social representations (Abric, 1993; 1994). A social representation may be thought of as being constituted by a “core”, composed of shared and salient elements, which is more resistant to change, and by “peripheral elements”, which are events and characters which are less frequently shared but could evolve to “core” status or exit from the representation, depending on their accessibility and whether a consensus had been reached over time (Flament, 1994). This was empirically investigated by means of the software “Evoc” (Verges, 2000), which allows elements to be ranked on the basis of the frequency at which each event/person is reported and the order in which they are evoked². The average frequency and the average order of evocation can be used to divide elements into

four areas, which are composed of: 1) the most frequent and primarily reported elements (core); 2) high-frequency but low-ranking elements (first periphery); 3) low-frequency elements indicated in the initial positions (meta-contrast); and 4) low frequency and low ranking elements (second periphery).

In the core of the representation, it is possible to find the most frequently shared elements, those that define the nature of the social representation; the meta-contrast area refers to those elements which are not yet totally diffused, but which may enter the core of the representation in the future. The first periphery is composed of frequently shared but less salient elements, while the second peripheral area is primarily composed of transitory elements, which are subject to change to a greater extent.

Results

Each participant completed the task without difficulties: the mean number of events reported was 4.73, and the mean number of historical figures was 4.79.

Content of the social representation of Italian history

Over the three years, the events which were most frequently reported by the participants were the “Italian unification” in 1861 (reported by 39.3 % of the participants), the “birth of the Republic” in 1946 (35.9 %), World War II (35.3 %), “fascism” (30.8 %) and World War II (24.7 %).

Overall, 23% of the events could be classified as referring to the “war and collective violence” domain, followed by political events (19% of events; see Table 1).

Mussolini emerged as the most important person in Italian history (52.9%), followed by Pope John Paul II (32.2%), Garibaldi (the heroic leader of the unification, reported by 30.2 % of the participants), the current prime minister, Berlusconi (22.4%) and the Nobel Prize winner Montalcini (20.7%).

More than 50% of the historical figures could be classified as belonging to the artistic domain (27%) or the political domain (25%; see Table 1).

Table 1
Domains for events and figures in Italian History in 2006, 2007 and 2008

Domains	Events	Domains	Figures
	%		%
Wartime	23	Artistic	27
Political	19	Political	25
Eras	12	Wartime	15
Birth & Death of People	11	Science and Technology	10
Disasters	7	Religion and Spirituality	10
Science and Technology	6	Miscellaneous	9
Religion and Spirituality	6		
Exploration and Discovery	6		
Miscellaneous	6		
Economy	3		

Comparison over time

In order to assess the stability or mutability of the representation of Italian history across time, the frequency and the order of the evocation of events and persons reported in 2006, 2007 and 2008 were compared.

The most important events in Italian history. As can be seen from the three sub-tables (see Table 2), the structure and content of the representation did not change a great deal over the years. “Italian unification”, the “birth of the Republic”, “fascism” and the two World Wars

constituted the core of the representation of history in all three surveys. It is worth noting that all these events can be linked in some way to “beginning” moments in the history of the nation: the unification is institutionally considered to be the birth of the modern Italian state, while World War I, for Italy, represented the beginning of fascism and dictatorship, until the dramatic events of World War II and the birth of the Italian Republic. All these events are taught at schools and widely accepted in terms of their meaning and importance.

Table 2
 Structure of the Social Representation of Events in Italian History in 2006, 2007 and 2008

2006		High frequency (>= 26)		Low Frequency (< 26)		
		Core		Meta-contrast		
		f	r	f	r	
Low ranking (< 3)	Italian Unification	58	2,052	Liberation	23	2,000
	Birth of the Republic	56	2,732	WW I&II	17	2,588
	WWII	49	2,510	Roman Empire	11	1,727
	Fascism	42	2,833	Resistance movement	10	2,700
	WWI	32	2,188	Renaissance	8	2,750
		First periphery		Second periphery		
High ranking (>=3)	Protests of 1968	28	3,679	Women's right to vote	23	3,217
	"Mani Pulite" scandal	26	3,500	Aldo Moro killing	21	3,190
				World Cup	15	3,600
				Capaci bomb attack	12	3,917
				European Union	11	3,909
			War in Libya	9	3,111	
			Fall of fascism	8	3,250	

2007		High frequency (>= 22)		Low Frequency (< 22)		
		Core		Meta-contrast		
		f	r	f	r	
Low ranking (< 2.8)	Italian Unification	32	2,125	Liberation	9	2,333
	WWII	29	2,586	Aldo Moro killing	8	2,625
	Fascism	24	2,500	Constitution	6	1,833
	Birth of the Republic	23	2,783	Death of John Paul II	4	2,250
	WWI	22	1,773	The Resurgence	4	2,250
				Nassirya attack	4	1,333
		First periphery		Second periphery		
High ranking (>=2.8)				Women's right to vote	9	3,333
				Birth of Euro (currency)	7	4,286
				Protests of 1968	6	3,333

2008		High frequency (>= 19)		Low Frequency (< 19)		
		Core		Meta-contrast		
		f	r	f	r	
Low ranking (< 2.8)	WWII	28	2,643	Women's right to vote	12	2,750
	Birth of the Republic Italian	27	2,630	Liberation	11	2,273
	Unification	26	1,962	WW I&II	10	2,600
	Fascism	25	2,520			
	WWI	19	2,053			
		First periphery		Second periphery		
High ranking (>=2.8)				"Mani Pulite" scandal Aldo	12	3,400
				Moro killing	12	3,417
				Constitution	10	2,900
				European Union	9	3,333
				Birth of Euro (currency)	7	3,714
			Protests of 1968	6	3,500	

The meta-contrast area contains elements that are constant over the three periods, such as the “liberation” from fascism (on the 25th of April in 1945) and the World Wars, which can be considered as events which are associated with the more important and central elements in the representation of history. In addition

to these common events, it is even more interesting to look at the events that are specific to a particular year/survey. For example, in 2006 it is possible to find the “resistance” in the meta-contrast area (it moved to the periphery in the following years). This refers to the Italian partisan movement which was central to the de-

feat of fascism and the birth of the Republic. It must be remembered that in 2006, the 60th anniversary of the Italian Republic (which was officially born on the 2nd June 1946) was celebrated and the national media gave great prominence to it.

In 2007, the meta-contrast area was characterised by the presence of two particular events: the “attack of Nasiriyah” and the “death of Pope John Paul II”. As regards the first, the participants did not specify which of the specific attacks they meant (in 2003, 28 Italian soldiers were killed in a suicide attack, while in 2006, in April and June, another two attacks killed six soldiers). Once again, at the time when the data were being col-

lected in 2007, the attacks of the year before were being commemorated and debate had arisen around the government and the possibility of withdrawing Italian troops from Iraq.

In the case of John Paul II, his death occurred on the 2nd April 2005. At the time of the survey, exactly two years had passed. On that day, all of the media devoted space to commemorating the pope. It is interesting to note that in 2006, the death of John Paul II was reported by only three participants and did not form a part of the representation, while in 2008, the event appeared in the peripheral area (freq=5). The major difference is that in 2007, the event was reported with a lower order of evocation, and was thus

Table 3

Structure of the Social Representation of Figures in Italian History in 2006, 2007 and 2008

2006		High frequency (≥ 15)		Low Frequency (< 15)		
		Core		Meta-contrast		
		f	r	f	r	
Low ranking (< 3.0)	Mussolini	65	2.415	De Gasperi	14	2.643
	Garibaldi	42	2.714	Moro	12	2.667
	John Paul II	41	2.537	Berlinguer	11	2.818
	Montalcini	34	2.676	Cavour	11	2.909
	Leonardo da Vinci	27	2.963	Gramsci	10	2.600
	Dante	24	2.542	Giolitti	7	2.714
	Pertini	21	2.714	Sordi	7	2.714
	Galileo Galilei	19	2.316			
		First periphery		Second periphery		
High ranking (≥ 3.0)	Berlusconi	21	3.571	Marconi	13	3.692
				Ciampi	12	3.583
				Fermi	12	3.000
				Totò	12	3.667
				Falcone	11	3.545
				John XXIII	11	3.182
				Borsellino	9	3.333
				Verdi	9	3.222
				Fo	8	3.000
				Mazzini	8	3.125

2007		High frequency (≥ 9)		Low Frequency (< 9)		
		Core		Meta-contrast		
		f	r	f	r	
Low ranking (< 2.9)	Mussolini	44	2.318	Dante	6	2.500
	Garibaldi	20	1.700	Rubbia	6	2.167
	De Gasperi	17	2.647	Andreotti	5	2.600
	Cavour	14	1.643	Falcone & Borsellino	5	2.800
	Montalcini	14	2.500	Galileo Galilei	5	2.200
		First periphery		Second periphery		
High ranking (≥ 2.9)	John Paul II	23	2.957	Prodi	7	3.571
	Berlusconi	20	3.250	Mike Bongiorno	6	4.667
	Pertini	12	3.167	Veronesi	6	3.333
				Crazi	5	3.600
				Agnelli	5	4.600
				Leonardo	5	3.200
			Moro	5	3.000	

2008		High frequency (≥ 9)		Low Frequency (< 9)		
		Core		Meta-contrast		
		f	r	f	r	
Low ranking (< 2.9)	Mussolini	47	2.170	Colombo	6	2.000
	Garibaldi	27	1.963	Fermi	6	2.333
	Montalcini	13	2.308	Borsellino	5	2.800
	De Gasperi	11	2.364	Galileo Galilei	5	2.200
	Cavour	10	2.800	Prodi	5	2.600
		First periphery		Second periphery		
High ranking (≥ 2.9)	John Paul II	31	3.161	Baudo	7	3.000
	Berlusconi	25	3.200	Marconi	6	3.500
	Leonardo	10	3.400	Pertini	6	3.333
	Dante	9	3.000	John XXIII	5	3.400
	Moro	9	3.000			

more accessible.

The most important figures in Italian history. In 2006, the average order of evocation was 3.0 and the average frequency at which each event was evoked was 15. In both 2007 and 2008, the average order of evocation for figures was 2.9, and the average frequency was 9. Table 2 shows the resulting structure of the social representation of historical figures in 2006, 2007 and 2008.

The structure of the representation of historical figures follows the same pattern as the representation of events. The core is generally composed of the same people over the years, with a few exceptions e.g. in the 2006 survey, in which Cavour and De Gasperi appeared in the meta-contrast area, just beyond the cut-off point for “core” frequencies. Once again, central elements are associated with particular “beginning” moments from relevant Italian events: Garibaldi and the unified Italy, Mussolini and the fascist Italy, and De Gasperi and the rise of the Italian Republic. Cavour is also associated with the unification, but was more strongly connected with the monarchy. Rita Levi Montalcini, who received the 1986 Nobel Prize in Physiology or Medicine for her discovery of nerve growth factor (NGF), is often considered to be a symbol in the fight against gender inequality in science. She can be considered as one of the first women to have gained popularity and power (she entered the Italian Parliament in 2001 as a Senator for Life) in Italy.

John Paul II stands at the core of the 2006 representation of history, and then moved into the first periphery in the following two years: although his death was not among the most important events in 2006, he was reported as being one of the most important people in Italian history. In 2007 and 2008, he was reported by fewer participants and, more importantly, with higher average orders of evocation.

Berlusconi is in the first peripheral area in all three surveys. He was fre-

quently reported, but he did not enter the core of the representation: his name was less accessible when people were asked to name the most important people in Italian history. However, the decreasing mean rank associated with Berlusconi (which was close to the cut-off value) may indicate that he could enter the core of the representation in the future.

Dante and Galileo were reported at a high frequency and a low order of evocation in 2006, and thus their names can be found among those in the core: however, in 2007 and 2008 they moved into the meta-contrast area and the first peripheral area of the representation, due to low frequencies and higher orders of evocation.

Comparison across generations

In order to investigate which types of event (according to the interpretations of the historical charters, the defining moments or the events connected to critical periods in one’s life) are more likely to constitute the core of the social representation of national history, comparisons between representations of history offered by different generations of people were performed.

By comparing the representations given by generational groups (see Tables 4 and 5), it is possible to find, as expected, some common elements which are central for the whole sample, and several interesting differences. The Italian unification was by far the most central event for youth, probably as a result of a recent secondary school preparation; Once again, and unlike the other groups’ representations, young people did not consider the “liberation” and World War I to be central events in Italian history, as they lay outside the core, in the meta-contrast and first peripheral areas. As regards historical characters, the young respondents’ representation has a core constituted by frequently shared elements, which all refer to the remote past and were probably

Alessio Nencini

Social representations of national history

studied in school textbooks (e.g. Mussolini, Garibaldi, Montalcini, Cavour, Dante and Galileo).

Table 4

Structure of the Representation of Historical Events provided by youngster, adults and elderly

Youth	High frequency (≥ 15)				Low Frequency (< 15)			
	Core				Meta-contrast			
		f	r		f	r		r
Low ranking (< 2.9)	Italian Unification	69	1.957	Liberation	14	2.429		
	Birth of the Republic	60	2.550	Constitution	9	2.333		
	Fascism	60	2.583	Fall of fascism	7	2.714		
	WWI	38	2.184	Roman Empire	7	1.857		
	WW I&II	18	2.444	The Resurgence	6	2.500		
				"Years of lead"	5	2.800		
				Resistance movement	5	2.200		
	First periphery			Second periphery				
High ranking (≥ 2.9)	WWII	45	2.911	Aldo Moro killing	14	3.714		
	Women's right to vote	25	3.240	World Cup	13	3.385		
	"Mani Pulite" scandal	23	3.870	Birth of Euro (currency)	11	3.909		
	European Union	21	3.857	Renaissance	9	3.333		
	Protests of 1968	20	3.800	Capaci bomb attack	8	4.000		
				War in Libya	5	3.600		
				Piazza Fontana attack	5	3.200		
	First periphery			Second periphery				
Adults	High frequency (≥ 8)				Low Frequency (< 8)			
	Core				Meta-contrast			
		f	r		f	r		r
Low ranking (< 2.9)	WWII	30	1.957	War in Iraq	7	2.571		
	Italian Unification	24	2.550	Renaissance	6	2.667		
	WWI	19	2.583	Capture of Rome 1870	5	2.600		
	Fascism	15	2.184	Roman Empire	5	1.400		
	Aldo Moro killing	14	2.444					
	Liberation	14	2.429					
Women's right to vote	10	2.600						
	First periphery			Second periphery				
High ranking (≥ 2.9)	Birth of the Republic	28	2.929	Capaci bomb attack	5	3.600		
	"Mani Pulite" scandal	13	3.615	Berlusconi era	5	3.400		
	Protests of 1968	12	3.333	Political elections 2006	5	3.800		
	Resistance movement	10	2.900	Birth of Euro (currency)	5	3.800		
	World Cup	8	4.500	Nobel to Dario Fo	5	4.400		
	European Union	8	3.625	Research on medicine	5	4.600		
	First periphery			Second periphery				
Elderly	High frequency (≥ 8)				Low Frequency (< 8)			
	Core				Meta-contrast			
		f	r		f	r		r
Low ranking (< 2.9)	WWII	28	1.964	WW I&II	6	2.667		
	Birth of the Republic	22	2.818	Anti-Semitism	5	1.200		
	Italian Unification	21	2.000	John Paul II pontificate	5	2.600		
	WWI	17	2.000	Armistice 1943	4	1.750		
	Liberation	13	2.000	War in Libya	4	2.500		
		First periphery			Second periphery			
High ranking (≥ 2.9)	Fascism	15	3.067	Resistance movement	7	3.429		
	Aldo Moro killing	12	3.167	Economic boom	6	4.167		
	Women's right to vote	10	3.600	Divorce	6	4.167		
	Protests of 1968	8	3.750	European Union	6	3.833		
				Fall of fascism	5	3.600		
				Invention of TV	5	3.000		
				"Mani Pulite" scandal	5	3.600		
				Vajont dam	5	4.000		

As regards adults, their representation of history presented at its core some events that were not in the core of the other two generational groups and that were connected to their personal lives: "women's right to vote" (which was implemented in Italy from 1946, but was an emblematic event connected with the feminist movement of the late 1960s) and the "Aldo Moro killing" (1978) were events that upset public opinion in the 1970s. In these years, the participants labelled as "adults" were in their adolescence or early adulthood. Furthermore, it is possible to note that the "protests of 1968" were still in the first peripheral

area but with a lower order of evocation than the other generational groups. In the meta-contrast area of the adults' representation, it was possible to find the "war in Iraq", which was not present for the other groups. As regards historical figures, Mussolini, Garibaldi and John Paul II were the most frequently reported, but not the most salient: as for events, the core of the adult participants' representation was constituted by three persons with lower rankings, who became important in more recent times (Pertini³, Moro⁴ and Borsellino⁵), and who cannot be found in the other groups' core representation.

Table 5
 Structure of the Representation of Historical Figures provided by youngster, adults and elderly

Youth	High frequency (≥ 16)			Low Frequency (< 16)		
	Core			Meta-contrast		
		f	r		f	r
Low ranking (< 2.9)	Mussolini	82	2.305	Pertini	15	2.800
	Garibaldi	42	2.000	De Gasperi	12	2.833
	Montalcini	27	2.222	Giolitti	7	2.571
	Cavour	22	2.182	Mazzini	7	2.571
	Dante	18	2.389			
	Galileo Galilei	16	2.125			
	First periphery			Second periphery		
High ranking (≥ 2.9)	John Paul II	43	3.279	Falcone	10	4.200
	Berlusconi	31	3.161	Fermi	10	2.900
	Leonardo da Vinci	22	3.227	Moro	10	3.500
				Ciampi	9	3.222
				Prodi	9	3.111
				Totò	9	3.111
				Borsellino	8	3.500
				Agnelli	7	4.143
				Fo	7	3.286
				John XXIII	7	3.000

Adults	High frequency (≥ 8)			Low Frequency (< 8)		
	Core			Meta-contrast		
		f	r		f	r
Low ranking (< 2.9)	Mussolini	35	2.543	Berlinguer	6	2.667
	John Paul II	31	2.645	Fermi	6	2.000
	Garibaldi	25	2.760			
	Montalcini	20	2.600			
	Pertini	13	2.308			
	De Gasperi	13	2.462			
	Borsellino	9	2.667			
	Cavour	8	2.375			
	Leonardo da Vinci	8	2.375			
	Moro	8	2.250			
		First periphery			Second periphery	
High ranking (≥ 2.9)	Berlusconi	15	3.400	Galileo Galilei	7	3.000
	Dante	10	3.200	Ciampi	6	3.833
	John XXIII	9	3.000	Falcone	6	3.000
				Marconi	6	3.833
				Totò	6	4.000
				Mazzini	5	3.800
				Veronesi	5	3.200

Elderly	High frequency (≥ 7)			Low Frequency (< 7)		
	Core			Meta-contrast		
		f	r		f	r
Low ranking (< 3.0)	Mussolini	36	2.139	Galileo Galilei	6	1.833
	John Paul II	21	2.381	Andreotti	5	2.600
	Garibaldi	20	2.100	John XXIII	5	2.800
	De Gasperi	16	2.563			
	Dante	11	2.545			
	First periphery			Second periphery		
High ranking (≥ 3.0)	Berlusconi	18	3.500	Fermi	6	3.000
	Montalcini	13	3.154	Marconi	6	4.167
	Leonardo da Vinci	12	3.333	Cavour	5	3.200
	Pertini	11	3.727	Moro	5	3.000

Finally, the representation of history which emerged from elderly people's reports was once again characterised by events which happened during, or immediately before, the participants' early adolescence. World War I was the most central element in the core (the most frequently reported and the most salient), while "fascism" moved out towards the first peripheral area, compared to the other groups. In the meta-contrast area of the representation, a selection of particular events can be found: "anti-Semitism", the "armistice" and the "war in Libya" are events which were connected to World War II and which were significantly reported by older respondents only. The

core representation of historical characters was neater than that of the other two generations, and it was characterised by the central place which was occupied by John Paul II, together with the constant presence of Garibaldi and Mussolini.

In conclusion, the results indicate that the core of the representation of history is largely stable, rigid and widely shared between our respondents. Although some of the elements were reported more frequently by some generations than others, we can assume that some events or persons gain specific relevance for people who have lived in specific historical periods, meaning that they reside mainly in the peripheral areas of the representation.

These periods often correspond to the years in which the respondents entered or were living through their adulthood. In the emerging representations of history, we therefore found a core presence of elements which were connected to World War II for the elderly, events and persons from the 1970s for the adults, and elements “from textbooks” for the young people, who were currently entering their adulthood and therefore did not have new relevant elements at their disposal in order to replace the pre-packaged knowledge of Italian history that they had learned at school.

Discussion and conclusions

The present paper aimed to investigate the social representation of Italian history, its content and structure, as well as its changeability or stability over time. The results indicated that the Italian unification, the birth of the Republic and World War II were the most important events in Italian history, and that Mussolini was the most frequently mentioned figure. The historical events and figures mentioned were mainly related to the military and political domains. These results are partly consistent with those presented by Liu and colleagues in previous studies: World War II is considered to be one of the most important events in many cultural domains, and this is particularly true for Italy, which was heavily involved in the War. Politics and war are considered to be a shared domain in the narrative of world history, and this is no less true for the social representation of Italian history. However, in contrast with what Liu and colleagues found, figures from Italian history are mainly based in the artistic and political domains, thus reinforcing the self-attributed national stereotype of Italians as creative and artistic people.

The comparison between the studies conducted in 2006, 2007 and 2008 indicates that the social representation of

Italian history did not change in terms of its core elements over this short period of time. This seems to support the idea that social representations are settled forms of knowledge that change slowly, particularly in terms of their core elements. This is particularly true of social representations of history, which are an important feature in the perception of group identity and the continuity of hegemonic ideologies.

The results also indicate that the core of the representation is characterised by events and figures rooted in a distant past, often associated with “beginning” moments or profound changes in the political and social life of the nation. The Italian unification, as well as the birth of the Republic, rely on the objectification of a complex and articulated period of the past, which becomes “true” and “natural” for its function as the origin of the national group. Objectification within the social representation of history allows events, which are often acknowledged later on, to be simplified from the concreteness and variety of “facts” and become historical entities.

With regard to the three interpretations of the content that forms the social representation of history, our results show that each interpretation can be useful in explaining different components of the structure of the social representation. The core of the social representation of Italian history seems to be made up of events and figures that answer to both the “historical charter” and the “defining moments” interpretations: events that are connected to the direct experience of the respondents or that were relevant during the development of their identity are not present in the core of the representation. This indicates that, although remarkable, these events are not considered to be central to the definition of their national history.

It is possible to hypothesise that, as national groups tend towards continuity and consistency, the core of the social

representation of the history of a nation needs to be distant from the present: in this way, it is less subjected to re-evaluations, changes and re-interpretations that would lead to dysfunctional changes in the group identity. In this way, the social representation of history works as a protection of the national identity.

Looking at the elements in the meta-contrast areas, it is possible to find more recent events and figures. They are often connected to the recent past in which our respondents lived. Elements such as the “liberation” and the “Aldo Moro killing” are events that were reported at a lower frequency but more saliently than those at the periphery of the representation. They are considered to be important, but they are still “under evaluation” as regards their effects on the present. They are not yet considered to be detached from the present and they have not been objectivised. They are still serving part of the group or sub-groups to understand the collective facts and actions of the present.

Berlusconi is one of the few contemporary figures to appear in the social representation of Italian history and thus deserves particular attention. His outstanding over-presence in the political and social life of the country over the last 20 years, although often debated, has made him very present in public discussions (he was reported by almost a quarter of the participants). Aside from any evaluative connotations, the results indicate that he is relevant to the present national identity. Our hypothesis is that, in order to justify Berlusconi’s strong influence on the present Italian social image, he has to be an important figure in the history of the nation. The high mean rank at which he was reported probably indicates that his inclusion in the representation of history is still debated but, at the same time, that he represents a part of the national narrative that cannot be ignored.

In addition to the stability of the core

elements of the representation, the data also reveal an intergenerational effect, particularly with regard to the meta-contrast and peripheral areas. Participants of different ages reported events that had happened and figures who had lived during their own life more frequently and in a more salient way, particularly those which were relevant to the time at which they were entering into adulthood. This result is consistent with the “critical period” hypothesis put forward by Pennebaker and Banasik (1997), according to whom public events that were highly debated or that constituted a major change in a particular period are more likely to be remembered or to be considered as relevant by those who were young adults at the time. “Fascism” and “liberation” were dramatic events, and the immediate consequences had a direct effect on the lives of the older respondents, who in their early adulthood probably perceived the dramatic consequences of that period. The “Aldo Moro killing” was a peak in the recent Italian past, which had been filled with violent opposition and social tension. Those who were between 18 and 30 years old in those years considered the killing to be a central event in Italian history. Interestingly, the youngest respondents did not report specific events from the recent past. This may be due to the fact that potentially relevant events had happened at too early a stage in the young respondents’ adulthood and/or the fact that they were still in their early adulthood. In both cases, recent events need time to be evaluated and the participants need to weigh up their impact on the community and on their personal lives.

In conclusion, it is possible to hypothesise that, in order to enter a social representation of national history, events need to be processed in order for their impact on the social, political or economic life of the country to be established. This elaboration requires some time and is mixed together with a constant re-eval-

uation of the importance of each event on the basis of present needs. The result is that a social representation of history is composed of a core of objectified past events, which lose their connection with the “facts” and become historical processes summarised by a label (e.g. “World War II”, “unification” etc.). They belong to a distant past that is perceived as immutable, making the representation very resistant to change.

It is important to stress that some aspects may have co-participated in the analysis and interpretation of the results, and thus they should be kept in mind when considering the results. First, it is important to consider the role of celebrations, which are important artefacts that foster national history. Celebrations which happened during the periods in which the data were collected (e.g. the 60th anniversary of the Italian Republic in 2006; the bicentenary of Garibaldi’s birth in 2007), or were being planned for the near future (e.g. the 150th anniversary of the Italian unification in 2011), may have affected the salience of particular events and figures. Although the consistency of the results, particularly those regarding the core of the representation, seems to indicate that the potential effect of celebrations on data collection is limited, new data collected in five to 10 years could help to understand and confirm the hypothesised stability of the core of the representation.

The methodology used to collect data i.e. explicitly asking for the most relevant events and figures in the national history, constitutes an effective way to explore the most commonly shared content of the social representation of history. At the same time, this methodology provides access to general labels that include a great variety of events: for example, World War II indicates a complex period that is difficult to clearly identify in terms of its temporal limits and constituent facts. Future studies, performed using more interactive and negotiated

methodologies such as focus groups and interviews, might allow the researcher to access other perspectives concerning social representations of history, allowing silent or traumatic events to emerge, as well as encompassing the debated nature of complex events and their meaning.

Another major issue is connected with the participants involved in the present research. The majority of them were from the North-Eastern part of Italy. In a country like Italy, characterised by different historical and territorial local identities and by the different meanings associated with the national identity, the regional origin of the participants could make a difference in the investigation of the events and figures of the national history. In the future, data collected in the Central and Southern regions of Italy would help to explore a more broadly national representation of history.

Endnotes

¹ The survey also included other questions regarding sources of information and national identity that were not addressed in this paper.

² This procedure is usually performed with data collected through free association tasks, while our participants were asked to report personally selected knowledge. However, it is possible to argue that both free association tasks and knowledge reports share the assumption that frequency and rank of evocation are two indices of importance that allow the hierarchical order of the reported elements to be established. In the case of free association tasks, importance also indicates the cognitive salience of an element (Abrie, 2003), while in the case of knowledge reports, importance can be considered as a conscious estimation of the relevance of the item. We therefore believe that this procedure may be effectively used in order to assess what information and historical knowledge is considered to be important and central to the definition of the social representation of history.

³ President of the Republic from 1978 until 1985.

⁴ Prime Minister between 1974 and 1976, who was murdered in 1978.

⁵ Anti-mafia magistrate, killed by a car bomb in 1992.

References

- Abric, J. C. (1993). Central System, Peripheral System: Their Functions and Roles in the Dynamic of Social Representations. *Papers on Social Representations*, 2, 75-78.
- Abric, J. C. (1994). *Pratiques Sociales et Représentations*. Paris: PUF.
- Abric, J. C. (2003). La recherche du noyau central et de la zone muette des représentations sociales. In J. C. Abric (Ed.), *Méthodes d'étude des représentations sociales* (pagg. 59-80). Ramonville Saint-Agne: Erès.
- Bar-Tal, D. (2007). Sociopsychological Foundations of Intractable Conflicts. *American Behavioral Scientist*, 50(11), 1430 -1453.
- Deschamps, J. C., Paez, D., & Pennebaker, J. (2002). Mémoire collective et histoire à la fin du second millénaire. In S. Laurens & N. Roussiau (Eds.), *La mémoire sociale: identités et représentations sociales*. (pp.245-258). Rennes: Presses Universitaires de Rennes.
- Doosje, B., Branscombe, N.R., Spears, R. e Manstead, A.S.R. (2006). Antecedents and Consequences of Group-Based Guilt: The Effects of Ingroup Identification. *Group Processes and Intergroup Relations*, 9(3), 325–338.
- Dresler-Hawke, E., & Liu, J. H. (2006). Collective shame and the positioning of german national identity. *Psicologia Política*, 32, 131-153.
- Flament, C. (1994). Consensus, Salience and Necessity in Social Representations- Technical Note. *Papers on Social Representations*, 3, 97-105.
- Hilton, D. J. & Liu, J. H. (2008). Culture and Inter-group Relations. The Role of Social Representations of History and Historical Charters. In R. Sorrentino & S. Yamaguchi (Eds.), *The Handbook of Motivation and Cognition: The Cultural Context* (pp. 343-368). New York: Guilford.
- Hilton, D., Erb, H.-R, McDermott, M. R., & Molian, D. J. (1996). Social representations of history and attitudes to European unification in Britain, France and Germany. In G. M. Breakwell & E. Lyons Speri (Eds.), *Changing European identities: Social psychological analyses of social change* (pp. 275-295). Oxford, England; Butterworth-Heinemann.
- Jovchelovitch, S. (2007). *Knowledge in Context. Representations, Community and Culture*. London: Routledge.
- László, J. (2003). History, Identity and Narratives. In J. László & W. Wagner (Eds.), *Theories and Controversies in Societal Psychology*. Budapest: New Mandate.
- László, J., & Vincze, O. (2004). Coping with historical tasks. The role of historical novels in transmitting psychological patterns of national identity. *SPIEL*, 21(1), 76-88.
- Leone, G., & Curigliano, G. (2009). Coping with collective responsibilities. An explorative study on Italian historical identity across three generations. *Journal of Language and Politics*, 8(2), 305-326.
- Liu, J. H. & Hilton, D. J. (2005). How the past weighs on the present: Social representations of history and their role in identity politics. *British Journal of Social Psychology*, 44, 537-556.
- Liu, J. H. (1999). Social representations of history: preliminary notes on content and consequences around the pacific rim. *International Journal of Intercultural*

Alessio Nencini

Social representations of national history

Relations, 23(2), 215-236.

Liu, J. H., Goldstein-Hawes, R., Hilton, D. J., Huang, L.-L., Gastardo-Conaco, C., Dresler-Hawke, E., et al. (2005). Social Representations of Events and People in World History Across 12 Cultures. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 36(2), 171-191.

Liu, J. H., Páez, D., Slawuta, P., Cabecinhas, R., Techio, E., Kokdemir, D., Sen, R., et al. (2009). Representing World History in the 21st Century: The Impact of 9/11, the Iraq war, and the Nation-State on Dynamics of Collective Remembering. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 40(4), 667-692.

Liu, J. H., Wilson, M. S., McClure, J. e Higgins, T. R. (1999). Social identity and the perception of history: cultural representations of Aotearoa/New Zealand. *European Journal of Social Psychology*, 29, 1021-1047.

Liu, J.H. & László, J. (2007). A Narrative Theory of History and Identity: Social Identity, Social Representations, Society and the Individual. In G. Moloney & I. Walker (Eds.), *Social Representations and Identity: Content, Process and Power* (pp. 85-107). London: Palgrave Macmillan.

Marques, J., Páez, D., Valencia, J. & Vincze, O. (2006). Effects of group membership on the transmission of negative historical events. *Psicología Política*, 32, 79-105.

Páez, D., Liu, J. H., Techio, E., Slawuta, P., Zlobina, A., & Cabecinhas, R. (2008). "Remembering" World War II and will-

ingness to fight: Sociocultural factors in the social representation of historical warfare across 22 societies. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 39(4), 373-380.

Pennebaker, J. W., Páez, D. & Deschamps, J. C. (2006). The social psychology of history. *Psicología Política*, 32, 15-32.

Pennebaker, J.W. & Banasik, B.L. (1997). On the Creation and Maintenance of Collective Memory. In J.W. Pennebaker, D. Paez & B. Rimé (Eds.), *Collective Memory of Political Events* (pp. 3-20). Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.

Reicher, S. & Hopkins, N. (2001). *Self and Nation*. London: Sage.

Schuman, H. & Scott, J. (1989). Generations and Collective Memories. *American Sociological Review*, 54, 359-381.

Sen, R., & Wagner, W. (2005). History, Emotions and Hetero-Referential Representations in Inter-Group Conflict: The Example of Hindu-Muslim Relations in India. *Papers on Social Representations*, 14, 2.1-2.23.

Sibley, C. G., Liu, J. H., Duckitt, J. & Khan, S. S. (2008). Social representations of history and the legitimization of social inequality: the form and function of historical negation. *European Journal of Social Psychology*, 38(3), 542-565.

Vergès, P. (2000). *Ensemble de programmes permettant l'analyse des évocations: Manuel Version 2.00*. Aix-en-Provence: Laboratoire Méditerranéen de Sociologie.

Reflexiones sobre los aportes de la izquierda socialista al desarrollo alternativo desde el ámbito cultural: el caso boliviano

Luis H. Gómez Ordóñez

Psicólogo

Investigador y profesor de la Universidad Nacional de Costa Rica
Costa Rica

Juan R. Gómez Torres

Filosofo

Investigador y profesor de la Universidad Nacional de Costa Rica
Costa Rica

Palabras preliminares; devenires de la izquierda en las coordenadas de la cultura.

El presente trabajo surge de la inquietud por el aporte de las izquierdas socialistas al desarrollo alternativo en el ámbito de la cultura, resulta de particular interés el caso boliviano, considerando en primera instancia las implicaciones del proceso en el que actualmente se encuentra Bolivia, y el carácter histórico que da substrato a este, presente en las luchas indígenas y obreras. En segunda instancia, este proceso en particular constituye una apuesta interesante teniendo en cuenta la pluralidad cultural y la diversidad de reivindicaciones de las cuales pretende dar cuenta, lo cual metafóricamente sirve

también como ejercicio para pensar la diversidad de nuestra América y el papel de las izquierdas en este momento, punto por el cual quisiéramos iniciar para ir paulatinamente acercándonos a las reflexiones en cuanto a los aportes en su propuesta de desarrollo y al ámbito de la cultura en particular.

¿Estamos en un postneoliberalismo en América Latina?

En la actualidad América Latina viene saliendo de un periodo de capitalismo exacerbado, fueron y, siguen siendo en menor medida, tiempos de neoliberalismo o de desregulación y desmantelamiento del estado, donde se premia el capital especulativo o financiero, son

tiempos de desnacionalización, transnacionalización y deslocalización donde se desregla las legislaciones laborales minimizando las garantías y derechos de los trabajadores, se reducen los impuestos a las grandes exportadoras, se les exige de servicios como agua, luz y se les da otras facilidades para que localicen sus empresas en nuestros territorios, se sobre exporta, se desabastece y abandona el mercado interno, se desprotege al trabajador, entre otras características de ese modelo mercadocéntrico.

Ese modelo de desarrollo produce y sigue produciendo una creciente desigualdad social y una polarización extrema, donde se abandona al trabajador, se promueve un trabajo asalariado mal remunerado, maquilero y con pocos derechos y garantías laborales; acompañado del aumento del desempleo y el subempleo. Ese abandono del trabajador, del productor nacional, del campesino, del indígena, de la clase media, entre otros muchos sectores, provocó pobreza, miseria, enojó, angustia y desesperación, generando un ambiente de lucha y resistencia ante el neoliberalismo.

Aunque es evidente la crisis y debilidad del neoliberalismo en América Latina y, con él, del imperialismo, quien en otros tiempos era más efectivo a la hora de eliminar y socavar la resistencia, no por ello ha dejado de primar el neoliberalismo, el imperialismo y el neocolonialismo. Es decir, a pesar de las muestras de agotamiento del neoliberalismo éste no ha dejado de ser la fórmula económica preferida por la derecha, la denomina centro izquierda; inclusive algunos países que se dicen socialistas no han pasado más allá de la retórica al respecto. Sin embargo, pareciera que el neoliberalismo tiene sus días contados en el continente, lo que lamentablemente no se traduce en un paso al socialismo, pues grandes fuerzas políticas plantean reestructurar un modelo capitalista con “rostro humano”, una especie de nuevo reformismo.

¿Hay transición en América Latina hacia la izquierda?

Esa situación mencionada de debilidad y abuso del neoliberalismo y, del capitalismo dependiente en general, ha sido aprovechada por las nuevas izquierdas latinoamericanas para proponer y crear alternativas desde el movimiento popular, quienes son la razón de ser de las mismas o son la izquierda misma. Esa deshumanización extrema ha hecho fuerte y creíble a grupos políticos, movimientos sociales y distintas agrupaciones sociales que desde hace muchos años han luchado por un mundo mejor, pero que la rudeza y despotismo propias del imperialismo y las oligarquías nacionales no dejaron que llegaran a ser una alternativa en el poder. Esas agrupaciones, conjuntamente con nuevos sujetos sociales emanados de la producción de muerte provocada por el neoliberalismo, han constituido lo que denominamos nuevas izquierdas, estas responderán a luchas históricas, a situaciones y necesidades concretas y contextualizadas; de allí que no hay una izquierda, sino una “*diversidad de izquierdas (...) con distinta memoria de lucha y temporalidad, diversas formas orgánicas y variados niveles analíticos*” (Gallardo, 2006).

¿Si son diversas hay alguna tipología que las exprese?

Esa diversidad de izquierdas difícilmente pueda ser recogidas en una tipología, pero se tornan necesarias para explicar los diferentes matices y rumbos que algunas de ellas muestran en América Latina. A nuestro parecer, aunque incompleta nos adscribimos parcialmente a la presentada por Cansino (2007), para quien hay al menos tres tipos de izquierdas en América Latina, las que él denomina izquierda tradicional, izquierda renovada e izquierda nacional-popular.

La primera es heredera de la III y IV

Internacional, se sigue del canon ortodoxo allí definido, clasifican al mundo en clases sociales y luchan por liberar a los obreros (clase desposeída), se declara radical, pretende cambios profundos en las estructuras, es contestataria al neoliberalismo y al imperialismo, pretende un nuevo orden mundial no capitalista, es dirigida por la intelectualidad de partidos políticos marxistas, Gallardo (2005) les denomina "*vanguardia iluminada*". En la práctica han sido muy modernistas, divisionistas, sectarios, directivos, adultocéntricas y poco emancipatorias. No han llegado al poder estatal pero están por toda América Latina aunque con menor presencia después de la caída del régimen soviético.

La segunda se caracteriza por su negociación con grupos de centro y de derecha, es pragmática y no es contestataria al neoliberalismo ni al imperialismo, lo acepta y hasta lo adopta, interesándose por provocar una democratización del consumo, se les conoce también como centro izquierda y están por todo el continente y han llegado al gobierno en Chile, Brasil y Uruguay.

La tercera sin negar la existencia de las clases sociales, aceptan que la realidad socioeconómica es más compleja y se compone de múltiples agrupaciones populares, las que pueden inclusive estar compuestas por agentes de diferentes clases sociales, como son el caso de agrupaciones radicales de feministas, ambientalistas y estudiantes, entre otros. Esta izquierda ha revisado sus raíces marxistas y las ha recontextualizado, intentando seguir ligadas a la modernidad emancipatoria pero desde la realidad de los pueblos. Es decir, aquí ser de izquierda es comprometerse con una posición político contestataria y alternativa al neoliberalismo, al neocolonialismo y al imperialismo, comparte la radicalidad de la primera izquierda, pero no confía en los intelectuales como conductores, apuestan a la movilización social y los movimientos sociales.

Esta izquierda nacional, popular y proteccionista propone la (re)nacionalización de los recursos naturales, de los servicios y bienes sociales. Para Gallardo (2006) el nacional populismo en América Latina refiere a lo antioligárquico con la posibilidad de ser antiimperial. Pretende fortalecer el estado nacional, pero no para legitimar el elitismo que caracterizó su fundación sino para permitir el ascenso y la participación real y activa de las agrupaciones y clases sociales otrora invisibilizadas. Protege sus recursos, economías y culturas de la intervención imperial de USA y apuestan por crear una nueva institucionalidad que asegure la equidad y la justicia social, aunque se ha avanzado poco, debido a cierto apego al caudillismo, al clientelismo, al asistencialismo y debido a la debilidad de sus programas políticos. Esta izquierda ha llegado al poder en países como Venezuela, Bolivia y Ecuador, pero se avizoran en todo el continente.

Alejándose de Cansino (2007), se podría decir que puede haber más denominaciones, al menos dos más, una cuarta muy ligada a la segunda, y una quinta ligada a la primera y tercera. La cuarta correspondería a una especie de izquierda retórica, narrativa o discursiva, aquella que impela contra el neoliberalismo y el imperialismo pero sin pasar del discurso, sin salirse del capitalismo y sin proponer alternativas, a lo sumo como en la segunda solo pretende una democratización del consumo o una "humanización" del capitalismo; aquí podrían estar países como Argentina, Uruguay y Nicaragua.

Comparten con el segundo la intención de salirse y golpear al neoliberalismo pero sin salirse del capitalismo. Por su lado, la quinta, siguiendo a Petras (2007), se le puede denominar izquierda radical; es una izquierda que sin ser ortodoxa está muy cercana a la primera, es menos modernista pero igual de radical, antiimperialista y anticapitalista, pretende como la primera una revolución

entendida como un cambio radical de las estructuras de poder, de la dominación de economía, un gobierno popular que logre cambios estructurales en la educación, la política, la economía y en todo lo social.

Promueven una redistribución equitativa de la riqueza, una recuperación de la propiedad para pasarla a manos de los campesinos, indígenas y pequeños productores, una recuperación del Estado nacional y de las riquezas expoliadas por empresas privadas transnacionales y nacionales. Su base es la insurgencia social y los movimientos populares, su política apuesta a lo “imposible”, rechazan abiertamente el pago de la deuda externa y toda forma de explotación humana y del medio natural. Aquí podrían estar ubicados movimientos como las FARC en Colombia, el MZLN, movimientos indígenas, sindicales, magisteriales radicales de todo Latinoamérica.

El primero, el tercero y especialmente el quinto apuntan a la radicalidad, la emancipación y la revolución, mientras que el segundo y el cuarto apuntan a reformas parciales y paliativas que, aunque atacan y debilitan al neoliberalismo, no afectan al capitalismo.

¿Qué es ser de izquierda en América Latina?

En general, ser de izquierda supera el estar en cualquiera de los cinco tipos, pareciera que se acerca más a una sensibilidad moderno emancipatoria que se preocupa por (re)crear alternativas y estar en contraposición a la dominación hegemónica desde colectivos, desde los movimientos sociales o desde los agentes sociales que luchan por la dignidad humana, por la igualdad con equidad, por la integración con diversidad, la libertad con justicia social, la solidaridad, entre otros valores y sensibilidades humanistas que promueven la democratización y la participación activa-comprometida de los sujetos; así como el compromiso radical y revolucionario por transformar

las estructuras políticas, sociales y culturales que someten, enajenan y asesinan a corto o largo plazo.

Desde ese punto de vista no son realmente de izquierda los del segundo y cuarto tipo, de allí que autores como Petras (2007) les denomine “neoliberales pragmáticos”. Eso sucede porque estas denominaciones no agotan lo que se entiende por ser de izquierda, pero en general, como hemos señalado, la izquierda, al menos la nueva izquierda latinoamericana, remite a la movilización popular, “a un proceso de transformación radical de la subjetividad” (Gallardo, 2006), a la fuerza de su organización y a su participación activa en los procesos políticos, culturales y educativos.

En todo caso, para ser de izquierda se debe creer en la gente, en el pueblo o en la comunidad, se debe ser contestatario, innovador y revolucionario (Soto, 2005), pero no impositivo ni directivo, pues como señala atinadamente Gallardo (2006) “hoy, si ‘la’ revolución tiene que imponerse a la población, entonces no será revolución”, el mismo autor señala que “las izquierdas se gestan desde experiencias de contraste sentidas y analizadas por la gente en su existencia cotidiana. Por ello se conforman como factores de comunicación, de organización, de coordinación y de lucha de movimientos y movilizaciones sociales. Las izquierdas, incluyendo su analítica, se hacen desde la gente no para la gente ni menos «a pesar de ella».”

El agente social-plural de izquierda (revolucionario) lo es por convencimiento, se compromete voluntariamente con la emancipación, y desde allí, busca cambios radicales que vayan más allá de las reformas, busca alcanzar cambios significativos en lo económico, político y social para transformar las condiciones de explotación y deshumanización actuales. No se podría negar que el reformismo aportó y puede aportar mejores condiciones de vida, pero como señala Boron (2004) no son suficientes “para

la construcción del socialismo”, aunque pueden aportar para el avance en esa dirección.

¿Es socialista la izquierda Latinoamericana?

Cuando hablamos de esa sensibilidad humanística de izquierda no la podemos reducir a una expresión político social como lo es el socialismo, pero sin duda, cuando este socialismo es humanista, ecologista, feminista, campesino, joven, obrero y responde a cada cultura, a su historia, sus necesidades e intereses, busca la inclusión, es de adhesión libre y conciente, permite la participación real, la integración desde la diversidad, la colectividad y otros aspectos que dignifiquen la vida humana y el medio ambiente, sin duda la relación será “sine qua non”.

Así las cosas, ser de izquierda implica ser socialista o pretender el cambio político, económico y social desde la cultura y con los movimientos populares, buscando un desarrollo alternativo al neoliberalismo y al capitalismo en general, pero como producto de una constante reflexión o análisis de lo social que provoque una autoproducción de sujetos críticos y propositivos. Pero como señala (Gallardo, 2006) este proceso de transformación “*carece de término: consiste en una lucha social y humana siempre abierta*”, no se acaba con la toma del poder, la toma del poder, si se considera, no debe ser un fin en sí mismo sino un medio para compartir los logros de forma inclusiva.

En esos nuevos socialismos de izquierda latinoamericana destacan nuevas formas de propiedad y de producción que responden a la realidad, intereses e historia de los pueblos que la habitan. Por ejemplo, en Bolivia se propone un desarrollo inter, intra y pluricultural que busque el equilibrio espiritual entre las culturas, donde se reconozca e integre al otro desde la diversidad, donde el ocio

sea una forma valiosa de expresión cultural, donde se de la equidad de género, la armonía con la naturaleza y donde la educación sea integral y formativa, necesaria para superar la sola reproducción y poder transformar la realidad desde y con el educando a través de la problematización o “desnaturalización” de aquellas situaciones enajenantes que se presentan como “normales”.

¿Qué relación hay entre la cultura y el socialismo?

Ya hemos indicado que los socialismos deben responder a la realidad de cada cultura, desde Gramsci la cultura juega un papel primordial en el socialismo, se propone no despreciar el aporte de las culturas y se busca construir una contrahegemonía que abarca este campo, lo que podría denominarse como una especie de contracultura. Dicho de otra forma, en las nuevas alternativas de desarrollo lo cultural juega un papel primordial al lado de lo ideológico. Es un empujar hacia la descentralización política, económica y cultural, hacia la democracia participativa-activa o como planteaba Gramsci hacia el autogobierno. Esta incorporación de la cultura al mismo nivel de la ideología introduce nuevas formas de control político por parte de la sociedad civil, da la oportunidad de reconstruir el tejido social y de dar espacio de acción transformadora de los movimientos sociales.

¿El socialismo boliviano y la respuesta de la derecha?

Bolivia cuenta con una larga historia de lucha social, de grandes procesos de insurrección y de alternativas, pero todas han terminado con sangre y dolor, arrancadas por la derecha mediante la violencia; un ejemplo de esa conciencia y necesidad es el Manifiesto de Tiahuanacu del Katarismo en 1973, éste sostiene que “un pueblo que oprime a otro pueb-

lo, no puede ser libre” y reconoce que “somos explotados económicamente, somos oprimidos cultural y políticamente, somos extranjeros en nuestro propio país, todo fracasa, pues no se toma en cuenta nuestra visión andina del mundo, la educación es ajena y solo busca hacer del indio un misti (mestizo), se desconfía de las corrientes ideológicas europeas ya que estas no nos consideran capaces de dirigir nuestro propio destino y se busca crear una organización política propia sustentada por nosotros” (autor desconocido, 2006). Este fragmento retrata el valor de lo cultural en los procesos de liberación de este país suramericano.

Pero construir el socialismo propio no es nada fácil, no todos los pueblos, agentes sociales, ni grupos sociales lo quieren hacer, algunos grupos se resisten o temen y se conforman o resignan con los modelos impuestos; como señala Del Búfalo (2006), no todos buscan el cambio, ni todos desean la transformación social y colectiva. En el caso de Bolivia, los grupos de derecha o cercanos a ellos, mantienen agendas que perpetúan la exclusión o pretenden recuperar o conservar su estatus quo poseído desde tiempos de la colonia. Estos grupos están más cerca de las elites transnacionales e imperialistas que les asegura o posibilita su dominación, a través del poder económico, militar y mediático difíciles de superar. Al respecto, Boron (2004) señala que “*quien invoca a la reforma en América Latina conjura en su contra a todos los monstruos del establishment: los militares y los paramilitares; la policía secreta y la CIA; la embajada norteamericana y la «prensa libre»; los «combatientes por la libertad» y los terroristas organizados y financiados por las clases dominantes. En América Latina el camino de las reformas está lejos de ser un paseo por un prado rebosante de flores*”.

Dicha realidad se vuelve un verdadero obstáculo para la construcción del socialismo cuando esas derechas siguen concentrando el poder de los medios de

producción. De allí la necesidad de realizar alianzas y unión entre las izquierdas y diferentes grupos sociales que buscan vivir bien y juntos. En Bolivia, ante la amenaza comandada especialmente por los latifundistas de Santa Cruz de la Sierra y los estados autonomistas de la media luna que concentran el poder económico de la nación, se buscan nuevas alianzas y negociaciones entre distintos grupos contrahegemónicos para producir grandes fuerzas y presiones, las que ya han cambiado el rumbo del poder central, llevando a gobierno una propuesta socialista. Así visto, no basta con llegar al poder, se debe tener un programa que además de contemplar cómo llegar a él ha de contener el cómo sostenerlo, el cómo (re)construirlo desde la base social o afianzarlo en el movimiento popular para no quedarse en las buenas intenciones o para no ser subsumido por el clientelismo, los intereses de la derecha o el poder militar de la misma.

Bolivia reclama el respecto por sus culturas ancestrales y por el derecho a la diferencia contra el proceso de estandarización cultural y civilizatorio del proceso de globalización capitalista y de dominación que con la modernidad europea excluyó, invisibilizó e intentó aniquilar esas culturas no occidentalizables. Proceso deshumano y encarnizado representado en políticas de blanqueamiento que se practicaron por más de 500 años. El caso de Bolivia no es aislado, la colonia y la época republicana representaron un exterminio para lo no occidental, para lo no moderno, lo que se opusiera o pusiera en peligro el orden y el progreso. Hoy nuestra América viene girando desde el sur hacia su izquierda o hacia “paradigmas” alternativos que ya no permiten, se resisten y luchan contra esas formas de anulación cultural, de empobrecimiento sostenido, de anulación humana.

¿Cuál es la concepción de desarrollo del Gobierno Boliviano?

“Las políticas de desarrollo de los últimos 20 años han acumulado frustración,

desigualdad, pobreza e indignidad en la mayoría de la población (...) Los «pobres» no tenían la esperanza de obtener trabajo digno y remunerado ni de satisfacer sus necesidades más elementales, tampoco contaban con un Estado que les proteja, fue que de ahí provino el rechazo al modelo de desarrollo diseñado para expropiar la riqueza nacional a la mayoría de la población.» (Ministerio de Planificación del Desarrollo de Bolivia, 2006:9).

Las primeras dos líneas de la cita aluden al impacto y ubicación temporal del decálogo del desarrollo manejado en la unilateralidad consensual de organismos internacionales, agencias desarrollo y gobiernos interesados en defender históricamente la hegemonía de determinados grupos sobre los recursos naturales, la mano de obra y el poder en las instancias estatales, escudados en el mejor de los casos de las promesas de un desarrollo pospuesto en el mejor de los casos e impuesto tanto en su lógica como en sus implicaciones prácticas que podrían considerarse de índole (pos)colonialista.

Hemos de aclarar que axiomáticamente las políticas desarrollo de las décadas precedentes resultan comprensibles en sus imbricadas relaciones con las nociones de crecimiento y progreso en su acepción occidental, difundidas y sugeridas como únicas posibilidades para pensar el desarrollo desde la propuesta neoliberal capitalista, aceptando no sólo su filosofía, sino también las disposiciones de la misma a nivel en el ámbito político, destacase particularmente en el ámbito económico y cultural –pues en sus ausencias y omisiones en este último también hay una intensidad-, así como en las implicaciones organizativas y en las relaciones del Estado mismo con las colectividades y diversos grupos étnicas.

Y precisamente en la esfera económica estas se caracterizan por exacerbación en cuanto al carácter mercadocéntrico de las políticas económicas¹, ello se aprecia en la desarticulación del aparato Estatal,

la “paulatina desaparición de los elementos distorsionadores del mercado” y la apertura comercial –asimétrica y desigual siguiendo las reglas no enunciadas del actual orden mundial y del comercio mismo-. Una de las postales más ilustrativas puede pensarse a partir de los acontecimientos acaecidos en Cochabamba a principios de este lustro, en el cual el gobierno en turno adjudica de forma monopólica las aguas, a la subsidiaria de una transnacional, lo cual generó movilizaciones y enfrentamientos entre la población que no podía adquirir el agua al precio impuesto por la empresa, hasta que finalmente se le rescindió el contrato a la compañía.

El ejemplo que anteriormente esbozamos, sirve para ejemplificar, en primera instancia la situación e implicaciones de las medidas devenidas de las propuestas y prácticas del neoliberalismo capitalista asumido como modelo de desarrollo², así como la inexorable respuesta de los sectores que han sido vejados históricamente y la resistencia de los mismos, que ha sido constante y diversa.

Si se toma el episodio de Cochabamba desde sus implicaciones culturales, resulta apreciable la tendencia a tratar de invisibilizar y de anulación al otro³, en este caso ese otro tiene rostro indígena, y puede asumirse que esa aseveración resulta exagerada sino se considera que en la situación expuesta supra, no hubo consideraciones, ni escucha del reclamo de las colectividades –entre las cuales habremos de contar grupos étnicos- y habremos de recurrir al hecho mismo de que lo que se adjudicaba –en el sentido reduccionista- era el recurso hídrico, aún desde caía del cielo, lo cual entraña de forma complementaria al expropiación de un recurso necesario para la subsistencia misma de las personas.

Por ello la propuesta del Gobierno Boliviano tate de desligarse del “*«vivir mejor» occidental, que es individual, separado de los demás e inclusive a expensas de los demás y separado de*

la naturaleza (...)” (Ministerio de Planificación del Desarrollo de Bolivia, 2006:10) y “*del concepto occidental de «bienestar» que está limitado al acceso y a la acumulación de bienes materiales*” (ibíd.).

La propuesta con respecto a estos dos conceptos y formas de vivir contingentes al modelo capitalista contemporáneo sería “vivir bien”⁴ que deviene de las culturas originarias de Bolivia, respetando la diversidad, los contextos, las necesidades de los colectivos diversos que habitan el país (las diversas etnias indígenas y no indígenas) y tratando de superar las taras etnocéntricas presentes en los contenidos del desarrollo, tanto sus políticas como prácticas.

Por esta razón, para diferenciar en el análisis las tendencias antes enunciadas, relacionadas con linaje neoliberal de una propuesta alternativa (o al menos postcapitalista o postneoliberal) de desarrollo propio, pensada desde las circunstancias y necesidades de las personas, se pueden considerar cinco elementos⁵, a saber:

1. Que esté orientado *desde* las necesidades: esto es, que se dirija a satisfacer las necesidades humanas materiales y no materiales, iniciando por las de las mayorías e incluyéndolas en el proceso de desarrollo y en la construcción de los imaginarios que lo posibilitan, lo transforman y lo reproducen, en otras palabras, desde la educación misma.
2. Que sea endógeno, y por tanto *autóctono*, surgido de las formas de articulación y organización de las sociedades y culturas. En el caso de Bolivia, esto se manifiesta en la noción *del vivir bien*, que se entiende como “*el acceso y disfrute de los bienes materiales y de la realización efectiva, subjetiva, intelectual y espiritual, en armonía con la naturaleza y en comunidad con los seres humanos*” (Ministerio de Planificación del Desarrollo de Bolivia, 2006:10). Esto debe darse desde “*(...) el encuentro, (...) la unión, la comunidad, la fiesta del compartir imaginarios urbanos y rurales; como el sentido esencial de*

las relaciones humanas complementarias en un país diverso y comunitario” (Ibíd.:11).

3. Que sea autosuficiente, lo cual implica que cada colectivo se sostiene mediante su propia fuerza y recursos, aspecto apreciable en las propuestas de nacionalización de los hidrocarburos (Stafanoni, 2006).

4. Que sea ecológicamente sustentable, haciendo uso de los recursos naturales a partir de prácticas que permitan la re-producción y la armonía de su entorno y de sí mismos como sujetos (que en la cosmovisión de los pueblos indígenas bolivianos resulta contingente e inseparable).

5. Que esté basado en transformaciones estructurales, que garanticen condiciones de autogestión y formas participativas de tomar decisiones de los colectivos y personas.

¿Cuál es el lugar de la cultura en la estrategia de desarrollo boliviano?

“Uno de los núcleos del nuevo patrón de desarrollo propuesto es la interculturalidad como relación entre varias culturas dentro de un mismo territorio; como interacción, intercambio y comunicación cultural y como reconocimiento, aceptación y reciprocidad con el «otro».” (Ministerio de Planificación del Desarrollo de Bolivia, 2006:13)

Para comprender el lugar de la cultura en la estrategia –plan- desarrollo del gobierno de de Bolivia es necesario a nuestro entender iniciar cuestionando a nivel conceptual la forma en que se interpretan y comprenden la identidad, con respecto a ese universo complejo de interacciones que remite a la cultura, como punto de partida podemos conceptualizar la identidad como “*una construcción simbólica que se hace en relación a un referente*” (Ortiz, 1998:51) y habrá que agregar dinámica, misma que podría pensarse en relación al Estado-nación⁶, las instituciones establecidas que en una determinada cultura sirven como espejo, espacios de construcción de las imágenes

especulares⁷ que asumen en el proceso de sujeción, pero siempre en relación a una instancia, que permite articular las construcciones simbólicas necesarias y las que nos permiten inscribirnos en ese orden el orden simbólico presente en los signos, códigos, idiosincrasias y costumbres de las culturas que pueblan un territorio particular.

Ahora bien, la cultura entendida en tanto conductas, creencias, actitudes, axiologías e ideales que caracterizan a una población determinada, sería por tanto más que “*el estilo de vida completo de una sociedad*” (Linton, citado por Ember, Ember y Peregrine, 2004:258) sino el campo representacional, por ende cuando se piensa que “*(..) la identidad de una entidad consigo misma equivale a la coincidencia de esta identidad con el espacio vacío de su inscripción.*” (Žižek, 2003:55), este espacio de inscripción estaría ubicada parcialmente en las representaciones en constante interacción de la cultura, no obstante ha de considerarse que el flujo, direcciones e intensidad de las manifestaciones culturales inherentemente esta perneado por lo político, en tanto forma de parte de la representaciones como ideal, de las prácticas y la constitución de lo instituyente con respecto a la identidad misma.

Hecha esta breve acotación, podemos intentar una lectura de las formas en que se dimensiona lo cultural en el Plan Nacional de Desarrollo del gobierno Boliviano, la cual en primera instancia considera lo plural en la diversidad de culturas que se inscriben en ese territorio que es Bolivia, en segunda instancia lo considera en relación intercultural, que alude las interacciones y vínculos culturales entre diferentes grupos y finalmente a nivel intercultural teniendo en cuenta los procesos propios de la identidad cultural, como una instancia cambiante con relación a las interacciones y a las particularidades del contexto.

A manera de conclusión: el no-cierre.

Al concluir, bordeando las fronteras de la cultura, pensada como antes fue consignado, en tres dimensiones; desde lo plural, lo intercultural y lo intracultural, nos damos cuenta de que para que este proceso tuviera lugar al menos, como condición de posibilidad en el Plan Nacional de Desarrollo, las propuestas del actual gobierno boliviano o en la fuerza del clamor de quienes dieron razón de ser al reclamo, el proceso reflexivo debió evocar la sensibilidad de las reivindicaciones obreras y el de la oposición a las prácticas neocoloniales en un proyecto político que procura ser incluyente y respaldado por las bases.

Y siendo conscientes de la complejidad del proceso, y del hecho mismo que aún es necesario dejar pasar el tiempo perentorio para comprender en profundidad sus implicaciones asumimos en nuestro ejercicio de dar respuestas a las dudas que cavilan en nosotros, la disposición de asumir estas respuestas como ensayos en nuestra lectura del desarrollo regional, las cuales esperamos tiendan a abrirse en lugar de cerrarse.

Notas al pie

¹ A riesgo de parecer enfáticos podemos consignar que “*En los últimos años, dos gobiernos fueron expulsados del poder por la demanda de nacionalización del gas y el petróleo. Gonzalo Sánchez de Lozada intentó exportar el compuesto energético por puertos de Chile –país que durante la guerra del Pacífico, entre 1879 y 1886, se apropió del litoral marítimo boliviano– y provocó una asonada popular con un saldo de más de 60 muertos y 400 heridos. Su sucesor, Carlos Mesa, intentó un fatal equilibrio entre las petroleras y los movimientos sociales, con una actitud dubitativa que favoreció la radicalización social y su propia caída.*” (Stefanoni,2006)

² Este modelo de desarrollo ha tendido a

generar estancamiento, pobreza, dependencia, desigualdad y concentración de la riqueza.

³ En este caso las formas de la anulación de la otredad, trascienden sus implicaciones en el campo de la cultura, y se manifiestan concretamente en la solapada intensión de socavar las posibilidades de subsistencia del otro, apropiándose de aspectos -recursos-inherentes a su contexto, sus formas de relacionarse con este y consigo mismos en sus formas de organización.

⁴ “*El Vivir Bien expresa el encuentro entre pueblos y comunidades, respetando la diversidad e identidad cultural; es decir, “vivir bien entre nosotros”. Es una convivencia comunitaria, con interculturalidad y sin asimetrías de poder, “no se puede vivir bien si los demás viven mal”, se trata de vivir como parte de la comunidad, con protección de ella. Al mismo tiempo, vivir bien en armonía con la naturaleza significa “vivir en equilibrio con lo que nos rodea”* (Ibid.).

⁵ Los cinco elementos son señalados por Carmen (2004:43) en relación con la propuesta de “otro desarrollo” de Nerfin. Se consignan las ideas de los autores.

⁶ “(...) el Estado-nación como unidad es algo heterogéneo y no hay una identidad en ese nivel que pueda ser compartida de la misma manera por todos” (López et al, 2006:113), un acercamiento hacia el reconocimiento de esta consideración parece más cercana a nuestro entender en la propuesta del gobierno boliviano en turno con respecto a los que le precedieron.

⁷ “(...) la matriz simbólica en la que el yo formal se precipita hacia una formación primordial, antes de objetivarse en la dialéctica de la identificación con el otro y antes que el lenguaje le restituya en lo universal de su función de sujeto.” (Lacan citado por Brunner, 1988:15).

Referencias bibliográficas.

Autor desconocido (2006). “Los sindicatos campesinos”. Recuperado 19 de abril de 2008. http://home.swipnet.se/Willka/Sindicatos_Campesinos.htm

Benedetti, M. (2002). *Subdesarrollo y*

letras de osadía. Madrid. Alianza Editorial.

Boron, A. (2004). La izquierda latinoamericana a comienzos del siglo XXI: nuevas realidades y urgentes desafíos. *OSAL*, año 5, número 13, enero-abril. Recuperado 15 de abril de 2008 <http://www.bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/librososalosal13acboron.pdf/>

Brunner, J. (1988). *Un espejo trizado*. Santiago. FLACSO.

Cancino, Hugo (2007). La Izquierda Latinoamericana en tiempos de Globalización, 1990-2007. *Sociedad y discurso*, No.11, 2007. Recuperado 14 de abril de 2008 <http://www.discurso.aau.dk/Sociedad%20y%20Discurso%20Nr.%2011Hugo%20Cancino.pdf>

Carmen, R. (2004). *Desarrollo autónomo. Humanización del paisaje: una incursión en el pensamiento y la práctica radical*. Heredia. Costa Rica: EUNA.

Ember, C. Ember, M. Peregrine, P. (2004). *Antropología*. X Edición. Madrid. Pearson Educación.

Gallardo, H. (2006). *Siglo XXI: El lugar de la izquierda en América Latina*. Instituto Teológico de América Central (ITAC). Recuperado 12 de abril de 2008 <http://www.heliogallardo-mericalatina.info/Joomla/index.php?option=com%20content&task=view&id=25&Itemid=12&limit=1&limitstart=2>

Gallardo, H. (2005). *Siglo XXI: Militar en la Izquierda*. San José. Editorama.

Grüner, E. (2002). *El fin de las pequeñas historias. De los estudios culturales al retorno (Imposible) de lo trágico*. Buenos Aires, Paidós.

Hinkelammert, F. Mora, H. (2005). *Hacia una economía para la vida*. San José. DEI.

López, M. et al. (2006). Impactos, tendencias y cambios. En Elías, A. *Los gobiernos progresistas al debate. Argentina,*

Brasil, Chile, Venezuela y Uruguay. Programa de edición y distribución cooperativa de CLACSO. CLACSO, Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales. Instituto Cuesta Duarte : Buenos Aires, Argentina. Recuperado 9 de Marzo de 2008. <http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/edicion/elias/SegundaParte.pdf>

Ministerio de Planificación del Desarrollo de Bolivia (2006). *Plan Nacional de Desarrollo*. Documento recuperado el 16 de Noviembre de 2007. Consultado en: http://constituyentesoberana.org/3/propuestas/gobierno/PND/pnd_laconcepciondeldesarrollo.pdf

Ortiz, R. (1998). Modernidad-mundo e identidad. En *Otro territorio-ensayos sobre el mundo contemporáneo*. Bogotá. Convenio Andrés Bello.

Petras, J. (2007a). Repensar el desarrollo

de América Latina y el Caribe para el siglo XXI. En *Rebelión*. Recuperado 8 de Marzo de 2008. <http://www.rebelion.org/noticia.php?id=56567>

Soto, J. (2005). El proceso de recomposición de la izquierda latinoamericana en la actualidad y la problemática del poder. En *El Catoblepas: Revista Crítica del Presente*, número 41, julio 2005. Recuperado 13 de abril de 2008. <http://www.nodulo.org/ec/2005/n041p16.htm>

Stefanoni, P. (2006). El nacionalismo indígena en el poder. En *OSAL*. Año VI, No 19. Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales. Recuperado 20 de abril de 2008. <http://168.96.200.17/ar/libros/osal/osal19/stefanoni.pdf>

Žižek, S. (2003). *Porque no saben lo que hacen. El goce como un factor político*. I Edición. Buenos Aires. Paidós.

Ethnohistorical Sources of Social Capital in Ukraine

G. Yu. Cherednik

Dnipropetrovsk National O. Gonchar University

Ukraine

Abstract: *Ethnohistorical forms of collective mutual help and collective work of Ukrainians are considered. Possibilities of historical experience implementation and ethnic traditions for increasing social capital are analyzed. Mechanisms of this process are defined.*

Key words: *social capital, Ukrainians, collective labour, mutual help.*

Introduction

Social, political, economic transformations which take place in Ukrainian society during last years cause range of problems among which we can distinguish the problem of society unity – national, social and even mental. In the last scientific research works (P. Bourdieu, J. Coleman, R. Putnam, A. Portes, F. Fukuyama) such entity is presented by term “*social capital*”, which is economic metaphor for complex social phenomenon, and is considered as a net of trustful relations built on the basis of social norms maintainance principle. At the same time social capital is a cultural component of modern societies though in Ukraine it has extremely low level what is shown by O. Demkiv, O. Sidorchuk, F. Fuku-

yama. That is why increasing of social capital is a very sharp problem for Ukrainian society. In order to reach this goal it is worth turning not only to experience of other societies but first of all to ethnohistorical experience of the Ukrainians. During last years interest to culturally-historical past is growing. Models of interaction, mutual help in different socio-cultural, ethnic societies are sought. In the modern ethnopolitical situation it is important that popular traditions of mutual help organically supplement present forms of labour. Revealing the way to enhance social capital in Ukrainian traditions and creative implementation of them in the process of Ukrainian society reformation is also necessary today.

Term “social capital” was introduced into science relatively not long ago and

does not have consistent definition. P. Bourdieu define social capital as "... combination of actual or potential resources, linked to presence of strong net connections" (P. Bourdieu, 2002). He referres nets, social norms, trust as constituents of this phenomenon. Nets are the basis for social capital, social norms and trust – content which create a definite pattern of interaction. A. Portes and J. Sensenbrenner think that social capital "is expectations toward social action in a group which affect... behaviour of the group members" (1996). Such expectations can be also connected to trust and group can be considered as a net of connections with definite social norms. According to J. Coleman social capital means type of behaviour which enables members of society trust each other and cooperate in the process of new groups creation. F. Fukuyama defines social capital as "norms, informal norms or values which enables collective actions in groups of people" (1999).

Consequently, social capital can be considered as a resource which is able to provide for consistent and effective collective actions of people. In ethnohistorical perspective we are interested in revealing and functioning of such elements of social capital as nets of connections, trust and maintainance of social norms which are reflected in customs of collective mutual help among Ukrainians. At the same time addressing ethnohistorical customs and traditions of collective interaction and mutual help gives us opportunity to distinguish mechanisms which can be basis for social capital formation and increase.

Method

In order to analyze possibility of historical ethnic heritage implementation in the process of social capital increase in Ukraine we used comparative historical (cross-cultural) method.

Comparative historical (cross-cultur-

al) method makes it possible to reveal general and special in historical phenomena comparing different historical levels of development of one or different co-existing phenomena. This method is one of the main ways to research genesis, dissimination and typology of different phenomena of material, spiritual, and sionormative cultures, their components, as well as origin, formation historical-ethnographic societies and their interaction. Analogies which are based first of all on similar characteristics of comparing facts enable transfer characteristics from one object under consideration to another.

In the context of our research goals we are interested in revealing different forms of collective interaction and mutual help among Ukrainians based on trust and social norms implementation in different historical periods of Ukrainian society functioning.

Discussion of results

Addressing ethno-historical heritage of Ukrainians enables to make a conclusion that collective forms of behaviour are revealed both on the level of social unity formation and inside these societies in the process of collective mutual help.

V. Sirotkin refers *kozak community, brotherhoods, and youngsters societies* as the most wide spread forms of social unities (1993).

Kozak community – from XV to XVII centuries is the term for kozaks in Ukraine and Russia, from XVIII century to 1917 – part of left bank of Dniper population. The beginning of kozak societies is the result of looking for places for free labour in hardly populated South-Eastern steppe. Later some kozaks went behind Dniper riffle (so called Niz) where in the first part of XVI century a special organization of Ukrainian kozaks was formed – *Zaporizhzhya Sich*. At the same time Polish government formed different type of kozak community – registered (later

city) which gained the official name of Zaporizhzhya Army. It was formed for struggling national-liberating movement in Ukraine and defense of South-Eastern borders from Turkish-Tatar attacks.

For the goals of our research it is important to underline that kozak community had great impact on specific characteristics formation in traditional everyday culture, ethnic self and national character of Ukrainian people. Existence of kozak community as original socio-economic and military-political organization witnesses a certain structure, net connections (what is a specific feature of any organization), as well as a system of social norms. Therefore its distinguishing features are absence of serfage, formal equal right among all members of kozak community to use agricultural land, right to participate democratically in kozak councils, where all the most important issues were solved. Not only original military maneuvers were characteristic to kozaks but first of all mutual help and mutual support which we consider as mechanisms of social capital increase.

Brotherhoods – are national religious social organizations of Ukrainian bourgeois and peasants in the end of XVI – XVIII centuries. They were especially widely spread in towns and then in villages of Naddnipryanshchina, Volin, Holmshchina, Galichina. Some brotherhoods existed on the left bank of Dniper (Sirotkin, 1993). In the context of Ukrainian collective interaction customs research it is important that brotherhoods took care about churches, gave material support to their members, organized schools, printing house, book shops, libraries. The most prosperous of brotherhoods opened hospital-shelters for ill and incapable of working people. Such form of co-existence can be also considered as association with net of connections, which members maintain definite social norms, what shows to the mechanisms of social capital functioning. This conclusion is proved by the fact that peasants

were inclined to brotherhood membership by their definite democratic system and their main goal – assistance to popular education, revival of national religion clearness, sermon of sober life-style and mercy. Later brotherhoods also assisted uniting of peasant community which was in particular vividly shown in celebrating church holidays, social pray, processions and so on.

Youngsters societies – traditional youngsters associations which were organized according to age and gender principle and acted due to ethic-law customs and norms of social life. They constituted of unmarried youngsters – young men and women which came of age (or were about to come of age) and organized independent societies each of which was divided into elder and younger. Inner organization of bachelor's and maiden societies was strictly regulated (Sirotkin, 1993). Association of youngsters and activity based on the principles of ethic-law customs and norms of social life point at functioning of main elements of social capital in these associations. So it is worth mentioning that youngsters societies regulated relations between rural youngsters, protected interests and dignity of their members, organized their own free time and rural celebrations.

Thus distinguishing feature of considered social associations is existence of unity (which we can understand as net connection) and maintenance of definite social norms as elements of social capital. Meanwhile we do not find evidence of trust functioning in these associations which is also an element of social capital but implicitly we assume its existence which is provided by social norms functioning and predictability of members' behaviour, their unity (equality).

Forms of collective behaviour in these associations are represented by different types of collective mutual help of Ukrainians. Among such help it is possible to distinguish traditional mutual help, toloka, supryaga, as well as such

types of interaction as *pobratimstvo* and *kumavstvo*.

Traditional help. Traditional help is mentioned from the time of Kiev Rus and was defined as a traditional way social life of Ukrainians and was characterized with customs of collective charity work and collective leisure.

As it is put by V. Sirotkin mutual help of Ukrainians was revealed in numerous forms and customs of life circle from birth to funeral in the way of mutual defence of his/her dignity and property. Among peasants traditions of neighbour mutual help are preserved in particular care of poor neighbours. Manifestation of social care was shown in providing poor peasants from mutual funds, organization of so called shops, barns where mutual store of food, seeds and so on were preserved in case of unfavourable conditions. In turn labour mutual help was a necessary condition of peasant property which was always in need of additional working hands.

It is possible to say that traditional mutual help is asking community for help in extreme situations but researchers consider its nature not only in certain need in collective work but mostly in moral-ethic norm of people. Therefore to our view functioning of moral-ethic norms in Ukrainian society is the mechanism of social capital increase.

Toloka is famous beginning form early medieval age and during a long historical period only intensity of its functioning was changing. This mostly spread form of collective mutual help among Ukrainian peasants is a type of temporary labour cooperation of peasants' physical skills, working cattle, transport, equipment and so on.

Meaning of *toloka* in Ukrainians' collective interaction is shown in popular proverb: "Without *toloka* like without hand: neither house can be built, nor hay can be gathered". As A. Ponomarev points this tradition has complicated structure and includes invitation cer-

emony, process of collective work which is combined with entertaining elements, ceremony of offering food, ritual of farewell, and entertainment. This established structure of *toloka* was not followed only in case when it was called by squire: in this case it was called "proshena" among people. However it is clear that asking for help was like order for squire and a type of obligatory work for squire (1996).

Among peasants *toloka* was predominantly associated with working for the priest or wealthy neighbour for food. Unselfish work was mostly associated with notion of *help* which was provided to poor people, widows, orphans, families suffered from disaster. In such unselfish work people worked for love, for gratitude. Issue weather to participate in *toloka* was solved by every peasant independently considering the fact that public opinion did not approve refuse to participate in *toloka* and that he/she can also occur in difficult situation (Sirotkin, 1993)).

Variety of *toloka* was revealed in such ways:

1. charity, free help for weak agriculture property; its main characteristic was that it was initiated by community not by land owner;
2. *toloka* "for return" when help was given because of somebody's invitation or request and it will be obligatory to reply with the same help by land owner;
3. round *toloka* organized due to oral agreement about joint implementation of work between separate owners or group of owners.

Cases of collective mutual help in the form of *toloka* could be observed in Ukrainian villages even in XX century. They concerned mainly hard work like house building. It can be assumed that this custom revived in XX century mostly after World War II when it was necessary to restore many buildings for a short period of time.

Toloka functioning is based on ethic

principles: peasants understood that participating in toloka voluntary they provided their own right for toloka. Besides that peasant ethics prescribed that the owner should be kind to toloka participants even he does not like somebody's work. Besides functioning of these ethic norms we can assume that there was trust among peasants. Working today for one owner others should have been sure that next time they would be able to get same help for themselves. Therefore we can distinguish confidence in community's actions as the next mechanism of social capital formation and increase in particular such its constituent as trust.

Supryaga is also well known from the times of Kiev Rus and existed till the end of XVIII century. It was a form of cooperation in work which was impossible to be implemented by one family and was based on labour agreement (mostly oral). That is to say *supryaga* can be defined as a neighbour mutual help with elements of agreement based on the principle of equal contribution in collective work by each family. However it is worth mentioning that fundamental principles of this form of collective mutual help were also moral norms which were evaluated higher than economic. Members of *supryaga* usually included relatives, godfather of the child, close neighbours what to much extent defined stability and durability of *supryaga* relations.

Thus we can find all elements of social capital in this form of collective work: relative nets, neighbour nets, economic and moral norms and trust which are evident in predominantly oral agreements. We can say that *supryaga* reveals the same mechanisms of social capital formation and increase as considered above forms of collective mutual help among Ukrainians.

General for all forms of collective mutual help is that depending on the ways of organization they can be divided into the following main types: 1) gathering initiated by community usually

based on charity; 2) initiated by someone from community members; 3) initiated by squire; 4) return mutual help (Ponomarev, 1996). Even contract forms of work which are the least cooperative in principle were perceived in Ukrainian communities as neighbour mutual help because they gave opportunity to provide for the family of poor peasant and city worker and get job. Contract work was done not only in the village of origin, that is why practice of mass movement to such earnings consequently led to formation of special peasant groups – *polovinniki*, *desyatinniki*, which were particularly characteristic in XIX century. Such groups also can be referred to as a way of unity and mutual help among peasants.

Thus it is worth mentioning that forms of collective interaction and mutual help implemented definite socio-moral functions. They were based on the tradition of peasant community to treat co-villagers as a certain unity connected by socio-cultural, moral, economic nets. At the same time it should be mentioned that conditions of collective forms organization were based on established in this or that region traditions and norms. That is why socialization and functioning of Ukrainians in surrounding of such community provided formation of responsibility feeling toward each other.

That is to say responsibility of community members toward each other can be defined as one more mechanism of social capital formation and increase in Ukrainian society.

Such unique phenomenon as *po-bratimstvo* and *kumovstvo* should also be remembered though they cannot be considered as forms of collective work. However they can be seen as the types of spiritual kinship, as a form of mutual help and mutual support.

Pobratimstvo and kumovstvo. Various customs of collective mutual help are basis for emergence and functioning of such a special phenomenon as *pobratim-*

stvo and kumovstvo, though researchers point out that pobratimstvo as more ancient type of connection is known from the time of pre-Kiev Rus. A. Ponomarev thinks that there are two historically different types of pobratimstvo: nazvanoye and krestnoye. *Nazvanoye* (or spiritual) – historically more ancient type. It is rooted in pre-Christian times of Slavs. Such point of view is also shared by specialists of canonical law: custom of pobratimstvo was in ancient times general for all Indo-European peoples. Christian church only blessed pobratimstvo with special religious ceremony. *Krestnoye* pobratimstvo was united with Christian symbols: those who became brothers, exchanged their crosses becoming brothers in Christ (Ponomarev, 1996). As M.M. Gramyko, a specialist in traditional norms of behaviour, points out almost all kozaks had brother in Christ who were connected by union for life and death. One of the basic motives of pobratimstvo was desire to help in difficult times. At the same it should be mentioned that such motives were typical for Ukrainian institute of pobratimstvo and were widely spread among ordinary people.

Kumovstvo is another type of spiritual kinship spread in Ukraine which is aimed at supporting children and through them at spiritual relations between parents. Custom of kumovstvo was extremely important among Ukrainians and that is why this phenomenon was valued not less than blood kinship being even more important in spiritual sense. There was a sort of pattern of relations between kums full of propriety, bashfulness, spirituality according to moral ideal of the Ukrainians. Kumovstvo was perceived as a certain expression of collective family unity, mutual help. Between native parents and chosen parents especially friendly relations were set up. Kums usually became spouses, came to toloka, were invited to witness various agreements.

Thus phenomena of pobratimstvo and kumovstvo also show connections be-

tween their representatives, maintenance of certain patterns, norms of interaction. At the same time they are characterized by such peculiarity as spiritual kinship between representatives which can be referred to the mechanisms of social capital formation and increase.

It should be mentioned that a certain part of the Ukrainian's psychology researchers insist on its inclination to individualistic, out-social life-style. In particular O. Gubko points out that "in all decisive moments of its history when it was necessary to unite and solve the deal for their good, malorosses appeared to be disconnected, non-brothers..." (Gubko, 2010). However resulting from the comparative-historical analysis we are inclined to A. Ponomarev's point of view showing that variety in forms of collective mutual help in the history of Ukrainian society refute established view on Ukrainian's individualism that is to say stuck in the circle of its domestic interests (Ponomarev, 1996).

Conclusions

Conducted comparative historical analysis showed that ethnic phenomenon of unity, kinship of Ukrainians as well as forms of their collective interaction and mutual help existing in history totally correspond to the definition of social capital which was given by R. Putnam: "rooted in history traditions of social interaction assuming norms of reciprocity and trust between people, wide spread of various voluntary associations and citizen involvement in politics in order to solve societal problems" (Putnam, 2000). It gives us occasion to say that in Ukraine social capital has ethno-historical roots.

At its turn resulting from the analysis we distinguished such mechanisms of social capital formation and increase as moral-ethic norms functioning which became principles of collective interaction and mutual help, spiritual kinship between community members, their con-

fidence in each other and responsibility in community.

At the same time functioning of these mechanisms in the modern Ukrainian society needs in further scientific research which can give opportunity to make conclusion about social capital formation and increase.

References

Бурдьє, П. (2002) *Формы капитала* // Экономическая социология. – Т. 3. – №5 (ноябрь). [Bourdieu, P. (2002) *Forms of capital* // Economic Sociology. – Vol. 3. – №5 (November).]

Губко, О. (2010) *Психологія українського народу*. Київ: Видавець Сергій Наливайко [Gubko, O. (2010) *Psychology of the Ukrainian people*. Kyiv, Publisher Serhiy Nalyvayko.]

Демків, О. (2004) *Соціальний капітал: теоретические основания исследования и операциональные параметры* // Социология: теория,

методы, маркетинг. – № 4 [Demkiv, O. (2004) *Social capital: theoretical Founded Research and operative parameters* // Sociology: Theory, methods, marketing. – № 4.]

Патнэм, Р. (1996) *Чтобы демократия сработала. Гражданские традиции в современной Италии*. Москва: Изд-во “Ad Marginem” [Puthnam, P. (1996) *That democracy worked: civic tradition in modern Italy*. Moscow: “Ad Marginem” Press.]

Пономарьов, А. (1996) *Етнічність та етнічна історія України*. Київ: Либідь [Ponomarev, A. *Ethnicity and ethnic history of Ukraine*. Kyiv: Lybid’.]

Сироткін, В. (1993) *Українська минувшина*. Київ: Либідь [Sirotkin, V. (1993) *Ukrainian history*. Kyiv: Lybid’.]

Фукуяма Ф. (2006) *Що таке соціальний капітал?* Газета: День. – № 177 [Fukuyama, F. (2006) *What is social capital?* Newspaper: “Day”. – № 177.]

L'Esclavage colonial entre Histoire et Mémoires: Quelques réflexions autour des lois mémorielles.

Gaëlle Deschamps

Doctorante, GRePS, Université Lyon 2

France

Résumé

Notre travail porte sur les mémoires de l'esclavage colonial sur l'île de la Réunion, département français d'outre-mer. Nous allons ici, nous inspirant de nos recherches en psychologie sociale, nous essayer à une réflexion théorique autour des lois mémorielles, foisonnantes ces dernières années en France. Ainsi, nous inspirant, entre autres, de la loi Taubira, reconnaissant l'esclavage et la traite négrière comme des crimes contre l'humanité, notre réflexion portera sur les polémiques existant entre mémoires et histoire, a fortiori quand la politique s'en mêle. Nous allons donc essayer de comprendre et de démêler les différents enjeux qui incombent aux mémoires collectives, quand celles-ci prennent acte et s'opposent. Cette thématique liée à l'histoire, la mémoire collective et la politique prendra ici tout son sens, puisqu'au-delà de les opposer (comme cela peut-être classiquement fait), nous essaierons de voir au contraire en quoi les enjeux présents, et les aspects identitaires liés aux mémoires collectives interfèrent dans les différents débats.

Mots-clés : *esclavage colonial, mémoire collective, histoire, lois mémorielles*

Dans le cadre de cette thématique « l'histoire, la mémoire collective et la politique », nous allons ici faire part d'un axe de notre réflexion quant à nos recherches actuelles. Celles-ci se consacrent

aux mémoires collectives de l'esclavage colonial sur l'île de la Réunion (département français d'outre-mer¹) et posent d'une part la question du lien entre mémoire collective et identité sociale ;

d'autre part, la question des récits historiques interrogeant les conditions présentes et identitaires des groupes qui les portent (ou qui s'en saisissent d'ailleurs).

Aussi, si la trame de fond de ce présent écrit s'inscrit dans ces problématiques de recherche, nous souhaitons ici davantage interroger les questions des lois mémorielles, et ce faisant, interroger les liens entre histoire, mémoire et politique liant ceci aux oublis et/ou silences prescrits. Si Halbwachs (1925, 1950) dans ses travaux pionniers, questionnait ces différentes instances de mémoire, nous présenterons ici, à l'appui de ses écrits, les différentes lois en vigueur en France s'agissant *des* mémoires de l'esclavage colonial (le pluriel étant nécessaire, nous le verrons) ; nous poserons ensuite la question des distinctions entre mémoire et histoire ; pour conclure, nous tenterons d'ouvrir sur la question plus générale de savoir ce que l'on fait de son passé, et pour quelles raisons.

La loi Taubira

Adoptée en France le 10 mai 2001, cette loi « tendant reconnaissance de la traite et de l'esclavage en tant que « crimes contre l'humanité »² est une première du genre. En effet, un décret du 23 novembre 1983 instituant les commémorations de l'esclavage dans les départements d'outre-mer, stipulait également que dans les écoles primaires, collèges et lycées, « une heure devra être consacrée (...) à une réflexion sur l'esclavage et son abolition »³. En 1998, lors du cent cinquantième anniversaire de l'abolition, le parti communiste fait une proposition d'officialisation d'une date de commémoration, proposition rejetée. C'est donc seulement en 1999 que Christiane Taubira⁴ proposera une loi à cet effet.

Première du genre également tant les débats ont été houleux, même s'il n'en fut rien « sur le coup » puisqu'elle fut adoptée en seconde lecture à l'unanimité,

c'est bizarrement à partir de 2005 que ses détracteurs se firent entendre.

Cette loi, outre la reconnaissance de l'esclavage comme « crime contre l'humanité », prévoit d'accorder dans l'enseignement « la place conséquente que [la traite négrière et l'esclavage] méritent » (article 2). Il y est également question de collecte optimale d'archives écrites et orales. Elle fait également état d'une demande de reconnaissance de « crime contre l'humanité » auprès de plusieurs instances européennes et internationales ainsi qu'une demande de dates commémoratives aussi bien au plan local, national qu'international. De plus, elle stipule la constitution d'un comité de représentants ayant pour objectif de retransmettre la mémoire de la traite et de l'esclavage. Enfin, un dernier article prévoit la poursuite en justice de tout ce qui pourrait avoir attiré à du révisionnisme, du négationnisme et par extension de toute discrimination « fondée sur [l'] origine nationale, ethnique, raciale ou religieuse » (art 5). Le Comité Pour la Mémoire de l'Esclavage (CPME) fut institué en avril 2004, et rendit un an plus tard un rapport faisant état de diverses propositions dont celle de célébrer la mémoire de l'esclavage le 10 mai. Un des aspects principal de ce rapport est d'insister sur le besoin de reconnaissance de l'esclavage mais aussi des ses mémoires : « Aucune histoire de l'esclavage ne peut s'écrire aujourd'hui sans tenir compte des mémoires différenciées de l'esclavage. Ce n'est qu'en s'appuyant sur cette multiplicité des mémoires qu'il sera possible de créer une mémoire partagée et de construire une histoire commune » (2005, p.14).

Il nous faut ajouter qu'une récente circulaire de François Fillon⁵ fait état de quatre dates de commémoration liée à l'esclavage colonial : la date du 23 mai tout d'abord rappelant l'abolition de l'esclavage en 1848 et la marche silencieuse des associations du 23 mai 1998-date concernant la métropole, la journée

du 2 décembre déclarée « Journée internationale pour l'abolition de l'esclavage », la date du 23 août (Unesco), et donc celle du 10 mai. S'ajoutent à celles-ci les cinq dates de chacun des départements d'outre-mer français, nous arrivons donc à neuf dates de commémoration de l'esclavage. Ce qui, nous le verrons ensuite, paraît tout à fait intéressant et surtout paradoxal compte tenu du silence qui a régné (règne encore) quant à l'esclavage.

Enfin, le Comité Pour la Mémoire de l'Esclavage (CPME) est devenu le 6 mai 2009, par décret⁶, le Comité Pour la Mémoire et l'Histoire de l'Esclavage (CP-MHE), présidé jusqu'en 2007 par Maryse Condé et depuis par Françoise Vergès. Cet ajout du mot *histoire* à celui de *mémoire* nous semble particulièrement intéressant dans l'institution officielle de la frontière les séparant. On peut en effet présumer que le seul fait d'inclure, dans la dénomination de ce comité, les deux pans finalement problématiques de ce débat, est presque une posture épistémologique en soi : pouvoir affirmer un récit (qu'on peut dire historique) et un vécu (qu'on peut dire mémoriel). L'un n'excluant plus l'autre, comme une remise à niveau, illustrant l'analyse de Blanchard et Veyrat-Masson : « nul doute, la mémoire croise l'histoire, l'envahit souvent et s'impose toujours dans les commémorations » (2009, p.46).

Dans les différents débats qu'ont pu susciter les lois mémorielles en l'occurrence la Loi Taubira, le premier aspect qu'il nous semble devoir relever est celui de la difficile différenciation entre histoire et mémoire. En effet, ce qui ne manquera jamais de surprendre un lecteur devant les différents écrits relatifs à la colonisation ou à l'esclavage, c'est le parti pris parfois flagrant qui émane de ceux-ci, soulevant chez nous le fait que l'histoire évite difficilement le chemin de la mémoire tant celle-ci comporte des affects identitaires, politiques et actuels. Ces mémoires empreintes de subjectivi-

tés et de « présentisme » (Hartog, 2003) semblent donc influencer l'histoire qui semble dès lors prise dans la tourmente des enjeux politiques et identitaires. Ainsi donc, comment historiens et politiques peuvent-ils débattre de *l'indébattable* ?

Les conflits de mémoire : le débat histoire-mémoire

Mémoire et histoire sont sans cesse soupçonnées et souvent mises en opposition posant la délicate question de leur distinction. Halbwachs (1950) distinguait mémoire collective et mémoire historique, précisant d'ailleurs que le terme mémoire historique n'était pas tout à fait approprié même si par là même, il sous-entendait la perméabilité pouvant exister entre ces deux sphères histoire-mémoire. Cette distinction opérait sous au moins deux aspects : d'une part, la continuité de la mémoire collective *versus* la rupture de l'histoire ; d'autre part, la pluralité des mémoires collectives *versus* la singularité de l'histoire.

Sous le premier aspect, il est question de considérer l'histoire comme une sorte de *séquençage* temporel, la mémoire collective étant au contraire une linéarité ininterrompue. Ainsi, même s'il précise que l'histoire ne divise les périodes qu'avec un souci didactique essentiel, il n'en reste pas moins que selon lui, l'histoire aurait une vision quelque peu *saccadée* du groupe, d'autant qu'elle ne le verrait que du dehors. L'histoire donnerait ainsi un « tableau d'évènements » (op. cité, p.48) discontinu dans la mesure où elle épuiserait les conséquences d'un évènement historique, pour pouvoir enchaîner avec un autre évènement et son lot de conséquences, de nouveaux enjeux, de nouveaux groupes. Il est intéressant d'illustrer ceci par la date de l'abolition de l'esclavage, 1848, évoqué officiellement comme le début d'autre chose. On voit là l'aspect discontinu d'une histoire prenant acte et recommençant (nous y reviendrons).

Or la mémoire collective n'existerait bien au contraire que dans la continuité et dans la conscience d'une réalité collective présente. Halbwachs précise d'ailleurs que l'histoire ne peut débiter en réalité que lorsque la mémoire disparaît. Chivallon (2010) s'inspirant de cette distinction évoque le fait qu'aux Antilles n'ait prévalu jusqu'alors qu'une « mémoire historique » (sous-entendant une mémoire des faits retirés de leur expérience) au point de discréditer et mettre à distance toute mémoire collective. Ceci n'est d'ailleurs pas sans rappeler la « mémoire raturée » évoquée par Glissant (1981, p.67) fixée « dans le néant d'une non-histoire imposée » (op.cité, p.131).

La seconde opposition que Halbwachs opère est donc celle d'une histoire singulière versus des mémoires plurielles. L'histoire aurait donc une visée globale, une multiplication d'histoires locales dans une tentative d'explication globalisante. Or selon lui, si la prétention historiographique globale porte sur diverses « petites » histoires, il n'en est pas de même pour les groupes pour qui chaque événement, chaque date peut revêtir différents seuils d'importance et de sens. Halbwachs soulève donc à travers ceci l'aspect identitaire des mémoires considérant que les mémoires collectives entretiennent la continuité identitaire du groupe, distinguant finalement l'histoire par le fait qu'elle « examine les groupes du dehors » tandis que la mémoire collective « au contraire, c'est le groupe vu du dedans » (p.50). Aussi, tandis que l'une regarderait les séquences, l'autre ne verrait que la continuité. Il est intéressant de noter également à travers cette pluralité mémorielle le fait donc qu'il y ait *des* mémoires, ce qui en notre sens justifierait également la difficile distinction histoire/mémoire.

Selon Halbwachs, « [la société] enferme en réalité dans chacun de ses souvenirs importants non seulement un fragment de son expérience, mais encore comme un reflet de ses réflexions »

(1925, p.201). La mémoire opérerait donc conjointement (et alternativement) sur deux types de représentation (Jodelet, 1992) en fonction qu'elle s'appuie sur un axe quasi chronologique (fait de points de repères, d'images, de souvenir, ...) ou sur un axe quasi idéologique (fait de notions, de concept, de pensées, ...). Elle servirait donc tantôt à la continuité du groupe tantôt à son maintien (nous renvoyant d'ailleurs à l'identité *idem* ou *ipse* de Ricœur, 2000, p.98). Ainsi, le groupe puise dans sa mémoire les éléments du passé qui constituent ses valeurs, croyances et normes (Halbwachs, 1925 ; Haas et Jodelet, 1999 ; Jodelet, 1992) mais aussi ceux qui sont en congruence avec les intérêts et attentes présentes (Deschamps *et al.*, 2002 ; De Rosa & Mormino, 2002 ; Halbwachs, 1950 ; Jodelet, 1992), leur donnant par ailleurs un sens et une cohérence. La mémoire revêt alors un aspect explicatif de l'identité mais aussi un aspect défensif. L'identité servirait donc de légitimation de la mémoire, et celle-ci, de légitimation de l'identité. L'identité et la mémoire étant dès lors indissociables, et inévitablement liées aux situations actuelles. L'usage fait l'une, de et par l'autre rend cohérent le présent. Cette cohérence est appuyée par le fait, souligné précédemment, qu'à travers la mémoire et l'identité, d'une part l'individu a l'illusion d'être resté le même, d'autre part, l'individu a l'illusion de toujours faire parti du groupe (Halbwachs, 1950 ; Schütz, 1975).

Ainsi, si elle est identitaire, « [la mémoire collective] se présente également comme un instrument politique de reconnaissance permettant d'introduire un rapport de pouvoir entre les groupes sociaux » (Viaud, 2002, p.29), il faut ainsi l'identifier selon qu'elle représente des « enjeux de pouvoir, de statut social, de posture morale » (Vergès, 2008b, p.157). Elle est donc éminemment liée aux conditions présentes, aux possibilités de son énonciation, de sa légitimation et de sa réactualisation, « le fait de mémoire [étant]

constitué comme preuve sans montrer qu'il relève également d'une construction du passé doublée d'une construction symbolique » (Viaud, 2002, p.30). Le récit admis et/ou énoncé donne donc lieu à différents conflits de mémoire.

Abolition et récit national

Cette loi du 10 mai 2001 est donc venue clore ou tout au moins remettre en question la *manière* dont était traité l'esclavage en France (et ailleurs) jusqu'alors. En effet, de nombreux auteurs dénoncent la politique mémorielle pratiquée jusqu'alors et vraisemblablement tournée davantage vers l'oubli. Haudrère et Vergès (1998, p.152-153) nous rappellent d'ailleurs que lors de la déclaration de l'abolition en Martinique⁷, le Gouverneur Rostolland a alors précisé « je recommande à chacun l'oubli du passé ». L'oubli devenant donc institué tant et si bien que Cottias dénonce une « politique de l'oubli » (1997, 1998 ; Bonniol, 2007). Il existerait ainsi deux formes d'oubli (Chivallon, 2002 ; Cottias, 1997 ; Glissant, 1981 ; Price, 2000) : un oubli caractérisé par l'absence de récit et un oubli métropolitain, caractérisé par la refonte d'un récit national aux aspects les plus glorieux. Glissant, s'agissant des Antilles, parlait quant à lui d'une « non-histoire » ou encore d'une « histoire raturée » (1981, p.130-131). Vergès (2004) fait état d'un constat similaire à la Réunion avec ce qu'elle nomme « une mémoire artificielle » (p.393) fondée sur une « amnésie organisée » et « une mémoire populaire occultée » (p.389). Ainsi, dans un premier temps c'est donc cette « longue oblitération du passé » (Chivallon, 2010, p.235 ; 2002, 2006) qui a occupé le récit national, tant et si bien que certains auteurs pensent même 1848 non seulement comme la date marquant le passage de l'esclavage à la servitude (Vergès, 2008a) mais aussi comme la date instituant l'oubli (Cottias, 2005).

Cet oubli est dénoncé bien souvent

comme une sorte de réponse à une dissonance nationale (si l'on peut dire) entre la traite et l'esclavage d'un côté, et les idéaux républicains de l'autre, en l'occurrence avec la Déclaration des Droits de l'Homme et du Citoyen, votée à l'assemblée nationale française quelques soixante ans avant l'abolition. Pulvar (2006), Cottias (2005), mais aussi Vergès dénoncent cette contradiction, expliquant qu'« il est difficile de réconcilier la « patrie de droits de l'homme », identité que la France s'est donnée, et le régime d'exclusion organisée de ces droits qu'est l'esclavage » (Vergès, 2008a, p.70). Aussi, il est vrai qu'il nous faut rappeler que l'esclavage, au-delà de sa brutalité, fut également un système parfaitement organisé mais aussi particulièrement rentable. L'admettre, c'est aussi admettre une certaine part de responsabilité (voire de culpabilité) qui n'entre pas de soi dans un récit national qui la plupart du temps est réduit à une vision plutôt glorieuse du passé. Marquès, Paez, Valencia et Vineze (2006, entre autres auteurs) prouvent d'ailleurs que la transmission est moindre voire inexistante quand le message négatif concerne son propre groupe, a fortiori quand il s'agit de culpabilité, nous ramenant donc à « la gloire pour les uns, l'humiliation pour les autres » (Ricœur, 2001, p.99).

Ainsi, et pour en revenir, la traite et l'esclavage n'avaient donc, jusqu'à peu, pas leur place dans le récit national, ou alors en ne prenant acte uniquement que de l'abolition (Bonniol, 2006b ; Chivallon, 2010 ; Dupuy & Lucas, 2002 ; Jolivet, 1987 ; Pulvar, 2006 ; Vergès, 2004). Paradoxalement, « si l'esclavage est parvenu à intégrer le récit national, ce n'est donc que sous la forme [...] de son existence anéantie » (Chivallon, 2010, p.240) puisqu'en effet, ce qui a pris place et a été glorifié jusqu'alors (et ce depuis 1998), c'est 1848.

En 1998, pour le 150^{ème} anniversaire de l'abolition de l'esclavage, la *campagne publicitaire* menée par l'Etat

français avait pour *slogan* : « Tous nés en 1848 »⁸. L'objectif semblait alors de créer rassemblement autour d'une date censée être signifiante pour tous, et cela quelque soit l'origine, l'ascendance historique etc., l'idée étant par là même d'inclure cette date dans le récit national. De la sorte, nous étions tous des enfants de 1848, des enfants donc libres, égaux, et frères même⁹. Cette campagne n'a pas eu l'effet escompté en l'occurrence auprès des associations antillaises, réunionnaises et guyanaises en métropole mais aussi dans les départements français d'outre-mer. Aussi ont-ils organisé, telle une réponse, une marche silencieuse à Paris : la Marche du 23 mai 1998, réunissant près de 40 000 ultramarins (entre autres)¹⁰. De nombreux auteurs dénoncent ce qu'ils pensent être avec ce « tous nés en 1848 » une provocation et une nouvelle forme de manipulation mémorielle (Bonniol, 2006b ; Vergès, 2004). Bonniol cite d'ailleurs les propos du Président du conseil régional de la Martinique, Alfred Marie-Jeanne : « Les nègres n'ont pas attendu un libérateur divin venu de métropole pour mener la révolte. Les esclaves ont conquis eux-mêmes leur liberté. Voilà ce que nous célébrons ! Ignorer cet épisode de notre histoire est encore une manière de nous mépriser ! » (2006b, p.14). Pulvar (2006) dénonce un nouvel euphémisme par rapport à l'histoire, tandis que Jolivet (1987) va encore plus loin s'agissant de Victor Schoelcher¹¹ le considérant comme la seule mémoire officielle de l'esclavage et avec sa reconnaissance, une reconnaissance de ce qu'il représente : la métropole, la mère-patrie, ainsi dit-elle que « par l'érection du culte de Schoelcher en tant que symbole de la mère-patrie, le colonisateur se trouve lavé du péché de l'esclavagisme » (p.296). C'est également ce que dénoncent les écrits plus contemporains à cet anniversaire de 1998, reprochant donc une focalisation sur l'abolition empreinte de romantisme (Dupuy & Lucas, 2002 ; Vergès, 2004). Si en théorie, ce « tous

nés en 1848 » semblait être judicieux, il a finalement révélé en pratique les différents malaises liés à la mémoire de l'esclavage. Sous son aspect mémoriel, il est donc question d'utilisation mémorielle nous renvoyant à Ricœur avec « les mémoires imposées » à travers l'histoire « autorisée » (2000, p.104).

Cependant, il nous semble intéressant de soulever également à travers cela l'aspect identitaire de ces revendications. Il ne s'agit pas, selon nous, dans ces revendications uniquement de conflits intergroupes, de *camps* descendants d'esclaves versus non-descendants voire descendants de colons (ou pas que). Il s'agit en effet d'aller au-delà et de saisir dans quelles mesures, évoquer à travers ce « tous nés en 1848 », une liberté/égalité/fraternité a peu de résonance dans une société perçue comme discriminante tant dans les attitudes que dans l'accès à l'emploi par exemple (prenant pour preuves les chiffres extraordinaires de chômage dans les départements d'outre-mer). Ainsi revendiquer une égalité affichée quand celle-ci n'est pas ressentie comme telle¹² peut en effet prendre l'allure d'une provocation, d'autant plus troublante qu'elle est assumée et doublée d'affects mémoriels. Giraud (2005) dans une étude sur les enjeux actuels des mémoires de l'esclavage insiste sur le fait que déjà sous le régime esclavagiste, la réclamation première était celle de l'égalité, concluant qu'au présent « le souvenir de l'infamie passée ne peut avoir d'autres valeurs que celle du refus de l'injustice présente » (p.558). C'est donc dans l'actualité que s'inscrivent ces demandes de mémoires, ces lois mémorielles semblant vouloir combler un manque, manque de reconnaissance, manque identitaire, des lois comme des marques politiques remaniées en chaque temps. Il nous semble donc important d'insister sur l'actualité de l'histoire, insister sur l'actualité des mémoires tant elles viennent dire quelque chose du présent et des identités en jeu. Ainsi, au-delà d'attester

du fait qu' « un argument historique n'est pas séparable d'une manière de voir le présent et y trouve son origine » (Finley, 1984, p.47), se pose la question du lien entre mémoires, identités et politiques (ce qui nous rappelle d'ailleurs les « mémoires manipulées » ou idéologiques de Ricœur, 2000, p.97). Ceci, nous renvoyant au fait que « l'ardeur des débats ne peut s'expliquer que par les problèmes du présent, non par ceux du passé » (Finley, 1984, p.51). Cependant, aussi vraie que puisse être cette déclaration, nous posons la question de l'*insidiosité* des mémoires, *a fortiori* quand celles-ci sont soumises à une volonté de faire silence.

Des stratégies mémorielles ?

Nous pourrions donc considérer l'oubli (ou en tout cas les politiques mises en œuvre en ce sens) comme une sorte de stratégie identitaire collective (qu'il s'agisse, du reste, de stratégie politique ou de stratégie groupale)¹³. Wieviorka notait d'ailleurs que « l'expérience du récit historique national montre que l'oubli, voire un oubli majeur, est donc susceptible de fonder une identité » (2001, p.166).

Ainsi, Ricœur évoque la fonction du récit mais aussi sa « clôture mise au service de la clôture identitaire de la communauté » (2000, p.104), évoquant également « l'héritage de la violence fondatrice » (id, p.99) comme l'une des causes des fragilités identitaires. Si le récit est donc au cœur de l'identité, la sélection opérée sur celui-ci ancre « une stratégie de l'oubli autant que de la remémoration » (Ricœur, 2000, p.103). Il pouvait donc également s'agir jusque là d'un « savoir-taire » (Le Breton, 1997, p.126) qui, considéré comme pris dans un ensemble de récits identitaires, aurait pour objectif de « [consolider] une position relationnelle en tenant les autres éloignés » (op.cité, p126) et où l'historiographie « donne à voir l'autre, mais un autre toujours pris dans le discours de l'un,

en miroir » (Vergès, 2004, p.388). Dans cette mise en regard histoire-mémoire, il semblerait utile d'ajouter les aspects identitaires présents comme éléments indispensables à leur compréhension mais aussi à leur distinction.

En conséquence, dans cette multiplicité mémorielle et identitaire, donc créant des intérêts contradictoires et de fait, des récits imposés, autorisés (Ricœur, 2000), la politique et les lois mémorielles semblent prendre place dans des mémoires conçues comme des « couches stratifiées selon le temps » et en l'occurrence selon le « temps politique » (Boursier, 2004, p.34). Il semblerait ainsi que par le « contrôle » du passé, qu'il soit historique ou mémoriel, il s'agisse également de contrôler le présent (Ferro, 1985, p.7), l'esclavage devenant « une menace de l'avenir [...] et non une réalité du passé » (Vergès, 2004, p.390). L'aspect politique des lois mémorielles (politique par le chemin même qu'elles empruntent¹⁴) n'est pas dénué d'affects identitaires et présents. Ainsi le seul fait qu'elles soient nommées « lois mémorielles » suggère par extension des lois identitaires et de fait des oppositions groupales. Du coup, paradoxalement, cette érection du besoin de mémoire est devenue également un enjeu majeur suspecté de manipulations politiciennes. Suspicion qui évidemment n'a pas été pour plaire aux différents tenants de ces mémoires de l'esclavage, tant, et en conséquence, remettre en cause la légitimité des mémoires revient à remettre à cause la légitimité des identités. Aussi, cette « vindicte anti-mémorielle » (Chivallon, 2010, p.239) est-elle sans doute venue dire quelque chose sur les rapports sociaux actuels (Chivallon, 2005, 2010 ; Finley, 1981 ; Giraud, 2005 ; Ricœur, 2000 ; Vergès, 2004, 2008b, etc.) mais également sur les enjeux politiques des lois mémorielles. Vergès (2008b) stipule le fait que certains aient utilisé ce besoin de mémoire pour justifier de demandes sociales présentes et en ont fait une cause politique en privilégiant « une

mémoire de souffrance » s'assurant une légitimité auprès des personnes qui aujourd'hui « subissent humiliation et discrimination » et qui cherchent un responsable (p.157). Aussi dit-elle qu'« à proposer le passé comme sources des difficultés du présent, ce dernier en devient prisonnier » (p.158). Ceci n'est pas sans nous rappeler les écrits de Fanon (1952) ne voulant plus être « l'esclave de l'esclavage qui déshumanisa [nos] pères » (p.186), ne souhaitant pas « être prisonnier de l'histoire » et « y chercher le sens de [sa] destinée » (id, p.186). Fanon, à travers ses écrits, dénonçait une forme d'assignation identitaire, une assignation à un passé devenant essentialisant (Bonniol, 2006a, 2007) corroborant les propos de Todorov et cette qualité de *victime permanente* exprimant le fait que « si personne ne veut être une victime, nombreux sont ceux qui veulent l'avoir été, sans plus l'être » (2000, p.154), ainsi parle-t-il d'un « privilège permanent » (1998, p.56).

Aussi, s'il y a en effet conflit de mémoires, si celui-ci semble prendre acte dans des manifestations présentes et que nous ne pouvons en effet pas ignorer cette fameuse « concurrence des victimes » (Chaumont, 1997), nous faisons l'hypothèse, comme le stipule Vergès (2004) d'une « mémoire compensatoire, quand le rappel inconscient du passé œuvre comme compensation du présent », l'esclavage agissant dès lors comme une « mémoire écran », le passé devient « alors plus important que le présent, il le colonise » (p.393).

Il semblerait donc qu'ainsi, poussés à leur extrême, concurrences et abus deviennent des enjeux nationaux soulevant toutes sortes de passions contradictoires. Passions parce qu'encore une fois, enjeux identitaires et présents. Ainsi, si notre intérêt ici n'est pas de disserter sur ces différends mémoriels, il nous semble important de relater ces débats ne serait-ce que pour mettre en exergue les différents tenants et aboutissants du *simple*

fait finalement d'évoquer l'esclavage en tant que passé historique français. Il nous semble alors que lorsque le présent ne reconnaît pas le passé, celui-ci semble s'évanouir, dans un « évanouissement [qui] se rejoue sans cesse », « à chaque présent », « comme pulsion sans échos » (Araujo et Seiderer, 2007, p.1). L'absence ou les contestations que les mémoires de l'esclavage provoquent semblent nous dire quelque chose des identités, la mémoire collective devenant « un enjeu toujours disponible, un ensemble de stratégies, un être-là qui vaut moins par ce qu'il est que par ce que l'on en fait » (Nora, 1984, p. VIII).

La morale de l'histoire

Il est donc non seulement question de récit imposé ou autorisé (à la manière de Ricœur) mais également question d'identité sociale nous renvoyant de nouveau vers l'aspect coupable ou honteux de certaines mémoires (et par extension de certaines identités). A travers le fait que la société permette ou non de dire, le « caractère idéologique de la mémoire » (Jodelet, 1992, p.244 ; Billig, 1990) semble s'illustrer. Il s'agit donc de chemins mémoriels, quand la mémoire collective ne peut se dire (en l'occurrence dans l'intergénérationnel) et opte pour d'autres canaux de communication officiels ou plus officiels (dans la place que l'on veut bien lui accorder).

Ainsi, « la dimension affective et identitaire de la mémoire renvoie aussi de la sorte, aux fonctions de légitimation et de valorisation qu'elle remplit » (Jodelet, 1992, p.245 ; Halbwachs, 1950). La nécessité de reconnaissance et les demandes de réparation viennent donc nous dire quelque chose des fonctions mémorielles dans les vécus identitaires. Au-delà, il s'agit également du désormais fameux « devoir de mémoire », quand une mémoire doit devenir exemplaire, quand une mémoire au-delà d'être un en-soi, un pour-soi, doit devenir démonstrative uni-

versellement, quand « le devoir de mémoire est le devoir de justice » (Ricœur, 2000, p.108).

Jodelet (1992), s'inspirant de Moscovici (1981) évoque en ce sens « la mémoire de masse » (p.246) qui vise « au développement de la responsabilité collective et de la mobilisation en faveur des droits de l'homme » (op.cité, p.246). Mémoire médiatisée adressée à la postérité et dont les marques doivent imprégner l'avenir, mémoire de masse devenue judiciaire et à travers ceci récupérant en elle non seulement le passé, le présent, le futur mais aussi l'ensemble des groupes sociaux en présence. Elle devient ainsi une mémoire collective juste et reconnue comme telle, « le souvenir est une obligation pour le survivant : se substituant aux absents, ils remplissent un devoir humaniste : l'éducation des masses (...) » (op.cité, p.254). La mémoire collective représente donc également un « courant de pensée continue, d'une continuité qui n'a rien d'artificielle puisqu'elle ne retient du passé que ce qui est encore vivant ou encore capable de vivre dans la conscience du groupe qui l'entretient » (Halbwachs, 1950, p.131).

A travers tout cela, nous constatons donc dans quelle mesure la prise en charge politique mémorielle semble être incidente de la place accordée aux récits identitaires mais aussi à la part de reconnaissance accordée à l'Autre. Aussi, comme le dit Vergès (2008b), la question avec cette loi Taubira n'était pas celle d'une « demande de repentance mais [bien celle d'une] demande d'inscription historique » (p.164). Il y aurait donc une sorte de morale de l'histoire, une morale des mémoires (Chivallon, 2010 ; Stora, 2007 ; Tévanian, 2007) toute différente selon les interlocuteurs : l'oubli mêlé d'anti-repentance pour les uns, la mémoire et la reconnaissance pour les autres ; chaque partie suspectant l'autre de manipulations politiques, identitaires, mémorielles, actuelles outrancières. « Les mémoires particulières n'ont

[donc] aucune compassion les unes pour les autres » (Stora, 2005, p.596). Parler de l'esclavage semble encore problématique entre « mémoire débordante » d'un côté, « mémoire oublieuse de l'autre » (Chivallon, 2005, p.576) venant nous dire quelque chose des identités en présence, des enjeux politiques actuels et des rapports entre ces différentes instances. Ces différents événements mémoriels ont pour point commun de démontrer que « la reconnaissance des discriminations passées est indispensable en raison de la persistance même de ce passé » (Dufoux, 2005, p.137).

Notes

¹ Il nous faut peut-être d'emblée préciser que la France possède cinq départements d'outre-mer, quatre d'entre eux ont connu une période esclavagiste puis coloniale et sont devenus départements depuis 1947 (La Réunion, la Guyane, la Martinique et la Guadeloupe). Le cinquième (Mayotte) a une histoire plus complexe et est devenu département français plus récemment.

² Loi n° 2001-434 – Article 1er

³ Journal officiel, N°83-1003, 23/11/1983, p. 3407

⁴ Députée de Guyane

⁵ Journal officiel – N°0103- 2/05/2008-p7323

⁶ Décret n° 2009-506 du 6 mai 2009

⁷ Département français d'outre-mer

⁸ Et ce au dessus d'une photo où figurent des jeunes de toutes les « couleurs ».

⁹ Il faut noter toutefois que le texte accompagnant la campagne soulignait tout de même quelques faits significatifs jusqu'alors *oubliés* comme la révolte des esclaves de St Domingue qui mena à la première abolition de l'esclavage (1794) ou encore son rétablissement par Napoléon. Il soulignait également que « le droit à la mémoire [avait] longtemps été bafoué » (Agence Publicis – Dossier d'information de la mission interministérielle – avril, 1998).

¹⁰ S'est depuis créé un comité (le Comité Marche du 23 mai 1998 ou CM98), associa-

Gaëlle Deschamps

L'Esclavage colonial entre Histoire et Mémoires

tion assez remarquable pour tout ce qu'elle organise de commémorations, de recherches en généalogies, conférences etc.

¹¹ Homme d'Etat français qui est à l'origine de l'abolition de l'esclavage.

¹² Césaire lui-même regrettait la tournure prise par la départementalisation, censée amener l'égalité, elle avait aussi selon lui contribué à faire perdurer un système inégalitaire. Vergès (2005) l'analyse de la même manière puisque selon elle, la départementalisation peut être vue comme « l'aboutissement du processus d'aboutissement de l'aliénation de ces sociétés » (p.59)

¹³ Il est toutefois à noter que le principe même et paradoxal de l'oubli est d'être non performatif (Larcher, 2006) puisque, au moins dans l'énoncé, il semble contradictoire de se souvenir d'oublier.

¹⁴ Ce qui en contradiction cette fois semble dire de ne pas oublier de se rappeler...

Bibliographie

Araujo, A.L. et Seiderer, A. (2007). Passé colonial et modalités de mise en mémoire. *Conserveries mémorielles*, 3, 1-4.

Billig, M. (1990). Collective memory, ideology and the British royal family. Dans D. Middleton et D. Edwards (dir.). *Collective remembering*. Londres : Sage.

Blanchard, P. et Veyrat-Masson, I. (2009). Les guerres de mémoire : un objet d'étude ? *Tracés, Revue de sciences humaines*, 9, 43-52.

Bonniol, J.L. (2006b). Échos politiques de l'esclavage colonial, des départements d'outre-mer au cœur de l'Etat. Dans C. Andrieu, M.C. Lavabre et D. Tartakowski (dir.) *Usages politiques du passé dans la France contemporaine*. (p.59-69). Aix-en-Provence : PUP.

Bonniol, J.L. (2006a). Comment transmettre le souvenir de l'esclavage ? Excès de mémoire, exigence d'histoire. *Cités*, 25, 181-185.

Bonniol, J.L. (2007). Les usages publics de la mémoire de l'esclavage colonial. *Matériaux pour l'histoire de notre temps*, 85, 14-21.

Boursier, J.Y. (2004). D'une mémoire à l'autre. Dans V. Bonnet (dir.) *Conflits de mémoire* (p.33-44). Paris : Khartala.

Chaumont, J.M. (1997). *La concurrence des victimes. Génocide, identité, reconnaissance*. Paris : La Découverte.

Chivallon, C. (2002). L'émergence récente de la mémoire de l'esclavage dans l'espace public : enjeux et significations. *Cahiers d'histoire, Revue d'histoire critique*, 89, 41-60.

Chivallon, C. (2005). L'usage politique de la mémoire de l'esclavage dans les anciens ports négriers de Bordeaux et Bristol. Dans P. Weil et S. Dufoix (dir.) *L'esclavage, la colonisation et après...* (p.559-584). Paris : PUF.

Chivallon, C. (2006). Rendre visible l'esclavage. Muséographie de la mémoire aux Antilles françaises. *L'homme*, 180, 7-41.

Chivallon, C. (2010). Mémoires de l'esclavage à la Martinique. L'explosion mémorielle et la révélation de mémoires anonymes. *Cahiers d'études africaines*, 197, 235-261.

Comité pour la mémoire de l'esclavage (2005). *Mémoire de la traite négrière, de l'esclavage et de leur abolition*. Rapport remis au Premier Ministre le 12/04/2005. Paris : la Documentation française.

Cottias, M. (1997). L'oubli du passé contre la citoyenneté : troc et ressentiment à la Martinique (1848-1946). Dans F. Constant et J. Daniel (dir.) *1946-1996 : 50 ans de départementalisation outre mer*. Paris : L'Harmattan.

Cottias, M. (1998). La politique de l'oubli. *France-Antilles, Hors série, Cent cinquantième de l'abolition de l'esclavage, 1848-1998*, Mai 1998, 51-53.

- Cottias, M. (2005). Et si l'esclavage colonial faisait l'histoire nationale ? *Revue d'histoire moderne et contemporaine*, 52 (4bis), p.59-63.
- De Rosa, A. et Mormino, C. (2002). Au confluent de la mémoire sociale : étude sur l'identité sociale européenne. Dans S. Laurens et N. Roussiau (dir.) *La mémoire sociale, identités et représentations sociales* (p.119-138). Rennes : PUR.
- Deschamps, J.C., Paez, D. et Pennebaker, J. (2002). Mémoire collective et histoire à la fin du second millénaire. Dans S. Laurens et N. Roussiau (dir.) *La mémoire sociale, identités et représentations sociales* (p. 245-258). Rennes : PUR.
- Dufoix, S. (2005). La reconnaissance au présent : les dimensions temporelles de l'histoire et de la mémoire. *Revue du Mauss*, 26(2), 137-154.
- Dupuy, F. et Lucas, R. (2002). Esclavage, marronage et commémoration : les enjeux de la mémoire. *Cahiers d'histoire, revue d'histoire critique*, 89, 9-12.
- Fanon, F. (1952). *Peau noire, masques blancs*. Paris : Edition du Seuil.
- Ferro, M. (1985). *L'histoire sous surveillance : science et conscience de l'histoire*. Paris : Calmann-Lévy.
- Finley, M.I. (1981). *Esclavage antique et idéologie moderne*. Paris : Edition de Minuit.
- Giraud, M. (2005). Les enjeux présents de la mémoire de l'esclavage. Dans P. Weil et S. Dufoix (dir.) *L'esclavage, la colonisation et après...* (p.533-558) Paris : PUF.
- Glissant, E. (1981). *Le discours antillais*. Paris : Seuil.
- Haas, V. et Jodelet, D. (1999). Pensées et mémoire sociales. Dans J.P. Pétard (dir.) *Manuel de psychologie sociale*. (p. 113-160). Paris : Édition Bréal.
- Halbwachs, M. (1925) (1994). *Les cadres sociaux de la mémoire*. Paris : Albin Michel.
- Halbwachs, M. (1950) (1997). *La mémoire collective*. Paris : PUF.
- Hartog, F. (2003). *Régimes d'historicité. Présentisme et expérience du temps*. Paris : Seuil.
- Haudrère, P. et Vergès, F. (1998). *De l'esclavage au citoyen*. Paris : Gallimard.
- Jodelet, D. (1992). Mémoire de masse : le côté moral et affectif de l'histoire. *Bulletin de psychologie*, XLV (405), 239-255.
- Jolivet, M.J. (1987). La construction d'une mémoire historique à la Martinique : du schoelchérisme au marronisme. *Cahiers d'études africaines*, 107 (27), 287-309.
- Larcher, S. (2006). Les errances de la mémoire de l'esclavage colonial et la démocratie française aujourd'hui. *Cités*, 25, 153-163.
- Laurens, S. et Roussiau, N. (dir.) (2002). *La mémoire sociale, identité et représentations sociales*. Rennes : PUR.
- Le Breton, D. (1997). *Du silence*. Paris : Métailié.
- Marques, J., Paez, D., Valencia, J. et Vineze O. (2006). Effects of group membership on the transmission of negative historical events. *Psicología política*, 32, 79-105.
- Moscovici, S. (1981). *L'âge des foules*. Paris : Fayard.
- Nora, P. (1984). *Les Lieux de mémoire. Tome 1 : la République*. Paris : Gallimard.
- Price, R. (2000). *Le bagnard et le colonel*. Paris : PUF.
- Pulvar, O. (2006). Des limites de la mémoire historique française de l'esclavage. *Cités*, 25, 186-189.
- Ricœur, P. (2000). *La mémoire, l'histoi-*

Gaëlle Deschamps

L'Esclavage colonial entre Histoire et Mémoires

re, l'oubli. Paris : Seuil.

Shütz, A. (1975). *L'étranger*. Paris : Ed. Allia.

Stora, B. (2005). Les aveux les plus durs. Le retour des souvenirs de la guerre d'Algérie dans la société française. Dans P. Weil et S. Dufoux (dir.) *L'esclavage, la coonisation et après...* (p.585-599). Paris : PUF.

Stora, B. (2007). *La guerre des mémoires. La France face à son passé colonial*. La Tour d'Aigues : Edition de l'Aube.

Tévanian, P. (2007). *La République du mépris*. Paris : La Découverte.

Todorov, T. (1998). *Les abus de mémoire*. Paris : Arléa.

Todorov, T. (2000). *Mémoire du mal, tentation du bien*. Paris : Robert Laffont.

Vergès, F. (2004). Mémoires visuelles et virtuelles à l'île de la Réunion. *Cahiers d'études africaines*, 173/174, 387-399.

Vergès, F. (2005). « Le nègre n'est pas. Pas plus que le blanc ». Frantz Fanon, esclavage, race et racisme. *Actuel Marx*, 38 (2), 45-63.

Vergès, F. (2008a). La mémoire enchaînée. Question sur l'esclavage. Paris : Hachette.

Vergès, F. (2008b). Esclavage colonial : quelles mémoires ? Quels héritages ? Dans P. Blanchard et I. Veyrat-Masson (dir.) *Les guerres de mémoire, la France et son histoire* (p.155-164) Paris : la Découverte.

Viaud, J. (2002). Contribution à l'actualisation de la notion de mémoire collective. Dans S. Laurens et N. Roussiau (dir.) *La mémoire sociale, identités et représentations sociales* (p.21-32). Rennes : PUR.

Wieviorka, M. (2001). *La différence*. Paris : Ballard.

La fin de la « transition » en Bulgarie. Emboîtement d'arguments politiques, scientifiques et biographiques

Svetlana Dimitrova

Institut de recherche interdisciplinaire sur les enjeux sociaux (IRIS)

Ecole des hautes études en sciences sociales (EHESS)

France

Une question d'apparence simpliste divise les opinions au moment même où des commémorations, à l'occasion des vingt ans de la chute du Mur, ont lieu partout dans l'*Europe unifiée*. La transition dans pays de l'ex-Europe de l'Est est-elle achevée ? Les partis politiques préfèrent rallier l'idée de la fin de la transition à leur propre participation au pouvoir. Dans ce sens, ils spéculent avec la formule métaphorique, tout en se référant aux évaluations externes (des organismes internationaux et de l'UE), celles-ci reposant sur les critères macroéconomiques et politiques d'une *consolidation démocratique*. Les vécus individuels et les perceptions restent peu utilisés dans ce schéma. Cependant, la critique de la « transitologie » est chose depuis longtemps acquise dans les sciences sociales¹. La transition (sans guillemets) reste la préoccupation de fondations d'aide à la démocratisation qui ont, depuis, changé leurs « aires » ou leurs « terrains ».

Les évaluations savantes aussi bien que les représentations quotidiennes re-

courent au terme de transition, censé donner une forme à un régime (et à un passé récent) qui échappe aux classifications pour les uns, un contenu à une tranche de vie pour les autres. Les unes et les autres sont frappées par la même antinomie : les réformes ont-elles été vouées à l'échec, en laissant de larges couches de perdants et des fractions restreintes de gagnants, ou bien une consolidation démocratique a-t-elle été atteinte ? L'année de l'adhésion du pays à l'Union européenne, ou encore l'année 1989 qui a ouvert la voie de la transformation du régime, ont facilité la tâche toujours problématique des périodisations historiques. Leur choix, dont les raisons sont insuffisantes, n'a pas apporté l'explication de « ce qui s'est passé ».

Ces différences d'interprétations ne marquent pas seulement un décalage entre les évaluations politiques et savantes d'un côté, et les perceptions individuelles populaires d'un autre ; elles ne se réduisent pas au clivage *gagnants/perdants* non plus ni à une séparation *gauche/*

Svetlana Dimitrova

La fin la « transition » en Bulgarie

droite. Des arguments scientifiques, politiques et biographiques peuvent se croiser. C'est sur leur emboîtement que notre analyse se concentre.

La fin de la transition : enjeux politiques, enjeux scientifiques

J'avais dit en 1999 ce que la transition représentait et qu'elle était terminée. Je l'ai appelée une contre-révolution anticommuniste qui a eu ses victoires. (Ivan Kostov, *Union des forces démocratiques/Démocrates pour une Bulgarie forte*, Premier ministre en 1997-2001, 2003)

La transition est terminée ! Cela signifie que la période des expérimentations et des confrontations insensées est finie. Maintenant, il est temps de moderniser, temps de réunir nos capacités, de consolider les ressources nationales. (Siméon Saksoburggotski, *Mouvement national Siméon II*, Premier ministre en 2001-2005, 2002)

La fin de la transition viendra quand le parti *Ordre, loi et justice* prendra le pouvoir. Alors, celui-ci convoquera une Assemblée nationale constituante et votera une nouvelle Constitution, rétablira l'ordre, la loi et la justice. Tout ce qui a été fait au cours de ces vingt dernières années est dans l'intérêt de 5-10 % des gens. (Yane Yanev, leader du parti *Ordre, loi et justice*, créé en 2009 et entré pour la première fois au Parlement la même année, 2009)

En septembre 1999, au sommet d'Helsinki, la Commission européenne recommande d'inviter six pays de l'Europe de l'Est, parmi lesquels la Bulgarie, à entamer des pourparlers d'adhésion à l'UE en 2000. Le parti au pouvoir, l'Union des forces démocratiques (UFD), essaie de capitaliser la perspective européenne chargée d'attentes à la fois économiques et symboliques. La politique extérieure du gouvernement Kostov (1997-2001) et, en particulier, de la ministre des Affaires étrangères, Na-

dejda Mikhaïlova, qui mise sur « le choix de civilisation », ne suffit néanmoins pas à renforcer la popularité des réformes économiques. Le gouvernement reçoit un soutien financier du FMI en échange d'une politique restrictive des revenus. La stabilité politique qui permet au gouvernement d'achever son mandat est due, notamment, en l'absence de projets politiques venant de l'opposition socialiste, au « manque d'alternative » aux réformes économiques dictées par le FMI. En 2007, avec l'adhésion du pays à l'UE, l'économie est « décrochée » d'une amarre pour être « accrochée » à une autre (R. Avramov, 2005).

En juin 1999, ayant accompli la moitié de son mandat, le Premier ministre Kostov déclare la fin de la transition en se basant sur les résultats macroéconomiques de la réforme structurelle : les entreprises d'État non rentables ont été liquidées ou privatisées. Son gouvernement avait réalisé un programme de privatisation, de stabilisation financière et « *une politique courageuse et active dans le domaine des affaires étrangères dont résulte l'invitation que l'UE a adressée à la Bulgarie à la fin de 1999. [...] Le projet de droite a été alors accepté par tous* », selon le discours officiel de son parti (*L'histoire de la droite bulgare*, 2009). En 2001, à la fin de son mandat, c'est avant tout les résultats obtenus en politique étrangère qu'il essaie de mobiliser pour les prochaines élections. Il n'obtient cependant pas la confiance espérée.

Les résultats des élections de juin 2001 ébranlent le modèle politique bipolaire instauré depuis 1990. Les politistes, à leur tour, reformulent leurs analyses de la « fin de la transition ». Le Mouvement national Siméon II (MNSII), fondé à peine deux mois avant les élections par le monarque en exil Siméon Saksoburggotski, gagne avec 42,74 % des voix². L'UFD n'obtient que 18,17 % des voix, le PSB 17,24 % et le MDL 7,45 %. Le nouveau Premier ministre est

le seul monarque de l'histoire à avoir retrouvé un pouvoir politique à travers une élection démocratique, quoique dans une fonction différente. Tabou pendant les années de la République populaire, Siméon Saksoburggotski³ fait tout d'abord un retour triomphal dans les médias. Après la concrétisation de la perspective européenne, c'est lui annonce à son tour la fin de la transition avant de signer le contrat d'adhésion à l'UE en 2005.

La fin de la transition est un thème qui a servi à mythifier les apports des partis et des leaders dans la période « historique ». La *fin de la transition*, surexploitée mais toujours déficitaire en référents stables, semble servir d'argument en politique. Si les usages politiques s'avèrent si spéculatifs, les sciences sociales ont-elles réussi à clore la polémique de la fin de la transition ? Leurs conclusions influentes sur les usages idéologiques ? Ou, inversement, peut-on parler de lien ténu entre affinités politiques et paradigmes (exemples) choisis ?

La reconfiguration de l'échiquier politique, après 2001, annonce la fin du modèle bipolaire : *bleus et rouges*. Certains politistes et sociologues voient dans l'apparition d'un parti qui se veut centriste un signe de la *fin de la transition* ; d'autres estiment, au contraire, que la croyance en des « miracles » démontre l'échec de la rationalité qu'ambitionnait le projet de la transition. Des visions de la « normalisation » se confrontent et ouvrent le chapitre de la polémique sur la « fin de la transition ». Ainsi, la venue au pouvoir du MNSII est évoquée au titre de preuve, par deux tendances diamétralement antinomiques.

Dans une série d'analyses, les politistes liés à l'UFD ou à des fondations et *think tanks* libéraux entament une critique assidue du « phénomène Siméon II ». Ils dessinent un tableau apocalyptique de la démocratie parlementaire en Bulgarie. Le politiste Stephane Popov qui, en 1997, au moment de l'arrivée de l'UFD au pouvoir, avait annoncé la profession-

nalisation de la politique et l'avènement du discours d'expertise voit la victoire du MNSII comme un échec de la science politique qui s'est montrée insuffisamment détachée des partis de droite. Les politistes n'ont pas été suffisamment professionnels parce qu'engagés dans des partis politiques :

Le typhon électoral qui a installé 120 députés du MNSII au Parlement exige une réflexion courageuse sur le travail analytique avec le politique. Tout d'abord, à cause du grand questionnement qui a commencé à peser sur la communauté d'expertise, en raison de son incapacité à articuler à temps la soudaine révolution monarco-populaire. Puis, à cause de l'indication claire que l'objet d'analyse – le politique – devance, par son action, l'analyse même et ainsi la prive de sens. Il est tout à fait normal qu'une évaluation sérieuse commence par des choses simples et évidentes. Chez nous, on emploie les termes politistes ou sociologues pour des personnes qui font des déclarations publiques sur la politique en général. Face au phénomène « Siméon II », ce profil non différencié s'est dévoilé comme une pyramide intellectuelle et a simplement fait faillite. Le cas de la science politique dans le monde occidental, au moment où le mur de Berlin s'écroulait, a été similaire. Dans le cas de la Bulgarie, Siméon II est un événement du même calibre. Le casus monarchiste impose que cette conception populaire et assez primitive soit disséquée d'une manière critique. Le premier pas dans cette direction est l'introduction consciente et, ensuite, la reconnaissance de la ligne de démarcation entre deux positions : la science politique opérationnelle et la théologie (ou philosophie) politique. (Stephane Popov, politiste, diplômé de philosophie et sciences sociales de l'université de Sofia et New School for Social Research, New York (1996) ; directeur de programme au Centre de stratégies libérales (1996-2004), directeur du conseil de la fondation Société

Svetlana Dimitrova
La fin la « transition » en Bulgarie

ouverte, Sofia, entre 2000 et 2006 ; 2001).

L'intégration d'une position critique par les expertises devient ici la condition *sine qua non* de la sauvegarde de la légitimité de l'expertise politique qui, jusqu'à ce moment, n'avait démontré que ses prises de parti politiques et, dans la plupart des cas, à droite. L'élargissement du spectre, dont le discours critique de Popov témoigne ici, pourrait-il être considéré comme un projet de neutralité ? Le discours libéral devient désormais moins radical et explicite quant à son appartenance à la droite ; ouvert aux possibles redéfinitions, il s'adapte facilement aux divers sujets d'actualité et incorpore une certaine critique sociale en réduisant ainsi son périmètre.

À l'opposé des politistes proches de l'UFD et ayant dénoncé le phénomène Siméon comme une montée du populisme, des politistes proches du camp socialiste soutiennent, quant à eux, l'idée qu'une fois le sens du débat « communisme »/« anticommunisme » épuisé, la transition, entendue comme « *processus de rétrécissement du champ de confrontation entre l'UFD et le PSB* », s'achève. Aucun des deux partis opposés ne comptait faire revenir le communisme mais l'un et l'autre entretenaient l'hypothèse de ce retour. « *Les protagonistes de ce débat se légitiment l'un l'autre, notamment à travers le thème du communisme* ». La fin du modèle politique polarisé signifie, par conséquent, la fin de la transition :

Le succès de la transition s'est avéré dépendant du sens que le débat communisme/anticommunisme continuait de porter dans la vie politique. [...] Sa fin constitue la fin de la transition aussi. Si on doit donner une brève explication des résultats des élections en 2001, cela sera « fin du modèle bipolaire de la transition » [...] La conséquence de cette « fin de la transition » est le déclin des deux protagonistes de la lutte politique de la période de transition : l'UFD et le PSB. [...] Les

deux partis sont dans une situation où les choses peuvent ne pas dépendre d'eux, mais aussi dans une situation où les débats véhéments entre les « bleus » et les « rouges » n'émeuvent personne. (Antony Todorov, politologue, enseignant de sciences politiques, Nouvelle Université bulgare, Sofia, 2001, 47)

Todorov s'appuie sur les résultats des votes entre 1990 et 2001. La fin de la transition peut être annoncée puisque les critères de l'UE joueront un rôle de sanction préventive contre les spéculations politiques, argumente-t-il :

Il est grand temps de proclamer la transition achevée. Et le 10 novembre 2000 est une bonne date pour le faire. Surtout dans un sens politique, la transition ainsi dite est accomplie. Personne ne conteste que nous ayons satisfait aux critères de l'UE dans ce sens-là. Chez nous fonctionne un système politique pluraliste avec des institutions travaillant plus ou moins bien. Il est vrai que telle ou telle force politique accuse de temps en temps une autre de vouloir devenir un État-parti, mais cela n'est que dans le cadre de la rhétorique. (A. Todorov, 2000)

Des sociologues, à leur tour, ont apporté leurs arguments en soutien à la fin de la transition. Andreï Rayčev et Kančo Stoyčev annoncent la fin de la transition achevée dans leur livre *Que s'est-il passé. Récit de la transition en Bulgarie 1989-2004*, édité en 2004. Les données quantitatives rassemblées justifieraient une stratification sociale stable qui démentirait les attentes pour une autre transition plus « normale » et plus équitable. La large classe moyenne du socialisme s'est désagrégée. La propriété privée a redistribué les places des nouvelles classes sociales ; les anciennes élites ont transformé leurs capitaux politiques en capitaux économiques pour devenir les élites de la transition. Leur légitimation a été possible grâce à un accord flou sur le futur (démocratie, économie de mar-

ché, Europe) et grâce à une opposition idéologique au passé. Cette genèse d'une nouvelle élite, selon Rayčev et Stoyčev, détermine dans le même temps la fin de cette élite même et, de cette manière, de la transition.

Ce tableau de la transformation achevée cherche l'objectivité dans les chiffres. Les données quantitatives utilisées sont produites par l'agence de sondage *BBSS Gallup International*, Sofia qu'ils dirigent. Les processus ainsi quantifiés paraissent écrasants mais irréversibles. L'ouvrage n'invite-t-il pas à accepter les inégalités résultant d'une transformation brutale comme définitives ?, se demandent les critiques de Rayčev et Stoyčev. Le cadre théorique inspiré du marxisme dessine la stratification « postcommuniste » et le dépassement du modèle politique bipolaire comme une normalisation, ajoutent-ils ; l'usage des idées de Marx a eu un effet inattendu sur les paradigmes explicatifs de cette période « irrationnelle » ou « chaotique », selon ces critiques. Les auteurs sont soupçonnés d'avoir forgé le fondement idéologique de la nouvelle force politique MNSH :

Sur un plan théorique, *Que s'est-il passé ?* repose sur une tradition de la sociologie, celle du (néo)marxisme qui a ses origines dans les années 80. Dans un sens politique, pourtant, c'est un livre écrit pour légitimer le pouvoir de Siméon, et cela transparait de tout, même de la manière dont les auteurs changent leurs paradigmes théoriques pour nous convaincre de l'acceptabilité des nouveaux « deuxièmes réseaux ». (Boyko Penčev, enseignant en histoire de littérature, université de Sofia ; rédacteur de *Literaturen vestnik* et de la revue *Razum*; auteur d'articles-opinions, 2005)

Je crois qu'on doit arrêter de penser dans les catégories d'antagonisme de classes, vieilles dans notre cas, il me semble. Il y a des groupes nombreux et différents, un processus d'atomisation de la société est en cours. Des collèges qui étudient la transition af-

firment que celle-ci a fini parce que les nouvelles inégalités ont déjà pris forme. Oui, mais maintenant, nous sommes témoins des migrations de saison [...] ; ce qui signifie que nous continuons d'être témoins d'une mobilité sociale. (Petya Kabakčieva, enseignante en sociologie à l'université de Sofia, 2005)

La thèse de Rayčev et Stoyčev est vulgarisée dans nombre de publications journalistiques : articles, débats et interviews. C'est avant tout la rubrique *Gesticulations* de Rayčev, dans le quotidien *Sega*, qui la popularise. En 2001, Rayčev consacre nombre d'articles de cette rubrique à la classe moyenne, à la mort de l'intelligentsia, aux transformations postsocialistes, qui sont suivis de commentaires dans un forum animé. Le journal *Sega* faisant partie du groupe d'éditions que possède Rayčev est le premier quotidien qui propose un forum électronique. Popularisée grâce à la médiatisation renforcée, la thèse de la fin de la transition devient-elle la plus acceptée ? L'approche inspirée du marxisme et la position des auteurs ont-elles contribué à l'affaiblissement de sa crédibilité ? La biographie de Rayčev, notamment, met en question, selon les critiques, la crédibilité des thèses sociologiques. « *Il veut nous faire croire qu'on doit se résigner, accepter, que pour des gens comme lui, la transition, elle a fini, oui, parce qu'ils sont là où ils sont...* »⁴

Andreï Rayčev est une figure emblématique de commentateur médiatisé après 1989. Sociologue, directeur et copropriétaire de l'agence de sondages *BBSS Gallup International* à Sofia, il est né en 1955 à Sofia. Après avoir terminé le lycée russe de Sofia⁵, il étudie la philosophie et la sociologie à l'université de Sofia. Fils de journaliste connu et traducteur de russe, par ailleurs directeur de l'Agence Sofia presse, correspondant de cette même Agence à Moscou à la fin des années 80. En 1989, il était chargé de mission du CC du PCB comme obser-

Svetlana Dimitrova
La fin la « transition » en Bulgarie

vateur des milieux philosophiques et sociologiques. En tant que tel, il participe au séminaire alternatif Marx. En 1989, il est chargé de la rédaction du programme de la fraction « Voie vers l'Europe », créée au sein du PCB. Proche d'Andreï Lukanov [figure-clé du coup d'État de 1989, Premier ministre en 1990], il est nommé directeur de l'Institut national d'étude de l'opinion publique (INEOP) et il occupe ce poste jusqu'à la fin de 1991. Parallèlement, à partir de 1990, il devient cofondateur de l'Agence privée Sova-5 qui a la même activité que l'INEOP. En mars 1991, il devient copropriétaire de BBSS Gallup International. Il cumule ces postes jusqu'à la fin 1991 où il démissionne de l'INEOP. Après 1992, Rayčev participe à nombre de sociétés dans le domaine de l'édition, des médias, de la publicité et du marketing. Propriétaire d'un groupe d'éditions comprenant le quotidien *Sega*, les revues *Naš dom*, *Jenata dnes*, *Golf&Spa* et d'autres, Rayčev est l'un des commentateurs les plus fréquemment invités par les médias.

Le passage d'une « période de chaos » (transition) à un « état stable » (post-transition) ne décrit, selon les critiques, que les itinéraires de ces auteurs qui ont participé aussi à la redistribution inégalitaire des capitaux. Les matériaux mobilisés par l'ouvrage de Rayčev et Stoyčev visent à éclairer, notamment, *ce qui s'est passé*, et non tellement à baliser la *fin* de la transition. La biographie de Rayčev, par contre, semble avoir influencé la perception de la thèse centrale au sein de la communauté intellectuelle. Les intellectuels enquêtés, en voulant indiquer leur place au sein de l'espace intellectuel d'appartenance, départagé selon la logique *local/cosmopolite*, *conformiste/critique*, reviennent sans cesse au nom de Rayčev. Voici comment les critiques de Rayčev tentent d'identifier cette position à celle d'un intellectuel critique :

Je continue de croire que nous avons raison, on n'aimait pas ce qui arrivait.

Ici, il y a une ligne de démarcation entre certaines personnes liées à la culture locale, qui pensent que tout ce qui se passe est normal. L'incarnation en est Andreï Rayčev. Tout va de plus en plus normalement, la transition est finie, c'est une question de temps pour que chacun trouve son temps, sa place ; et l'autre groupe, le nôtre, qui pense que les choses ne vont pas du tout bien malgré l'UE, etc., d'autres processus parallèles sont en cours, on doit s'y opposer. Et ainsi, après 2001, notre énergie diminue, nos causes, on dirait, s'avèrent vaincues. Les temps sont très difficiles pour ce type d'intellectuels ou comment les désigner. (Y. Y., enseignant, université de Sofia, entretien, le 2 septembre 2007, Sofia)

Je me demande si ce qui se passe maintenant est bon ou mauvais. Il y a un retrait du politique. La plupart des gens avisés qui écrivaient dans les quotidiens, les médias, commencent à s'enfermer dans les champs de la littérature, les sciences, etc. à faire leur boulot. Oui mais, dans ce cas-là, il faut qu'on soit d'accord pour que la normalisation soit réalisée et que la transition soit finie, comme essaie de nous en convaincre Andreï Rayčev. (Z. Z., auteur de l'hebdomadaire polémique *Kultura*; enseignant à l'université de Sofia et la Nouvelle Université bulgare ; entretien, le 6 septembre 2007, Sofia)

Défendre la pertinence de la fin de la transition signifie-t-il accepter le paradigme même de la *transition* ? Ou, au contraire, démystifier le *passage à la démocratie* ? Si la réponse à cette question reste complexe, les sources que ces approches privilégient sont sans conteste divergentes. La polémique sur la fin de la transition situe d'emblée les protagonistes dans le paradigme de la transition qui s'avère ainsi accepté. Le manque de consensus sur la « fin de la transition » se montre révélateur pour la « transition » telle qu'elle a été effectuée, vécue et analysée en Bulgarie⁶.

Le décalage entre les visions des institutions et des politiques et les perceptions des acteurs est lié aussi à la difficulté des recherches analytiques et critiques, qui croisent des sources, à se transformer rapidement en articles de vulgarisation, mais aussi, à la difficulté des premières recherches qui n'ont pas su aborder les événements d'après 1989 à travers le prisme des imaginaires sociaux ; celui-ci aurait offert « *l'opportunité de relativiser la frontière conventionnelle entre perceptions et faits* » et de renoncer à la « *pointe élitaine* » pour chercher le matériel ethnographique. L'insuffisance de la première génération de recherches sur le *postcommunisme*, qui opérait avec des termes globalisants, tient à ce qu'elle « *s'était attachée à décrire les décisions des élites politiques, envisagées comme porteuses des métamorphoses* » (N. Ragaru, 2004).

Critique de l'imaginaire finaliste

Pour comprendre le sens de l'opposition Est-Ouest qui a influencé les interprétations de la « transition » postsocialiste, il nous sera utile de rappeler une tension de longue date qui préoccupa les cercles intellectuels et anima les imaginaires culturels. La vision de la modernité retardataire découle d'une opposition entre les « entités » idéologiquement circonscrites que l'*Est* et l'*Ouest* ont longtemps représentées.

Toute une série d'études de langue américaine sur les Balkans, qui se proposent d'expliquer cette « transition » dans la logique d'une succession de « ratrapages » historiques, se contentent de l'approche de la *modernité retardataire*. Cette perspective historico-culturaliste recoupe les attentes des producteurs locaux de biens symboliques qui nourrissent un sentiment de décalage avec la culture populaire. Puisant ses arguments dans la logique du *rattrapage* [*dogonvane*] qui détermine le cours du progrès des aires sous-développées à faible his-

toricité, ce paradigme met en avant des *contradictions* entre les éléments *occidentaux* et les éléments *orientaux*, devenus ainsi inhérents à cet espace de *carrefour*. Le cliché du *carrefour*, tout comme celui du *pont*, crée une image particulariste des Balkans comme un territoire dont le retard serait compensé par une recherche de preuves d'historicité (E. Ivanova, 2004).

En partant des études « postcoloniales », et de l'analyse d'Edward Saïd en particulier (E. Saïd, 1978), Todorova considère que les Balkans sont relégués, tout comme l'Orient, dans la catégorie de l'« autre » par l'Occident européen qui reconstruit ainsi, à travers le discours imaginaire, scientifique et politique sur l'Orient, sa propre identité (M. Todorova, 1997). Contrairement à l'idée de l'*orientalisme*, qui a eu un succès académique, le *discours balkanique*, construit pourtant d'après le même schéma, n'a pas affecté dans les mêmes proportions les traditions intellectuelles ou institutionnelles :

Alors que la presse continue d'appliquer au Tiers-monde des visions normatives de civilisation formées pendant l'époque coloniale, l'anthropologie et la critique culturelle ont interrogé les conséquences de telles visions. Cela ne s'est pas produit dans le cas des Balkans, probablement, du fait de l'absence de passé colonial qui les a relégués en dehors de la sphère d'intérêt de la critique postcoloniale et de la critique culturelle, mais aussi à cause de la marginalité de l'anthropologie des Balkans et de l'Europe. (M. Todorova, 1997, 19)

Le sociologue Gueorgui Dimitrov part à la recherche des raisons du décalage entre les attentes et les résultats du processus de la transition. Les périodes successives de modernisation inachevée et tardive, dès le XIX^e siècle, cumulent un décalage difficile à rattraper ; le manque de connaissance de cet héritage historique explique les attentes trompées (G.

Svetlana Dimitrova
La fin la « transition » en Bulgarie

Dimitrov, 1995). Alexander Kiossev, dans une perspective plus culturaliste, se basant sur des textes d'écrivains bulgares, avance la thèse selon laquelle la culture bulgare a été marquée par un sentiment d'auto-insuffisance, parce qu'elle s'est toujours comparée avec les cultures plus modernisées ; elle devient ainsi auto-colonisatrice (A. Kiossev, 1999). Ivaylo Dičev, quant à lui, critique la *transition* qu'il interprète comme une manifestation de complexes historiques. Les images récurrentes de pont ou carrefour qui leur sont souvent associées expriment l'idée selon laquelle les Balkans désigneraient un état de transition (Maria Todorova), à la différence de l'Occident et de l'Orient qui apparaissent, d'habitude, comme des entités incomparables, des antimondes accomplis :

L'incantation *transition*, qui a donné naissance à une science, la *transitologie*, ne fait que mystifier le processus de modernisation en renforçant le complexe d'une unicité historique que l'Europe de l'Est a hérité du communisme messianique. Le problème est encore plus épineux dans les Balkans où la transitivité, posée par le regard européen, est l'« essence » même de la culture. (I. Dičev, 2000, 8)

Sous cet angle anthropologique, le processus de l'intégration européenne sera une troisième vague de répétition des modèles connus et vécus de l'imitation (dans le sens de Tarde). Dans le cas de la transition postsocialiste, l'imitation de « rattrapage » des « pays normaux » se base sur la consommation.

L'historien Rumen Daskalov propose la perspective selon laquelle le pays, étant disposé entre les influences de l'Est et de l'Ouest, souffre de mentalités et de processus contradictoires (R. Daskalov, 1998). Iskra Baeva et Evguenia Kalinova écrivent une histoire contemporaine du pays balisée par « les transitions bulgares » entre 1939 et 2005. La situation géographique et historique, et par conséquent géopolitique, du pays, entre

l'Est et l'Ouest, a déterminé en grande partie sa politique et sa trajectoire contemporaines. Les processus globaux ont toujours laissé peu de marge de manœuvre au pouvoir local (I. Baeva, Evguenia Kalinova, 2006).

Le clivage Est-Ouest et les fantasmes qu'il génère sont fondateurs pour l'imaginaire de toute la région de l'Europe de l'Est, région à frontières discutables et peu consensuelles. Le partage qui recoupe la carte mentale des Lumières (S. Antohi, 1999, 26) est réactivé avec le mythe culturel d'une nouvelle *Mitteleuropa* spirituelle pendant les années 80 et 90. Cet « occident kidnappé » (Milan Kundera) s'est exilé en Orient par les aléas de l'histoire après la Seconde Guerre mondiale. Ces cartes imaginaires sont tributaires des intérêts géopolitiques qui dessinent les découpages d'aires culturelles à des moments historiques différents (A. Kiossev, 1991 et 1993). L'idée culturaliste de l'Europe centrale a été ravivée lorsque le groupe de Višegrad, en revendiquant une alliance « historiquement fondée », annonçait les vagues d'intégration européenne⁷.

Le clivage Est-Ouest caractérise une sorte de *double bind* des intellectuels : « socialisés dans une réalité locale et prônant des valeurs universelles qui occultent cette même réalité » ; il est traduit, selon Sorin Antohi, par deux discours opposés, celui du *bovarysme géoculturel* et celui de l'*autochtonisme* (S. Antohi, 1999, 273).

Sociologues et culturologues relativisent le sens de la transition et préviennent de l'erreur d'employer le mot *transition* comme concept. Selon Ivaylo Znepolski, la notion s'est imposée à cause de son caractère métaphorique, ouvert, presque postmoderne, qui permet à des points de vue extrêmement divers de se l'approprier. Ainsi, la *transition* implique plutôt un état d'esprit :

Du point de vue de la culture, la *transition* est un combat entre la tradition et la modernité, entre une tradition

qui s'est maintenue à tort, qui a survécu grâce à son mimétisme tant sous le voile du communisme que dans l'euphorie de la rhétorique pseudo-libérale qui lui a succédé, et la modernité retardée. (I. Znepolski, 2002, 16)

Le sociologue Gueorgui Fotev souligne que le terme de *transition* induit en erreur, surtout si on le prend tel quel. La métaphore spatiale est fallacieuse car elle implique le passage d'un lieu vers un autre : passer, par exemple, un pont au-dessus du fleuve ou nager jusqu'à la rive d'en face, là où la vie est plus confortable, etc. « *La démocratie d'une société n'est pas là-bas, sur la rive d'en face, où se trouve la démocratie des autres* ». La question fondamentale « était et reste ici, chez nous » ; elle consiste à « lire le communisme, comprendre la peur qui a rendu possible l'existence du système totalitaire fondé sur la peur » et à nous débarrasser de ces peurs. (G. Fotev, 2002, 87)

Fin de la fin de la transition : échec du paradigme et désillusion

Si le concept de *transition* a été mis en question par ces chercheurs tout au long des années 90 en Bulgarie et à partir de 1994 en France, c'est après 2002, en écho à des publications américaines, que les limites du paradigme semblent être acceptées.

C'est la révision américaine de Thomas Carothers, publiée dans *Journal of Democracy* en 2002, qui donne lieu à un débat entre politistes. La revue d'orientation libérale *Razum*, organe théorique de l'UFD et, plus tard, de DBF, organise le débat *La Bulgarie et la fin du paradigme de la transition* ; celle-ci prend place dans le numéro thématique qui publie les articles traduits du *Journal of Democracy*. L'article de Carothers devient la référence de la mise en question du paradigme de la transition dans les bibliographies des cursus universitaires. Au débat qui a lieu dans l'hôtel de grand

standing Radisson, au centre de Sofia, participent quelque politistes, économiste, un sociologue, un historien, deux ex-Premiers ministres des deux gouvernements de l'UFD. La rencontre est modérée par le rédacteur en chef de la revue, Svetoslav Malinov⁸. Les participants à ce débat soit sont directement affiliés à l'UFD, soit ont des positions marquées à droite. Dans ce temps « dépolitisé », lorsque les enjeux pouvaient transgresser les oppositions polarisées, aucun sociologue, politiste ou historien lié au PSB ou à des positions reconnaissables comme étant de gauche ou critiques n'est invité. Les organisateurs ouvrent le débat par le constat qu'un consensus sur la transition manque dans la communauté scientifique et dans la société. D'autant plus que « *les tentatives de certains historiens et hommes politiques ont conduit à des interprétations idéologiques, intraduisibles en aucune langue des sciences sociales contemporaines* » (S. Malinov).

Dans le numéro du *Journal of Democracy* qui critique le paradigme de la transition, la Bulgarie est pourtant à peine mentionnée. Le positionnement de Carothers reste complètement négligé dans les interventions des participants. Son point de vue universalisant sur la transition ne semble pas déranger. Pour Carothers, vice-président des recherches à *Carnegie Endowment for International Peace*⁹, la transition est un processus universel ; elle s'achève lorsque l'Agence américaine de développement international arrête ses programmes dans un pays. En mettant en question le paradigme de la transition, le problème qui le préoccupe n'est pas de savoir si le paradigme est correct, crédible ou véridique, mais s'il est utile ou instrumental, s'il propose un cadre de travail pour le soutien américain à la démocratie. Il ne l'est plus, conclut-il. Seul Ivan Krastev, l'un des participants au débat, attire l'attention sur l'importance de ce positionnement de Carothers, mais sa remarque ne parvient pas à faire sortir la

Svetlana Dimitrova
La fin la « transition » en Bulgarie

discussion du « paradigme ».

Après l'enthousiasme initial, les sciences sociales ont progressivement retiré leur crédit à ce paradigme, en critiquant ses insuffisances : la *transitologie* aurait évité de noter les nuances des différents « passages à la démocratie » selon les couches sociales ou les pays ex-communistes. Le concept avorté sera désormais utilisé par les études critiques entre guillemets, au deuxième degré, en tant que terme de la *transitologie* déjà mise en doute. La *transition* a été critiquée à cause de son caractère finaliste : elle suppose non seulement l'existence d'un point de départ et d'un point d'arrivée encadrant la période, mais aussi, elle assigne *a priori* un aboutissement obligatoire. Cette perspective (exogène ou endogène) d'évaluation de l'avancement des transformations sociales, donc de la « démocratisation à l'occidentale », ne s'avère-t-elle pas une attitude hégémonique et normative ? Quand la *transition* s'empare des espaces « postcommunistes », l'acceptation de toutes ses dénotations cache la croyance en une démocratisation et, plus encore, une *idéal-typisation* de sa forme occidentale. La liberté, l'économie de marché, le pluralisme démocratique fonctionnent longtemps en un amalgame conçu comme synonyme d'anticommunisme. Traduit de façon fidèle dans toutes les langues le terme *transition* est adopté au début de la période, ce qui s'explique par l'influence des *democratization studies* qui se sont développées, presque comme un domaine à part, à l'occasion de la « démocratisation » d'après 1975 en Amérique latine. Ainsi, même critiques, ces études gardent en toile de fond un modèle démocratique d'évaluation et, par conséquent, parlent de « crises », de « problèmes », de « paradoxes », d'« échec », etc., de la voie de transition.

La distanciation vis-à-vis du terme

pose, pour sa part, quelques problèmes. Si à un niveau philosophique la critique s'est développée, elle trouve beaucoup plus difficilement son pendant dans une élaboration de paradigmes appropriés, applicables en tant que tels sur le matériel empirique. Cette critique reste-t-elle seulement une expérience d'autoréflexivité philosophique des sciences sociales en crise ? Les usages critiques du terme entre guillemets n'ont pas connu de large popularité. Les différents entendements de la « transition » et de la « fin de la transition » n'opposent-ils pas plus des rapports « pratiques à la pratique » que des logiques compliquées d'arguments savants ?

Notes

¹ En France, la *transitologie* et son approche finaliste e été critiquée par Michel Dobry (2000, 2004), Patrick Michel (1994), Georges Mink (1994, 2004) et Jean-Charles Szurek (1994).

² C'est exactement au même moment, en juin 2001, que Silvio Berlusconi gagne les élections en Italie ; en 2002, pour la première fois en France, un candidat du FN arrive au second tour des élections présidentielles. Les politistes parlent d'une « vague populiste en Europe ».

³ Siméon Sax Cobourg Gotha (Siméon Sakskoburggotski, d'après l'état civil bulgare). Né le 16 juin 1937 à Sofia, il a été, de 1943 à 1946 dernier roi des Bulgares sous le nom de Siméon II. Fils de Boris III (1894-1943), tsar des Bulgares (1917-1943), et de Jeanne de Savoie (1907-2000), il devient roi à l'âge de six ans, après la mort de son père, la régence étant dévolue à son oncle paternel, le prince Cyril (1895-1945). Le 1^{er} février 1945, le prince Cyril est exécuté, ainsi que plusieurs membres du gouvernement, par le nouveau pouvoir. Le jeune Siméon est toutefois autorisé à rester sur le trône, la « menace » que cet enfant représentait pour le nouveau régime paraissant à ce moment-là assez faible. Le référendum organisé en 1946 approuve l'abolition de la monarchie. La famille royale

se réfugie d'abord en Égypte puis s'installe à Madrid. Siméon termine le Collège Victoria à Alexandrie, étudie ensuite le droit à l'université de Madrid. Il devient un homme d'affaires.

⁴ X. X., 49 ans, sociologue, enseignant l'enseignement supérieur, entretien, le 10 septembre 2007, Sofia.

⁵ Quoique les lycées de langue russe soient moins prestigieux que les lycées de langues occidentales durant la période socialiste (la langue faisait partie du programme obligatoire de toutes les écoles), le lycée russe de Sofia reste, même après 1989, l'un des établissements secondaires les plus renommés.

⁶ La fin de la transition était aussi un point idéologique en négociation dans les autres pays de la région. En Hongrie par exemple, une polémique du même type a eu lieu autour de 1997 : Voir Balázs Vedres et Péter Csigó, 2002).

⁷ Le groupe de Visegrád (ou le groupe des quatre). Groupe informel réunissant quatre pays : la République tchèque, la Slovaquie, la Hongrie et la Pologne, et formé le 15 février 1991 lors d'un sommet des chefs d'État ou de gouvernement de ces pays. En se revendiquant comme « historiquement fondé » (en 1335, les rois tchèques, polonais et hongrois se rencontrèrent dans la ville hongroise de Visegrád), le groupe s'est donné l'objectif de mettre en place des coopérations entre ces trois États en vue d'accélérer le processus d'intégration européenne. Cette conception politique de l'Europe centrale vise à redonner une capacité à la coopération et à l'intégration à des pays restés sans influence après l'explosion du bloc soviétique. Elle a, en effet, facilité leur intégration à l'OTAN et à l'Union européenne.

⁸ Svetoslav Malinov, né en 1968, finit des études en sciences politiques à l'université de Sofia et à York, Grande Bretagne. Il est docteur en sciences politiques, université de Sofia, avec une thèse sur le conservatisme anglais ; il enseigne l'histoire de la pensée politique. Entre 2001 et 2002, il est directeur du département Analyses politiques et stratégies de l'UFD ; à partir de 2002, il est rédacteur en chef de la revue *Razum (Raison)*. Cofondateur du parti DBF (Démocrates pour une Bulgarie forte) en 2004, il est, à partir de 2005, député à l'Assemblée nationale. En 2009, il est candidat aux élections pour le Parlement européen (DBF, la Coalition bleue) ; il

devient député après l'entrée en vigueur du Traité de Lisbonne.

⁹ Thomas Carothers est un expert en politique étrangère des USA, qui a travaillé pour beaucoup de projets d'assistance à la démocratie en Amérique latine, Europe de l'Est, ex-Union soviétique, Afrique, au Moyen-Orient et en Asie. Il est directeur du projet "Democracy and Rule of Law Project", *Carnegie Endowment for International Peace*, qui « analyse l'état de la démocratie dans le monde et les efforts des gouvernements occidentaux, des ONG et des organisations internationales pour promouvoir la démocratie à l'étranger ». Diplômé de Harvard College, London School of Economics et Harvard Law School, il a publié nombre d'ouvrages sur la promotion de la démocratie, la réforme politique et juridique, la société civile et le droit international.

Bibliographie

« La Bulgarie et la fin du paradigme de la transition », n° 1, 2003, *Razum*, p. 66-107.

Antohi Sorin, *Imaginaire culturel et réalité politique dans la Roumanie moderne. Le stigmat et l'utopie*, Paris-Montréal, L'Harmattan, 1999.

Avramov Rumen, « La Bulgarie va être déplacée d'une amarre à une autre », *Kapital*, 24 décembre 2005.

Baeva Iskra, Kalinova Evguenia, *Les transitions bulgares 1939-2005*, Sofia, Paradigma, 2006.

Bafoil François, *Après le communisme : faillite du système soviétique, invention d'un modèle économique et social en Europe de l'Est*, Paris, Armand Colin, 2002.

Carothers Thomas, "The End of the Transition Paradigm", *Journal of Democracy*, vol. 13, n° 1, Janvier, p. 5-21, 2002.

Cervenkova Koprinka, Kiossev Alexan-

Svetlana Dimitrova
La fin la « transition » en Bulgarie

der, Znepolski Ivaylo, (eds.), *Penser la transition*, recueil, Sofia, Éd. Université de Sofia St. Kliment Ohridski, 2002 (ouvrage en français).

Daskalov Rumen, *Entre l'Est et l'Ouest. Dilemmes culturels bulgares*, Sofia, LIK, 1998.

Dičev Ivaylo, « L'Europe comme légitimation », *Sociologičeski problemi* [Problèmes sociologiques], Sofia, n° 1-2, 2000, p. 87-108.

Dimitrov Gueorgui, *La Bulgarie dans les orbites de la modernisation*, Sofia, Éd. Université de Sofia St. Kliment Ohridski, 1995.

Dimitrova Svetlana, « A la recherche de l'intellectuel après sa mort. Notes sur les think-tanks et les prises de position en Bulgarie « postcommuniste », *New Europe College Yearbook 2004/2005*, Ed. NEC Bucarest, p. 71-102.

Dobry Michel (ed.), *Democratic and Capitalist Transitions in Eastern Europe. Lessons for the Social Sciences*, Dordrecht/Boston/London, Kluwer Academic Publishers, 2004.

Dobry Michel, « Les voies incertaines de la transitologie. Choix stratégiques, séquences historiques, bifurcations et processus de *path dependence* », *Revue française de science politique*, vol. 50, n° 4-5, 2000, p. 585-614.

FOREST Maxime, Mink Georges (ed.), *Post-communisme : les sciences sociales à l'épreuve*, Paris, Budapest, Torino, l'Harmattan, 2004.

Fotev Gueorgui, « Le drame de la transition bulgare », in Ivaylo Znepolski, Koprinka Cervenкова, Alexander Kiossev (eds.), *Penser la transition*, Sofia, Éd. Université de Sofia St. Kliment Ohridski, 2002, p. 85-96.

Ivanova Evguenia, « La conquête ottomane des Balkans : interprétations de toutes pièces », *Ethnologie bulgare*, n° 2,

2004, p. 75-91.

Kabakčieva Petya, « La sociologie : pour une politique rationnelle et responsable », débat, le 25 juillet 2005, la Maison rouge, publiée : *Sociologičeski problemi* [Problèmes sociologiques], n° 3-4, 2005, p. 70-104.

Kiossev Alexander, « Notes sur les cultures auto-colonisatrices », Sofia, *Balgarski mesečnik*, n°9/1999, p. 154-160.

Kiossev Alexander, « L'Europe centrale et les Balkans sur le marché des images géopolitiques », *Kritika i humanizam* [Critique et humanisme], n° 3 1991, p. 243-258 et n° 4, 1993, p. 101-112.

L'histoire de la droite bulgare, DBF (<http://www.dsb.bg/?page=about> : dernière consultation le 9 décembre 2009).

La Bulgarie et la fin de la transition ?, débat, publié dans *Razum* [Raison], Sofia, n° 1, 2003, p. 19.

Michel Patrick, « De la nature de la "transition" : remarques épistémologiques », *Cahiers internationaux de sociologie*, n° 96, 1994, p. 213-224.

Mink Gorges, Szurek Jean-Charles, « Paradigmes sociologiques : héritages et nouveaux questionnements », *Revue d'études comparatives Est-Ouest*, numéro thématique 1989 : *une révolution sociale ? Acteurs, structures et représentations à l'Est*, vol. 25, n° 4, décembre 1994, p. 5-15.

Penčev Boyko, « Que s'est-il passé ou comment le réel est devenu rationnel », *Literaturen vestnik*, n° 1, 12 janvier 2005.

Popov Stephane, « La crise du discours d'expertise », *Kapital*, n° 33, 18 août 2001.

Ragaru Nadège, « Bulgarie, la couleur de la différence », in Patrick Michel (ed.), *Europe Centrale, la mélancolie du réel*, Paris, CERI /Autrement, 2004.

- Rayčev Andreï, Stoyčev Kančo, *Que s'est-il passé ? Récit de la transition en Bulgarie 1989-2004*, Sofia, Éd. Iztok Zapad, 2004
- Saïd Edward, *Orientalism*, Penguin Books, 1978 (traduction française : L'Orientalisme, Seuil, 1980).
- Sakskoburggotski Siméon, « Transformons le pouvoir en instrument au service des gens », *Monitor*, le 21 juillet 2002.
- Todorov Antony, « Il est temps de proclamer la fin de la transition », interview, *Standart*, le 10 novembre 2000.
- Todorov Antony, « La fin de la transition », *Demokratičeski pregled*, n° 47, 2001.
- Todorova Maria, *Imagining the Balkans*, Oxford, Oxford University Press, New York, 1997.
- Vedres Balázs, Csigó Péter, *Negotiating the End of Transition : a Network approach to Political Discourse Dynamics, Hungary 1997*, working paper 02-06, Institute for Social and Economic Research and Policy, Columbia University, 2002.
- Yanev Yane, interview, *Klassa*, 19 novembre 2009.

¿Porqué es atractivo el discurso de los líderes carismáticos? El caso de AMLO en México

Abraham Quiroz Palacios,
Benemérita Universidad Autónoma de Puebla
México

Resumen: *Haciendo abstracción de algunas variables (v. gr., el contexto de crisis social, las virtudes personales del dirigente, etc.), que influyen en la forja y mantenimiento de la buena imagen política del líder carismático, en el presente trabajo sostenemos que la otra herramienta poderosa que le permite cumplir cabalmente aquel papel, es el tipo de discurso que maneja frente a sus seguidores, que es de alto contenido persuasivo.*

Nos hemos dado a la tarea de analizar el contenido de los principales discursos que Andrés Manuel López Obrador (AMLO) ha pronunciado desde el año 2006 –fecha en la que él participó como candidato a la presidencia de la República–, hasta el presente 2010, en virtud de que todavía sigue demostrando un gran poder de convocatoria –envidiable para algunos y condenable para otros– y él mismo como persona sigue siendo, a la vez, una fuente significativa de influencia política, con muchas probabilidades de que nuevamente encabece el proyecto alternativo en los comicios del 2012.

Como resultado de nuestro análisis, podemos afirmar que el discurso de AMLO es temáticamente reiterativo; lingüísticamente muy sencillo y coloquial; con una duración promedio de una hora; cultural y políticamente populista, y psicossocialmente, a pesar de sus pocas innovaciones y falta de espectacularidad, muy persuasivo, en virtud de que, en particular su contenido, deja satisfechas todas las expectativas de quienes, en calidad de receptores, acuden a las plazas públicas para escucharlo en vivo.

Palabras clave: *discurso político, líder carismático, comunicación persuasiva, emisor-receptor.*

Estrategias en el discurso político

La importancia del discurso político radica en el hecho de que influye sobremane-

ra en el comportamiento probable de la gente, más todavía y con mayor intensidad en la que, en términos ideológicos,

se ubica en el interior del primero de los círculos que rodean al líder, esto es, en las personas que, a decir de ellas mismas, “de corazón”, “en las buenas o en las malas”, están siempre con él. Según los analistas, cuando los receptores son de este tipo, el emisor despliega normalmente una *estrategia discursiva* denominada *pro-destinatario*, cuyo objetivo central es el de consolidar y mantener a estos sus simpatizantes y/o adherentes a los valores y creencias que él pregona.

En segundo lugar, la influencia del discurso se puede observar en las personas que, situadas en los círculos (ideológicos) más distantes del líder, mantienen posturas ambiguas o vacilantes respecto de las que él fija sobre los diversos temas que toca; aquí los receptores típicos son todos aquellos individuos que carecen de la información y la percepción necesarias para formular por cuenta propia opiniones y juicios seguros. Para estos casos el tipo de discurso que elabora el emisor es básicamente persuasivo y el propósito que persigue es captar justamente a esa población de indecisos, por ello *la estrategia que sigue* la encamina a tocar las fibras sensibles de un receptor que se ha dado en llamar *para-destinatario* (Véase Verón, 1987)

Hay, sin embargo, un tercer tipo de receptores que en su conjunto se conocen como *contradestinatario*, el cual, dentro de la política, de no existir de manera “natural”, el emisor tiene el deber de inventarlo o de construirlo de manera explícita como su adversario, es decir, como “el Otro negativo”, que deberá cumplir la función de invertir la creencia que enuncia el líder, “o sea que, lo que es verdad para el enunciador, es falso para el contradestinatario, y a la inversa” (Ferreyra, 2010: 3)

En cualquiera de las tres estrategias mencionadas, y antes de reflejarse en conductas o acciones concretas: v., gr., gritar, marchar, votar, llegar a las manos, etc., el discurso pasa por un conjunto de procesos subjetivos que afectan al recep-

tor, lo que significa que primero genera o modifica en éste las actitudes, las creencias, las representaciones sociales y los valores –según sea el caso-, induciendo o preparando así, con una orientación muy precisa, las conductas que el emisor desea que ejecuten los ciudadanos. Ya Dijk (1999), con la autoridad que le asiste en esta materia, lo ha afirmado categóricamente: el discurso controla la mente, es decir, influye las creencias socialmente compartidas, y en consecuencia toca al grupo humano utilizarlo para entender los acontecimientos y para controlar las acciones de sus miembros. “Este es –por cierto, dicho sea de paso- el núcleo de la reproducción del poder y la base de la definición de la hegemonía” (Dijk, 1999: 31).

Discurso y contrapoder

No obstante, el discurso, siendo como es: un conjunto de “argumentos con los cuales se espera convencer, disuadir, o atraer” a las distintas personas (Montero, 1998), es también formulado y emitido desde esferas o fuentes contrapuestas al poder, que si bien en muchos de los casos son únicamente expresiones de antipoder (o sea, de protesta y de rechazo, nada más), en otros muchos son fundamentalmente contrapoder, puesto que al tiempo que pretende aminorar o echar abajo tanto el imaginario tradicional como la cultura política que los grupos dominantes han vuelto hegemónicos, reivindica a la vez diversas propuestas que los receptores hacen suyas, las dotan de fuerza y las encaminan a una construcción alternativa, tanto en el campo del imaginario, como en la compleja formación de la cultura política de la sociedad de que se trate.

En este sentido se puede afirmar que el objetivo más importante que caracteriza al discurso del contrapoder, es dibujar un futuro promisorio para las clases subalternas; futuro que en general va cargado de esperanzas múltiples, tales como

las de liberación, de justicia, de paz, de felicidad, de igualdad, de desalienación, de democracia, etc.

Con base en este tipo de discursos se puede entender porqué la trama discursiva de algunos líderes opositores resulta exitosa. Véase, por ejemplo, el caso del Sub Marcos durante la rebelión zapatista en 1994, cuyas declaraciones (llamadas de la selva lacandona), comunicados y entrevistas lograron adhesiones masivas, nacionales e internacionales; pero también téngase presente el caso del discurso de Hugo Chávez, en particular el que se sitúa en el período de 1998 a 2004 que, según lo afirman algunos analistas, con mucho tino apuntó a “la construcción de una cultura política renovada, caracterizada por un replanteamiento de la idea de democracia, en donde se produjo un desplazamiento de imagen preponderante y hegemónica de los partidos y de los líderes aglutinados en torno a él, al mismo tiempo que el concepto de ciudadanía adquirió especial trascendencia en el espacio público...” (Romero, 2006: 204-207). Habría un tercer caso que, con las respectivas diferencias, podemos afirmar que también es exitoso en virtud de que se ha centrado en los planteamientos del contra-poder y de la esperanza; se trata del discurso de Andrés Manuel López Obrador –del cual más adelante damos detalles.

Discurso, carisma y medios

Algo que sin duda también es muy importante en este tema y que no debe faltar en el análisis es la afirmación de que si el discurso es emitido por un líder de masas, cuyos rasgos o virtudes centrales son carismáticos, es muy probable que su influencia e impacto sean mayores que cuando es pronunciado por un emisor o una fuente común y corriente. Esto es verdad, sin embargo, a condición de que el emisor cuente con un buen respaldo mediático, pues en las sociedades de masas como las actuales, los medios

de información constituyen la única vía para lograr lo que Tarde (1984) –clásico en el tema de la opinión pública– denominada la unidad intermental, sin importar que los individuos receptores estén físicamente distantes entre sí, digamos en Tijuana, Mérida, Los Ángeles, Ciudad Altamirano, o Caracas.

Pero hay en esto, no obstante, otra variable que relativiza nuestra afirmación: se trata de las preferencias que tiene el líder en el uso de determinados medios para ejercer su influencia discursiva. No es lo mismo ni en términos de tiempo, de dinero, de esfuerzo, ni de audiencia y de efectividad comunicacional, llevar a cabo un contacto directo con las masas mediante mítines, marchas, asambleas, conferencias y visitas domiciliarias, que hacer llegar el mensaje de manera indirecta a través de la televisión, la radio, el facebook, el twitter y la internet en general. Desde el punto de vista del marketing político esta última vía es irrefutablemente más impactante y efectiva que la primera, porque al mismo tiempo que a los receptores nos presenta una propuesta programática, nos hace llegar también la imagen del líder, el eslogan, los símbolos respectivos y otros mensajes más de manera integral. El gran inconveniente de esta vía es la falta de comunicación, en sentido estricto, entre emisor y receptor, más porque su comportamiento es inversamente proporcional a la utilización de los mass media, a diferencia de los procedimientos de contacto directo, que no sólo permiten el diálogo entre las partes, sino que también brindan la posibilidad de generar conciencia entre los receptores.

Sin embargo, tratándose de discursos políticos en particular, no hay ni habrá nunca un análisis fácil sobre ellos, en parte porque “no podemos limitar nuestras ideas sobre el significado y la información a cuestiones de lógica” (Stubbs, 1987: 19), pero en parte también porque al existir infinidad de variables entre el emisor y los receptores, el

Abraham Quiroz Palacios

¿Porqué es atractivo el discurso de los líderes carismáticos?

discurso se torna, en términos de práctica social, *complejo y heterogéneo* (Calsamiglia, B. y Tusón, V., 2007:2), “más todavía cuando, en aras de una mayor comprensión y entendimiento entre el líder y sus receptores, la sociolingüística recomienda al primero que al menos tome en cuenta la forma en que las personas hablan realmente en marcos habituales como la calle, los bares, tiendas, restaurantes, autobuses, trenes, colegios, la consulta del médico, las fábricas y los hogares” (Stubbs, 1987: 22), con lo cual ciertamente mejorará la claridad de su mensaje y las posibilidades de introyectarlo, pero a la vez, al volverlo heterogéneo, lo complejiza.

Contexto

Sin embargo, una adecuada elaboración y una más rápida comprensión del discurso no únicamente dependen de cómo la gente habla en sus ambientes naturales, sino más bien de lo que Dijk ha denominado contexto, que es “la estructura que involucra todas las propiedades o atributos de la situación social que son relevantes en la producción y comprensión del (mismo) discurso” (Dijk, 2002, en Silva, V., 2002: 1), y que, obviamente, al pensarlo en términos de la totalidad de elementos que se ven involucrados, v. gr., el ambiente (es decir, el tiempo, la ubicación, las circunstancias, etc.); los participantes y sus roles socio-comunicativos; las intenciones; las metas y propósitos (ver Silva, 2002: 1), hace que finalmente su expresión sea no homogénea, dado que el marco contextual le impone la particularidad de los valores, los actores, la pertenencia grupal, las instituciones, la normatividad, las tradiciones y los referentes interpretativos, entre otras variables propias de la cultura.

Y es que, para ser enfáticos, “el término contexto viene del latín *contextus*, que significa entorno lingüístico del cual depende el sentido y el valor de una palabra, frase o fragmento considerados. Por

extensión se entiende el entorno físico o de situación (político, histórico, cultural o de cualquier otra índole) en el cual se considera un hecho” (Calsamiglia, B. y Tusón, V., 2007: 91-92).

De aquí se sigue que el líder debe ser sumamente cuidadoso con el tipo de lenguaje que maneja en cada contexto de la situación, es decir, en cada uno de los escenarios, auditorios o grupos frente a los cuales pronuncia su discurso, pues queda claro que “el lenguaje es una manera de tratar con la gente y con las cosas, una manera de actuar y de hacer que los otros actúen” (Firth, citado en Calsamiglia y Tusón, 2007: 96).

Contenido y temas del discurso

A todo lo anterior, pero todavía como parte importante del discurso, hay que agregar la temática que contiene o que se aborda en el mismo, y junto a ella las formas expresivas utilizadas o desplegadas por el líder, según la dirección que previamente le ha impreso, esto es, que esté dirigido al pro destinatario, al para destinatario o al contra destinatario. Todo esto entonces puede darnos la clave para explicarnos por qué el discurso de Andrés Manuel López Obrador, por un lado, se vuelve atractivo para vastos sectores de la población mexicana, y por otro se vuelve materia de comentarios negativos y de rechazo emocional extremo, por parte de quienes controlan los medios masivos de información, detentan el poder económico-político en el país, o defienden el estado de cosas existente.

El aroma democrático del discurso de López Obrador

México es un país donde las historias de antidemocracia se repiten periódicamente. Primero fueron personajes como Antonio López de Santa Anna, Porfirio Díaz y Victoriano Huerta, y después un solo instituto político: el Partido Revolucionario Institucional, los que se encargaron de establecer controles omnímodos a

la participación política de la sociedad civil. Si Porfirio Díaz se apoltronó en la Presidencia de la República durante 30 años consecutivos, el PRI duplicó ese número mediante el recurso de elecciones simuladas, pero siendo en realidad el único partido que decidía el cuándo, el cómo, el dónde y, por supuesto, el quién debería ganar cada evento comicial.

Debido a ese prolongado ambiente de asfixia política, México vivió un movimiento estudiantil en 1968 que centralmente clamó y reclamó democracia; pero como esta no llegó jamás por voluntad propia de los regímenes priístas post-68, la ciudadanía decidió, exactamente 20 años después, volcarse a las urnas bajo una actitud de franca rebelión en contra del partido dominante, el cual por cierto, en ese justo momento había sufrido una disidencia masiva de militantes connotados –entre los cuales se encontraba Andrés Manuel López Obrador-, los mismos que optaron por construir una candidatura alternativa a la Presidencia de la República, encabezada por el Ing. Cuauhtémoc Cárdenas Solórzano, reivindicando justamente lo que la gente estaba esperando desde 1929, a saber: unas elecciones democráticas.

Si bien este no es un espacio propio para contar estas historias, sí vale la pena recordar en breve, sólo para subrayar que el contexto histórico en el que emergen estos dos líderes carismáticos de oposición: Cuauhtémoc Cárdenas y Andrés Manuel López Obrador, es de una evidente crisis política del sistema. Del primero de ellos no nos ocupamos en este trabajo; y del segundo debemos decir que, frente al fraude electoral cometido en su contra por la clase dominante, en las elecciones de 2006, él ha construido, levantado y mantenido en resistencia un movimiento de masas permanente, poniendo en el centro de sus discursos la cuestión de la democracia, la cual, siendo tan importante –como lo dijo después de aquella histórica elección-, la “vamos a defender porque es

la esperanza de millones de mexicanos” (López, O., 30/jul/2006). Sin embargo, como esto ya es materia de nuestra investigación empírica, conviene mejor que demos paso a los datos que al respecto hemos obtenido.

Demandas, frases y contenidos del discurso de AMLO

La aclaración metodológica que hay que hacer aquí es que, desde el año 2006, que concebimos el proyecto general sobre liderazgos carismáticos, masas e influencias recíprocas, optamos por *la observación participante* en cada uno de los actos políticos de carácter nacional convocados por AMLO : v. gr., el plantón de la avenida reforma en la capital del país, después del fraude electoral de 2006; las asambleas informativas del movimiento de resistencia y de la Convención Nacional Democrática; la constitución del gobierno legítimo; las marchas y concentraciones con motivo de la amenaza oficial por privatizar Pemex; el movimiento por la defensa de la economía popular; la presentación del nuevo proyecto alternativo de nación, etc.

Por otro lado, y como hemos afirmado en el resumen de este trabajo, sabedores de que el discurso político cobra una importancia clave en la cohesión del movimiento y en la motivación de la gente para actuar, pero también en el control de los recursos simbólicos, el conocimiento, la cultura y la mentalidad social (Dijk, 1999:34), decidimos hacer una revisión de los discursos, a nuestro juicio más significativos, que desde 2006 a la fecha ha pronunciado AMLO frente a las muchedumbres que convoca, a fin de ubicar las características más sobresalientes.

Por este motivo hemos preparado el siguiente cuadro relativo a los temas, las palabras y las frases más citadas, lo mismo que el tipo de auditorio al cual manda su mensaje, la capacidad de convocatoria que posee (medida por la can-

Abraham Quiroz Palacios

¿Porqué es atractivo el discurso de los líderes carismáticos?

tividad de gente que acude a su llamado), en cada caso. y las acciones que se acuerdan y suceden

Discurso, motivo y fecha	Temas tratados	Palabras y frases (lenguaje)	Destinatario	Acciones
31/07/06 Vamos a defender la democracia	La Democracia en México, La organización del plantón	Contar voto por voto, y casilla por casilla, “propuesta que sale de ustedes”, “No merecemos un presidente espurio”. “Fox, traidor a la democracia”; “Repito: solo queremos democracia” “La democracia merece sacrificios”	Pro destinatario y Contra destinatario	Plantón y asamblea permanente
17/09/06	El fraude electoral La democracia, la esperanza y bienestar; El gobierno legítimo La nueva República	“Hablo con sentimiento y el corazón” “Hay una red de intereses y complicidad”. “Fox se convirtió en un traidor a la democracia”. “se formó en contra nuestra una pandilla de delinquentes de cuello blanco y de políticos corruptos” “Decir a los 4 vientos que defenderemos el derecho a la esperanza de nuestro pueblo” “La nueva República tendrá como objetivo superior promover el bienestar, la felicidad y la cultura sobre la base de la democracia, y la defensa de la soberanía nacional	Pro Destinatario y contra destinatario	Continúa plantón La creación del Frente Amplio Progresista para enfrentar al bloque conservador
20/11/06	Medios de comunicación. Nueva República. La Democracia	“Es un honor ser un dirigente de hombres y mujeres libres como ustedes”. “Decidimos declarar abolido el régimen de corrupción y privilegios, y comenzar la construcción de una nueva República”. “Una oligarquía neofascista se adueño de las instituciones políticas del país”. “Vociferan que no somos una izquierda moderna, cuando en realidad lo que quieren es que aceptemos negociar o transar con la voluntad popular”. “Me atacan porque dije al diablo con sus instituciones. Pero no fuimos nosotros quienes las echaron a perder. Fueron ellos”.	Pro Destinatario Contra Destinatario	Toma de protesta como presidente legítimo Anuncia 20 medidas del gobierno legítimo Invita a afiliarse al gobierno legítimo

		<p>“La democracia implica la participación ciudadana en asuntos públicos. La democracia es el poder del pueblo, para el pueblo y con el pueblo”. “Los invito a afiliarse al gobierno legítimo”. “El escudo de nuestro gobierno será el águila republicana, el águila juarista. ¡Abajo el águila mocha, el águila de los conservadores”. “Aspiramos a vivir en una sociedad mejor, donde el dinero no triunfe sobre la moral y la dignidad del pueblo”</p>		
¿/02/2007	<p>Balance de la estrategia La nueva política La crisis social La defensa del patrimonio nacional</p>	<p>Nuestra resistencia civil es pacífica. “El nuevo político debe cumplir cuando menos 3 compromisos básicos: no mentir, no robar y no traicionar al pueblo”. Aquí no cabe la máxima de quien no transa, no avanza “La fala de empleo y de oportunidades provocan la descomposición social y son la causa principal de la violencia que estamos padeciendo. Nada se logrará con medidas policiacas, con cárceles, con amenazas de mano dura o con leyes más severas”</p>	Pro estinatarario	
09/01/08	<p>La defensa de Pemex, las reformas antipopulares</p>	<p>“Aquí le mandamos decir al pelele y a sus patrones que si intentan la privatización de Pemex, habrá movilización nacional”</p>	Pro- destinatario, Contra destinatario	Constitución del mov. en defensa del petróleo
15/09/08 en el Zócalo	<p>Grito de independencia. La crisis del país</p>	<p>La crisis no es producto del destino, sino el resultado del mal gobierno y de las políticas (económicas) que ha venido imponiendo... Se gestó desde que el grupo de tecnócratas comandado por Carlos Salinas se convirtió en un comité al servicio de una minoría “Con el apoyo de esta mafia se consumó el fraude de 2006”. “Les pro</p>	Pro y Contra destinatario	

Abraham Quiroz Palacios

¿Porqué es atractivo el discurso de los líderes carismáticos?

		pongo un plan para salvar a México, frenar el empobrecimiento y la inseguridad del pueblo, defender el petróleo y seguir transformando la vida pública de México”		
21/09/09 en Cámara de Diputados	Plan de austeridad y ley de egresos	“Es injusta e inmoral la fantochería de Felipe Calderón”. “Es tan descarada la corrupción de la cúpula en el poder, que el IFAI decidió mantener en secreto por 12 años los nombres de la empresas que en 2005 resultaron beneficiadas por el SAT con la devolución millonaria de impuestos”. Propongo que los legisladores aprueben antes dos leyes: una de austeridad republicana y otra para la eliminación de privilegios fiscales. Todos tenemos el compromiso de derrotar a la oligarquía en el terreno político de manera pacífica, para establecer la democracia.	Pro, Para y Contra destinatarios	Continuar con la movilización Integrar una Comisión de legisladores del mov.
21/03/’10 Natalicio de Benito Juárez	Crisis social del país	“Hay crisis porque, desde hace 27 años, la oligarquía con sus políticos y voceros, han venido imponiendo una política económica para beneficio exclusivo de una élite” “Hay crisis porque en México domina una oligarquía y no hay una auténtica democracia”, “Calderón, para ser claros, no estaba ni siquiera para ministerio público, con todo respeto a los ministerios públicos, mucho menos para presidente de México. Calderón, como ha quedado demostrado, no es un hombre de Estado. Calderón, le pegó un garrotazo a lo tonto al avispero y ahora todos estamos pagando las consecuencias. Fue irresponsable y torpe declararle la guerra al crimen organizado sin conocer la realidad y	Pro destinatario y contra destinatario	

		<p>sin un plan integral que pusiera énfasis en el desarrollo social” “Llamamos al gobierno de EE.UU. a que respete nuestra soberanía, que no se aproveche de las circunstancias, ni abuse de la debilidad de Calderón” “No a la desesperanza”.</p> <p>“Nuestro mov. ha decidido no acompañar a los partidos del Frente Amplio Progresista si hacen alianzas con el pan o con el pri”</p> <p>Esto lo reiterará el 23/09/10 en lenguaje coloquial. “Al carajo con las alianzas en el Edomex”</p>		
<p>25/07/10, Presentación de Nuevo Proyecto Alternativo de Nación</p>		<p>“Con orgullo podemos decir que ya tenemos una organización nacional y un proyecto para la vida política de México”; este último “elaborado por un grupo de especialistas e intelectuales de inobjetable honestidad y compromiso con las mejores causas del pueblo y la patria” “Los graves y grandes problemas del país, se han originado por el predominio de una minoría rapaz... de 30 potentados, (grupo) responsable de la actual tragedia nacional y del estallido de odio, resentimiento, inseguridad y violencia que padecemos”.</p> <p>“La única salida que existe es derrotar a la oligarquía en el terreno político y de manera pacífica, para establecer una auténtica democracia, un gobierno del pueblo y para el pueblo”.</p> <p>“No estamos en contra de la iniciativa privada, ni de los verdaderos empresarios”.</p> <p>“Declaramos que nuestro movimiento sí participará en las elecciones de 2012”</p>	<p>Pro destina- tario</p>	<p>Crear Co- mités para transformar a México</p>

Cuadro No.1, elaboración propia (en esto se agradece la colaboración de la estudiante de licenciatura en psicología, Anna Irlanda Patiño)

Abraham Quiroz Palacios

¿Porqué es atractivo el discurso de los líderes carismáticos?

Las entrevistas

Aparte de la selección de frases y palabras clave que hemos hecho de los discursos que AMLO ha pronunciado en cada mitin o asamblea nacional que ha realizado en el Zócalo de la ciudad de México, nosotros hemos conversado con los asistentes -procurando que cada vez sean de distinto estrato social, esto es, ora campesinos, ora colonos, ora estudiantes, ora académicos (aparentemente), o bien, jóvenes, adultos o de la tercera edad, y mujeres y hombres, del interior del país o del D.F.-, acerca del discurso que aquél maneja, preguntando, por ejemplo, ¿qué opina usted, o qué opinas tú -eso dependiendo de la edad- del discurso que está pronunciando?, o bien, ¿cómo ves lo que acaba de decir López Obrador?.

He aquí algunas respuestas:

“¡Así se habla!, claro y como es”

¡“Ese es mi presidente”!

“Me gusta porque dice la pura neta”

“Que está bien, aunque siempre dice lo mismo”

“Se ve que está pensado en base a lo que la gente quiere”

“Es el único que le puede gritar en público al espurio (a Felipe Calderón), por eso lo admiro”

“Le creo porque él me dio apoyo” (económico)

“Se necesitan güevos para decir lo que dice”

“Pos nomás vean ustedes que chulada de gente está aquí. Todos los pobres estamos con él y le llenamos el zócalo”

“Yo no vengo acarreada; vengo porque quiero darle mi apoyo y decirle que no está solo”

“Todo lo que dice él, lo sostengo yo”

“No sé, pero me gusta oírlo”

“Cada vez que habla, los espurios se ponen a temblar”

“Yo digo que está bien, ¿y tú?”

“Mira, cuando grito ‘es un honor estar con Obrador’, con eso lo digo todo”

“Si nos quedamos hasta el final (de la asamblea, o del mitin) es porque lo queríamos escuchar. ¿O no?”

“Bueno es que... como que le falta algo (al discurso), siempre digo que está incompleto porque no aborda otros puntos que son torales para el país y que siguen pendientes. Aparte se me hace poco radical, es decir, poco de izquierda, sin embargo no hay más”

“Pues es lo mismo que dice en su libro, o sea, puras verdades”

“Todas nosotras, incluyendo a mi mamá que está aquí, lo queremos mucho y por eso venimos a verlo, ja, ja, ja”

Los objetivos del discurso de AMLO en los últimos 4 años (a manera de conclusión).

De acuerdo con los temas, las frases y las acciones señaladas en el cuadro, más las opiniones expresadas por los asistentes a los mítines, podemos decir que el discurso de AMLO ha cumplido varias funciones psicológico políticas que, en resumen, debemos destacar.

1^{ro}.- Interpreta y clarifica la realidad, ya que en cada ocasión él describe pormenorizadamente a ésta, realiza un diagnóstico de ella y dota a sus seguidores de herramientas, datos y categorías de análisis, con todo lo cual forma y/o consolida las actitudes, las creencias y representaciones sociales que quiere que sus adeptos observen en torno a la política, la clase dominante, el concepto de pueblo y otras cuestiones.

2^{do}.- Es guía para la acción política de sus adeptos.

3^{ro}.- Construye y fomenta una imagen sobre lo que es la izquierda política (electoral) en el país, enfatizando los aspectos éticos.

4^{to}.- Mantiene cohesionados a sus simpatizantes a través de elementos psicosociales como los valores, las normas, las metas compartidas, las expectativas, etc., a través de las redes ciudadanas y el periódico “Regeneración”, que fungen como ve-

hículos del discurso.

5º.- Logra, o ha logrado que ahora las masas discernan con claridad quiénes son sus adversarios políticos.

6to.- Ha colocado un lenguaje entre sus seguidores -e incluso también entre sus contradestinatarios-, que les permite dar el mismo significado a las palabras, frases y expresiones que usa él, tales como mafia, oligarquía, potentados, pelele, espurio, etc.

7º.- En cuanto a los objetivos políticos que AMLO se fijó, después del fraude electoral cometido en su contra en 2006, y cuya consecución descansó en gran medida en su discurso temáticamente reiterativo, figuraron en el corto y en el largo plazos los siguientes:

A) Organizar la resistencia de las masas electorales defraudadas (algo que logró con mucho éxito)

B) Mantener a sus seguidores mediante una estructura nacional denominada Gobierno Legítimo, cuya presidencia fue ocupada por él, y encarnando, además, a lo largo de todo el período de resistencia, la figura con la cual las muchedumbres se identificaron y reconocieron como líder único. Él fue pues y sigue siendo el símbolo, el medio y el mensaje, la esperanza y el nosotros de la multitud.

C) Proporcionar de manera sistemática -mediante asambleas y concentraciones en plazas públicas, es decir, mediante un discurso de contacto directo-, información suficiente, clara y concisa, de tipo programático alternativo, a los pro destinatarios, a fin de que éstos pudiesen tener no sólo una visión y una interpretación políticas de la realidad nacional, sino también pudiesen identificar al grupo adversario con calificativos como “la mafia”, “la oligarquía”, “los potentados”, etc., a la vez que aprendieran los epítetos con los cuales se describen las funciones y la condición de quien ilegalmente ocupa la presidencia de la República, a saber: “pelele”, “espurio”, “fantoche”, “incapaz”.

D) El discurso de contrapoder que

manejó AMLO también forjó esperanzas de cambio en la sociedad mexicana, al enfatizar reiteradamente en la idea de una Nueva República, con igualdad, con justicia, con democracia.

E) El discurso de AMLO, prácticamente invariable, contribuyó, de igual modo, a bajar el nivel de credibilidad que la gente -incluso la denominada en esta jerga como para destinataria-, tenía en las instituciones políticas del país, entre otras el Instituto Federal Electoral. Su frase famosa de “al diablo con sus instituciones” fue objeto de fuertes polémicas entre sus contradestinatarios, pero finalmente demostró ser una herramienta eficaz para transmitir firmeza en sus convicciones y seguridad entre sus seguidores, razón por la cual pesó mucho en la construcción crítica de la subjetividad ciudadana.

F) Su discurso y su actuación congruente le redituaron autoridad moral y política, es decir, elevaron su nivel de influencia entre las masas, a tal grado que, en una lucha desigual en contra del Tribunal Federal Electoral, logró colocar, en una Delegación Política del Distrito Federal, a su candidata como Delegada, y, en otro caso, contribuyó de manera decisiva en la construcción de una imagen aceptable del candidato ganador en el gobierno del estado de Oaxaca.

G) Por último, su discurso incisivo le ha permitido formular, casi de manera permanente, la agenda política que discuten los representantes de los poderes y los medios de información de masas, los cuales reconocen, a regañadientes, la visión políticamente perspicaz de Andrés Manuel López Obrador, y su gran posibilidad de que sea nuevamente candidato a la presidencia de la República en 2012, entrando a la puja electoral con una ventaja considerable que tiene que ver con la consistencia de su discurso (algo que, por cierto, es lo que más agrada a la gente que lo sigue, según las entrevistas que hicimos en los distintos actos políticos de masas en los que participamos), y con el número

Abraham Quiroz Palacios

¿Porqué es atractivo el discurso de los líderes carismáticos?

de sus adherentes que, contándose por millones a lo largo y ancho del país, comparten con él el principio esperanza.

para comprender el discurso de Hugo Chávez (1998-2004), Universidad de Zulia, Rips, Vol. 5, núm. 1., en <http://redalyc.uaemex.mx>

Silva, O., V., (2002), El análisis del discurso según Van Dijk y los estudios de la comunicación, en Revista electrónica Razón y Palabra, abril-mayo de 2002, México.

Stubbs, M., (1987), Análisis del discurso, análisis sociolingüístico del lenguaje, Alianza Editorial, España

Tarde, G., (1984), La opinión y la multitud, Ed. Taurus, Argentina.

Verón, E., y AA.VV. (1987), El discurso político: lenguajes y acontecimientos, "la palabra adversativa. Observaciones sobre la enunciación política", Ed. Hachette, Buenos Aires, Argentina.

Referencias bibliográficas

Dijk, T.A.V., (1999), El análisis crítico del discurso. Revista Anthropos núm. 186, sep-oct/1999, Barcelona, España.

Ferreira, P., (2010), Hacia una categorización del discurso político, en Espacio 127, núm. 4, en <http://www.instituto127.com.ar/Espacio127/04/n4nota05.htm>

Montero, M., (1998), Análisis del discurso político de Irene Sáez, El discurso soy yo, Revista Comunicación núm. 81, Venezuela.

Romero, J.,J.E., (2006), Algunas claves

Debut

Mémoire de la globalisation et du socialisme dans le roman *Germinal*

Eliza Dumitrescu

Doctorant, École des Études Littéraires et Culturels, Université de Bucarest
Roumanie

Résumé: *Le passé a été redécouvert par les penseurs occidentales après les années '60 et une très vaste littérature a été écrite à ce sujet depuis dans le champ des sciences humaines. Réaction contre le mythe du progrès ou refuge contre la globalisation l'intérêt pour le passé est de plus en plus histoire et de moins en moins mémoire dans l'acception de Pierre Nora. La littérature se situe au carrefour de ces deux tentatives de perpétuer la substance immuable des faits revolus. Plus que toute autre courant littéraire, le réalisme, dans sa quête de la vraisemblance, a conservé, sans se proposer une mise historiographique, des traces de passé, selon le choix subjectif de chaque auteur. Nous allons signaler, dans cette analyse, quelques moments historiques préservés dans l'oeuvre d'Émile Zola.*

Mots clés: *mémorire culturelle, littérature réaliste, Émile Zola, mythe du progrès, globalisation, socialisme*

L'intérêt pour le passé à l'intérieur du débat culturel et politique le plus récent a été signalé par plusieurs penseurs contemporains dont Andreas Huyssen. L'intérêt pour le « **present past** » qui remplace chez les chercheurs des sciences de l'homme la focalisation sur le « **present future** » est expliqué par le professeur de littérature comparée de l'Université de Colombie, par le développement de la tradition, elle aussi de date récente,

de l'étude de l'autre, de l'altérité qui rachette chez les contemporains une faute idéologique ancestrale, celle du discours illuministe qui a échoué dans son rêve de progrès et de bonheur universel. Un cortège d'idées sur « la fin » accompagne ce désenchantement post-moderne et cette « découverte » compensatoire du passé: « la fin de l'histoire, la mort du sujet, la fin du travail, la fin des métanarrations » (Andreas Huyssen, « Present Past: Me-

dia, Politics, Amnesia » in *Globalization*, Duke University Press, Durham&London 2001, p. 32). ¹ Cet intérêt pour le passé qui devient un synonyme partiel de l'intérêt pour l'autre, date des années '60, après la décolonisation et s'accélère dans le Ouest des années '80 quand les discours sur le Holocauste se multiplient. À un niveau quotidien, cette préoccupation académique revêt les formes d'une « auto-muséification »² d'un chacun préoccupé d'immortaliser, au jour le jour, son vécu à l'aide de nouvelles technologies de l'image ou, plus traditionnellement, du journal personnel. (Huyssen, 2001, 32). La valorisation du passé est visible aussi dans la vaste littérature confessionnelle du type mémoires publiée et commercialisée dans la Roumanie des années '90, par exemple.

À un autre niveau, un regard vers le passé conservé dans toutes sortes de sources (rituelles, textuelles, architecturales, gestuelles, lexicales) relève, peut-être, du contrebalancement inconscient des sociétés et des individus, soumis à l'ébranlement de la globalisation, de la compensation du moi en quête de ses racines et s'explique moins par l'envie des individus et des cultures de découvrir « autre »-chose, de chercher à approfondir l'inquietante pluralité d'un monde à frontières flues.

Les théoriciens de la **mémoire sociale** ont signalé l'importance du mnésique comme élément de cohésion sociale tout en remarquant le rôle de l'engrenage social dans la production des récits de mémoire. « Si nous examinons de quelle façon nous nous souvenons, nous reconnaitrions que le plus grand nombre de nos souvenirs nous reviennent lorsque nos parents, amis, ou d'autres hommes nous le rappellent » (Maurice Halbwachs, 1925). Peut-être, en plein processus de globalisation, les sociétés deviennent-elles « chaudes » dans l'acception de l'anthropologue Claude-Lévi Strauss et choisissent inconsciemment d'écouter à l'impératif : « souviens-toi ! ». Ce sont

justement ces « sociétés chaudes » qui, dans l'acception de Jan Assmann, sont créatrices d'histoire et donc de mémoire collective. (Jan Assmann, 2010). Tout en se donnant pour but l'objectivité l'histoire s'est inscrit depuis ses commencements dans la double démarche de conservation des faits et d'inévitable herméneutique³, démarche qui a contribué à la « construction sociale du passé » (Maurice Halbwachs, 1925) et qui relève de « **la continuité textuelle** » des cultures (Jan Assmann, 2010). De manière plus générale, la « **mémoire culturelle** » relève d'un processus social de conservation et transmission des valeurs qui définissent toute communauté et qui a commencé comme une « culture du souvenir », a fleuri pour presque deux millénaires dans une « **culture de l'écrit** » pour déboucher, de nos jours, dans une culture mass-médiatique.

Mémoire et histoire, toutes les deux opèrent avec la matière du passé. Mais il faut faire la distinction entre la mémoire et l'histoire la différence fondamentale étant secrétée par la quantité de vécu, de vie contenue par l'une ou l'autre de ces façons de puiser et de bâtir sur la substance du temps révolu. Rattachée à l'évolution organique des cultures traditionnelles, la mémoire se voit captée et conquise par l'histoire froide, rationnelle des sociétés modernes profondément amnésiques et qui recherchent stérilement un chemin vers le passé justement puisqu'ils l'ont perdu. (Pierre Nora, 1989, 8). Dans cette dialectique de la mémoire et de l'histoire ou pourrait se situer la littérature avec son archive incontestable de traces du passé ? Oeuvre de la subjectivité foncière du créateur, d'un individu donc, la littérature garde une mémoire des faits et des choses toujours soumise à un projet esthétique personnel. Les contenus objectifs, qui peuvent se vérifier/verifiables dans les registres de la Grande Histoire, sont l'effet d'un choix subjectif, sont les vassaux du récit artistique, des découpages qui servent à l'argumentation

interne de la narration aussi bien qu'à un type assumé de projet littéraire. Chez les écrivains réalistes par exemple l'oeuvre d'art devait être un miroir^d à même de donner une image identique du réel tandis que dans la littérature postmoderne les morceaux d'histoire servent à démontrer le caractère factice, fragmentaire, aléatoire, des-centré de la réalité.

La littérature, mémoire et histoire

La littérature s'inscrit donc, sans toujours se proposer l'objectivité dont l'histoire s'est fait un titre de gloire, dans le type **textuel** d'archive mnésique signalé par Jan Assmann.

Et l'écrivain, comme producteur de texte, s'est toujours fatalement situé au carrefour de la représentation individuelle et de la représentation sociale, de la mémoire subjective et de la mémoire collective, de l'inconscient personnel et de l'inconscient collectif. Au carrefour de la mémoire et de l'histoire. Il y a eu quand même un courant littéraire qui a voulu faire concurrence à l'objectivité réclamée par la démarche historique et à la mimésis de type juridique et à trancher positivement cette dialectique qui contrevenait à la confiance dans la lumière de la raison. Il s'agit de l'école réaliste dans la littérature. Pour les écrivains réalistes du XIX-e siècle, le principe de la « **vraisemblance** » a été définitoire : l'objet de toute création artistique devait être l'homme total plongé dans le cadre de vie total. Rien ne devait être omis même au prix de la chute dans la trivialité de l'existence et, selon leurs prédécesseurs épris des beaux mots, dans l'enfer du style, de la belle écriture. Aussi, loin de flatter les humains, l'oeuvre des réalistes français est le résultat d'un « examen minutieux de la vie, le plus impartial et le plus scientifique qui ait jamais été tenté. » (Ian Watt, 1982, p.28). Évidemment, comme toute aspiration vers l'objectivité absolue, la démarche réaliste doit être envisagée sous la réserve

de la détermination culturelle qui modèle tout type de discours soit-il scientifique, historique ou fictionnel.

À part *la vraisemblance*, **la découverte de la mémoire** a été essentielle pour les écrivains réalistes. Vers la fin du XVIII-e siècle la mémoire est devenue une source substantielle de matière et de richesse textuelle. (Ian Watt, 1982, 27). Un siècle auparavant, Locke et Hume avaient localisé le fondement de l'identité individuelle dans le repertoire des souvenirs. Le roman réaliste va mettre en oeuvre, toujours au bénéfice de la vraisemblance, le point de vue des deux philosophes illuministes. « Si nous n'avions pas de mémoire, nous n'aurions jamais eu la moindre notion de la cause, ni, par conséquent, de cette chaîne de causes et d'effets qui constitue notre moi ou notre personne » écrivait David Hume (Ian Watt, 1988, 27). Cet enchaînement causal générateur de développements narratifs et de particularités caractérogiques aura nourri les oeuvres romanesques depuis Sterne jusqu'à Proust avec sa « recherche du temps perdu ».

Continueur du programme réaliste et adepte de l'esprit positiviste de son « époque scientifique », **Émile Zola** s'est proposé de décrire l'homme et la société dans laquelle il a vécu avec l'oeil détaché et attentif du « clinicien ».

C'est en raison de cette démarche de transcrire la réalité objectivement et de manière exhaustive que l'oeuvre zolienne nous semble une archive précieuse de représentations de la société de la deuxième moitié du XIX-e siècle et de certains événements de *la grande histoire* qui jalonnent *les petites histoires* personnelles de ses personnages. Préoccupé par l'homme dans sa totalité affective, corporelle, mentale, spirituelle, la prose de Zola est parsemée de repères historiques qui ont fourni la toile nécessaire pour la projection du moi tourmenté des personnages.

Parmi les faits historiques et socialistes captées par cette chronique familiale

déroulée sous le Second Empire nous rappelons : l'industrialisation, la guerre de Crimée, la Commune de Paris, les commencements de la politique coloniale, la guerre franco-prussienne, la mafia de l'immobilier, la naissance des grandes surfaces commerciales et la naissance du marketing, les politiques de l'Empereur, les progrès de la médecine, l'avènement de l'idéologie communiste et la continuelle dialectique entre les anarchistes et les marxistes.

Auprès de ces reflets de *la grande histoire* les pages de l'oeuvre zolienne conservent des tranches éclatantes de vie quotidienne à travers des cadres urbains ou ruraux très détaillés qui ont favorisé l'approche presque archéologique des exégètes représentant l'ethnocritique. Et non seulement les temps, les lieux, les idées, les personnages, les vêtements survivent-ils figés dans la goutte précieuse de l'inspiration zolienne. Les rituels officiels ou populaires, les codes des gestes et de la mimique ont, à leur tour, une place substantielle dans l'oeuvre du naturaliste français.

Mettant sa démarche créatrice sous le signe de l'égalité avec les procédures du chirurgien et du compte rendu juridique, l'ars poetica de Zola nous apparaît comme une très transparente source de représentations sociales qui circulaient dans la civilisation française du XIX^e siècle et nous dévoile, en même temps, la confiance de l'auteur dans le pouvoir de la raison et du progrès scientifique, aspects tributaires, à leurs tour, à l'ambiance mentale du siècle de l'essor industriel.

Germinal : globalisation en herbe et socialisme

Sans être inscrit dans un parti politique, sans être officiellement « un rouge », Zola s'est toujours senti concerné par les problèmes des couches populaires. Cette neutralité politique lui a attiré assez de

critiques parmi les exégètes de gauche qui lui ont imputé, a posteriori, sa neutralité dans une époque où la doctrine socialiste se trouvait en plein essor. (Richard H. Zakarian, 2, 1972). Roman agréé par les censeurs culturels de la Roumanie communiste en vertu de la sympathie évidente de l'auteur pour la cause rouge et pour le peuple travailleur *Germinal* (1885) nous a attiré l'attention surtout par quelques indices qui concernent une réalité actuelle : la globalisation. Les premières pages du roman s'ouvrent sur une réalité crue, la crise économique, expliquée par les mineurs par une brèche dans la chaîne économique transatlantique qui liait France et Amérique et, de l'autre côté du monde, l'Inde.

« Il y a eu une famine dans l'Inde, reprit Deneulin à demi-voix, comme s'il se fût parlé à lui-même. L'Amérique, en cessant ses commandes de fer et de fonte, a porté un rude coup à nos hauts fourneaux. **Tout se tient, une secousse lointaine suffit à ébranler le monde...** Et l'Empire qui était si fier de cette fièvre chaude de l'industrie ! » (Zola, 1906, 206)

Établie comme attribut du capitaliste contemporain, ce VIP économique détaché de tout lien spatial dans un mode global, la réalité du « capital invisible » nous est rendue en des mots qui nous rappellent de très près les phrases de Zygmunt Bauman. (Bauman, 2005, 14).

Impuissant devant les sollicitations des mineurs, le directeur de l'entreprise parle aux grévistes de la nécessité d'une entrevue avec le mystérieux propriétaire des mines.

« — Ah! dame! cela se complique, du moment où vous n'avez pas confiance en moi... il faut aller là-bas. »

Cette réplique est suivie des réflexions amères de ces « prisonniers de l'espace » sur la « mobilité » et sur l'« extraterritorialité » des « gens qui investissent ». (Bauman, 2005, 23)

« Les délégués avaient suivi son geste vague, sa main tendue vers une

des enêtres. Où était-ce, **là-bas**? Paris sans doute. Mais ils en le savaient pas au juste, cela se reculait dans **un lointain terrifiant**, dans une contrée inaccessible et religieuse, où trônait **le dieu inconnu**, accroupi au fond de son tabernacle.

Jamais ils ne le verraient, ils le sentaient seulement comme une force qui, de loin, pesait sur les dix mille charbonniers de Montsou. Et, quand le directeur parlait, c'était cette force qu'il avait derrière lui, cachée et rendant des oracles. » (Zola, 1906, 221)

Quelques pages plus loin, la famine accable les mineurs de Montsou, en grève depuis plus d'un mois, et le roman nous offre une image de l'intolérance à fondements économiques. Il s'agit de l'épisode dans lequel les mineurs veulent attaquer les travailleurs Belges amenés par les propriétaires de la mine pour remplacer les grévistes.

« — À mort les étrangers, à mort les Borains !... Nous voulons être les maîtres chez nous ! » (Zola, 1906, 415) s'exclament les insurgés.

Une France où la crise économique frappe en plein processus d'industrialisation ne pouvait pas se soustraire à l'engouement populaire face à la doctrine socialiste qui hantait l'Europe. *Germinal* préserve, massivement, dans ses pages, la mémoire des aubes de l'idéologie rouge.

« C'était de l'Association internationale des travailleurs qu'il s'agissait, de cette fameuse Internationale qui venait de se créer à Londres. N'y avait-il pas là un effort superbe, une campagne où la justice allait enfin triompher? Plus de frontières, les travailleurs du monde entier se levant, s'unissant, pour assurer à l'ouvrier le pain qu'il gagne. Et quelle organisation simple et grande : en bas, la section, qui représente la commune ; puis, la fédération, qui groupe les sections d'une même province ; puis, la nation, et au-dessus, enfin, l'humanité, incarnée dans un Conseil, général, où chaque nation était représentée par un

secrétaire correspondant. Avant six mois, on aurait conquis la terre, on dicterait des lois aux patrons, s'ils faisaient les méchants. » (Zola, 1906, 142)

Son Excellence Eugène Rougon, paru neuf ans avant *Germinal*, reflète aussi l'effort de pénétration de l'idéologie socialiste au milieu des couches défavorisées et l'inquiétude des politiciens au pouvoir et implicitement de l'Empereur quant au ferment du *changement* de mentalité tenté par l'intermédiaire des livres et d'un rudiment d'éducation opérée par les agents de la nouvelle idéologie.

« — Je voulais dire simplement ceci : les romans sont surtout un aliment empoisonné servi aux curiosités malsaines de la foule.

— Sans doute, reprit le ministre de l'intérieur. Mais il est des ouvrages tout aussi dangereux : je parle de ces ouvrages de vulgarisation, où les auteurs s'efforcent de mettre à la portée des paysans et des ouvriers un fatras de science sociale et économique, dont le résultat le plus clair est de troubler les cerveaux faibles... Justement, un livre de ce genre, les *Veillées du bonhomme Jacques*, est en ce moment soumis à l'examen de la commission. Il s'agit d'un sergent qui, rentré dans son village, cause chaque dimanche soir avec le maître d'école, en présence d'une vingtaine de laboureurs; et chaque conversation traite un sujet particulier, les nouvelles méthodes de culture, les associations ouvrières, le rôle considérable du producteur dans la société. » (Zola, 1906, 383)

Contemporain avec les violences de la Commune de Paris (1871) Zola trace, dans *Germinal*, une image crue et symbolique du peuple travailleur révolté.

« — Quels visages atroces! balbutia madame Hennebeau. (...)

À ce moment, le soleil se couchait, les derniers rayons, d'un pourpre sombre, ensanglantaient la plaine. Alors, la route sembla charrier du sang, les femmes, les hommes continuaient à galoper, saignants comme des bouchers en

pleine tuerie. (...) C'était la vision rouge de la révolution .. un soir le peuple lâché... hurlerait, les hommes auraient ces mâchoires de loups, ouvertes pour mordre. Oui, ce seraient les mêmes guenilles, le même tonnerre de gros sabots, la même cohue effroyable, de peau sale, d'haleine empestée, balayant le vieux monde, sous leur poussée débordante de barbares. » (Zola, 1906, 342)

Admirateur des sciences positives et de la médecine auxquels il a emprunté le discours et a prêché la méthode, adepte du mythe moderne du progrès Zola avait une profonde confiance dans la capacité des humains de bâtir une société meilleure. L'idéologie socialiste fondementée sur ce mythe du progrès promettait à ses « croyants » une cité du bonheur non plus dans les cieux mais sur la terre, « puisque le bon Dieu était mort ».

« Les enfants verraient sûrement cela, si les vieux ne le voyaient pas, car le siècle ne pouvait s'achever sans qu'il y eut une autre révolution, celle des ouvriers cette fois, un chanbardement qui nettoierait la société du haut en bas, et qui la rebâtirait avec plus de propreté et de justice. » (Zola, 1906, 143) et « Puisque **le bon Dieu était mort**, la justice allait assurer le bonheur des hommes, en faisant régner l'égalité et la fraternité. Une société nouvelle poussait en un jour, ainsi que dans les songes, une ville immense; d'une splendeur de mirage, où chaque citoyen vivait de sa tâche et prenait sa part des joies communes. » (Zola, 1906, 168)

Germinal nous relève donc un moi auctorial profondément impliqué dans cette « histoire d'amour moderne de l'homme avec le progrès » dans cette croyance dans une vie non pas « donnée » mais « faite » par les hommes et par les femmes dans un effort renouvelé. (Bauman, 2000)

Conclusion :

Dans la démarche de la remémorisa-

tion, inconsciente ou délibérée, que les individus ou les cultures font pour récupérer ou reconstruire une image du passé, de « l'île du jour d'avant » comme l'écrivait Umberto Eco, ce profond penseur de la mémoire et du passé, la littérature avec ses découpages personnels, subjectifs, partiels, fantasmatiques d'événements, cadres et gestes, se crée un espace particulier entre mémoire et histoire, se situant plus près des petites histoires marginales qui ont commencé depuis les années '60 avec l'avènement de la perspective post-moderne, de doubler, dialoguer et même de subminer les métanarratives.

Notes

¹ Toutes les traductions de l'anglais et du roumain nous appartiennent.

² « Self-musealisation » en anglais, op.cit. pag32. Huyssen a repris de Benedict Anderson le concept de « musealisation » et l'a développé dans un sens plus subjectif en ajoutant la particule « self ».

³ « Toute histoire est critique, par sa nature et tous les historiens ont considéré nécessaire de dénoncer les hypocrites mitologies de leurs prédécesseurs » – Pierre Nora, 1989, 11.

⁴ Balzac a utilisé la métaphore du miroir promené le long d'un chemin pour illustrer sa conception sur la mimésis artistique.

Bibliographie:

Assmann, J. (2010). *La mémoire culturelle. Écriture, souvenirs et imaginaire politique dans les civilisations antiques*. Aubier, Paris.

Appadurai, A. (2001). *Globalization*. Duke University Press, Durham & London, Durham.

Appadurai, A. (2003). *Modernity at*

- large. Cultural dimension of globalization*, vol I. University of Minnesota Press, Minneapolis.
- Barthes R, Bersani L, Hamon Ph, Riffaterre M, Watt I. (1982). *Littérature et réalité*, Éditions du Seuil, Paris.
- Bauman, Z. (2005). *Globalizarea si efectele ei social*. Antet, Bucuresti.
- Bauman, Z. (2000), *Liquid Modernity*. Polity Press, Cambridge.
- Nora, P. « From Between memory and history : les lieux de memoire » in *Representations*, No. 26, Special Issue : *Memory and Counter-Memory* (Spring 1989), pp. 7-12
- White, H. (1998). *Figural Realism*. The John Hopkins University Press, Baltimore.
- Wilgaux, J. www.laviedesidees.fr, 9 juin 2010
- Zakarian, R. H. (1972). *Zola's Germinal. A critical study of its Primary Sources*. Librairie Droz, Genève
- Zola, E. (1906). *Germinal*. Bibliothèque-Charpentier, Paris.
- Zola, E. (1906). *La Fortune des Rougons*. Bibliothèque-Charpentier, Paris.

Scientific Agenda

50 années depuis l'apparition de la Théorie des Représentations Sociales – Naples, avril 2011

Une “Celebrazioni in onore di Serge Moscovici della Teoria delle Pappresentazioni Sociali” a eu lieu, ce printemps, à Naples, sous le patronage de l'Université “Federico II” – Le Département de Sociologie, de l'Institut Italien d'Études Philosophiques, l'Ordre des psychologues de Campania et de l'Association des Psychologues Italiens. L'initiative a appartenu au professeur Ida Galli de l'Université “Federico II” Naples.

Des chercheurs, des cadres universitaires, des doctorants et des étudiants ont participé à la conférence. Devant un nombreux auditoire ont pris la parole quelques représentants de “l'école des représentations sociales”, paradigme dû au savant français d'origine roumaine Serge Moscovici. Parmi ceux qui ont honoré la contribution de Serge Moscovici à la création et au développement de la psychologie sociale nous pouvons rappeler : Denise Jodelet (“*La pensée, la valeur, et l'image. Contribution de Serge Moscovici a une theorie de a connaissance*”), Ivana Markova (“*Epistemologie des representations sociales:consequences por la recherché empiriques*”), Annamaria Silvana de Rosa (“*La psicoanalisi ,la sua immagin-emil suo pubblico:1961,1976,2911. Compiere 50 anii nell'era dei social networks*”), Adrian Neculau (“*Une filiation tardive-l'equipe de Iasi*”), Willem Doise (“*Système et Metasysteme*”) et Jorge

Correia Jesuina (“*Lettre a Serge*”).

La conférence a été en même temps une occasion de rendre un hommage à l'oeuvre entier du savant. Parmi les oeuvres signés par Serge Moscovici il y a 20 livres de référence pour la psychologie sociale, plus de cent articles et chapitres dans des volumes collectifs et un nombre similaire de textes écrits en collaboration, des dizaines de conférences dans l'espace européen et américain. Fait exceptionnel, la carrière scientifique de Serge Moscovici a commencé avec “*La psychanalyse, son image, son public*”, thèse de doctorat publiée en 1961, un véritable chef d'oeuvre, point de départ d'une théorie de grande applicabilité, d'un paradigme et d'un véritable école de psychologie avec des adeptes et de disciples dans le monde entier.

Membre de l'Académie Européenne de Sciences et d'Arts et officier de l'Ordre “Legiunea de Onoare”, membre de l'Académie de Sciences de la Russie et membre d'honneur de l'Académie Hongroise de Sciences, en 2003, Serge Moscovici a reçu le prestigieux prix Balzan pour tout son oeuvre dans la champ de la psychologie sociale et American Psychological Association et l'European Federation of Psychologists Association lui ont accordé le Prix Wundt-James “pour son exceptionnel oeuvre de psychologie sociale”.

“Les oeuvres de Serge Moscovici

50 années depuis l'apparition de la Théorie des Représentations Sociales

dans le domaine des sciences de l'homme et de la société se remarquent par un grand degré d'innovation: ses écrits ont bouleversé les paradigmes canoniques de la discipline, ont renouvelé les méthodes et ses orientations de recherche, ont créé une école européenne de psychologie sociale dont l'originalité est universellement reconnue précisait le communiqué de presse de la Fondation Balzan lors de la remise du prix. Dorénavant, dans

ce domaine, Serge Moscovici occupe la place éminente qui jusqu'à la fin des années 60 appartenait à Jean Piaget."

De nombreuses années fécondes à Serge Moscovici qui est le président d'honneur du Conseil scientifique de la Revue Internationale de Psychologie Politique Sociétale!

L.B.

Debate on Political Psychology

History, collective memory and politics. Interview with Acad. Dan Berindei and Prof. Michael Shafir

In relation between history, collective memory and politics, from your point of view, which of the three concepts acquires the status of ordering element?

Academician Dan Berindei¹: The forth one – reality, what has actually been, the historic truth, the one toward we historians tend. Politics is an interesting memory. If you ask the same thing to a Democrat-Liberal, a Social-Democrat or a Liberal member, you will have differentiated answers. But beyond this political interpretation, collective memory itself is differentiated. People tell the same thing differently.

These parallel memories over the same thing are not right from the start or necessarily interesting. An individual can be perfectly honest, but that is his vision. That is his channel, he actually comes up with some preconceived opinions and he applies them instinctively, he has no intention to distort, but he has the impression to possess the absolute truth. Actually he is influenced by his own thinking system.

The historian must be detached from the “object” of memory as much as he can. That’s why I say a historian mustn’t do politics at any cost. When you do politics, you don’t come only with your

personal point of view but also with that of the political force that you represent – even if you want it or not. An individual can be perfectly honest, but still he lives in an ambiance, he is repeatedly told the same things – of course that is shaping his mind.

Professor Michael Shafir²: Of the three concepts you mention, politics always plays the most important role in short and middle range term, while collective memory has the most lasting impact in long term. It may sound strange, but history, by which in this context I understand the “professional study of the past”, has the least impact. To make myself clearer, a few elucidations are unavoidable. It has become by now common wisdom that history is never about the past, but rather about the present and the future. We know from George Orwell that “he who controls the present controls the past; he who controls the past, controls the future”, the former being in constant change whereas the latter is constant. We tend to apply this to the totalitarian regimes Orwell was depicting in his famous anti-utopia *1984*. Yet insofar as the first part of Orwell’s formulation is concerned, this is far from being limited

to such regimes. In fact, it extends to all human organizations that, as one knows from Robert Michels' famous "Iron Law of Oligarchy", have a propensity to end by concentrating power in the hands of the few. Still and at the same time, those few cannot and would not rule "by sword alone". In one way or another they need legitimacy. It is precisely here that historians, as well as other intellectuals, come to play an important role. They are part, and an important part at that, of the structures that define the core values of the organization or the respective society. This transforms them willy-nilly into both potential supporters and potential opponents of leaderships. This is why some are courted and encouraged, others are marginalized and, in totalitarian regimes, even liquidated physically or "merely" as intellectuals. I do not want to be misunderstood here. This is not a one-way street. Like all social scientists, historians make a political choice when they decide what to study. And that choice is far from being innocent. They may refer to societies long past or to historic figures long gone, but they do so with an eye on the present and the future. So that in the short and middle range term politics is never absent from historiography. What about the longer range however? Here things are a lot more intricate. Like historiography, memory can be, and has been, silenced by totalitarian regimes when and if it contradicted those regimes' socialization purposes. But unlike historiography, memory cannot be erased. It cannot be placed on shelves with limited access in public libraries; neither can it be stopped from transmission from generation to generation by a "competitor socializer" such as the family. While deviously "whispered" under totalitarianism, memory "breaks out" unrestrained once that regime is gone--including reminiscences of personal experiences under the previous governance. What is more, while historiography is the privileged field of professionals, memo-

ry engulfs entire communities or entire groups within communities. Memory requires no footnotes against which arguments might be checked. Memory just *is*, whereas (when free) historiography places the *has been* under question mark. As Romanian historian Adrian Cioroianu has put it, history is uncertain, memory is always certain. It makes little sense to *argue* against memory, since memory is primarily *sentiment*. And sentiments know no professional boundaries. They are above all *shared*, which means that not only historians, not only politicians or writers, not just university or high-school graduates, but also shopkeepers, blue-collar workers and peasants constitute the make-up of memory. And, as pointed out by George Schöpflin, an important role in the maintenance of memory (ranging from making parts of memory silent, understanding memory and controlling its resonance) is played by myth. Let me quickly add that when taking about myth I have in mind both myth as an imaginary explanation and justification for the existence of the community it strives to serve regardless of the social order that particular myth promotes, and the Sorelian meaning of myth. George Sorel emphasized, "myths are not banal descriptions of the desired society". According to the French syndicalist, "A myth cannot be refuted, since it is, at bottom, identical with the conviction of a group, being the expression of these convictions in the language of movement; and in consequence unanalyzable into parts, which could be placed on the plane of historical description". I draw attention here to the fact that such myths may be collective to the community as a whole, but also to parts thereof only. This also means that myth should not be employed as a synonym of "legend", as often is the case. Legends play no social role --unless they are turned into myths. Legends may easily be "deconstructed". It is useless to deconstruct myths, for the purpose of myth is to ei-

ther mobilize or demobilize, and to coagulate society or parts thereof around one or more ideas shared by its members or by groups within the society. Myth-deconstruction would always trigger a process of “myth-replacement”, for myth is part of collective memory, which legend is not—but may become. Precisely for this reason, I am not an advocate of de-mythification, for I consider that to be a futile endeavor. Myths may be replaceable, but they are not effaceable. Myths are part and parcel of collective memory, and that memory cannot be liquidated but by genocide. Unlike Tony Judt, I do not believe that memory can be replaced by history. That is not to say that memory is irreplaceable. Memory *can* be replaced by, well, memory. This is a substitution. It is, however, neither a lobotomy nor a genetic revolution that would turn mankind from mnemonic into historicist. The memory of one group or the memory of one community is often totally different from that of another group or community. History can play some role in the attempt to bridge between “counter-memories” but that role is actually minor. Even if we take with a grain of salt Maurice Halbwachs’ claim that all memory is at the end of the day in one way or another social memory, we must admit that all memory is the outcome of one form or other of socialization.

What can you say about Marc Bloch’s statement: “Each age rebuilds past according to its own interests“, in a context of globalization which proposes the stimulation of cultural individualization?

Acad. D. Berindei: I personally don’t entirely agree with this vision over things. I mean, I’m more optimistic. I yet believe that progress is being made and that little by little things decant in a positive way. Sure there are some which distort forever. Society is influenced, ordinary people are influenced. That’s because ordinary people are under the influence of mass-

media that relates things in a certain way. Of course this remains imprinted.

For professionalism can do its duty, there has to be a complex of factors and to find a space where to expose its message.

Space you can find. But yet you strike the public opinion, you strike the collective thinking and for sure if you come with a contrary thinking to collective thinking, you’ve got problems, even from the best.

Unfortunately, even at an official level, they practice a policy of rewriting history, which distorts reality. Presently, the situation is so serious from this point of view that you barely see the way out. Because we got to say – Academician Dinu Giurescu also has the same opinion – that Roller’s famous manual was better than the actual ones. Because he openly transmitted himself an ideology, you could tell right from his first phrase that one fragment is a political one, which wanted to tell you something. But, still, he manipulated himself with truthful data, some swollen, but when they became swollen you could tell. Or on the contrary, truncated, and again you could tell – what denigrated Maiorescu or Ion Brătianu anyone knew there was an exaggeration, or even a lie. But it was done openly. At last, during communist age, we’ve seen also retouches. Here’s the problem – if the political factor reaches wisdom at a certain time and interferes to correct, things refit – and it happened like that.

Let me give you a concrete example. My work that was published in 1992, about Carol I’s first decade as a ruler, was my last plan work at “Iorga” Institute. I did it in 1988 or 1989, and after December 1989 I interfered only with a page that referred to the ruler’s individuality, that is how Carol I actually was. In the initial version I had found a practical solution – I worked with the Constitution in my hand: the ruler had this and that powers, this and that rights and this and

that duties, and that was it. But I didn't present him or his behavior – offering watches to the ministers. Not by chance, but because they were late to meetings and they needed to be punctual. I mean I didn't describe him as a person, to present his behavior – that I couldn't do. Because one could have interpreted that I flattered monarchy. But still, besides that, I could build my book honestly, and that you could tell.

But now there's a verbiage in which reality is hidden there somewhere, you need a very strong magnifier to reach it. The rest is talking, nerves, but they screw your head. Including the specialist's, not mentioning the unlucky student. Nowadays there's an unfair and unjust thinking system, through which, informationally speaking, you transmit something untrue. For example debates about "national communism", which is blamed by all channels. But for us, intellectuals of that time, it was something extraordinary. Until then you couldn't say a word about great personalities of our nation, or if you said you needed to swear them or to find some gaps. For example, when I was working on the forth volume of the Romanian history that was published in 1964, in the last moment we had to insert some drops to imitate Xenopol, Iorga, because we gave some of their quotations that put them on a pedestal. They said no – we should cut the pedestal, tell something negative too. About Iorga, that he was repugnant to the 1848 Revolution, which was true. And then things like that interfered, but they're bonds and you can tell, they scream, you watch – they weren't mentioned organically. And there's something more. That period is presented in only one block. When there was a succession of blocks – it was a terrible, terrible period, when every day you were wondering if at night you were going to sleep at home or in jail, and after 1963-1964's, when jails emptied, there wasn't this complex anymore. Obviously you could feel the vigilant eye,

even more that it actually was – that time there weren't today's supervising sophisticated methods.

Prof. M. Shafir: I disagree with it on several grounds. First, the past is never constructed by an "epoch". It is constructed by the men and by the women that live in it. That is not to say that there is no such thing as *Zeitgeist*. But a *Zeitgeist*, in turn, has no interests of its own, being rather a reflection of the prevalent interests. Second, the process of globalization does not necessarily induce cultural individualization. What sort of cultural individualization is that when McDonalds dominate the culinary options of youth in Japan and sushis are available everywhere, including Cluj? We all watch CNN in one or more local version. We claim to be the partisans of multiculturalism and introduce in universities gender studies, Roma studies, gay studies, while in fact thereby isolating women, Roma students and the gay community from the rest of the student population by encouraging Roma to study *their* culture, women to study *their persecution* of male-dominated society, gays to be more isolated than ever. Instead of cultivating acceptance of heterogeneity we enforce islands of strict homogeneity among groups who compete among themselves over self-victimization.

In history rewritings, which is the role of an historian, comparing to that of a politician or any other analyst?

Acad. D. Berindei: I The role of the historian is to defend truth with his bare teeth. The one of an honest historian. There were dishonest historians also before, as many as you wish. But there were also honest ones. I mean there were some that wrote only to praise and to prepare their steps so that they could rise.

The problem is that the historian cannot really interfere. He publishes a research, a book. He made everything professionally, based on archive, me-

morialist source, etc. But someone else comes and processes his work. He cannot interfere anymore. That's why I tell you we need to show respect to a true historian, to respect his work and not to interfere in any way.

Prof. M. Shafir: I have answered this question above. Let me just add the following. History re-writing, for what purpose? Holocaust deniers were dubbed in the past "revisionists". They are not revisionists. Revisionism should be the purpose of every new generation of historians, as new documents are discovered that question the interpretation hitherto by-and-large accepted by the professional community. To revise is one thing, to negate another thing altogether. The so-called Holocaust revisionists are in fact negationists, and negationism must be rejected. Some claim that nothing should be censored. I am not so sure about that. Freedom of expression transformed into a supreme value? There is a hierarchy of values too. "Thou shalt not kill" is certainly a value superior to "thou shalt not silence". Did the Holocaust victims benefit from freedom of expression? Don't we owe their memory at least the duty not to allow the expression of hatred that made the Holocaust possible? And I do not mean here that hatred known as anti-Semitism alone. I am sure another Holocaust *is* possible but not at all sure Jews would be its main victims. In today's Europe, a more likely candidate are the Roma and migrants in general. And here the clash of memories I was mentioning above is plainly showing its problematics and limitations, particularly in an East Central Europe that strives to place on the same level the memory of the Gulag and the Holocaust in a horrible martyrological competition in which each

side remembers primarily the wrongdoings committed onto it and is oblivious to the wrongdoings suffered by others. The so called "symmetry" approach, also known as the "Double Genocide" approach is gaining ground, as witnessed by the proposal to turn 23 August into a day of remembrance of all victims of totalitarianism. This proposal, fortunately finally rejected by the European Parliament (but for how long?), would at the end of the day relativize and trivialize the Holocaust. That does *not* mean that the victims of communism should not be remembered. But how can one remember *jointly* pro-Nazis in the Baltics who fought communism, or the Iron Guard, which also fought communism with their main victims? On their part, Jews (with notable exceptions) have shown an unacceptable lack of sensitivity towards the plight of minorities currently persecuted. In short, then, each side with its own separate social memory, self-identification, and rallying myth in the Sorelian sense of the term.

Endnotes

¹ Vice-President of The Romanian Academy (<http://www.acad.ro/data/files/dberindei-cv2006fr.doc>). Interview taken by Ilarion Țiu (PhD Assistant, "Dimitrie Cantemir" Christian University, Romania). Translation: Robertina Sfetcu.

² University Professor, Faculty of European Studies, International Relations, Babeș-Bolyai University, Cluj-Napoca (http://www.euro.ubbcluj.ro/structura/pers/Michael_Shafir_CV.pdf). Interview taken by Alina Duduciuc (PhD Lecturer, "Dimitrie Cantemir" Christian University, Romania).